EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963 — PRECIO: Eº 0.15 — N.o 16.664



La Casa de los Fantasmas

cuento policial por Clark Howard

LA ULTIMA temporada transcurrió sin la menor dificultad... hasta la noche postrera, casi la última hora de esa noche. Y entonces encontré dificultades suficientes para suplir todos los minutos de aquella paz y bastarme todavía para un par de vidas.

Tengo un pequeño juego de azar en el centro de uno de los parques de diversiones más grandes del Medio Oeste. Es un buen negocio de un solo hombre, que opero en un establecimiento de madera, de dos metros de largo, con un mostrador al frente, para mi ruleta. Detrás de mí, en la parte posterior, hay toda clase de tostadores, radios y cosas brillantes como esas, para atraer la atención. Es un buen negocito, y yo mantengo el lugar adornado con banderitas de colores y papel crepé, para hacerlo destacar del resto de los establecimientos. Mi procedimiento es simple. La rueda tiene veintiún números. Es una rueda como la de una ruleta, sólo que vertical. Se escoge un número por veinticinco centavos cada vez y si el número sale, usted recibe un cupón. Con tres cupones, puede llevarse cualquier premio de la casa.

Yo controlo la rueda, naturalmente. No estoy en el negocio por razones de salud o algo de eso. Pero generalmente doy a los jugadores un trato justo. Compro los premios al por mayor y todo lo que quiero hacer es ganar un dólar o dos en cada premio que entrego; es como administrar una tienda o algo así. La mayoría de las personas juegan un dólar y después de cuatro vueltas de la ruleta, tienen solamente un cupón, así es que se retiran. Entonces les doy una pluma barata o un par de aretes de pasta y he ganado ochenta y cinco centavos. Unos pocos de ellos, si están interesados realmente en uno de los premios grandes, siguen apostando el dinero tan rápidamente como puedo embolsármelo. En ese caso dejo que me alimenten, hasta que tengo mi ganancia de dos o tres dólares sobre el premio y entonces dejo que la rueda les conceda un tercer cupón. Obtienen su radio o lo que quieran por unos pocos dólares menos de lo que les hubiera costado en una tienda y yo tengo un par de dólares más de lo que me costaron, así es que todos quedamos felices.

Como dije antes, es un buen negocio de un hombre y, comúnmente, no tengo dificultades. La temporada dura cuatro meses, de mayo a septiembre, y yo descanso el resto del año, con lo que he ganado durante el verano. Mi situación en el centro del parque es buena, junto a la Casa de los Fantasmas. Atraigo a la gente cuando salen, asustados por esas grandes arañas y las caras horribles que saltan de las paredes en ese lugar. Para cuando han pasado por la Casa de los Espantos, están dispuestos para un calmado juego de azar.

El parque cierra a medianoche. Eran un poco después de las diez, de la última noche de la temporada, cuando se acercaron a mi establecimiento esos tres tipos. Eran jóvenes, pero bastante grandes, de los que usan botas de motociclista y chaquetas cruzadas de piel, de los que tratan de molestar a todos. Tenían un aspecto bastante maligno, bajo las luces ambarinas que yo había colgado al frente de mi establecimiento. Inicié inmediatamente mi pregón y ellos empezaron a jugar. Dejé que uno de ellos ganara un cupón en la primera vuelta y luego los hice pasar a los tres durante las dos vueltas siguientes. En la cuarta, dejé que otro tipo ganara su cupón y luego los hice pasar por otras cuatro. Después de esa, di al último tipo su primer cupón, y ya todos tenían uno por cabeza. Cada jugador recibe un cupón de color diferente, así es que no pueden juntarlos y ganar un premio, antes que yo obtenga mi ganancia.

Siguieron apostando y yo seguí haciendo girar la rueda. En las ocho siguientes vueltas de la ruleta, sólo di un segundo cupón a uno de ellos. El juego es bastante rápido. Solamente habían estado ante el mostrador alrededor de cinco minutos y ya tenía yo doce dólares de ellos.

Dos de los tipos se retiraron finalmente y cada uno de ellos recibió una pluma. Pero el tercero estaba determinado a llevarse uno de mis pequeños radios de bolsillo. Era el más grande y de aspecto más maligno de los tres, y su aspecto se hacía más duro cada vez que perdía. Y era el que tenía los dos cupones y seguía persiguiendo furiosamente el tercero.

Empezó a jugar un dólar cada vez, escogiendo cuatro números del tablero. Yo llevaba mentalmente la cuenta de lo que había apostado y todavía faltaban alrededor de quince dólares para que se llevara el pequeño radio portátil. Pero seguía arrojando billetes de un dólar sobre el mostrador y yo seguí haciendo girar la ruleta, asegurándome de que no saliera ninguno de sus números.

Diez dólares después, estaba furioso verdaderamente. Y también se encontraba quebrado. Hurgó en sus bolsillos, buscando más dinero; pero pude adivinar en su cara que él sabía que no tenía más. Sin embargo, cuando sacó todo de sus bolsillos, vi algo que sí tenía. Era una navaja larga y brillante. Se acercó finalmente al mostrador y proyectó su quijada hacia mí.

—Quiero uno de esos radios —dijo.

Le obsequié mi mejor sonrisa.

—Seguro, amigo —le dije—. Puede ganarlo en unas cuantas vueltas de la ruleta. Su suerte cambiará.

—No tengo más plata —dijo acusadoramente—. Tú la tienes toda.

—Lo siento, amigo —contesté—. Si quiere un radio, tiene que seguir jugando. Consiga unos dólares con sus amigos —traté de darle un consejo—. El número dieciocho saldrá en cuatro o cinco vueltas más.

Por otro de a cinco, pensé, le dejaría llevarse el radio y me sentiría contento de librarme de él. Pero él no quería nada de eso.

—No pediré prestada ninguna plata —replicó—. Ya tienes toda la que vas a ganar, tipo listo. ¡Dame uno de esos radios, antes que entre y lo agarre!

Me sostuve en mi terreno, bajando la mano hasta una cachiporra de madera que tengo dispuesta bajo el mostrador. Miré al tipo y me asusté un poco. No era difícil ver que intentaba hacer realmente lo que decía.

—No estoy bromeando, tipo listo —añadió y empezó a dar la vuelta por un lado de mi puesto.

Metió una mano en un bolsillo de su chaqueta y pensé inmediatamente en su navaja.

Tomé la clava y la levanté lo suficiente para que pudiera verla.

—¡Alto! —exclamé, tratando de que mi voz sonara tan malévola como parecía él—. No busques dificultades aquí, si sabes lo que te conviene. Aquí hay policías por todas partes. ¡Todo lo que tengo que hacer es gritar y cincuenta tipos estarán encima de tí, antes que sepas lo que sucede!

Se detuvo y me miró fijamente, con la cara contorsionada por la cólera. Uno de sus amigos se acercó rápidamente y lo agarró del brazo.

—No lo hagas, Frankie— le avisó—. ¡No podemos meternos en dificultades ahora! No olvides que todavía estamos bajo prueba, por aquella pelea con la otra pandilla.

Cuando oí aquello, mi mente retrocedió a unas semanas antes, cuando leí que un muchacho había muerto y otro perdió un ojo, en una guerra entre grandes pandillas de adolescentes.

Me pregunté si aquellos tres tipos habrían sido de los que estuvieron en ella. Tenían aspecto de serlo. De cualquier modo, eso no hacía ninguna diferencia en ese momento. El tipo llamado Frankie seguía mirándome, con una mano metida todavía en su bolsillo, pareciendo aún que me quería cortar en cuadritos de un centímetro.

—Tal vez tienes razón —dijo a su amigo, de mala gana.

Pero se desprendió de la mano del otro tipo y se irguió a toda su altura. Después sacó la navaja y la hizo girar muy lenta y deliberadamente, haciendo saltar la hoja, para que la viera yo.

Tendió un brazo por delante de él y asentó la hoja hacia arriba y abajo, por la manga de su chaqueta.

—Te daré una oportunidad más de darme uno de esos radios —dijo—. ¿Qué contestas?

Miré por encima de mi hombro y vi dos policías que caminaban despreocupadamente hacia mi establecimiento. Después me volví hacia el granuja y repliqué atrevidamente.

—¡No hay nada, hermano!

Frankie entrecerró los ojos. Cerró la navaja y volvió a meterla a su bolsillo. También había visto a los policías; pero su cara no se suavizó lo más mínimo. Sus ojos no mostraban ningún temor.

—Muy bien —dijo suavemente—. Nos veremos después.

Se volvió y se alejó, seguido rápidamente por sus dos amigos. Los miré hasta que se perdieron en la multitud y luego dejé la cachiporra debajo del mostrador. Los dos policías pasaron. Los saludé con un movimiento de cabeza y ellos me contestaron agitando la mano. Permanecí allí por un par de minutos mirando a la gente, sin tratar de atraer un cliente, y luego me senté y fumé un cigarrillo.

Después que los tres rufianes se fueron no tuve muchos jugadores, así es que empecé a juntar mis efectos personales. Había vendido mis premios a otro de los que trabajaban allí, quien iría al sur con una feria. Empecé a empacar unas pocas cosas para él.

Cerca de la medianoche, empezaron a apagarse todas las luces grandes y muy pronto el centro del parque estaba casi a obscuras. Las últimas personas se encaminaban hacia la puerta. Por alguna razón, miraba en torno mío cada par de minutos, como si esperase que alguien me agarrara por detrás. Aquellos tres tipos se habían metido realmente bajo mi piel.

Llegó el amigo a quien había vendido mis premios. Tenía su vagoneta junto a su puesto; pero no podía llevarla hasta el mío porque los hombres de mantenimiento ya estaban desmantelando la rueda de la fortuna y tenían las piezas atravesadas en el sendero. Lo ayudé a llevar las cajas hasta su vehículo. Tuvimos que hacer cinco viajes; pero todo quedó finalmente en su vagoneta. Me pagó y volví a mi puesto para cerrarlo por última vez.

Ahora, el centro del parque se hallaba desierto y a obscuras. Seguí mirando en torno mío a cada paso, manteniéndome apartado de las sombras y de los puestos vacíos. No estaba asustado exactamente; pero me sentía inquieto. Frankie se había metido en mí con su cara malvada y su "nos veremos después".

Me apresuré a llegar a mi puesto, tomé mi saquito de lona y cerré el lugar. Para mayor seguridad, decidí salir por la puerta lateral. Iba a medio camino, cuando vi una sombra delante de mí, que se acercaba lentamente. Quedé helado en el mismo lugar, demasiado empavorecido para correr. La sombra se acercó más y más, hasta que estuvo frente a mi cara.

Entonces se encendió la luz de una linterna sorda y yo suspiré profundamente y sonreí. Miré una cara vieja y angostada, curtida por los elementos. Era el viejo Fritz, el velador.

—¿Qué dices, Sam? —me saludó—. ¿Terminó la temporada?

—Sí, Fritzie —contesté—, así es. —Saqué un pañuelo y me enjugué la cara—. ¿Cómo estás?

—Como siempre —dijo—. Ya cerré la puerta principal. Parece que eres el último en salir.

—Sí, excepto tú.

—Bueno, daré una vuelta más al centro del parque, saldré por la puerta lateral y esto quedará cerrado durante el invierno.

Le palmeé el hombro y le recomendé.

—Cúidate, Fritz —y me alejé.

Cuando me hallaba cerca de la puerta lateral, me volví y vi su linterna flotando en la obscuridad, allá lejos.

Abrí la gran puerta enrejada de acero y salí. La callecita parecía desierta y se encontraba iluminada débilmente. Cuando estaba a punto de cerrar la puerta, oí la voz, como un gruñido:

—Hola, tipo listo.

Me di vuelta y me encaré con Frankie. Estaba a dos metros de mí, aproximándose, sonriendo fríamente.

Traté de retroceder hacia la puerta; pero dos brazos me envolvieron desde atrás. Entonces oí la risa de Frankie, baja y maligna, una risa malvada, cruel y sádica. Avanzó lentamente hacia mí.

Yo no estaba asustado ahora. Estaba aterrado. ¡Aquellos granujas iban a su negocio! ¡Comprendí que tenía que luchar por mi vida!

No sé qué me impulsó a hacerlo, quizá el instinto, la ley de supervivencia; pero de pronto, me encontré luchando como loco. Tan pronto como Frankie se halló bastante cerca de mí, le dí una patada muy fuerte en el estómago. Después me impulsé hacia atrás con toda la fuerza que pude reunir y lancé al tipo que estaba detrás de mí contra la puerta de hierro y sentí que sus brazos me soltaban. Luego permanecí allí por un segundo, sintiéndome muy valiente por lo que había hecho. Entonces, algo pegó en un lado de mi cara y vi estrellas. El otro tipo, pensé, aturdido, mientras caía a la banqueta, soltando mi saquito de lona, chocando sólidamente contra el pavimento... había olvidado al otro muchacho.

Yacía allí, tratando de enfocar mis ojos y mi mente, cuando recibí una patada en un costado. Gemí y empecé a alejarme gateando, tratando de levantarme.

Dos de ellos corrieron hacia mí. Uno era Frankie, y tenía una navaja en la mano, abierta. El otro era el que me había golpeado desde un lado; la luz se reflejaba en las manoplas de cobre que llevaba en ambas manos.

Traté de comprender la situación desesperadamente. Ahora me encontraba a un lado de la salida y ellos estaban más allá del otro lado. La puerta continuaba abierta parcialmente. Aspiré aire profundamente y corrí como un diablo hacia ella.

Llegué a la puerta alrededor de quince centímetros delante del tipo de las manoplas de cobre. Salté por la puerta y la empujé furiosamente detrás de mí, esperando frenéticamente que la cerradura se trabara y los dejase afuera. En lugar de eso, golpeó al muchacho en la cara y lo derribó. Después, se abrió completamente.

Me detuve el tiempo suficiente para ver detenerse a Frankie y levantar a su amigo. Para entonces, el otro también se hallaba de pie. Los tres entraron corriendo. Me volví y corrí nuevamente como un demonio, hacia el centro del parque obscurecido y oí tres pares de pies que corrían detrás de mí.

Corrí hasta que mis pulmones estaban a punto de estallar y mi lengua colgando. Tenía que detenerme o caer de cara. Avancé hacia las sombras y me apoyé contra uno de los puestos. Mi mano tocó papel crepé y levanté la mirada repentinamente. Era mi propio establecimiento. ¿O no era? Miré rápidamente en torno mío. La Casa de los Fantasmas estaba detrás de mí. Sí, era mi puesto, ciertamente.

Me volví nuevamente hacia la Casa de los Fantasmas. Me pareció extraña. La luz de la luna la hacía parecer rara; pero no era eso. Era otra cosa. La miré más atentamente, esforzando la vista. Entonces descubrí lo que era. Las puertas... eso era lo que se veía tan raro. Durante la temporada, mostraban los colores brillantes de las ferias: blanco, amarillo y rojo. Ahora se veían de un color gris, opaco, igual que las ventanas.

Entonces recordé. Eran puertas de metal, que se colocaban para el invierno. Las ventanas tenían también postigos de metal. Había visto que uno de los hombres de mantenimiento las ponía en las ventanas de atrás, antes de abrir mi puesto esa mañana. Encajaban a presión en las ventanas y en las puertas y estaban aseguradas con cerrojos. Podían ser abiertas desde el exterior; pero no desde adentro y...

Desde el exterior; pero no del interior...

Un plan descabellado empezó a latir en mi mente. Me dejé caer de rodillas y atisbé por un lado del puesto. Escuché atentamente. No podía ver a Frankie y a sus amigos; pero oí sus pisadas. Habían dejado de correr y estaban moviéndose rápidamente de un lugar a otro, buscándome. Creo que se encontraban a unos treinta metros de mí, aproximadamente.

Podría hacerlo, pensé, si me apresuraba...

Me volví y me arrastré sobre mis manos y mis piernas hacia la Casa de los Fantasmas. Sentí el cemento duro bajo mis rodillas. Me moví rápidamente, tan rápida y silenciosamente como podía.

Llegué por fin al frente de la Casa de los Espantos. Me detuve por un segundo y escuché. Los pasos se hacían más fuertes. Empecé a arrastrarme tan rápidamente como pude.

Pasé frente a la puerta y di vuelta a la esquina del edificio. Me levanté

(PASA A LA PAGINA 15

El Ingenio y la Guerra

por Art BUCHWALD

NO SE HA HABLADO mucho de ello, pero la Fuerza Aérea, a través del Departamento de Investigación del Espacio, otorgó un contrato a una firma de Los Angeles llamada Serendipity, Inc., para determinar el papel del ingenio en las situaciones de grupos. El señor Brockway Mc Millan, Secretario Auxiliar de la Fuerza Aérea a cargo de Investigaciones y Desarrollos, reveló en audiencias con miembros del Congreso que el contrato tenía por fin estudiar a grupos militares bajo presión, con particular referencia a la identificación del ingenio. El informe respectivo no ha sido completado todavía y probablemente será clasificado como altamente secreto, ya que sus datos serían de gran valor para el enemigo.

Cuando nosotros prestamos servicios en la Infantería de Marina durante la Segunda Guerra Mundial, el uso del ingenio fue dejado a cada individuo. Cada sección tenía a su tipo ingenioso, pero esta persona rara vez tenía algún entrenamiento y probablemente nos reímos entonces de muchas cosas que realmente no eran divertidas.

Pero ahora, gracias a la Fuerza Aérea, el ingenio será un arma importante en una futura guerra, y no nos sorprendería si cada unidad tuviera un comediante para ver que todos sus componentes se rieran en las situaciones más difíciles.

La selección de tipos ingeniosos para las Fuerzas Armadas podría ser dificultosa. Por una parte, no se podría colocar a los comediantes en primera fila, puesto que serían los primeros en ser atacados. Tendrían que decir sus chistes acostados y sus voces tendrían que oírse sobre el rugir de cañones y bombas atómicas. Tendrían que tener chistes adecuados para la situación. Siempre habría el peligro de que no resultaran graciosos, y en vez de ayudar a la moral de los soldados, los desanimara. Los chistes tendrían que ser nuevos, pertinentes y, por deferencia a los capellanes, decentes.

Por lo tanto, nos parece que la Fuerza Aérea tendrá que establecer en Washington un laboratorio para probar los chistes, con un "risómetro" y un tribunal comprometido al secreto. Una vez probado el chiste, podría ser enviado al campo de operaciones en código (de modo que los encargados de la transmisión no lo dijeran primero). Los chistes serían luego entregados al ingenioso de cada compañía, excepto la parte final, que sería mantenida bajo llave por el comandante. Sólo cuando se produjera un ataque o el grupo fuera enviado en una misión peligrosa sería dada a conocer la parte realmente importante del chiste.

Los chistes serían escritos en papel muy fino, para que en caso de que el encargado de decirlos tuviera que lanzarse en paracaídas o fuera capturado, se los pudiera tragar. Si el enemigo capturara nuestros chistes, podría usarlos contra nosotros, mediante sus micrófonos. Y mientras nuestros hombres se estuvieran riendo, nuestras posiciones serían capturadas.

Ha habido algunos críticos de este programa de la Fuerza Aérea que afirman que si estallan las hostilidades las cosas irían tan de prisa que no habría tiempo para contar un chiste de principio a fin. Pero esta es una actitud derrotista. Hay muchos chistes que pueden ser dichos antes de que los proyectiles enemigos alcancen sus blancos. Cierto, algunos tienen que ser cortos, quizá de dos líneas, pero en cualquier caso, que nosotros sepamos, el enemigo no tiene defensa contra el buen humor, y todo el mundo sabe que el país que pueda reírse de sí mismo es el que va a ganar la guerra fría.

Pareja Primaveral

por Julio BARRENECHEA

UNA GENERACION no es sólo una cuestión de edad. Para que se pueda hablar de generación, es necesario que la gente de cierta época esté ligada por algo superior, signifique un nuevo hito en la historia de una sociedad, traiga un mensaje. Pueden pasar muchos años sin que aparezca una generación, porque las nuevas promociones surgidas no han tenido significación alguna. Han sido simplemente anodinas.

Una de las generaciones más significativas, dentro del concepto sucintamente explicado, la constituye en Chile la juventud de 1920, o sea, los jóvenes que en ese año tenían madurez de expresión, política, artística o literaria, fundamentalmente en el plano universitario.

Pues bien, el gran animador de la cultura de la época, director del más importante órgano de expresión integral del momento, la revista "Juventud", fue el poeta Roberto Meza Fuentes, al cual no sólo es necesario recordar, sino también otorgarle un amplio reconocimiento.

Eran los tiempos de la llamada guerra de don Ladislao. Gobernaba don Juan Luis Sanfuentes y se había ordenado la movilización del norte. Habían llegado a Chile las ideas motores de la revolución rusa, después de liquidarse la guerra del catorce. Tolstoi se había propagado, y nuevas formas de expresión penetraban en la poesía y en la plástica. Los estudiantes se mancomunaban con los obreros. Los guardias blancos se habían lanzado a las calles, a castigar a los llamados antipatriotas. El local de la Federación de Estudiantes había sido asaltado. En la cárcel, como un mártir, había muerto el poeta José Domingo Gómez Rojas. Desde la mazmorra, le había hablado en versos a su madre: **"Madre, desde esta cárcel donde los hombres me trajeron"**. El poeta era el autor de esa joya invencible de la poesía eterna, el Miserere: **"La juventud, amor lo que se quiere, ha de irse con nosotros. Miserere. También la tierra lentamente muere, con los astros lejanos, miserere. Y hasta la misma muerte que nos hiere, también tendrá su muerte, miserere."**

Yo entonces tenía diez años, pero estaba presente. Pasé tres veces a contemplar en la urna el rostro del poeta. Se me quedó grabado para siempre, con sus manchas moradas. Nunca olvidaré el ruido de los pasos de esa multitud silenciosa, desfilando por frente a la Moneda.

El desemboque político de todo ese agitado período, fue el triunfo del candidato popular de 1920, don Arturo Alessandri Palma, lo que en consecuencia determinó, que las consiguientes fiestas primaverales, se celebraran en un ambiente especial.

El cantor de esas fiestas, el autor del prólogo, recitado ante un público tenso y recogido, acongojado por la emoción, fue el poeta Roberto Meza Fuentes, quien vestido de negro, con su voz clara como una fuente que le manaba del alma, dijo su célebre: **"Juventud sembradora, ruda mano morena..."** que llega a la exaltación con toda la intensidad de los siguientes versos: **"Juventud loca y encendida, por tu locura escarnecida y lapidada con horror, de tus heridas haces rosas, que llenarán todas las cosas, con una vibración de amor..."**

Roberto Meza ha sido un motor de la juventud, y él mismo sigue manteniendo en su corazón a su estudiante. **"Esa mariposa en juego con la hoja"**, **"esa niña de oro que fue en su vida"**, **"esas palabras de amor"**, todas son las riquezas de su manantial que siempre existirán positivamente por sobre cualquier negación.

Roberto conserva un sano y limpio humor, aunque suele sacar un violento alfanje de iracundia, cada vez que se siente irrespetado en el ejercicio de su don comunicativo. El es el que más respeta, lo que hay de más respetable en él, su capacidad expresiva. Y en eso hace bien y muy bien, quien como Roberto, después de toda una vida de darse, no tiene más riqueza que la de su palabra.

Con su amor por las cosas de este mundo, que son justamente dones de Dios, Roberto Meza Fuentes, es otro desmentido vivo, a esa pretendida condición seráfica de los poetas. La gente cree que los poetas deben ser obligatoriamente pobres y que no deben comer, o a lo más alimentarse como los canarios. Yo no he conocido poeta bueno, que no sea buen comensal y celebrador de los placeres de la mesa. Nuestra misma Gabriela Mistral, llamada "la Divina", y tratada como poeta místico, mientras la salud se lo permitió, comía en fuentes, guisos como para familias. Claro que ella adornaba el consumo con graciosas frases de pretendida trascendencia, como por ejemplo: **"Ahora, una de mis papas de América"**, **"ahora, una presa de mis gallinas de América"**. Con Gabriela Mistral, y a la par con ella, he afrontado, en un restaurante de Petrópolis, Brasil, el más imponente plato de tallarines, ante el cual me he encontrado en mi vida.

En cuanto a Roberto, tiene hasta un nombre sugerente: Meza Fuentes, o sea, parece la síntesis de una mesa puesta. Y por supuesto, le ha hecho honor a su apellido, porque en tiempos, naturalmente más aguerridos que los actuales, el poeta, como quien dice "uno tras otro fúlgido diamante", era capaz de despacharse tres beefsteaks a lo pobre, tarde de la noche, por supuesto, después de haber comido. Claro, que gracias a estas goloserías, Roberto se ha transformado en un poeta más dulce, ya que tiene que liquidar la correspondiente diabetes. Con él, en los últimos tiempos, hemos formado parte de un jurado, no precisamente literario, sino de pantrucas, dirimiendo una lucha, tenazmente sostenida, entre las cocinas del ex Jefe de los Carabineros de Chile, general Aníbal Alvear, y el ex senador de la República y actual presidente de la Sociedad Bolivariana, don Jorge Lavandero. Nosotros, como es de suponer, estamos demorando el fallo, mientras ambos contrincantes siguen repitiendo el guiso, hasta que nos formemos un juicio exacto.

Como es natural, a Roberto en Chile, se le llama "el guatón", y él trata de parecerse al sobrenombre, porque no es mucho lo que se mantiene dentro de unos supuestos regímenes de adelgazamiento.

Así, pues, como su estampa, desde tiempos de estudiante, ha sido de contextura gruesa, de estatura más bien baja y de color moreno, cuando le tocaba salir en jiras, con el actual Decano de Filosofía y Letras, Eugenio González Rojas, que a la sazón era pálido, delgado y vestido de negro, las niñas de provincia le llevaban a éste los álbumes, creyéndolo el poeta, mientras a Roberto lo creían el político.

Pero el poeta no hace la poesía con el cuerpo, sino con el alma, y Roberto, como estudiante, como poeta y como maestro, siempre ha tenido un espíritu claro, lleno de música y generosidad.

Y evocando a aquella generación, que produjo, como alegre expresión de su vitalidad, esas fiestas de la primavera, en que la ciudad se perfumaba, con un olor a satín nuevo, y en que la gente se disfrazaba con vistosos colores, como si todos quisieran parecer flores activas junto a la figura del poeta Meza Fuentes, que era el melodioso animador verbal, debemos evocar, al que podríamos llamar su compañero de feliz empresa, el maestro Isaías Cabezón, que fue el gran animador plástico.

Isaías Cabezón, o simplemente Isaías, muerto para desgracia de todos nosotros, está incorporado a la historia del arte y de la alegría de Chile. En sus últimos tiempos, adelgazado, por esas cuentas que cobra implacablemente el hígado, fue naturalmente regordete y de ojos vivaces, con unos cabellos aparronados y un bigote de tinta china. El fue el gran afichista de aquellas aludidas fiestas. El afiche se ha definido como un grito en la muralla, y eso era lo que Isaías conseguía de manera genial. Nos dejó para siempre pegado en la memoria, un sugerente mono blanco, como de nieve viva.

Isaías, en su decidida soltería, fue un hombre de restaurantes, cambiando con frecuencia sus sitios de esparcimiento, y descubriendo inéditos lugares, no tanto por aburrimiento o veleidad, sino para despistar a los numerosos entusiastas, que con singular olfato, le perseguían para disfrutar de su generosidad. Cuando llegaba el momento de la cancelación, mientras los autoinvitados, fingían distracción, señalando algún clavo metido en la pared, él, con solemne y sentenciosa actitud nacional, decía, haciéndose cargo de la cuenta: "En este país todo el mundo pide de comer y de beber, y cuando llega la hora de pagar, nadie tiene dinero".

Isaías era un maestro. Era hermoso verlo pintar. No dibujaba, parecía un mago, que iba sacando las figuras del fondo de la tela. Captaba además las cosas más sutiles. Descubrió y expresaba la atmósfera. Era un maravilloso catador de ciudades. Con extraordinaria rapidez les descubría el modo, y se posesionaba rápidamente de los giros característicos, y de las calles y de los rincones que imprimen la especial fisonomía. En 1946 viajó a Bogotá, llevando una gran exposición de pintura chilena, acompañado del gordo Héctor Fuenzalida, que a su vez llevaba una muestra del libro nacional, enviada por la Universidad de Chile. Cuando subió al avión, en Los Cerrillos, se quedó dormido, y despertó sobre las nubes. Enfurecido, culpó de las nubes a Fuenzalida, diciéndole con tono de reprensión: "¿Cómo me explicas estas nubes?" En la ciudad de Cali, su desagrado con Fuenzalida aumentó, porque éste al lustrarse los zapatos, "embolarse", como se dice allá, pagó el doble de la tarifa señalada. Lo acusó de estar cooperando, en su desmedro, al alza del costo de la vida en Colombia, y lo llamó "joven pobretón y arribista, de la clase media".

Cuando se anunció la llegada de nuestros amigos a Bogotá, el eminente escritor Germán Arciniegas, a la sazón, Ministro de Educación de Colombia, dispuso que un bus, repleto de escritores y artistas, entre los cuales se contaba el propio Ministro, fuera a esperarlos al puerto aéreo.



El avión llegó, pero no aparecieron los pasajeros esperados. Interrogado el capitán de la nave, respondió: "No se presentaron". Todos, sin vacilar, contestaron, en coro: "¡La que se amarraron!".

Aparecieron al siguiente día, y hospedados en mi casa, comenzaron a desarrollar sus respectivas labores. Isaías era perseguido por cierto duende, de pintoresca mala suerte. La prensa daba su nombre equivocado, y cuando salía alguna fotografía de grupo, siempre, sobre la cara de él, venía una mancha de la impresión que lo hacía irreconocible. Además, cuando debió leer un discurso en la escuela de Bellas Artes, en el momento preciso se cortó la luz. Muy medido y cuidadoso para su comida nocturna, no era más afortunado como comensal. En una fiesta en la Embajada, seleccionó con mucho cuidado una presa de gallina, y cuando se dirigió hacia un mueble para tomar un servicio, entró por otra puerta Rubén Azócar, y con la mejor buena fe le comió la presa. El maestro protestó: "Uno no puede ni siquiera disfrutar de la presa que elige", y cortó por varios días sus relaciones con Rubén.

Pero Isaías, a quien durante veinte años, yo lo había interpretado como haciendo las cosas en broma, me demostró, en la convivencia, que con una sonrisa muy bien administrada, todo lo hacía en serio. Así, llegó una mañana, enfundado en su bata, golpeó con cautela la puerta de mi cuarto, y me dijo, con la mayor ceremonia: "Perdón, señor Embajador, que turbe su merecido reposo, pero necesito que usted me conceda una audiencia". "¡Pero inmediatamente", le respondí. "No, me dijo, "la quiero cinco para las once, en el salón verde". El maestro tenía sentido del color hasta para las audiencias. A la hora en punto, debí esperarlo en el salón por él elegido, para escuchar sus quejas. "Yo debo hacerlo todo, debo clavetear y colgar, nadie se molesta en nada...". Y la persona que con tanto protocolo se dirigía a mí, era la misma que la noche anterior, en la mayor confianza, había compartido una botella de champana, Valdivieso conmigo, y había tocado trompetas imaginarias y cantado en alemán.

La exposición de pintura chilena se inauguró en Bogotá, y constituyó un sonado y trascendente acontecimiento. Concurrieron dos Presidentes, don Alberto Lleras, que terminaba su período, y don Mariano Ospina Pérez, recientemente electo. El público, mejor dicho la muchedumbre, rompió los cordones policiales. Llamó poderosamente la atención del público y de la crítica, el sentido universalista de nuestra pintura, o sea, el escaso porcentaje de temática nacional.

Isaías estaba en trance y cuidaba cada detalle. Un pintor colombiano y excelente amigo, Marco Ospina, había hecho el afiche de la exposición. También llegaban invitaciones para que la muestra fuera exhibida en otros países. Cuando Isaías, conoció la invitación del Perú, y supo que allí estaba un compatriota nuestro, dijo con intención: "De todas maneras vigilaré los muelles".

En el cumplimiento de su misión en Bogotá, el maestro, tenía mucho que ver con el joven y dorado escritor Daniel Arango, quien ocupaba el cargo de Director de Exposiciones y Museos. Para definir algunos detalles, Daniel Arango citó a Cabezón a una entrevista en su oficina, un día, a las cuatro de la tarde. Isaías llegó a la hora en punto, y al no encontrar al joven director, se retiró indignado. En la tarde del mismo día, en circunstancias que yo lo acompañaba, lo encontró en la Carrera séptima, arteria central de Bogotá. "Hola, bello maestro", le dijo afectuosamente Daniel. Isaías le respondió: "¿Usted es don Daniel Arango, director del Departamento de Exposiciones y Museos, dependiente del Ministerio de Educación Nacional de Colombia, verdad?" "Sí, hermoso maestro", le contestó el atribulado Daniel.

"Pues bien, agregó Isaías, a la hora en punto señalada, he concurrido a la cita. He subido una penosa escalera, he cruzado un umbral, y en su "bureau" he visto un búcaro, con unas delicadas rosas bogotanas. Y yo me he preguntado conmovido: ¿Quién cuidará de estas rosas en tan infinita soledad?".

Y todo esto era para decirle, que no lo había encontrado en su oficina.

Así era este espíritu, lleno de finura, de ironía, de elegancia, que dejó de animar su figura dotada de irradiación humana y gracioso ademán, y que dejó de ser para nosotros, como haciéndonos una última broma, escondiéndose del mundo, en un rincón del tiempo, entre el año que terminaba de irse y el que comenzaba a llegar.

Filibusteros en los Mares de Chile

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

TAMAÑO relativamente pequeño. Lectura amena y de calidad. Presentación excelente. Tal nos ha parecido "El filibusterismo", de J. y E. Gall, que Fondo de Cultura Económica ha editado en su colección de Breviarios, con el número 131. Algo que nos toca muy de cerca, puesto que las costas del reino de Chile fueron recorridas, una y otra vez, por los "transgresores del mar" durante los días de la Colonia.

"La piratería obedece a leyes como todos los movimientos humanos", comienzan por afirmar los autores. Una de esas leyes es de carácter geográfico: los filibusteros abundaban dondequiera que se presentasen recodos y guaridas próximos al océano. Otras dicen con la existencia, en las vecindades, de un pueblo de comercio desarrollado; con las persecuciones religiosas; los anhelos de libertad y de riquezas; éstas de paz al término de los conflictos (hombres que, de la noche a la mañana, quedaban sin oficio y sin dinero), etc.

Los primeros piratas de la Antigüedad —y de siempre— al decir de la literatura helena, fueron griegos, pues, "situados geográficamente en el centro del comercio mediterráneo, tenían a su disposición las costas de la Hélade, ricas en escondrijos". Aparecieron, siglos más tarde, los berberiscos, en una fecha imprecisa de la Edad Media, y sus madrigueras hallábanse esparcidas a lo largo de las costas norafricanas. Fueron consecuencia de la importancia que el comercio con Oriente recobró durante las Cruzadas y llegó a ser su representante máximo Kheyr-ed-din, cuyas hazañas legendarias le valieron ser aliado de Francisco I de Francia, el rey galante, en sus luchas contra Carlos V de Habsburgo. Tenía entonces unos 90 años de edad.

Saltando por sobre los siglos y por sobre vikings y hanseáticos, henos aquí en la época de los "filibusteros de América", como los denomina J. y F. Gall. España, descubridora y dueña de un nuevo mundo, aturdida ante tanta maravilla, trató de ocultarlo a los ojos de los profanos. Prohibió a los europeos la penetración en sus dominios; pero no fue capaz de impedir su infiltra-



ción en el mar de las Antillas. Y serían los ingleses los primeros en instalarse en una de sus islas: la de la Tortuga, muy cerca de las playas de la actual Santo Domingo. Llegaron también franceses e ingleses y muy pronto se lanzaron, unidos, a "la mar océano" a interceptar la corriente incesante de riquezas que el continente de Colón enviaba a las metrópoli de Europa, en las bodegas de los galeones de Su Muy Católica Majestad. Algunos de estos filibusteros llegaron hasta el Estrecho de Magallanes, lo atravesaron (o pretendieron atravesarlo) y recorrieron las costas de la Capitanía General de Chile en todas direcciones. Los autores de la obra que nos ocupa citan entre estos caballeros de catalejo y de machete, únicamente a Bartolomé Sharp, el colérico inglés que en diciembre de 1680 arrasó virtualmente la ciudad de La Serena, por no satisfacerle el botín que lograron reunirle sus habitantes. ("Llegó Charqui a Coquimbo" —gritarían los aterrados serenenses... y sus ecos se continuarían repitiendo hasta los tiempos de hoy.)

Con la ayuda de Barros Arana, Vicuña Mackenna, Errázuriz y Encina trataremos de completar el cuadro de marras, presentando a los más notables de aquellos navegantes que hostilizaron los pueblos de las costas nuestras por los siglos XVI, XVII y XVIII. El primero de ellos, el inglés Francis Drake, que en agosto de 1578 penetró en el Estrecho de Magallanes y que tres meses más tarde intentó desembarcar en la Mocha para vengar a dos de sus marineros muertos por los indígenas. Resultado: un flechazo en la mejilla derecha, debajo del ojo del famoso corsario de Elizabeth. En Valparaíso atacó sorpresivamente a un buque que cargaba oro en polvo, unas 3.000 botijas de vino y otros artículos con destino al Perú. Mientras los escasos pobladores de la aldea huían a los cerros, los filibusteros se incautaron de todo lo que podía serles útil, incluso de los vasos sagrados de la iglesia. Sir Francis creyó poder repetir en La Serena la hazaña de Valparaíso y envió a tierra un bote con una docena de hombres armados. Ante el resuelto ataque de sus habitantes, optó por reanudar su viaje hacia el litoral del virreynato.

Transcurridos nueve años, en febrero de 1587, desembocó en el Pacífico la Desire (capitán Tomás Cavendish) y fondeó en Quintero algo después. Unos cuantos españoles cayeron impetuosamente sobre los intrusos y los obligaron a emprender la retirada. Cavendish reinició su jira y recorrió, con singular fortuna, las costas del Perú, de México y de las Filipinas, para regresar a Plymouth "con cofres llenos de oro..."

Tras las estelas de las naves de Cavendish habían partido de Inglaterra varios corsarios, ansiosos de apoderarse del oro de Indias; pero sólo uno —Ricardo Hawkins— logró atravesar la formidable barrera del Estrecho de Magallanes. Apareció sorpresivamente en Valparaíso en abril de 1594 y se apoderó de un barco cargado de manzanas y oro en polvo.

Los notables éxitos de los marinos de Albión estimularon la codicia de otras naciones europeas. Fue así como en 1598 un grupo de comerciantes de Rotterdam envió una flota, a las órdenes de Simón de Cordes, a disputar a españoles y portugueses el comercio de Asia y de América. Penetró aquélla en el Estrecho de Magallanes y se estacionó en una espaciosa bahía interior, desde abril hasta agosto de 1599. Pocas veces, seguramente, habrá ocurrido una expedición más infortunada. El hambre, el escorbuto y el frío mataron más de 100 tripulantes, y las tempestades se presentaron con una frecuencia aterradora. A la salida del Estrecho uno de esos temporales dispersó a las naves en todas direcciones. La Caridad arribó a la isla Santa María y en su bahía fueron muertos por los indígenas el capitán y 25 marineros. Lo mismo ocurrió a Simón Cordes y 23 de los suyos en la punta de Lavapié. El Ciervo Volante fue arrastrado por los "bravos del oeste" hasta las tierras antárticas; viró al norte y recaló, más tarde, en Valparaíso, sin víveres y con sus dotaciones reducidas a 23 individuos completamente extenuados. La

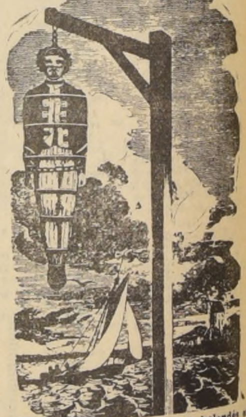


Fe volvió casi desmantelada al Estrecho y desde allí regresó a Europa, luego de haber perdido los dos tercios de sus plazas.

El quinto buque, La Fidelidad, tuvo una suerte mejor. Obligado por la tormenta, volvió a Estrecho, voltejeó en seguida por los canales y llegó a recalar en Carelmapu en marzo de 1600. Aliado a los indígenas de la región, Baltasar Cordes —su comandante— procedió a atacar el puerto de Castro, débilmente guarnecido por tropas castellanas. Los hombres y los niños fueron muertos indefectiblemente; las mujeres, violentadas; la aldea, arrasada por el fuego, y ni siquiera las imágenes del templo escaparon de la destrucción o de las vejaciones. Atacado el fuerte, algún tiempo después, por las fuerzas de Osorno, los holandeses se arrojaron al mar por vía poco conocida y lograron ganar, sanos y salvos, la cubierta de La Fidelidad.

Oliverio van Noort alcanzaba el Estrecho de Magallanes a fines de noviembre de 1598. Algunos fueguinos hicieron gestos extraños —tal vez mostraron sus lenguas a los forasteros o les hicieron "canastillos" con las manos— al aproximarse las naves a la orilla, y el almirante, en represalia, dispuso sin más el fusilamiento de todos ellos. No escaparon, tampoco, sus mujeres y sus hijos a tan bárbara medida. En Valparaíso, el sanguinario pirata se apoderó de tres barcos, degolló a 30 indígenas que no alcanzaron a escapar y quemó dos de los navíos apresados. Continuó hacia el norte, y por Juan Sandoval, piloto del Buen Jesús, conoció los preparativos del virrey del Perú para darle caza. Antes de abandonar el puerto de Huasco, incendió el buque capturado en nuestro primer puerto y, días después, arrojó al mar a Sandoval, el práctico que tanto le había servido en su recorrido por nuestro extenso litoral.

No fatigaremos al lector con tan menudos detalles en lo que nos resta de espacio. Limitaremos nuestra intervención a citas de nombres o de hechos destacados. Recordaremos a Enrique Brouwer, que traía la misión de fundar en la isla Santa María una base



de operaciones del imperio holandés en el Pacífico y cuyas naves fueron arrastradas por los vientos hasta los 62º de latitud sur (mediados de 1643). A Jorge Shelvocke, que llegó a las costas centrales de Chile en 1719 y que, al intentar desembarcar en Penco, fue rechazado por las tropas de la guarnición. Luego de hacer valiosas presas en la zona del Perú, su nave última llegó a recalar en Juan Fernández y fue pronto destrozada entre los roqueríos del litoral. Con los despojos hizo construir Shelvocke un lanchón más grande y regresó, por fin, a la lejana Europa. A Jorge Anson, que estaba encargado de apoderarse de la plaza de Valdivia y convertirla en uno de los bastiones del poderío de Gran Bretaña en el hemisferio sur (1740). Dos de sus barcos debieron regresar a Río de Janeiro, por no permitirles las furias del océano el acceso al Estrecho de Le Haire. Un tercero, la fragata Wager, quedó encallado en la isla Guayaneco, en la parte norte del golfo de Penas: uno de sus tripulantes era el guardiamarina Byron, abuelo del futuro lord y poeta del mismo nombre. El resto debió refugiarse en Juan Fernández y, repuesto del desastre, prosiguió sus correrías con cierta fortuna hasta encontrarse de regreso en el puerto de origen de Plymouth.

Volviendo a la obra, motivo del comentario, sus autores anotan en la página final: "Y aquí termina la Historia Sincera y Veraz de los Filibusteros de América".

Lo mismo decimos nosotros.

La Teoría de los Ciclos en la Política de los Estados Unidos

por Arthur SCHLESINGER
(Asistente Especial del Presidente Kennedy)

TEODORE ROOSEVELT

WARREN HARDING

LA HUMANIDAD, dijo una vez Emerson, está dividida entre el partido conservador y el partido de la innovación, entre el pasado y el futuro, entre el recuerdo y la esperanza. Ni el recuerdo ni la esperanza facilitan por sí solos bases enteramente persuasivas para la acción política. Ahora bien, la distinción expresa un profundo contraste en los temperamentos y las finalidades humanas. Hay gentes a las que les horroriza el cambio, mientras que a otras les agrada. Hay muchos que se sienten satisfechos con lo que tienen, mientras que otros creen que las cosas pueden ir todavía mucho mejor. "Hay que conseguir —agregaba Emerson— el equilibrio de las fuerzas centrífugas y centrípetas. La innovación es la energía expansiva: el conservadurismo es la pausa del último movimiento."

LAS NUEVAS DISPOSICIONES POLITICAS

En momentos periódicos de nuestra historia, el país se ha encontrado ante el umbral de nuevas épocas en nuestra vida nacional, incapaz en determinadas condiciones de abrir la puerta, pero consciente de que debía dar un paso adelante si quería preservar su personalidad y su identidad nacionales. Parece que estamos aproximándonos a uno de esos momentos; que las costumbres que han dominado a la nación durante una década comienzan a mostrarse irrelevantes y débiles; que no interpretan ya nuestros deseos ni nuestras necesidades, y que nuevas fuerzas, nuevas energías y nuevos valores se esfuerzan por salir a la superficie. La época de Eisenhower —que caracterizó un período de pasividad y conformismo a nuestra vida nacional— se encamina a su fin.

Hasta el momento el sentimiento es algo confuso y escapadizo. Ahora bien, se manifiesta en una multitud de maneras. Vitaliza las actitudes políticas, agudiza las críticas, provoca una acuciante —algunas veces, hasta desesperada— inquietud en los jóvenes y fomenta un desprecio casi general para todos los clisés establecidos. No hay duda de que existe una intranquilidad muy difundida, peligrosas tendencias satíricas e idealistas, un descontento creciente por las actitudes oficiales y una preocupación cada vez mayor por el carácter y los objetivos de nuestra nación.

EL DESCREDITO DE LA AUTOSUFICIENCIA

En el fondo de todas estas cuestiones, quizá lo que buscamos es una nueva estructuración de nuestros valores nacionales, en la creencia de que esto ocasionaría una nueva eficacia en nuestra acción nacional. Nuestra finalidad no es algo que se atrinchere en monumentos o se conserve en documentos históricos. Adquiere significado como parte de un proceso evolutivo, y su justificación no se encuentra en la retórica, sino en la eficacia. Los valores del 50 han sido, en gran parte, valores autoconformistas. Las gentes se han visto absorbidas no poco por sí mismas, por sus carreras, por sus propias vidas, por sus propios intereses. Tendemos a encubrir esta egolatría asegurando que nuestros propios intereses coinciden con los intereses del país; pero esta actitud merece lástima. La realidad es que lo que nos preocupa son nuestras cosas más que las nacionales.

El símbolo de nuestra suficiencia ha sido la orgía de nuestros bienes de consumo. El presidente del Consejo de Asesores Económicos, doctor Raulnier Raymond J. Saulnier, proclamaba recientemente su concepto del papel de la economía americana: "Su último objetivo es producir más bienes de consumo. Este es el objetivo, la finalidad de todos nuestros trabajos; se trata simplemente de producir más cosas para los consumidores." Por lo tanto, no se deben hacer mejores escuelas ni formar gentes más dotadas, ni disponer de una salud excelente, ni una buena defensa nacional, ni de facilitar mayores oportunidades para la realización cultural y espiritual, sino de conseguir una mayor producción de cosas que agobien a nuestro cuerpo y distraigan nuestras mentes. Para contrarrestar nuestra autosuficiente condena del materialismo ateo del comunismo nos hemos sacado nuestro materialismo divino.

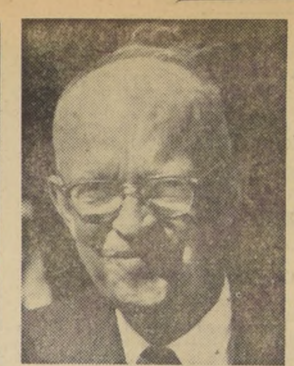


FRANKLIN D. ROOSEVELT

Pero el materialismo, es decir, la creencia de que las necesidades de la vida pueden ser cubiertas por la opulencia material, es algo que no basta. La realidad es que, bajo esta consigna de materialismo, nuestro pueblo ha logrado satisfacer las necesidades privadas, pero no las necesidades públicas. Y, naturalmente, con ello no podremos nunca oponernos debidamente al comunismo. Además, este presuntuoso materialismo no ha impedido que la nación más poderosa del mundo se encuentre en segundo lugar en la ciencia, en la técnica, en los armamentos y en nuestra capacidad para levantar los ánimos y los corazones de los hombres. Rusia, un país mucho más pobre, eleva su producción nacional más pequeña con una finalidad nacional mucho más alta.

LA TEORIA DE LOS CICLOS

Como historiador y como hijo de historiador, me resisto a creer que mi país tenga que detenerse, entre otras razones, porque conozco el curso rítmico de nuestros asuntos nacionales. La gran falacia ha sido siempre la de suponer que el actual estado de cosas representa la esencia de la realidad americana. Ahora bien, nuestra realidad ha sido siempre dialéctica. Hace una generación, mi padre trazó las alternativas históricas entre innovación y conservadurismo en el comienzo de la historia de la república americana. El análisis del año 50, lejos de expresar una capitulación final de América ante el "statu quo", es más bien una década de recuerdos después de dos décadas de activa y exasperante esperanza.



DWIGHT EISENHOWER

¿Por qué se produjo un sopor en el año 50? La respuesta yo pienso que es bastante sencilla. La causa básica se encuentra en el estado de agotamiento nacional producido por las décadas precedentes, de continua crisis. Durante los años 30 y 40, e incluso en el 50, el pueblo americano atravesó la peor depresión de nuestra historia, la peor guerra "caliente" de nuestro acontecer, la más lamentable guerra limitada de su historia. Durante estas dos décadas, dos agresivos presidentes nos exigieron un vivo interés por la política pública y nos enfrentaron con serios problemas que exigían una decisión nacional. Ninguna nación puede vivir en tensión indefinidamente. A principios del año 50, el pueblo americano aflojó los resortes. Estábamos cansados y agotados. Nos sentíamos fatigados de subordinar la realidad de nuestras vidas diarias a los remotos y abstractos objetivos nacionales. Deseábamos librarnos de las responsabilidades públicas. Deseábamos volver a las playas privadas de la existencia para enterrarnos en nuestra familia, nuestra casa y nuestra carrera.

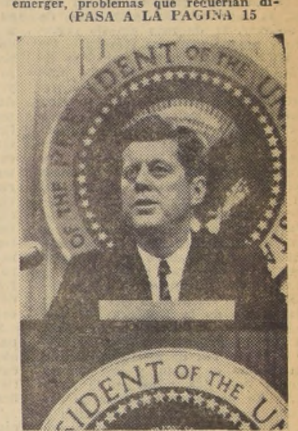
LA POLITICA DE LA FATIGA

La política hasta 1950 fue, consecuentemente, la política de la fatiga. Veinte años de intensa actividad pública, primero en casa, después en el exterior, habían dejado a nuestra nación en un estado de agotamiento espiritual y emocional. El sopor era el resultado natural y predecible. El Presidente Eisenhower era el hombre perfectamente adecuado para la nueva manera que se exigía. La nación necesitaba un intervalo de reposo ordenado para restaurar su equilibrio psicológico, y esto fue lo que el Presidente le dio, aunque la política resultase aburrida; pero así lo exigía la gente, ansiosa de olvidar los asuntos públicos.

Al comportarse así jugaba su parte en el ritmo de nuestra historia. La vida nacional ha alternado siempre entre épocas de avance y épocas de consolidación, entre tiempos de acción y tiempos de pasividad. Comenzamos en el siglo XX con dos décadas de activa e insistente dirección bajo dos dominantes Presidentes: Teodoro Roosevelt y Woodrow Wilson. Estos Presidentes elevaron la perspectiva nacional. Después de dos décadas semejantes, el pueblo no podía ya más: 1920 fue como 1950. Se deseaba normalidad, y ésta fue la que dieron Warren G. Harding y los Presidentes que le sucedieron.

Y por ellos, en 1920 se inició la década de la "normalidad". La política de la finalidad dio paso a la política del cansancio. La nación pasó de un Gobierno positivo a un Gobierno negativo. Pero, ya poco después, el Gobierno negativo comenzó a parecer insuficiente. Cuando las energías nacionales se recuperaron, las gentes sintieron cansancio de la manera oficial de la falta de propósito y de complacencia. Además, nuevos problemas surgidos por años de indiferencia comenzaron a emerger, problemas que recuerían di-

(PASA A LA PAGINA 15



JOHN KENNEDY

De Compras en Polonia

por Anna MEAD

COMPRAR en ciudades polacas presenta un extraño contraste entre la abundancia y la escasez, lo mediocre y lo excelente, y lo falso y lo bien hecho. Puesto que la mayoría de las tiendas son propiedad del Estado, el servicio, asimismo, es a menudo menos satisfactorio que el que se encuentra fuera de Polonia.

La de los comestibles, por ejemplo, es una empresa por completo en manos del gobierno, salvo los contados mercados al aire libre, adonde los campesinos traen sus productos. A veces, alguna vieja campesina toca en una puerta y ofrece en venta chorizos o queso hechos en la casa y hasta fresas silvestres que ha recogido en el bosque.

El procedimiento normal de comprar alimentos es ir a lo que otrora fueran tiendas de víveres delicados, los que se denominaban "delicatessen". Antes de la guerra se vendían allí artículos importados. Ahora son propiedad gubernamental y venden prácticamente toda clase de comida común. Ante ellas, se forman largas filas para adquirir frecuentemente un pobre surtido y llevarse a casa lo que pueda conseguirse. El pan, por ejemplo, se ofrece en una sola variedad e inevitablemente está duro. (En esto hay una extraña paradoja, pues la pastelería polaca, ligera, sabrosa y finamente decorada, era bien célebre. Todavía es de magnífica calidad y a precios razonables. Pero el pan es insípido.)

En cuanto al servicio, los empleados de esos establecimientos, cuando se les pide algo, suelen responder secamente: "Nie ma" (no hay) Jamás se escucha información alguna sobre cuándo habrá existencias del artículo solicitado si es que la va haber. Ni, por cierto, ninguna excusa. Asimismo, las amas de casa urbanas han aprendido a llevar buena provisión de moneda fraccionaria; pedirle cambio a un empleado es fenómeno insólito.

Pero los "delicatessens" suministran papas, productos lácteos, hortalizas y frutas cuando les llegan. El verano pasado, esta redactora oyó decir que una excepcionalmente mala cosecha de manzanas y peras significaba que las uvas eran casi las únicas frutas disponibles, importadas de Hungría. Frutas tropicales y alimentos importados son por lo general escasos Té ordinario de las variedades india o cingalesa, por ejemplo, es prácticamente inexistente: lo que se encuentra es una pobre imitación proveniente de Vietnam del Norte. Igualmente, el café que se vende es muy malo, puede decirse que de tercera clase. Hay café instantáneo, pero terriblemente caro. Un pomo de cien gramos, de una marca popular, se vende por el equivalente de tres días de salario de un empleado de oficina. El cacao raras veces se halla.

Las carnicerías tienen poca variedad. Lo que le sucede a la mejor carne sacada de los animales sacrificados es cosa que esta corresponsal no logró averiguar, por más que en los restaurantes se sirve buena carne, y los jamones polacos son, y han sido por muchos años, excelente comestible de exportación. Da manera semejante, un ganso, cebado con arenque del Báltico, puede encontrarse más fácilmente en Londres o Nueva York que en Varsovia o Cracovia. No obstante, ciertas tiendas llamadas "garmazeria" venden carne cocida que puede recalentarse. Asimismo se especializan en ensaladas, col estofada, pescado en salsa, huevos en mayonesa y cosas por el estilo. Más en ellas también los precios tienden a ser altos.

Para los que pueden pagarse comidas en la calle, los restaurantes ofrecen mayor variedad y calidad. Se dividen en tres categorías, aunque las mismas se asemejan asombrosamente entre sí. Muchos despliegan deliciosos entremeses en vitrinas especiales, a fin de incitar al parroquiano a ordenarlos junto con vodka, bebida que es virtualmente uno de los elementos esenciales de la cocina polaca, y cuya venta sin cometisbles se prohíbe en los restaurantes.

En éstos el café es de mejor calidad del que se encuentra en los almacenes, pero conseguir en él algún panecillo o un poco de leche es una proeza, los ciudadanos más pobres pueden concurrir a los llamados "bares de leche", donde no se sirve carne.

Allí, en el desayuno, las rebanadas de pan vienen ya untadas de mantequilla, y la imitación de café, hecha de maíz, trae ya azúcar y su leche. El almuerzo es mejor y más variado, pero el consumidor tiene que aguardar en dos interminables colas: una para pagar, la otra para recibir sus platos, entregados por una angosta ventanilla.

Para la cena, el ciudadano polaco encuentra verdadera dificultad Los "bares de leche" y los restaurantes de segunda y tercera clase están cerrados. Los de primera, únicos abiertos durante la noche, están fuera del alcance pecuniario del empleado medio.

Aunque casi toda la venta al detalle está nacionalizada, existen todavía pequeñas tiendas pertenecientes a cooperativas particulares. Estás son principalmente las de los servicios básicos, como peluquerías y barberías, y establecimientos de reparaciones de toda clase de cosas, desde zapatos hasta radios. Pero las mismas carecen de materiales y personal; la única fuente de materiales es el gobierno.

Una tercera y mínima categoría es la tienda de propiedad privada. Son escasísimas, y suministran servicios y bienes importados. Muy a menudo, los artículos importados se han adquirido de algún ciudadano con parientes en el extranjero.

Todo esto implica un alto grado de monotonía para el polaco medio residente en las ciudades, el cual está pronto a refunfuñar por esa situación. Pero en la Polonia actual es poco lo que él puede hacer para remediar su suerte.























El Mejor Lugar del Mundo

por Luis Vulliamy (Ediciones Alerce, 1963)

El Inútil Hipólito Jara

por Enrique Araya (Zig-Zag, 1963)

DESPUES de su novela Juan del Agua, Luis Vulliamy publica El Mejor Lugar del Mundo, que aparece en las Ediciones Alerce, patrocinadas por la Sociedad de Escritores de Chile. Es notable y digno de estímulo el esfuerzo realizado por esa institución al dar a conocer novelistas, cuentistas, poetas, ensayistas y dramaturgos de las nuevas generaciones que no siempre han tenido facilidades para imprimir sus obras.

Se ha dicho que esta es, sin duda, la novela más ambiciosa de Vulliamy, la de más amplio registro y mayor madurez técnica.

En anteriores producciones se limitó a describir el ambiente provinciano, y enriqueció la interpretación de un medio donde conviven colonos e indios, con estilo vivo y poético. Quizá el exceso de imágenes y pinceladas líricas sigue siendo dominante en la prosa de este fecundo escritor, que ya anuncia otra novela titulada Isla Firme. En El Mejor Lugar del Mundo el argumento revela una experiencia autobiográfica que se desarrolla en tres partes desiguales. En la primera surge lo más valioso del temperamento de Vulliamy, a través de la historia de Gastón, de su grupo familiar y de los amigos que tiene en un pueblo de la frontera. El tipo más curioso que brota en el relato es Esteban Mundt, apodado El Treile "por su voz de sierra partiendo un tronco de temo, y las piernas largas con dos nidos en la rodilla". En pequeñas tertulias de colonos, paseando bajo los hualles y avellanos y conversando con el niño Gastón, transcurría la vida de este personaje simpático y humano. "Fue pobre y rico. Con la misma indiferencia guardó repetidamente bajo la chaqueta fajos de billetes, o algunos mendrugos. Buen jugador, su ánimo era envidiable cuando perdía hasta el último cinco ganado en los pasos cordilleranos, haciendo duros contrabandos de animales.

"Había llegado "gringo" a la Frontera. Entonces daba recién los primeros pasos con aquellas piernas que le servirían después para cabalgar cruzado a la montura, o huir si una riña tomaba gusto a pólvora". Toda la acción, algo lenta y detallista, de la primera parte de la narración, transcurre en un sitio que para Gastón es el mejor lugar del mundo y lo persigue después en sus añoranzas.

Más adelante se relatan las impresiones de Gastón en un colegio de sacerdotes en Temuco, con detalles entretenidos y pintorescos. La última parte resulta forzada y su inserción no añade ni fuerza ni relieve a la trama, que se afloja y diluye cuando se narra el viaje de Gastón a la Argentina y sus peripecias en Mendoza y Buenos Aires. A medida que Vulliamy se aparta del mundo en que Gastón obtiene sus mayores vivencias y en el cual se desarrolla su fantasía juvenil, la novela presenta fallas técnicas y el estilo pierde la frescura del comienzo. Véase, por ejemplo, la forma cómo el novelista refiere las impresiones de Gastón cuando regresa a su pueblo desde Temuco: "Volvería a vivir. El pueblo continuaba siendo El Mejor Lugar del Mundo. Mis padres y hermanos, Enrique, el viejo Baldomero, el Treile, Lalo Parra y don Jacinto, eran parte mía. Aunque muy lejos pudieran ocurrirme aventuras extraordinarias, que llenarían de admiración a mis conterráneos, yo no las deseaba. Pero esto, abriéndose el pensamiento a una claridad que me rehuía, fue fugaz. Desde lo alto de la colina mi vista avanzaba, haciéndose parte de cada sacudida del río; volaba con las taguas y garzas, perforaba los techos de las viviendas de gente conocida, se arrastraba por el potrero del alto y se detenía, admirada, frente a la cueva que una tarde descubrimos con Enrique, el mejor camarada de mi vida.

"El pueblo sería el mejor lugar para vivir y morir. Pensé que mis abuelos vivieron felices, porque descansaban entre los pliegues de esta tierra, a la orilla apacible de hualles y de pinos.

"Y lo sentía firmemente, con los ojos velados de contento, porque la duda me acechaba desde cierta sombra cercana, diciéndome, muy despacio, que alguna vez lo dejaría." (Página 91.)

En Vulliamy coexisten dos elementos: uno, basado en su conocimiento de la tierra sureña, de su paisaje y de sus hombres, con notable precisión y belleza en sus cuadros regionales; y otro, más inconsistente, en la estructura narrativa de su última novela. Al tratar a un autor de positivo valor, no conviene disimular sus defectos, que son fáciles de corregir en futuras creaciones. Por eso, con todos los aciertos de El Mejor Lugar del Mundo, se descubre también pronto que el relato habría sido mejor sin los artificiosos y escasamente elaborados capítulos finales.

Enrique Araya no había publicado ningún libro después de La Jaula por Dentro, que es una excelente sátira de la burocracia chilena. Para muchos su novela más acabada es La Luna era mi Tierra, con la que inició su carrera literaria. En El Inútil Hipólito Jara reaparece el humor de Araya con menos ímpetu que en La Jaula por Dentro, pero con aciertos parciales que salvan el argumento. El capítulo inaugural de la novela resume la personalidad del protagonista principal. "Hipólito Jara no servía para nada, como tantos hombres, pero



ENRIQUE ARAYA

ello no limitaba sus ansias de ser feliz. En forma vaga vislumbraba su inferioridad, y en muchas oportunidades, después de algún fracaso injustificable ante sí mismo, por rotundo, llegó a tener clara conciencia de su incapacidad. Mas esta visión nítida y deprimente muy pronto se empañaba, y al poco tiempo ya lo había olvidado todo, quedando apenas una cicatriz en la piel de lo inconsciente. Acaso por eso pasaba por períodos depresivos y tenía siempre la mirada triste y mansa. Pero su instinto de dicha era vigoroso, y al cabo de un lapso sin reproches o derrotas tornábase sonriente y dinámico. Era entonces cuando incurría en más errores, pues tomaba más iniciativas. Había algo extraño en su mecanismo mental que le llevaba fatalmente al error práctico. Podía ser sano el razonamiento que urdía para atrapar a la huidiza mariposa de la verdad, pero una imperceptible falla le permitía escapar. Observaba, atónito, la fuga de su presa, y en vano revisaba el instrumento buscando su defecto, que, por ser la materialización del suyo, mental, miraba sin ver."

Con toques ingeniosos y algunos inverosímiles, Enrique Araya procede a presentar el extraño destino de un individuo que, después de fracasar en la oficina de corretaje de propiedades Baeza y Cía. Ltda., es impulsado por un amigo a dedicarse a la política. El proceso de transformación operado en el carácter de Hipólito Jara termina con su éxito definitivo, hasta el punto de arrebatarle a su amigo Enrique el amor de Eliana, su compañera de oficina. Sobre el pequeño universo de tan pintoresco héroe, lo objetivo se desliza sin vehemencia, pero con un movimiento suave y envolvente. El autor se conduce mejor cuando mueve los hilos de la acción que en los instantes en que divaga o hace reflexiones generales. Uno de los tipos que tiene poco de abstracto o artificial es el de don Juan de Dios, apodado Juan Diablo. Resulta el artífice de la vocación política de Hipólito Jara, quien es blanda cera en manos del huaso colchagüino. Véase cómo lo presenta Enrique Araya en su medio rústico: "Su potro negro tiene una marcha airosa y suave y el huaso-patrón cuando cabalga lleva el pensamiento como adormecido y el ánimo muy sereno. Parece que su vida se funde a la del animal que lo sustenta y que ambos se comunican, por extraña simbiosis, sus fluidos vitales: la bestia recibe la serenidad de don Juan de Dios, y éste, el caudal erótico de aquella. Cada vez que se cruzan en el camino con una yegua, el "Retinto" enarca su cuello, levanta sus orejas, relincha, resopla, y una vibración eléctrica agita el cuerpo del jinete. Pero el amo acaricia el cuello de la bestia, y las orejas se bajan como en acto de sumisión y arrepentimiento."

Se ha dicho que el humorismo tradicional se alimenta constantemente de un estar contra alguien o contra todo, esquivado o escondido. En Araya no existe apatía ni resentimiento, sino una actitud que contempla al mundo con sagacidad y comprensión. Su reciente libro no es de los mejores salidos de su pluma y sus elementos de construcción parten de situaciones fáciles que debilitan, a veces, la intriga.

Sin embargo, Araya en El Inútil Hipólito Jara presenta zonas en que la malicia y la gracia hacen olvidar las limitaciones del relato. Estas se ven cuando lo discursivo, a lo que es adicto el novelista, oprime demasiado al lector con reflexiones inútiles. Puede también afirmarse que no se supera ese excelente esfuerzo imaginativo que es La Jaula por Dentro.

Lo que Hay Detrás de la Novela

por S. ALVAREZ TURIENZO

(De "La Gaceta Literaria", de Madrid)

NO ES EXAGERADO decir que una equivocación metódica puede ser más importante, y desde luego será siempre más fecunda que un acierto casual. La equivocación metódica es seguro que no para en equivocación, mientras que el acierto por casualidad no tiene salida a parte alguna.

Valga esto dicho en general. Pero está dicho pensando en particular en el producto tan del día —producto literario— que se llama novela.

No trato de hacer crítica literaria, ni tampoco estética novelística. Trato sólo de plantearme una cuestión inocente. ¿Qué hay detrás del específico esfuerzo editorial de nuestra era? O es que quizá ¿no tiene por qué haber nada?

El tema me fue sugerido por la reciente lectura de un libro sobre la novela, en relación con la novela española. (El libro se debe al hispanista americano Shermann H. Eoff, The Modern Spanish Novel. Comparative Essays Examining the Philosophical Impact of Science on Fiction, New York University Press, 1961, VIII, 280 páginas).

El deseo de considerar esta cuestión arranca de esas palabras del subtítulo: Impacto filosófico de la ciencia en la obra de imaginación. No sé si pienso mal sospechando que ante ese subtítulo multitud de lectores de novela y la mayor parte de sus autores reaccionarán despectivo y superiores. "¿Qué tiene que ver ésto con Dionisio?" Pues tiene que ver; y sólo en el supuesto de que tenga que ver está justificado lo que sigue.

Repito, que no me interesa de la novela el aspecto literario. No sé si por esto mismo no me interesan la mayoría de las novelas, ni propias ni extrañas: auque de momento me dirijo más bien a las propias, quiero decir a las de autores en castellano. El interés humano de nuestras novelas es más bien bajo. Yo no creo que esto se deba a que no abunden eso que se llama "escritores"; más bien se trata de que no abundan los "autores". Escribir una novela se toma aquí, a lo que puede colegirse de lo que ocurre, como ocupación adecuada para empezar y acaso también para prosperar.

Pero, claro, un nivel de novela, como un nivel en cualquier otro tipo de obra culta exige, una tensión de mente o de ánimo en general. Detrás de una buena novela hay siempre algo; de momento no quiero llamar a este algo filosofía. Como detrás de un buen escritor hay siempre también algo: de momento no quiero llamar a este algo "humanidad".

No entro a discutir la obra de autores que por interés o por insensibilidad se ponen por debajo del propio público, atrayéndole hacia subgéneros de burda elementalidad pasional. Ni tampoco discuto los términos que suelen servir de justificación: "la vida es así". La vida, en cuanto merece ser reflejada, no es nunca así, o no se queda en ser así. Menos que nunca, la novela actual deja fuera esos materiales. Pero en cuanto se trata de gran novela, el autor los domina como materiales. Y siempre ha de ser capaz de poner de relieve detrás de ellos las últimas potencias en función de las cuales se organizan en sentido. El común de las narraciones, objetivas y no objetivas, son el testimonio más patente de la impotencia e inmadurez de sus autores. De autores que no han sabido o podido hacerse con su tema, y que se les escapa hacia todas partes, advirtiéndose el penoso esfuerzo de los cuitados por apañarlo, siempre detrás de los acontecimientos, hasta que por fin aquello acaba. Acaba con un razonable número de páginas, pero sin haber acabado ni siquiera, principiado nada. A la mayor parte de nuestras novelas no se asoma nadie, lo que al fin y al cabo hoy no preocupa mucho; pero es que tampoco se asoma nada.

Una novela, como cualquiera otra obra de arte y, en general, humana, o tiene más allá o se queda en subproducto. Decimos más allá por no emplear la palabra trascendencia, de la que, sin duda, muchos se ríen. Pero, en el fondo, trascendencia es la categoría con que hay que designar todo lo que se hace con talento. El talento, en el sentido amplio del término, es el órgano de la creación, y su espacio es el de la libertad. Lo intrascendente nace encerrado: su espacio es el de la posesión, que se consume en goce o comodidad. También el goce y la comodidad son bienes que caen en el radio de la vida; pero lo que no trasciende ese radio no puede llamarse humano en el sentido liberador.

En suma: la novela, como obra literaria, se salva en cuanto tiene un detrás. O da cuenta de la vida, y entonces se sostiene o, jugando con las palabras, la vida da cuenta de ella. Querer justificar un relato con el dicho de que "la vida es así" y pretender encima que eso sea realismo, me parece el colmo de las ingenuidades. ¡Dichosa o más bien desgraciada la vida que no sea más que "así"!

Pero es hora de dejar la palabra a nuestro hispanista Shermann H. Eoff. Su obra es un estudio comparativo de nuestros autores —los ya consagrados— con los de la novelística mundial. El juicio que nos ofrece está emitido desde fuera del "contexto nacional", y desde un ángulo, el que aquí nos interesa, que trasciende la simple crítica literaria. Como autor de fuera de casa, sus apreciaciones nos sonarán a veces a menos connaturales. Pero esto es achaque común a todo escrito hecho desde fuera.

Lo que en esta obra me interesa subrayar es su intento confesado de mostrar el trasmundo mental, el equipo de ideas filosóficas que en cada caso hay detrás de los autores. Porque éste es el punto que aquí intento subrayar: en una obra hay ideas, o detrás de esa obra no hay autor.

Creemos que el autor peca, si de algo, de generoso. Ello supuesto, no extrañará ver detrás de la obra de un Pereda o de una Pardo Bazán concretas filosofías perfectamente identificables. En cualquier caso resulta altamente esclarecedor este intento de explicar las obras de nuestros autores en relación con las obras de autores extraños; pero unas y otras en función de intereses mentales de fondo, como expresión, según los medios propios, en este caso de la novela, de una concepción del mundo determinada. Nuestros autores escriben con una generación de retraso respecto a los de fuera; pero coinciden con ellos en ser portavoces, en ocasiones especialmente calificados, de una mentalidad de época, de la que tuvieron que hacerse capaces: capaces de comprenderla y capaces de expresarla.

El libro adquiere un aire de reflexión y densidad gracias a ver proyectados los temas dispersos sobre instancias de conjunto. La novela, en general, se entiende como "reflejo de importantes fases del pensamiento moderno" (p. V). La primera frase de la "introducción" es ésta, que no sé cuántos autores estarían prontos a suscribir: "la novela moderna es novela filosófica" (p. L). Podemos pensar en nombres como Huxley, Camus o Unamuno, en quienes esto se hace particularmente visible. Cuando aquí decimos novela moderna, tenemos presente en especial la contemporánea. Es novela acostumbrada a hacer escarmientos, con éxito más o menos seguro, crucificando leones. La novela del pasado, incluída la del siglo XIX, era más literaria; pero, en la medida que se sostiene viva, es por cuanto estuvo también alentada por impulsos filosóficos. No quiere esto decir que la novela tenga que convertirse en tratado, ni de filosofía ni de ninguna otra cosa. No convertirse en tratados, pero sí comprometerse con los problemas que dan origen a los tratados. Las cuestiones que laten en el fondo de los relatos actuales de más relieve son las eternas cuestiones últimas. El escepticismo nihilista ha podido excluir la solución del Dios personal. Los esfuerzos culturales de ese nihilismo tenderán a llenar con productos nuevos el hueco del ausente. También la novela de calidad humana se sentirá movida por preguntas como éstas: "¿Quién soy yo? ¿Cuál es mi relación con lo que, comoquiera se llame ofrece expansión a mi ser? ¿Cuál es mi destino?" Preguntas que no son privativas de un profesional de la metafísica o de la teología, sino que son eternas preguntas humanas, y que hoy se suscitan con particular apremio. Nuestra novela es antropológica, en el sentido que nuestra filosofía lo es también.

Ese es el punto de vista y ésas las cuestiones con que el autor sale equipado para el estudio comparativo de la novela española. ¿Cuántas novelas españolas son dignas de tomarse en consideración cuando se intenta hacer de ellas un estudio a ese nivel?

Pero no intento hacer el análisis del libro. De él recojo su motivo central, que me parece importante punto de contraste en orden a determinar cuándo un producto literario posee autenticidad y cuándo es sólo cumplimiento. Una obra literaria se salva por su temática. Cuando esa temática tiene



JOSE ORTEGA Y GASSET

hondura y está expresada con nervio, la obra es verdaderamente literaria.

¿Tengo necesidad de advertir que la crítica literaria realizada por un libro como éste enseña sobre literatura más que las mil sutiles disquisiciones de filólogos puros o de literatos sin perspectiva?

No pienso añadir ningún comentario. Aunque antes de concluir juzgo conveniente hacer una salvedad. Porque no quiero que se entienda que atribuyo igual a cualquiera de los movimientos literarios sólo por el hecho de que detrás de ellos hay una cuestión ideológica. En efecto, hay ideologías que no me interesan lo más mínimo como tales: ideologías insuficientes, miopes. Así, por hablar sólo de dos casos, acerca de Zola y su "novela experimental" se me ocurre recordar lo que a otro propósito escribía Croce: "Que tiene la fuerza, pero también la complicación, el ritmo y el ruido de una maquinaria, privada como está de morbidez y de abandono"; es decir, privada de verdadera y honda vida.

Esta relación con la máquina se hace más patente en nuestro objetivismo. No niego que uno y otro movimiento posean interés; pero es el interés de lo instrumental. Son movimientos que han servido, más que para producir obras plenas, para contrarrestar derivaciones artísticas de menor calidad. Han cumplido en orden a la literatura, en general, el servicio que cumplía con Stendhal la lectura del articulado objetivo del Derecho civil. De ninguna manera admito que obras producidas según esas técnicas depuratorias, en cuanto tales, tengan significado literario. Aceptando que su valor en el campo instrumental pueda ser evidente. Servirán al autor y a los lectores a modo de ejercicios de habilidad o de entrenamiento: pero sin constituir piezas terminadas. Naturalismo y objetivismo son nudismos de factura rudimentaria, lo que no quiere decir que sean fáciles de conseguir. Recursos útiles para afinar el instrumental y purificar los materiales son incapaces para construir con sus solos medios un mundo ni de pensamiento ni de arte. Por el camino del naturalismo y del objetivismo se llegaría a la muerte de la literatura, ya que su empleo sistemático supone la ceguera real, aunque a veces parezca deliberada para los factores humanos que constituyen por naturaleza su campo de realización, que son los factores del "hombre interior" y el "sentido de la vida"; factores amenazados por el naturalismo en cualquiera de sus direcciones, y contra los que particularmente insurge la escuela analítica del objetivismo actual. De estas tendencias literarias podría decirse lo que a otro respecto dice en cierta ocasión Ortega y Gasset: "Aplauden la mediocridad —lo insignificativo— por carecer de experiencia para lo profundo"; es decir, para lo que es interioridad y sentido.

No creemos necesario añadir que aquello de lo que aquí se trata no es de sugerir a los autores que estudien filosofía, ni menos que conviertan sus obras en ensayos metafísicos. Lo que sí sugerimos, en cambio, es que la forma de hacer novelas con eso que ahora se llama "mensaje" o también "impacto" no puede ser otra que la de recoger en ellas el mensaje o el impacto de las últimas cuestiones humanas. Fuera de esto, que es lo profesional, todo el mundo es libre para emplear sus ocios en unas u otras formas de esparcimiento. La mayor parte de los artículos que se exhiben como novelas no pasan del género mercancías: productos sin calidad para sustento de un público que demanda lo que le gusta, puro público consumidor. Entre la producción novelística, lo que abunda es la que pudiéramos llamar literatura de concesión. Esa literatura de concesión es lo contrario de la literatura de calidad. Supone el acondicionamiento a fines utilitarios, con lo que se transforma la vocación a las letras en un oficio servil. Las letras piden la disposición liberal por excelencia; que no puede existir sin aquel entender la "vida como disciplina", sin aquel "exigirse mucho a sí mismo", de que en relación con el "hombre-masa", hablaba Ortega.

América Bifronte

DE ALBERTO CATURELLI

por Hugo SANCHEZ BUSTAMANTE



ALBERTO CATURELLI es un prestigioso pensador argentino que va cimentando lentamente su quehacer. Le conocíamos a través de varios de sus artículos y estábamos al tanto de sus preocupaciones por el ser de América.

Este ser de América que no creemos suficientemente analizado, por lo menos en lengua castellana, en todas las facetas que presenta.

Es desconsolador comprobar que muchos textos básicos de América no se encuentran en español; ello no sucede porque no haya hombres de esa lengua capaces de escribirlos; no lo hacen; más bien porque dedican su talento a temas ajenos a su lógico primer interrogante: el análisis de la tierra sobre la que viven y a la que se deben en gran parte.

Nos declara el autor que el libro nace del dolor que le producen la Argentina y América. En un **Ensayo de ontología y filosofía de la historia**, como ha aclarado Caturelli bajo el título de su obra, se podría esperar que no hubiera lugar para el dolor ni para el placer. Parecería que una obra filosófica tiene necesariamente que estar desasida y blindada contra el impacto afectivo, sin embargo, la autenticidad de Caturelli nos declara llanamente dónde nace un libro. En el mundo platónico vemos nacer la filosofía de la admiración, así la toman Aristóteles y Tomás de Aquino, y ensanchan el concepto admirativo hasta lo que tiene de asombro y de sombrío. La reflexión filosófica la encontramos entonces en la admiración y en el umbral de ese mundo que comienza a ser oscuro. Sin embargo, nunca en el dolor, porque éste, como la angustia, engendra rechazo, y el pensamiento filosófico debe avanzar denodadamente. No obstante la fijeza de esa conceptualización del orbe mediterráneo, cuando la filosofía cambia de latitud, resulta difícil hasta lo indecible no cambiarle de vocabulario o incluso llegar a variar en matices su contenido. Si en algunos momentos se explica el temperamento de un hombre por su lugar de vida, o, por lo menos, las influencias que recibe este hombre en sus impresiones están condicionadas por el habitat, por qué no admitir que el andamiaje cultural, filosófico en este caso, no puede expresarse en idénticas formas cuando se abandona el Mare Nostrum y nos encontramos en la desorbitada América.

Se ha dicho que en América se vive en tensión pasional, y esta característica la tenemos presente en las 121 páginas de Caturelli, junto con el deseo constante de que los afectos no enturbien la trayectoria de su pensamiento.

Entiende rectamente el autor que el primer acto del pensamiento americano debe ser preguntarse por el ser de América. La sociedad americana, continúa, se encuentra en el estado "prejónico", antes de tener conciencia de su propio ser. Esta toma de conciencia entendemos que ha de realizarse en dos tiempos sucesivos. El primer tiempo, laborioso, filosófico, hondo y reservado a hombres como el autor, y un segundo tiempo, que llamaremos sociológico, para indicar que aquel cogollo descubierto por el pensamiento filosófico se encarna o alienta la sociedad como un todo. Aquí la historia como experiencia acumulada, casi como genealogía, será un buen punto de partida para la ruta de América. Un prestigioso ensayista de nuestros días remarca el papel de la élite, pero además historiada sobre lo que influyen en los acontecimientos populares —y la marcha de un pueblo o de un continente es obra popular— los minúsculos imprevistos e incluso la apreciación colectiva de un hecho que por su naturaleza especializada escapa naturalmente a la comprensión del pueblo en todos sus estamentos. De donde el descubrimiento del ser de América debe pasar al dominio popular y ése será el punto de arranque para la ascensión histórica.

A Caturelli la situación cultural periférica de América no le priva de poner la esperanza del continente en "apertura a lo grandioso", "distendida hacia ello y plena de posibilidades en ese sentido", sin embargo, no se engaña con la realidad que América ofrece actualmente, y está persuadido que se debe librar una lucha a muerte contra lo bastardo que se interpone "como una capa aisladora entre el ser y el espíritu capaz de penetrarlo". Como diría Marcel, "la posibilidad de grandeza radica en actuar de acuerdo con nuestra real pequeñez", y bien conoce el autor la penetración de lo bastardo y de lo pequeño en la ancha geografía americana.

Elegía a Mi Padre

(FRAGMENTO)

por Jorge BERTHELON O.

DEL ESTE llegó la noche,
bajando la cordillera
a horcajadas en el viento,
trayendo bajo la capa
oculto un cuchillo negro.

Y los astros en el cielo
se habían tornado opacos,
mientras el cuerpo del Padre
exhalaba el último aliento,
en el abrazo etéreo
e infinito de lo Eterno.

Yo hubiera querido, entonces,
arañar la tierra, Padre,
para cavar tu sepulcro
desangrándome las manos,
como me sangraba el alma.

Yo hubiera, querido, entonces,
perpetuar tu sino adusto,
en las pupilas trizadas
de mis ojos desvelados;
y sólo pude percibir
tus sienes aljofaradas
de un sudor transparente,
tan sutil y tan delgado,
como el rocío que tejen
al amparo de las sombras
la noche con la alborada
fundidas en las corolas.

Aquella noche de julio
colgada de un cielo negro,
de sonidos estridentes,
selló en mis labios por siempre
con tu postrera partida,
la dimensión verdadera
de la palabra muerte.

Bases Para el Concurso Literario "Alerce", Año 1963

LA SOCIEDAD de Escritores de Chile, en colaboración con la Universidad de Chile y la Editorial Universitaria, convoca al Sexto Concurso "Alerce" correspondiente al año 1963, en los géneros de poesía, novela y cuento, teatro y ensayo, de acuerdo con las siguientes Bases:

1.– Podrán participar en el concurso los escritores nacionales y los extranjeros con más de cinco años de residencia comprobada en el país. Las obras deben ser inéditas.

2.– En cada uno de los géneros, los participantes deberán ceñirse a los requisitos que se estipulan para cada género.

3.– POESIA: Los concursantes presentarán un conjunto de poemas inéditos, es decir, no impresos o publicados, de un número no inferior a quinientos versos, ni superior a setecientos cincuenta, en tres copias mecanografiadas, a doble espacio; los temas son libres.

4.– NOVELA y CUENTO: En este género podrán optar o una novela corta o una colección de cuentos los que en conjunto reunan un minimum de 70 carillas y un máximo de 150; se exigen tres copias mecanografiadas, tamaño oficio, a doble espacio; tema y estructura libres.

5.– TEATRO: Podrá optar una obra dramática inédita, o sea, no impresa ni estrenada, con un minimum de 45 carillas y un máximo de 70, tamaño oficio, a doble espacio, en tres copias mecanografiadas.

6.– ENSAYO: Se podrá concursar en este género con uno o con varios ensayos absolutamente inéditos, con un minimum de 40 carillas y un máximo de 100, en tres copias mecanografiadas, a doble espacio, tamaño oficio. Los ensayos deberán tener carácter literario de tema libre.

7.– Los envíos deberán hacerse por carta certificada a la casilla 4022, o entregados por interpósita persona en la Secretaría de la Sociedad de escritores, en sobre lacrado, y deberán firmarse con pseudónimo. En sobre aparte, lacrado, irán el nombre, el domicilio y la ficha biográfico-literaria del concursante.

8.– Habrá seis premios, consistentes en la publicación o edición en libro de cada una de las obras que obtengan este galardón. Para los géneros de Poesía y de Novela corta o Cuento podrán premiarse hasta dos obras. Para los géneros de Teatro y Ensayo se podrá premiar una sola obra.

9.– Los autores así premiados recibirán el 15 o|o (quince por ciento) como derecho de autor, previo contrato de edición con la Editorial Universitaria y 20 (veinte) ejemplares de su libro impreso, en el carácter de obsequio.

10.– Las ediciones tendrán, para los géneros de Poesía y de Novela corta o Cuento, un tiraje de mil ejemplares; para los géneros de Teatro y de Ensayo, el tiraje será de quinientos ejemplares.

11.– El plazo de recepción de las obras vence el 30 de septiembre de este año. El fallo será dado a conocer el día 15 de octubre siguiente.

12.– Los escritores que hayan obtenido antes de este año el premio en cualquiera de los géneros del Concurso "Alerce", no podrán participar esta vez en el género en el cual hayan sido premiados, pudiendo hacerlo en cualquiera de los otros.

13.– Los diversos jurados levantarán las actas respectivas en reunión plenaria que en cada caso se realizará en la sede de la Sociedad de Escritores.

14.– Para cada uno de los géneros el jurado estará compuesto por tres miembros designados por la Sociedad de Escritores de Chile. Los fallos serán inapelables; el jurado no podrá declarar desierto el concurso respectivo.

15.– Las obras serán editadas de inmediato y entregadas a la circulación en el mes de abril de 1964.



El Viento y la Lluvia

por Hernán LAVIN CERDA

LA CORDILLERA de los Andes tiene en invierno color ala de avión. La cordillera cae nevada sobre un costado de Santiago. Si miramos hacia el Este, vemos que la capital se abre a través de sus calles en dirección a los cerros precordilleranos. Desde algún desfiladero oculto parece venir el viento lleno de nubes negras, que se ha puesto a correr como un loco por las calles, en estos días de julio. Tal vez, de las rocas andinas, de los poros de las piedras eternas, así lo dice desde el sur el poeta Gonzalo Rojas, tal vez de aquel interior sombrío ha bajado a la ciudad esta tormenta.

Después del mediodía, el viento fue un sonido, como una gran sirena entre los árboles del Parque Forestal. Los cables telefónicos estuvieron débiles, los escasos gorriones de invierno desaparecieron casi completamente. Entonces, la arenisca del parque y el asfalto se fueron llenando de hojas y páginas de periódico, a las mujeres se les vino el pelo a los ojos, algunos empezaron a correr. El cerro Santa Lucía tomó un color verde metálico, mientras el cielo se encapotaba. Creí que los pinos iban a salir volando. Dos palomas cruzaron el aire, a media altura, desde la terraza de un edificio, como si fueran dos aviones planeadores que recorren el cielo, a modo de ejercicio, uno junto al otro, antes del día de la Parada Militar.

Un motonetista miró hacia el norte: "Está amenazante. Mire las nubes. Pura Agua."

El fotógrafo no viene a la plaza en invierno. Tampoco el lustrabotas. Vicuña Mackenna es una plaza fea. Durante estos meses, muy poca gente viene a sentarse aquí o a pasear. Es una plaza de paso. No tiene árboles que la protejan, que la separen de la atracción de la calle: es una plaza en descubierto. La Alameda se viene encima de ella. Por eso parece estar siempre aplastada, no obstante estar abierta a los cuatro vientos. No hay un álamo o un pino que pare un bocinazo.

La influenza, aquel garrotazo español, se metió como por un pantalón, a lo largo del país. Y todos empiezan a caer, uno antes de otro, otro después de uno. Y acudimos a las boticas con recetas anónimas. Ingerimos antibióticos como quien se entusiasma y come y come maní. El maní, las nueces, los higos secos, deberían ser la cáscara del invierno. Pero este es el año del antibiótico. Acromicina, terramicina, tetraciclina, penicilina —la más simple y pálida penicilina, que ya no llama la atención— y algunos más modernos y extraños derivados.

Sucede entonces que el niño tiene tos, y lo primero es ir a comprar las pastillitas. Y salen y salen de las farmacias las grageas, los terribles trociscos, o las inyecciones. Se ha vendido este año el antibiótico como pan caliente. ¿Y qué dicen los médicos, y qué dicen los farmacéuticos? ¿Hay alguna disposición que regule la venta de los antibióticos? Si la hay, debe parecerse a esas iútiles cocinas de veinte años, que son devoradas por el óxido, allá en el fin del patio. ¿Quién defiende al glóbulo rojo, quien se preocupa de él, ya no dentro de las cuatro paredes del comedor, a modo de sobremesa, sino más directa y eficazmente?

Si las amígdalas no palpitan aún, si no se han puesto blancas, si no tenemos fiebre, si no se siente que la garganta se estrecha, el anaranjado trocisco de acromicina, disuelto suavemente en la boca, es posible que nos deje sin gusto por un mes, los oídos zumbantes, y el esófago convertido en un ají.

He ahí lo menos que nos puede pasar.

Pero el tilo vuelve, y con él las flores pectorales, el limón, la naranja. Para la influenza hay que quedarse en cama. Hay que meterle el diente al dorminal, o a la aspirina, y, si alguien quiere, un frasco de ácido ascórbico, que más se parece al nombre al algún mineral recientemente descubierto.

Este no es terreno mío. Aunque también es terreno de todos. ¿A qué esperar?

El viento vuelve a correr, como un ciclista, a varios kilómetros por hora. En las poblaciones callampas vuelan los techos de fonolita. Cuando el viento empieza a tomar velocidad, es ya un enemigo.

El viento siempre trae su cola de lluvia. "Los tejados se inclinan bajo el peso de las lluvias", y algo tiene este temporal de las lluvias de Lautaro, que describe el poeta Jorge Teillier, aunque sólo algo, débil, porque jamás aquí en el centro llueve igual que en el sur de Chile.

Entre los años veinte y cuarenta llovía en Santiago durante semanas completas. Después las estaciones han ido cambiando. El invierno se ha vuelto más seco. Nos hemos hecho un poco norte.

Pero aún quedan meses de invierno.

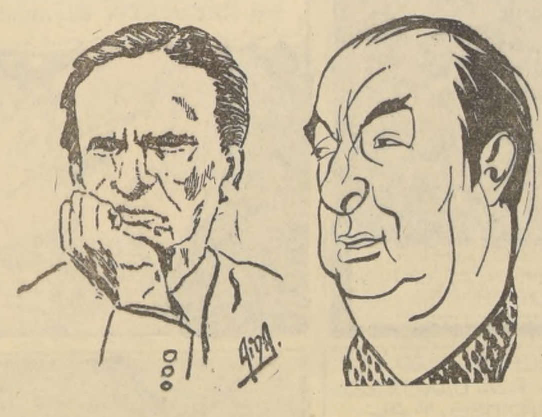
Las calles lluviosas que cortan la ciudad de Este a Oeste, se abren por un extremo hacia la cordillera. "Argentina —dice Waldo Frank, en su **VIAJE POR SUDAMERICA**— vuelve la espalda a la cordillera, y deja que sus ojos se vayan con los ríos y la pampa, hacia el oriente, hacia el mar. Pero los Andes están siempre en la médula del pueblo de Chile, que trabaja dentro de ellos y vive por ellos; están eternamente en los que quieren escalarlos para buscar el Atlántico."

"Cuatro Grandes Poetas de América"

por Luis MERINO REYES

ESTE LIBRO "Cuatro grandes poetas de América" fue editado en 1959, por la Librería Perlado de Buenos Aires, sin indicación de autor y llegó a nuestras manos por gentileza de la escritora María ...a. Pero la oportunidad que ...e este tomo es que se insertan, ...e los "Cuatro grandes poetas de América", a Rubén Darío, César Vallejo, Pablo Neruda y Manuel del Cabral, recién designado Representante de la República Dominicana en Chile, o sea, personero de nuestro conocido, el notable prosista Juan Bosch, actual Presidente de la República Dominicana, hasta tan ...o tiempo aherrojada.

La Antología está precedida por comentarios de don Miguel de Unamuno, Gabriela Mistral, José Carlos Mariategui y Federico García Lorca, acerca de Rubén Darío, Manuel del Cabral, César Vallejo y Pablo Neruda, respectivamente. La proporción de los trabajos publicados es de 32 poemas para Cabral; ... para Neruda; 22 para Vallejo y ... para Rubén Darío, "el indio triste que nos enseñó a cantar" o "la estatua del Trópico", según algunos vates más insolentes. La grandeza de los poetas tampoco es, como ...ovio, pareja y si en tres de los ...idos nadie osaría discutirla ...ensamos, como puede adivinarse: Darío, Vallejo y Neruda— en ...uarto se prestaría a disquisiciones que no por ser cordiales, como ...de ser con un buen amigo de ..., no habrían de ... menos ...cas. Además, ¿quién seleccionó los autores y sus trozos y también los proemios, de Darío, Vallejo, Neruda, todos publicados y conocidos? Si el título no es ambicioso porque no se antepone un artículo excluyente a la frase "Cuatro grandes poetas de América", falta la firma de un autor que se haga responsable y muestre la cara por si auguien tiene dudas de la inclusión y selección.



CESAR VALLEJO — PABLO NERUDA

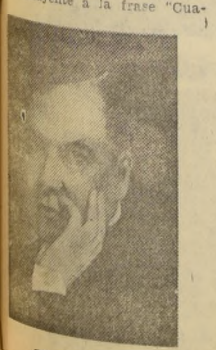
Pero demos algunas pruebas a fin de que el lector aprecie. Escribe Darío en "Metempsicósis": **Yo fui un soldado que durmió en el lecho — de Cleopatra la reina. Su blancura — y su mirada austral y omnipotente. — Eso fue todo. — ¡Oh mirada! ¡Oh blancura! y ¡oh, aquel lecho — en que estaba radiante la blancura! — ¡Oh, rosa marmórea omnipotente! — Eso fue todo. — Y crujió su espinazo por mi brazo; — y yo, liberto, hice olvidar a Antonio — (¡oh, el lecho y la mirada y la blancura!) Eso fue todo. — Yo, Rufo Galo, fui soldado, y sangre — tuve de Galia, y la imperial becerra — me dio un minuto audaz de su capricho — Eso fue todo. — ¿Por qué en aquel espasmo las tenazas — de mis dedos de bronce no apretaron — el cuello de la blanca reina en broma? — Eso fue todo. — Yo fui llevado a Egipto. La cadena — tuve al pescuezo. Fui comido un día — por los perros. Mi nombre, Rufo Galo. — Eso fue todo."**

El gran poeta peruano César Vallejo, muerto en París en 1938, casado con francesa, escribe en "Un hombre pasa..." **"Un hombre pasa con un pan al hombro. — ¿Voy a escribir, después sobre mi doble? — Otro se sienta, ráscase, extrae un piojo de su axila, — mátalo. — ¿Con qué valor hablar de psicoanálisis? — Otro ha entrado a mi pecho con un palo en la mano. — ¿Hablar luego de Sócrates al médico? — Un cojo pasa dando el brazo a un niño. — ¿Voy a leer después a André Bretón? — Otro tiembla de frío, tose, escupe sangre. — ¿Cabrá aludir jamás al Yo profundo? — Otro busca en el fango huesos, cáscaras. — ¿Cómo escribir, después, del infinito? — Un albañil cae de un techo, muere, y ya no almuerza. — ¿Innovar, luego el tropo, la metáfora? — Un comerciante roba un gramo en el peso a un cliente — Hablar, después de cuarta dimensión? — Un banquero falsea su balance. — ¿Con qué cara llorar en el teatro? — Un paria duerme con el pie a la espalda. — ¿Hablar después a nadie de Picasso? — Alguien va en un entierro sollozando. — ¿Cómo luego ingresar a la Academia? — Alguien limpia un fusil en su cocina. — ¿Con qué valor hablar del más allá? — Alguien pasa contando con sus dedos. — ¿Cómo hablar del no-yo sin dar un grito?"**

Es un sarcasmo hermoso que sacude y lo horrendo está en que al literato integral, **al novelista erúdito**, no le importa nada lo que V a l l e j o señala, en s u b l i m e y desgarrado contraste. Sigamos con Pablo Neruda. Escribe en este fragmento de "La muerte", **"He renacido muchas veces, desde el fondo — de estrellas derrotadas, reconstruyendo el hilo — de las eternidades que poblé con mis manos, — y ahora voy a morir, sin nada más, con tierra — sobre mi cuerpo, destinado a ser tierra. — No compré una parcela del cielo que vendían — los sacerdotes ni acepté las tinieblas — que el metafísico manufacturaba — para despreocupados poderosos. — Quiero estar en la muerte con los pobres — que no tuvieron tiempo de estudiarla, — mientras los apaleaban los que tienen — el cielo dividido y arreglado. — Tengo lista mi muerte, como un traje — que me espera, del color que amo,— de la extensión que busqué inútilmente, — de la profundidad que necesito".**

Es una gota muy subjetiva de la avalancha poética y política de Neruda, donde no están ausentes muchos elementos no sólo poéticos que su personalidad contiene. Pero finalicemos esta cita con Manuel del Cabral y su bello poema "Anunciación". El dominicano escribe: **"Mira la tierra abierta. Entra un sol panadero — a dorarle sus ubres de futura parida. — Yo no.... — Yo me entré casi rezando... Dejé de polizón — en tus venas un ángel marinero, — que será de los dos.— ¡Oh vientre que con nieblas, siempre haces el alba! — Ahora que el cansancio que tú tienes es mío, — ahora, que está en plural tu voz. — Mira aquí lo remoto. — lo que no es mío ni tuyo, — y lo hicimos los dos.— Por tus venas un ángel marinero — — mediterráneo por tu corazón. — — anda tirando redes, poniendo eternidades — donde sólo minutos puse yo...."**

¿Qué es lo grande, qué es lo pequeño en poesía? ¿Gustavo Adolfo Bécquer es un grande de la poesía española, es menos grande que Juan Rufo, el temible autor de "La Austriada" con sus 250 octavas reales?



RUBEN DARIO



MANUEL DEL CABRAL

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

"ALSINO"

Por Pedro Prado. (Nascimento).

QUIERANLO o no ciertos "coléricos" fantasmales, precipitados de juicio y de expresión sonoramente hueca, hay escritores, en nuestro pasado inmediato, que no sólo merecen respeto, sino una admiración bien nacida. Han realizado una obra fuerte, duradera. No vale mirarla por encima del hombro, haciendo una mueca desdeñosa. Hay que ir a ella, estudiarla, comprenderla. Es un trabajo ejemplar que debe incitar a los jóvenes a conciencia y amor de la tarea literaria. Lo que ellos hicieron no puede envolverse en frases de perdonavidas para lanzarlo luego por la ventana. A lo mejor es un bumerang justiciero que hiere a quien lo dispara. Puede suceder.

El público, en cambio, empieza a equivocarse cada vez menos. No necesita advertencias ni bullicio para considerar como se debe, por ejemplo, a Federico Gana, Mariano Latorre, Augusto D'Halmar, Luis Durand y otros que son siempre buscados y preferidos. Aquí tenemos ahora otro caso indiscutible: cada nueva reedición de Pedro Prado, que los lectores se arrebatan espontáneamente. La que acaba de publicarse tendrá la misma suerte envidiable de "La Reina de Rapa Nui", "Un juez rural", "Los pájaros errantes". Se trata de la octava edición de "Alsino", novela admirable que inspiró el bellísimo poema sinfónico de Alfonso Leng y que es hasta hoy, de manera incuestionable, una de las obras en que un autor chileno ha sido más cabalmente feliz en el ejercicio de la imaginación, de la sensibilidad, de la expresión sencilla y del conocimiento de la gente de nuestros campos. Ese niño que vuela, sufre, anhela, cae, vuelve a levantar y se pierde en las alturas está hecho con lo mejor de nuestro espíritu. Releamos "Alsino". Es tiempo ganado, entre tanto tiempo que se pierde.

EPOPEYA DE LOS HUSARES

Por Manuel G. Balbontín (Orbe).

EN ESTE libro valiente, bien documentado, digno de leerse con atención, un historiador joven nos pone ante dos húsares inolvidables: el de Galicia, José Miguel Carrera y el de la Muerte, Manuel Rodríguez. Si decimos que el libro es "valiente", insinuamos con esta palabra un hecho cierto: en estas páginas se pelea por ambos húsares, se va con ellos a través de sus hazañas, de sus patrióticas realizaciones; se asiste con rebeldía y dolor a la muerte escogida tan desventuradamente para ellos; y se habla a los hombres de hoy con no contenida vehemencia para pedirles que vuelvan su mirada hacia esos dos hombres extraordinarios y se les devuelva la honra que manos torpes tratan de usurparles.

No estamos, pues, ante un libro más acerca de Carrera y Rodríguez. Nos hallamos ante una invitación a la guerrilla. Con los dos húsares y el autor de la obra nos vamos al campo histórico, que es campo de honor, de duelo decidido. Puede ser el comienzo de una batalla saludable. Sabemos que otro historiador, Julio Alemparte, publicará pronto otro libro en que veremos a Carrera y a Freire enfocados con meridiana claridad. Esta obra de Manuel G. Balbontín, cuya lectura es de veras recomendable, puede ser la vanguardia, el primer choque, el comienzo de un combate por el establecimiento de una verdad histórica que nadie puede considerar con indiferencia. En "Epopeya de los Húsares", que ha obligado a su autor a prolijos estudios, no sólo presenciamos hechos de armas, victorias y derrotas, lealtades y traiciones; hay, ante todo, dos hombres de poderosa voluntad, de espíritu limpio, que todo lo sacrifican por nuestra libertad y por echar los fundamentos sobre los cuales construyamos una nación progresista. Manuel G. Balbontín no divaga; informa honradamente acerca de investigaciones que piden una seria atención.

'ADIOS AL SEPTIMO DE LINEA,

por Jorge Inostrosa. (Zig-Zag)

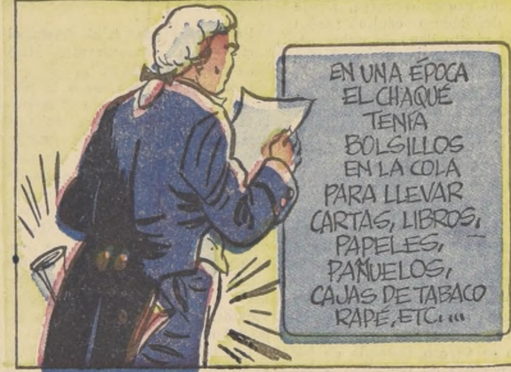
ES OBLIGATORIO, podría decirse, que cada cierto tiempo —sin grandes intervalos— nos impongamos de una nueva edición de esta obra. En estos días vuelven a publicarse los dos primeros tomos: "La frontera en llamas y "Las cruces del desierto". A pesar de que ya los ha leído medio mundo, el otro medio no quiere conocer de oídas lo que cuentan, y a largos trancos van en su busca chicos y grandes, aficionados a nuestra historia y semianalfabetos, decididos a tener una opinión propia acerca de la novela. Y parece que esta opinión se contagia. Cuando los rezagados piden la obra en la librería, ya está agotada. Resultando: otra edición. Es algo que casi nunca sucede, y por eso nos interesa apresurar con estas líneas a los indecisos, que mañana se arrepentirán.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.







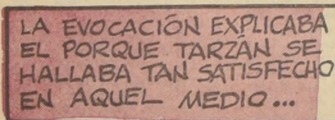




Los Gobelinos



TANTA ALEGRÍA Y TRISTEZA EN MI VIDA... AUNQUE, COMO SUELE SER, MÁS SE RECUERDA EL MOMENTO FELIZ...





RECORDÓ LA CHOZA, EN AFRICA, DONDE NACIÓ ÉL, HIJO DE LORD Y LADY GREYSTOKE...



SUS PADRES FUERON MUERTOS POR UNA TRIBU DE ANTROPOIDES, Y AL CHICO LE SECUESTRARON...











Joven Pintura Cubana en París

por Ramón XURIGUERA

EN LA "FUNDACION DE CUBA" —Ciudad Universitaria de París—, una exposición de pintura ha conseguido atraer la atención de la población universitaria internacional en la capital de Francia: la presencia de "los siete" (Castro Vásquez, Castagno, Grun, E. Mustelier, G. Mustelier, Padilla, Rodríguez). ¿Por qué ninguna de las obras expuestas por los pintores cubanos en París, aparece inscrita en "el realismo socialista"? ¿Por qué no corresponden a las normas impuestas por "el taller de la UEAC" —Unión de Escritores y Artistas de Cuba—, el organismo que impone "la nueva línea política" del régimen del Comandante Castro?

Es digna de atención la situación actual de los pintores y escultores cubanos que hace sólo cuatro años saludaron —con justa razón—, la caída de la tiranía de Batista, pero la liquidación de la Revolución Cubana y la inscripción del régimen de Castro bajo el Estado-nación soviético han modificado la actitud de los artistas cubanos no comprometidos con la entrega a la órbita soviética. Por ejemplo: tres de los premios nacionales de escultura están hoy en el exilio: Sicre (autor de la monumental estatua de Martí en la Plaza Cívica de La Habana, bajo cuya sombra el Comandante Castro continúa efectuando sus actos de masas), Luis Santí (autor del moderno e imponente mausoleo de Martí en Santa Ifigenia, Santiago de Cuba), y Roberto Estopiñán ,el más moderno y audaz de los escultores cubanos de las nuevas generaciones. También trabajan en el exilio: el escultor de la Revolución, Antonio-Tony-López (autor del busto de Julio Antonio Mella frente a la Universidad de La Habana), Sergio López Mesa y Morales Pelegrín. Otros dos premios nacionales de pintura —Félix Cossio y Enrique Caravia— trabajan también, hoy, en el exilio. Todos los catedráticos de prestigio de la Escuela Nacional de Bellas Artes de San Alejandro de la Habana están en el exilio o en un obligado silencio (salvo Gelabert, Carmelo y Loy).

El escultor Fidalgo, que dedicó su trabajo artístico a recolectar fondos para el 26 de Julio de 1953 —y cuyo taller fue destruido por los agentes del tirano Batista, se encuentra nuevamente en el exilio de México. Tantos son los artistas plásticos cubanos exiliados, que en diciembre de 1961 fue inaugurada en el "National Concil of Jewish Women's" de Miami, una exposición colectiva que incluyó obras de Barea, Díaz de Villegas, Rodiz, Vadia, Mercedes Riera, Ramírez, y otros. También a fines de 1961, fue fundada —en la ciudad de Miami— la Asociación Cubana de Artes Plásticas, en la que figuran: Wilfredo Alcover, Alberto Cardoneda, José Duarte, Salinas, José Godoy, Manuel Carvajal, Morales Pelegrín, Félix Ramos, Rozas, y otros. En Madrid trabaja Vicente Brito y Maximiliano González; en México. Residen en París, aunque no han expuesto con "los siete"—, tres excelentes pintores cubanos no figurativos: Agustín Fernández, Joaquín Ferrer y Gina Pellón.

S. D. P.)

En el pabellón de Cuba de la Ciudad Universitaria de París, residen unos ... pintores. Todos ellos jóvenes y ... a las orientaciones de los tiempos ... Es propio de la juventud el dejarse ... por los vientos de la época y ... a ellos su propios temperamentos. Siete de estos pintores han reunido unos veinte lienzos presentados en el gran salón de la Casa de Cuba. Este conjunto ofrece la oportunidad de una confrontación nunca desdeñable ... la eventualidad de discernir nuevos valores.

La edad de estos jóvenes artistas oscila entre los veintidós y los treinta años. Sus facturas son diversas, como lo son sus respectivas formaciones. El hecho de pertenecer a un mismo país no establece entre estos pintores ningún fondo artístico común. Sus lienzos no traducen ... substractum local que une a despecho de todas las variaciones. Su pintura ... general, como la que se observa en los múltiples salones colectivos y en los certámenes internacionales. Tampoco es estable y precisa, como los lenguajes en ... Es un arte en plena inquietud, en plena evolución, como corresponde a la variedad de las experiencias respectivas. El interés de este grupo de cubanos es que se manifiestan, entre ellos, los acentos del verdadero pintor. A través de los ... ajenos asoman los destellos de ... expresión personal.

El que más camino lleva recorrido en ... legítimo deseo de hablar con su propio lenguaje es Padilla. Hay en este artista huellas de haber explorado el surrealismo y la abstracción. Es visible ... la influencia de Van Gogh y de ... Y aún puede observarse un eco ... de Goya, por quien Padilla siente ... admiración especial.

Castro Vásquez es, con Castagno, el más joven de los artistas del grupo, y es un excelente dibujante. La pluma es su primordial instrumento de expresión. Las ... obras que lo representan son unas figuras cubanas tratadas con un sentimiento expresionista injerto en el cubismo. Este artista con residencias intermitentes en Cuba, y formado sobre todo en La Coruña, traduce tipos locales con una sensibilidad universal. Más que los tubos de pintura son las tintas lo que utiliza en sus cartones. Castagno, en cambio, recurre a los lienzos de vastas dimensiones. Su universo es un universo de círculos colgados en el espacio. Lo que encierra esta pasión de libertad lo anunciarán otros cuadros.

Otros dos expositores son los hermanos G. y E. Mustelier. Ambos, formados en la Escuela de Bellas Artes de La Habana, tienen un estrecho parecido. E. Mustelier, más fiel a la figuración que su hermano, cultiva una expresión sugerida, resuelta con poca materia, a la que imprime una vaguedad lírica. G. Mustelier, en cambio, se desprende de esta anotación figurativa, oscilando entre la coloración sinfónica y los atisbos objetivos diluídos.

El más clásico de los pintores de este grupo es Rodríguez. Formado en gran parte en Madrid, lleva en sí la tendencia sombría de la pintura española. Su técnica es la más madura de los artistas del conjunto. Su dibujo, muy seguro, se alía a una construcción armoniosa, pero la originalidad no parece singularizar esta pintura. Finalmente es digno de mención un desnudo de Grun, apreciable por sus finas transparencias

Castagno, uno de los siete jóvenes pintores cubanos que exponen en París.

Noticias Musicales

EL XXV FESTIVAL de Beethoven de la ciudad de Bonn, patria chica del genial compositor, va a ser el más grandioso de todos los celebrados hasta aquí y durará del 16 de septiembre al 6 de octubre próximo. En comparación con años anteriores, llaman la atención la repetición de varios conciertos y el curso internacional de piano con cuatro conciertos de estudio. En la capital federal alemana tendrán lugar durante el Festival 23 conciertos y dos representaciones de "Fidelio".

Durante tres semanas, conocidos solistas y orquestas nacionales y extranjeras interpretarán las obras de Beethoven. A Bonn acudirán las orquestas sinfónicas de Viena y Londres, así como la de Dusseldorf. En el programa figuran las nueve sinfonías de Beethoven, los grandes conciertos de piano, el concierto para violín en la mayor, cuartetos de cuerda, sonatas para violín y una velada de "lieder", 14 sonatas para piano en tres veladas dentro del marco del citado curso internacional que estará dirigido por Andor Foldes.

Destaca sobre todo el reparto de "Fidelio", en el que el papel de Eleonore será asumido por Ludmilla Dvoráková (Praga); el de Florestan, por Fritz Uhl (Munich); el de Rocco, por Gerd Nienstedt (Colonia), y el de Pizzaro, por Edmond Hurshel. Como solisitas actuarán los pianistas Andor Foldes, Wilhelm Kempf, Rudolf Firkusny y el violinista Christian Ferras.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Sergio Montecino

por Ricardo BINDIS

EN LA GALERIA BOLT muestra un conjunto de sus últimas pinturas el artista Sergio Montecino, ampliamente conocido en nuestro ambiente pictórico. Al enfrentarnos con sus obras más recientes es posible destacar una vez más sus condiciones artísticas, que constituyeron en su tiempo —sobre todo en el período de la última conflagración mundial que impedía la llegada a Chile de la literatura plástica europea— la defensa ardorosa de las corrientes de renovación. Como socio fundador de la revista "Pro Arte", se recuerdan sus artículos para alentar a la juventud a nutrirse con los nuevos postulados plásticos que regían en el viejo continente. Los muchachos que se iniciaban en los secretos de la pintura, saben lo que bregó Montecino por imponer y destacar la nueva visualidad desde las columnas del divulgado semanario artístico, y la viva lección plástica que emanaba desde sus encendidos colores y el sentido y distorsionado dibujo que, como un grito en el muro, dictaba ejemplarizadoramente su enunciado.

Mucho ha cambiado nuestro ambiente y muchas han sido las vivencias y emociones plásticas de nuestro pintor, que en numerosos viajes ha madurado su personal factura pictórica. Pero siguen estando presentes aquí sus mismas características, su instintiva vena de colorista. Hoy día es posible que no se eleve al primer plano de la innovación, de la mutación más reciente que ha lanzado París, pero vale la pena recordar que mucho del cambio, del efervescente momento plástico actual de Chile se deben al desinteresado esfuerzo que desplegó hace dos décadas este hábil captador de los paisajes osorninos. El mantenerse en una línea sin vaivenes, en la constante de sus principios plásticos que sólo ha depurado el tiempo, hablan muy positivamente de sus innovaciones, que han estado muy de acuerdo a un sentido impulso interno, sin alardes de modernismo epidérmico.

Paisajes de amplias visiones de la húmeda tierra sureña, donde se solaza en captar los grupos compactos de arbustos para hacer jugar su fino grafismo azulino. Retratos femeninos, de espontánea y sabrosa pincelada de exaltado colorido, tan apartados de lo convencional como certeros en el parecido. Golpes de ola, llenos del fragor marítimo de las costas chilenas, y que llevan su mano por una senda de la sugerencia abstraccionista, pero sin que pierda la intención objetivista que lo ha caracterizado, conforman la presente exhibición en la Sala Bolt. Son los mismos temas de siempre, el mismo e intenso colorido de su juventud, pero una síntesis más segura en el trazo y actualizada en el cromatismo. La temática, aunque importante como emoción para la gestación de la obra, está en función más plástica en esta oportunidad, en un tono que no se compromete sentimentalmente con el lugar ni la figura, representada, sino que va a lo estrictamente plástico.

Más allá de sus motivaciones pictóricas que lo hacen destacar una figura o las variaciones topográficas de los campos del sur de Chile, quedan en nuestra retina sus encendidos verdes en contraposición a intensos naranjas o bermellones. La línea se enlaza sinuosa para acentuar en un diseño de croquis el cromatismo que deja sólo lo sumario del motivo que tiene ante los ojos. La libertad del color está perfectamente apoyada en un dibujo vigoroso y casi grotesco en su afán de dar la nota espontánea, el tono de lo impulsivo y "fierístico". El amor por Matisse y los "fauvistas" franceses está todavía muy presente en las obras de Montecino, pero están llevadas a nuestro medio ambiente, a la captación de nuestra gente y nuestros paisajes. Quedan, pues, como bondades notables en la producción de hoy del artista que nos ocupa, su riqueza colorística y su honestidad plástica, y un serio afán de aprovechar las posibilidades que entregan los últimos "ismos", pero respetando su ejecución anterior. Una exposición todavía vigente en su mensaje estilístico y que exalta una vez más el amplio criterio pictórico de su autor.



MONTECINO.— "Retrato".

MONTECINO.— "Paisaje de Ciudad".

"Mañana", de Walt Kunh, tela impresionista, que se exhibió en la "Exposición de la Armería".

LA EXPOSICION DE LA ARMERIA:

Cómo Debutó el Arte Moderno en EE. UU.

REPRODUCEN UNA EXPOSICION POLEMICA EN SU 50º ANIVERSARIO.

por Norman SMITH

EL ARTE norteamericano nunca volverá a ser el mismo".

Nunca unas palabras fueron tan proféticas como esas, pronunciadas por un reportero de un periódico, hace medio siglo en ocasión de la exposición de Arte Moderno en Nueva York.

Allí no había muchos que participarán de tal opinión, pues eran esos los días del tradicionalismo, y la gigantesca exposición de arte de vanguardia en el 69 Regimiento de Armería, escandalizó a la multitud y gustó a muy pocos. Pero esa exposición, marcó un hito en el arte de los Estados Unidos. Sobre sus cimientos de controversia, ridículo y difamación se edificaron las nuevas tendencias en arte que poderosamente proyectaron a los artistas de los Estados Unidos en la escena internacional.

Actuamente,, los neoyorquinos y visitantes de la ciudad están reviviendo esos dramáticos días. En la misma Armería, adornada como estuvo en 1913 con árboles de pinos —uno de los símbolos de la revolución norteamericana, el cual adoptaron los organizadores de la exposición original de la Armería—, más de 350 de los 1.300 cuadros y esculturas originales ofrecen una iluminadora versión sintética de la histórica exposición y confirman que las décadas no han disminuido su sorprendente vitalidad.

Al mismo tiempo, la exposición revive los recuerdos de 25 artistas que valerosamente escogieron ese método de llamar la atención hacia la creacion de los artistas rebeldes, en particular, de los miembros de la rígidamente realista Escuela de Ashcan. Unos pocos de los independientes ya habían presentado una discutida exposición de 1910, entonces se unieron con otros y formaron la Asociación de Pintores y Escultores Norteamericanos, con Arthur B. Davies como presidente y Walt Kuhn como secretario, y pronto hicieron planes para una segunda y más importante exposición del arte norteamericano de vanguardia.

Cuando Davies vio un catálogo de la exposición Sonderbund, de arte moderno, en Colonia, Alemania, sus planes cambiaron repentinamente. El dinámico Kuhn de inmediato fue a Alemania, contempló la exposición e hizo contacto con los agentes en arte y artistas de toda Europa. Ayudado por muchos artistas norteamericanos que vivían en París, efectuó arreglos para el préstamo de más de 500 obras de arte europeo.

Como un complemento de las obras contemporáneas había cuadros del Siglo XIX que ilustraban la evolución del arte desde el Romanticismo hasta los Impresionistas y Post-Impresionistas. La mayor importancia fue dada a los franceses, cuyos grandes artistas fueron casi todos incluídos. Pocos expresionistas alemanes fueron seleccionados, porque los organizadores estimaron que sus obras no eran originales, y los futuristas italianos fueron excluídos debido a que deseaban presentarse como un grupo.

Tan pronto como la noticia de la próxima exposición se divulgó por los Estados Unidos, los pintores norteamericanos comenzaron a inscribirse. Los organizadores alquilaron la vasta Armería, transformándola en una Galería, e iniciaron la exposicion en febrero de 1913.

En un articulo de una página entera de periódico, Alfred Stieglitz, el renombrado fotógrafo y agente del arte moderno, recomendó a sus lectores que no pasaran por alto la exposición, pues "ustedes verán allí cosas desconocidas que jamás soñaron existieran en la tierra o en el mar, y ustedes escucharán un grito de lucha por la libertad sin ningun amortiguador que lo suavice".

El público, exitada su curiosidad, acudió en tropel. El sobresalto y la inquietud ante algunas cosas que no entendían, se expresaron con un sentimiento de risa y burla. Los comentarios la señalaron como una exposición "patológica", una "bomba" y una 'tragedia", y más de un funcionario público demandó que la exposición fuese clausurada como una amenaza a la moral pública.

La crítica surgió al paso para juzgar sus méritos artísticos. En lugar de tirarle de la barba a los norteamericanos, como en el pasado, los críticos se concentraron en los Cubistas europeos y los Post-Impresionistas. Uno de ellos escribió: "El significado verdadero del movimiento cubista es sólo la total destrucción del arte de la pintura".

Otros críticos denunciaron el modernismo como "presagio de la anarquía universal" y a los pintores como peligrosos lunáticos. Particularmente Matisse fue zaherido por sus "libidinosos" cuadros, pero el verdadero centro de la tempestad en la exposición fue el cuadro de Marcel Duchamps "Desnuda descendiendo por una escalera". Descrito como "una explosión en un aserradero" y ridiculizado por los caricaturistas de periódicos, se convirtió en el más recordado cuadro de toda exposición.

El escándalo que rodeó la exposición de la Armería —no solamente en Nueva York, sino también en Chicago y Boston, donde fue presentada sucesivamente—, aumentó el interés del público en cuestiones de arte. Aún algunos de sus críticos mas severos admitieron que la exposición había prestado un gran servicio en este aspecto.

El efecto de la exposición fue especialmente incalculable en los jóvenes artistas. Stuart Davies, quien a los 19 años estuvo entre los participantes más jóvenes, dijo después a los críticos que la exposición de la "Armería" fue la más decisiva influencia en su vida. Desde ese momento, resolvió convertirse en un artista "moderno". Ahora está reconocido como uno de los más destacados abstraccionistas en el mundo.

Muchas de las firmas que escandalizaron a los norteamericanos hace 50 años, están incluídas en la nueva Exposición de la Armería; sus cuadros fueron cuidadosamente reunidos por el Instituto Munson-Williams-Proctor, de Utica, Nueva York —una excelente institución y museo de arte abierto en 1935— y más tarde enviados a su casa original en la ciudad de Nueva York. Allí está, en un lugar de honor, el cuadro de Duchamps "Desnuda descendiendo por una escalera". Allí están dos cuadros cubistas de Braques, uno de Kandinsky, cinco importantes de Van Gogh, obras de Cezanne, Gaugin y Brancusi y muchos más que representan un 80 por ciento de norteamericanos y un 60 por ciento de europeos, de la exposición de 1913.

Es difícil para el visitante de hoy, acostumbrado como está a los extremos en el arte, comprender el furor de hace 50 años, por esos que fueron entonces los más avanzados artistas y son ahora considerados como los viejos maestros del arte contemporáneo. Desde un punto de vista histórico, es altamente revelador por la comprensión que se obtiene de las varias corrientes que ayudaron a dar forma a la pintura actual.

Como está señalado en el catálogo de la presente exposición, "sin duda el arte moderno hubiera venido a América del Norte en una u otra forma, pero fue la Exposición de la Armería, la que hizo fijar la atención del público sobre esta expresión artística y con tan dramática fuerza, que no necesitó hacerlo de nuevo".

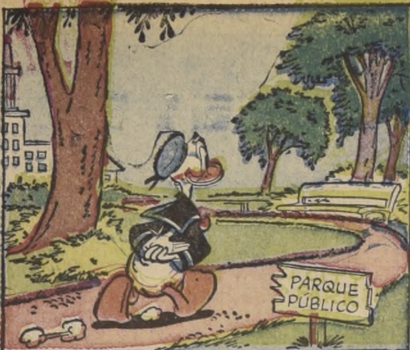


"Mujer se peina", de Kunisada Utagawa. Período Edo. Siglo Dieciocho. Japón.

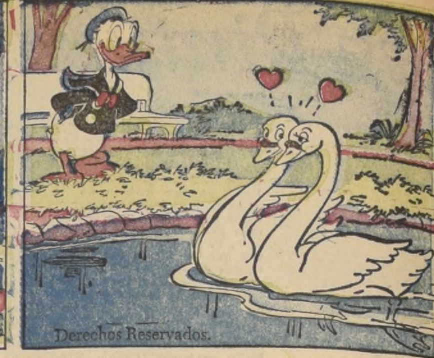
JAPON es pequeño. Sus habitantes, muchos. Tienen ellos ansias de espacio y como físicamente no pueden tenerlo, lo simulan. Sus parques y jardines son chicos —tienen que serlo— y parecen infinitos. La casa japonesa se compone de piezas separadas por tableros, que se corren dejando una gran amplitud. Los dormitorios son tales solo a las horas de dormir. Después, las camas, formadas por esteras, se guardan . No hay sillas, sino cojines. Tampoco mesas, sólo taburetes delicadísimos. Parte de los muebles es el suelo, siempre limpio y lustroso. Fue el carpintero quien hizo la casa, de madera y con una unidad fundamental, el "tatami" de seis pies por tres. Hay piezas de tres tatamís, o de seis o nueve. Es una unidad que se multiplica y que da una armonía —casi un ritmo— de gran vivacidad. Esto, mucho antes que Le Corbusier pensara en su "modulor". El japónes ama la madera. Es un amor correspondido. El occidental por su parte, hace lo que quiere con el concreto. Pero no ha podido darle calor. Ni de el recibirlo. Hay un símbolo en que la familia japonesa, viva descalza dentro de su casa. Sus zapatos mancharían la madera. O podrían herirla sin remedio.

Horacio Serrano.









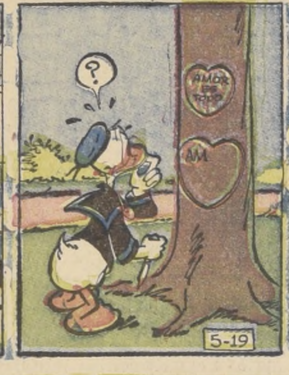
















En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo

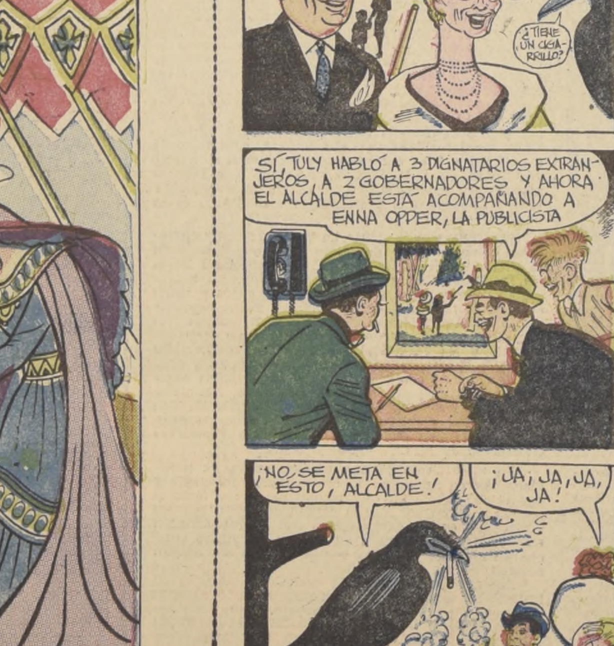


ISABEL VERA; de años de edad; domiciliada en la calle Echaurren número 330; de Santiago; ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



















LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963



No todos los ratones y lauchas son peste. He aquí uno que sacrifica su vida para salvar seres humanos enfermos, pues se le está inyectando un virus cancerígeno.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASASBELLAS
Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

RATONES QUE SE SACRIFICAN POR LA CIENCIA

EL EXTRAORDINARIO uso de los ratoncitos albinos y de los ratones en miles de proyectos de investigación médica, que van desde el ensayo de drogas nuevas hasta el estudio de tumores cancerosos, ha causado una demanda siempre creciente en los criaderos de roedores, que producen animales tan libres de microbios, que si uno de ellos muriera quedaría seco y momificado, libre de alteraciones cadavéricas.

Uno de los más grandes de estos criaderos, el "Charles River Breeding Laboratories", de Massachusetts, vende 24 mil ratas y 18 mil lauchas blancas por semana; esto es, sobre dos millones de roedores al año. Gracias a los aviones a chorro y a técnicas científicas de empaque, estos animales son ahora transportados a todo rincón de la Tierra.

Los productos del criadero son nobles animales, nacidos con una misión en la vida: ayudar a combatir las enfermedades físicas y psicológicas del ser humano. Aún más, las peludas criaturas están alojadas en edificios a prueba de colmillos, bajo condiciones de seguridad tales, que un presidio es a su lado una casa de muñecas.

Todo lo que va a las habitaciones de los ratoncitos, por ejemplo, alimentos, virutas para nidos, y cajas, es esterilizado en autoclaves con desinfectantes. Incluso, los cien cuidadores del criadero no pueden entrar a las salas de crianza sin pasar a través de una serie de desinfecciones que incluyen gorros, delantales y botas asépticos. Algunos de los animales, las cepas más aristocráticamente libres de gérmenes, nunca se ponen en contacto con nadie y trascurren sus útiles vidas dentro de cúpulas plásticas esféricas. Son los "Gnotobiotas".

Alrededor de mil animales por semana reciben tratamientos quirúrgicos antes de ser exportados. Por ejemplo, un laboratorio de Escocia recibe un envío regular de ratas hipofisectomizadas (sin glándulas pituitarias), que se usan en experimentos endocrinos. Otras operaciones incluyen extirpación de las glándulas suprerrenales, de las tiroides, castraciones y ovariectomías.

Los roedores tienen una vida normal de dos años, equivalentes a 66 años humanos. El período de gestación es de 21 días. Para asegurar un nacimiento esterilizado la hembra preñada pasa a una sala operatoria, donde un cauterio eléctrico le extirpa el útero con sus 11 fetitos, los cuales son transferidos a otra sala donde nadie entra. La alimentación y demás cuidados se les proporcionan a través de agujeros en los muros, donde sólo pasan los brazos enguantados de los cuidadores.

A los rosados y pelados bebés se les alimenta al principio con leche esterilizada y, más tarde, con una dieta sólida de cereales enriquecidos con vitaminas. Las cajas que los albergan son limpiadas mediante un sistema neumático al vacío que aspira los desperdicios hacia una central de basura.

Es fácil comprender por qué son tan vendibles estos animales "puros", pues están libres de enfermedades y parásitos que podrían alterar los resultados de los experimentos en ellos practicados. Un reciente embarque de 3 mil roedores fue enviado a Kabul, Afganistán, para iniciar allí una colonia de animales de laboratorio. Otro fue a Moscú para usarse en estudios de leucemia, y Japón adquirió otra colonia para investigaciones cancerosas. El Instituto Walter Reed, de Washington, acaba de adquirir un numeroso grupo de estos roedores "sin mácula" a objeto de estudiar en ellos las nuevas drogas que combaten el envenenamiento por radiaciones atómicas.

Medio millón de kilos de alimentos son suministrados anualmente a los roedores de "Charles River Laboratories". Comen lo que desean, sin llegar a obesos, y son criaturas plácidas que nunca atacan a los experimentadores. Innumerables vidas humanas se han salvado gracias a estos simpáticos animales. El desarrollo de drogas, productos glandulares y antibióticos depende ampliamente de las reacciones a ellos en los roedores de experimentación.

La investigación nutricional es otra área para ratoncitos. El Dr. Morris Ross, famoso cancerólogo de Newark, acaba de someter a varios miles de ratoncitos albinos machos a una serie de dietas anticancerosas, con resultados dramáticos, pues los que comen dieta corriente viven sólo dos años, y muere un 40 por ciento de ellos a causa de tumores cancerosos espontáneos. En cambio, los nutridos en dieta especial, baja en proteínas y carbohidratos, llegan a 4 años de edad, y solamente un dos por ciento se afecta de cáncer. Estos experimentos del Dr. Ross pueden explicar por qué muchas personas llegan a edades muy avanzadas, libres de cáncer y de enfermedades cardíacas.

La idea de que los virus son responsables de los cánceres humanos ha sido muy aceptada gracias a numerosos experimentos en lauchitas y ratones de laboratorio practicados por las Dras. Stewart y Eddy, de la Sanidad Norteamericana. Si se logra aislar los virus productores de cáncer, será posible producir vacunas anticancerosas como las que terminaron con las epidemias de parálisis infantil.

En realidad, los últimos ensayos de laboratorio han demostrado que 20 diferentes clases de tumores malignos son provocados por un sólo tipo de virus. Estos experimentos siguen adelante en otros laboratorios, a través del mundo, donde el animal de investigación es tan importante como los tubos de ensayo. El antiguo, despreciable y peligroso roedor se ha transformado ahora en una especie noble, de gran ayuda al hombre.

¿SIGNIFICA LLUVIA UN ANILLO ALREDEDOR DE LA LUNA?

A veces, sí; porque un anillo alrededor de la Luna indica inminente cambio de tiempo, dice Charles Hagen, del "Illinois Institute of Technology". Estos anillos aparecen cuando chocan en la atmósfera un frente frío con uno caliente, haciendo que el aire cálido suba y se enfríe a mayor altura, precipitándose en forma de lluvia.

Casi siempre, a las 24 horas después que vemos el anillo lunar hay precipitaciones de lluvia o de nieve, a menos que la tempestad sea arrastrada por los altos vientos que acompañan a la colisión de dos frentes climáticos.

Las nubes a 7 mil o más metros de altura producen un anillo o corona lunar relativamente ancho que no es signo seguro de lluvia próxima. Pero los halos más pequeños que resultan de nubes altocúmulus, situadas entre 2 mil y 6 mil metros de altura, anuncian definitivamente una tempestad que usualmente sigue estrechamente a la aparición del nimbo o anillo.

Otro hermoso fenómeno celeste, el arco iris, se debe, asimismo, a la humedad luminosa, debida a la refracción de la luz a través de los cristales de hielo de las nubes cirrostratus.

MOTOR AUTOMATA PARA MEJORAR OCTANAJE

La reciente invención de un motor autómata para medir el grado octano de las gasolinas acaba de ser anunciado por "Socony Mobil Oil" Este motor proveerá a los motoristas con una calidad más uniforme de gasolina, pues introduce componentes que automatizan el método de análisis del octanaje hasta ahora usado.

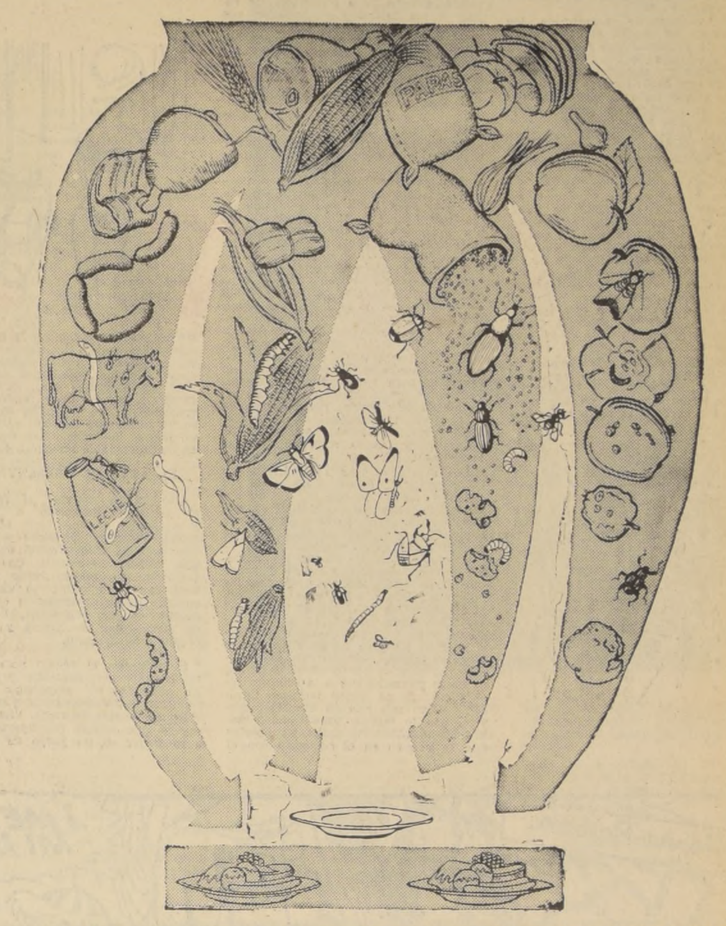
Un instrumento electrónico especial, siente y controla las variantes claves que afectan en el motor la determinación del número octano, eliminando toda posibilidad de error humano y constituyendo un medio para acelerar la investigación, que va produciendo mejores gasolinas para motores a combustión interna.

Los que Dejan Vacío un Plato de Cada Tres

SON MUCHOS los factores que limitan la producción de alimentos prolongando un estado de desnutrición permanente en dos tercios de la población de la Tierra: Malas prácticas agrícolas, insuficiente mecanización de los cultivos, desperdicio de recursos naturales, métodos anticuados en la tenencia del suelo, etc. Uno de los más poderosos enemigos del bienestar del hombre son las plagas que destruyen las cosechas.

El agricultor tiene que preparar todos los años el suelo donde depositará la semilla. Más tarde vendrán las tareas de desmalezar las plantas, abonar los cultivos, ayudar con riego artificial las siembras y desinfectar. Cuando ha terminado este ciclo de cuidados empieza la cosecha que incluye, principalmente, la separación del grano o de las papas de la parte no comestible de las plantas, el transporte, el embalaje y el almacenaje. Si el agricultor es un ganadero tendrá sus días ocupados en el cuidado de los pastos que van a nutrir sus animales, o en la vigilancia de los establos que los albergan o en los trabajos de mejora de las especies. Cuando llegue el momento de obtener resultados tendrá que preocuparse de mantener alta la producción de leche o huevos y de conseguir la mayor cantidad de carne, lana y cueros de su ganado. Durante todo este tiempo, siempre esperando su oportunidad, un ejército compuesto de miles y miles de millones de pequeños enemigos le estará disputando el fruto de sus desvelos.

Los insectos, hongos, virus y pestes de toda clase empezarán su labor desde el momento en que el campesino entierra su arado en el suelo. Las hojas son devoradas antes de que la planta adquiera vigor; los granos de las mazorcas se cubren de bichos; las papas se tornan negras por el tizón; el ganado enflaquece y muere. Aún después de la cosecha los diminutos atacantes siguen causando enormes daños. En el trigo almacenado se dan banquetes los gorgojos. Los tomates y las frutas pierden su lozanía ante la avalancha de gusanos y pudriciones fungosas que surgen de los rincones de las bodegas.



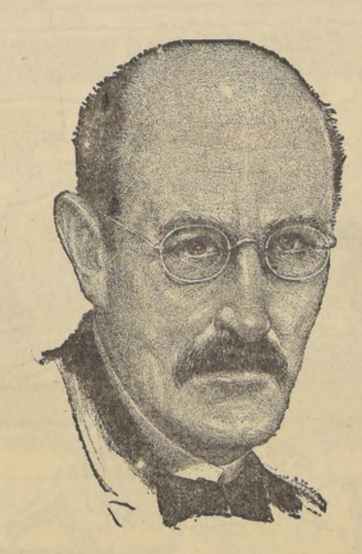
La tercera parte de toda la producción alimenticia del mundo es devorada o destruida por insectos; hongos y enfermedades. Esta destrucción empieza en la mata o en el cuerpo de los animales domésticos, continuando después en las cosechas, en los almacenes y los medios de transporte. Lo que quiere decir que por cada tres platos que los campesinos se afanan por llenar de comida, uno, el que devoran o destruyen las plagas, no llegará nunca hasta la mesa familiar.

En la actualidad los expertos están de acuerdo en que deberíamos disponer de 15 a 20 por ciento más de alimentos para dar una dieta apropiada a los 3.000 millones de personas que viven en el Mundo. Los cálculos de los profesionales dedicados a los problemas fitosanitarios, indican que no menos del 30 por ciento de todos los alimentos producidos por el hombre son destruidos, antes de llegar a su mesa, por estos enemigos pequeños y en algunos casos, hasta invisibles.

Lo que significa que la tercera parte de la comida que debía llenar los platos de los niños, mujeres y hombres, desaparece entre las mandíbulas y membranas de los insectos y microbios.

HOMBRES DE CIENCIA:

Max Planck



MAX PLANCK nació en Kiel, Alemania, en 1858. Fue alumno diligente y brillante desde su primer día en la escuela, y cuando sólo contaba 21 años de edad recibió el título de Doctor en Filosofía de la Universidad de Berlín.

Planck estudió en ella, física y matemáticas. Tuvo la suerte de contar entre sus maestros al gran Herman von Helmholtz, inventor del espectroscopio, ambos investigadores de la luz de fama universal.

Después de recibir su título académico, Planck fue designado catedrático auxiliar en Kiel. En 1889, sucedió a Kirchhoff, como catedrático de física, en Berlín.

El principal interés de Planck dentro de la física, fué la termodinámica o relación entre el calor y energía.

Hombres de ciencia habían estudiado ya la forma en que los objetos despiden o generan calor y energía y habían encontrado el modo de medir estas emisiones. Mas, no se había podido determinar con certeza cómo era que estas emisiones de calor y energía tenían lugar. En otras palabras, sabían por qué, pero no sabían cómo.

Mientras los físicos de tiempos pasados habían podido, generalmente, demostrar sus teorías por medio de experimentos, Planck convirtió la física moderna en ciencia que tiene que depender cada vez más de presunciones racionales.

Pudo demostrar matemáticamente que si objetos calientes emitían calor y energía gradual y continuamente, como se suponía, se enfriarían mucho más rápidamente de lo que lo hacían. Entonces tuvo que presumir que si esta teoría era dudosa, lo opuesto tenía que ser cierto. Llegó en consecuencia, a la conclusión de que el calor se emite, no en corriente continua, gradualmente decreciente, sino por pequeñas pulsaciones.

Dio a conocer esta idea en 1900. Se le llama la teoría del "quantum", palabra latina que quiere decir "cuanto" Posteriormente fue aplicada a todos los tipos de energía radiadas calor, luz y rayos X, por ejemplo.

Christian Huyghens, físico holandés del siglo XVII, había expuesto la idea de que la luz era emitida en ondas o, como dijo Planck, en "quanta". Planck sugirió que mientras menor fuera el intervalo entre las ondas o vibraciones de energía, más fuertes serían las emisiones.

No hay, virtualmente, campo de la ciencia física que no haya sufrido mutaciones en virtud de las ideas de Planck. Condujeron a tener un conocimiento del átomo y, de esa suerte, a la capacidad del hombre para valerse de la energía atómica. Sus trabajos fueron de inestimable valor para la formulación de la teoría matemática y física de su gran amigo, Albert Einstein.

Planck recibió, en 1918, el Premio Nóbel, de Física, y en 1926 se le dio ingreso a la Real Sociedad de Londres. Cuando cumplió 80 años se le dio su nombre a un asteroide. Murió en 1947.

De "Después de Usted, Señora..."

Los Regalos

por Brunella GASPERINI

EL ARTE DE HACERLOS

SE EQUIVOCA el que cree que conquistará la simpatía y la estima de una persona cargándola de regalos a cada instante. El exceso de regalos quita valor a los objetos regalados, y en cierto sentido también al donante. Pero también se equivoca quien, por egoísmo, u olvido, indiferencia o pereza, nunca regala nada a nadie. Los regalos son un complemento simpático y a menudo necesario del saber vivir (si no de la vida). A todos, quién más quién menos, nos gusta recibirlos; y todos deberíamos sentir el deseo (no la obligación) de hacerlos alguna vez.

No es cuestión de dinero; de los atributos de un regalo, el costo es lo que menos importa. Veo sonrisas cínicas en los labios de los materialistas; pero cinismo y materialismo tienen muy poco que hacer con las verdaderas señoras, y por ende tampoco con sus regalos. La elección de un regalo no debe ser guiada solamente por el portamonedas, ni por la terrible intención de "hacer buen papel con poco", sino por la simpatía, la memoria, la psicología, la imaginación.

Las innumerables muchachas que me escriben: "¿Qué puedo regalar a mi novio para su cumpleaños? No fuma, no lee, billetera tiene, reloj también, me estoy rompiendo la cabeza", son jóvenes carentes por lo general de imaginación, de ternura, de espíritu de observación, de buena voluntad, de memoria. Para aprender el arte de hacer regalos (incluso sin gastar fortunas), no hace falta una fantasía espectacular. Lo que hace falta es, ante todo, **aprender a escuchar al prójimo, a observarlo, a conocerlo.**

Todos tienen gustos, preferencias, actitudes, **hobbies, deseos:** no es difícil descubrirlos, recordarlos, y usarlos como guía en el momento de buscar el regalo; ése es todo el secreto. El que puede, cuando tiene que hacer un regalo a un amigo, despojarse de sus gustos, de sus ideas (o de su pereza, o su avaricia) para identificarse con los gustos, las ideas, las preferencias del amigo, es un artista del regalo. Esto, naturalmente, presupone un auténtico afecto, un genuino placer de dar; sin esto, el arte de hacer regalos se convierte en una triste e ineficaz artesanía.



También es cierto que a veces puede presentarse la necesidad o el deseo de hacer un regalo a un amigo que aún no reveló sus gustos (o que lo hizo, y nosotros, amigos mediocres, no lo advertimos o lo olvidamos); no hay más remedio que acudir a la imaginación de uno (recorran las vidrieras y alguna inspiración recibirán), al gusto de uno (espero que no tengan el "gusto" de las flores artificiales), al espíritu de uno. Los regalos cómicos, los regalos sorpresas, los regalos de broma están de moda y son hasta simpáticos, siempre que no sólo el donante sino también el que recibe el regalo de broma sea ocurrente. (Un amigo mío, soltero profesional, convicto y confeso, se divertía cuando recibía de regalo un ajuarcito para recién nacido, acompañado por un patético y demográfico billete de felicitación; pero otro amigo mío, escritor profesional, también convicto y confesó, cuando recibió de regalo una gramática no supo apreciar la broma).

Los más seguros son los libros (no de gramática). Sirven para todos los sexos y todas las edades. Si no conocen los gustos de sus amigos en materia de literatura, pueden guiarse por sus gustos en materia de películas (¿Le gustan los filmes psicológicos? Un libro psicológico. ¿Le gustan las películas de amor? La última novela de amor que haya aparecido. ¿Le gustan las policiales? Uno o más libros policiales. ¿Le gustan las películas humorísticas? Un libro humorístico. ¿Le gustan las documentales? Un libro de viajes, Etcétera); si tampoco conocen los gustos cinematográficos, confíen en la intuición (no regalen poesía al materialista, ni libros pornográficos a la señorita romántica). Si no tienen tampoco intuición, elijan una edición elegante; servirá, por lo menos, para ponerla sobre un mueble. De todos los objetos que se venden en el comercio con el



fin de adornar un mueble (a menudo discutibles, si no algo peor), los libros son los más seguros, siempre de buen gusto, siempre adecuados, siempre a tono en cualquier casa, en cualquier familia (como las flores, aunque no las artificiales). No pongan dedicatorias en los libros que regalan; en todo caso, solamente la fecha. Las dedicatorias, en los libros, sólo las hacen los autores.

EL ARTE DE PRESENTARLOS

No hagan mandar el regalo por el negocio; llévenselo a su casa, y agreguen al envoltorio alguna pequeña atención personal y directa: una hoja de alegre papel de fantasía, una cintita reluciente, una borlita brillante, una ramita verde, unos flecos, un rótulo cómico o alusivo. El cuidado de la presentación es una demostración de deferencia, de placer, de afecto, que da gracia y valor al regalo más modesto.

Si entregan el regalo personalmente, háganlo con gentileza y sencillez, sin embarazo ni arrogancia. No se muestren excesivamente humildes. ("Es una cosita de nada, una tontería espero que sabrás disculparme...", y a lo mejor es un juego de mesa de oro cequí, por así decir); pero tampoco alaben el regalo ("Es un 700 auténtico; fui a ver a mi anticuario a propósito para estar segura", y a lo mejor es una imitación que tenían ustedes en su casa hace años, y no sabían a quién colgársela).

Si no lo entregan personalmente, y lo envían, acompañen el regalo con una misiva afectuosa, o alegre, o divertida, pero siempre atenta; nunca con una tarjeta de visita y las letras "m. ff." (muchas felicidades). La avaricia, la pereza, el mal gusto de la abreviatura pueden hacer antipático (o cómico) el más estruendoso de los regalos. Si ustedes son lacónicos de carácter, hagan por lo menos el esfuerzo de escribir: "Con mis mejores augurios". Después, si quieren, pueden irse a la cama a descansar.

EL ARTE DE PEDIRLOS

No es un arte. Es, en el mejor de los casos, un gesto de frescura.

EL ARTE DE RECIBIRLOS

Este sí es un arte. Si se ruborizan en de placer, son grandes artistas (consuélense, chicas afligidas por rubores irreprimibles, aquí están en ventaja: el sonrojo de ustedes no puede ser falso y es el más grato y satisfactorio de los agradecimientos). Pero no todos tenemos la suerte (o la desgracia, desde otro punto de vista) de sonrojarnos. Pero todos tenemos la obligación de celebrar los regalos que recibimos.

Cuando el donante está presente: si son flores, pónganlas en seguida en un jarrón, no las dejen languidecer en una silla. Si son bombones, caramelos, chocolatines, ofrézcanlos en seguida a los presentes. Si es un libro, hojéenlo en seguida, para demostrar que les interesa (desde luego sin enfrascarse en la lectura echando al olvido al obsequiante); si el regalo viene en un paquete o un estuche, abran inmediatamente el estuche, deshagan sin demora el paquete, no lo dejen abandonado en la mesa, como si no les interesara; muestren, por el contrario, excitación, alegría, curiosidad. Luego (aunque el regalo desilusione, aunque sea desacertado, inútil, espantoso, aunque sea el séptimo ejemplar de otros seis regalos recibidos, prorrumpan en **sinceras exclamaciones** (no gritos) de admiración y alegría. "Pero eso" dirán las muy sinceras, "es hipocrecía". No queridas, no es más que gentileza. Yo soy partidaria, todos lo saben, de la sinceridad, la franqueza, la lealtad. Mortificar a un obsequiante bien intencionado, hacer muecas de desilusión, decir fríamente: "¡Ah, es igual al de tía Carlota!", o directamente: "Dios mío, qué espantoso, cómo se te ocurrió" (se lo escuché con mis propios oídos, a una mujer que conozco), no se llama ser sincero. Se llama ser mal criado o árido, o sencillamente cruel. Por otra parte, eso que a caballo regalado no se le miran los dientes, no lo inventé yo.

Cuando el donante no está presente: Cuando llega el paquete no lo abran delante de otros invitados (sobre todo si éstos no han hecho ningún regalo, porque podría parecer un reproche o un pedido). Pero vayan a abrirlo a otra parte, lo antes que puedan, para poder correr al teléfono a agradecerlo, especificando: "**¡Justamente** el florero —o el libro, o el **pullover**, o la planta— que yo quería!", y no, vagamente: "**Gracias por el hermoso regalo**"

Cuando el donante está lejos, escríbanle el mismo día una carta; sin hipérboles, pero con entusiasmo, o al menos con la apariencia de una sincera gratitud. Nunca manden una tarjeta con las atroces "a. a." (agradece su atención) que son peores aún que las ya execradas "m. f."

EL ARTE DE RECHAZARLOS

¿Se puede rechazar un regalo? Desde luego que sí. Hay regalos que no sólo se puede, sino que se deben rehusar. Por ejemplo: el maestro o el profesor rechazará el costoso regalo enviado por un alumno la víspera del examen; la niña bien rehusará la alhaja ofrecida por un cortejante, todos los verdaderos señores y las verdaderas señoras rehusarán los regalos que puedan representar una ofensa, una intimidación, una humillación o directamente una **tentativa de corrupción.** No obstante, pocas veces es necesario rechazarlos con violencia y con frases ásperas (tanto más que a veces esos "regalos descorteses" ocultan, más que la intención de ofender o corromper, simples malas interpretaciones o una simple aunque crasa ignorancia). Es mejor, por consiguiente, rechazar el regalo disgustante con pocas palabras ingeniosas (los que sean ingeniosos), o con tranquila sencillez: "Perdone, pero no puedo aceptar su regalo; estoy segura que me comprenderá". (Si no lo comprende, se le podrá explicar.)



(Cortesía de Librería Hachette S. A. de Buenos Aires y Rizzoli Editore de Milán.)

¡Hatari!

PARA LOS aficionados a los animales, a las fieras, toda la propaganda que se ha hecho alrededor de esta película ha servido de buen cebo.

..¡Hatari!, nombre del que todavía no he conseguido saber su porqué, es una película con dos caras. Una sencilla, real, fuerte y bonita: la parte documental de la caza de los animales, y otra tonta y sin gracia: la argumental, que nada aporta, excepto las pequeñas vicisitudes humanas, amorosas, de las que, está visto, pocas películas se pueden sustraer, aún siendo su idea originaria buena.

La fotografía, extraordinaria siempre, al principio nos llena de ilusiones, mientras van pasando los carteles del reparto. Pronto nos acostumbraremos a tener paciencia para aguantar los interregnos entre escena y escena de caza.

Para empezar, sobre la aparición del cazador sin trabajo y que lo busca entre nuestros héroes, aprovechando la posible y futura muerte de uno de ellos, herido por un rinoceronte.

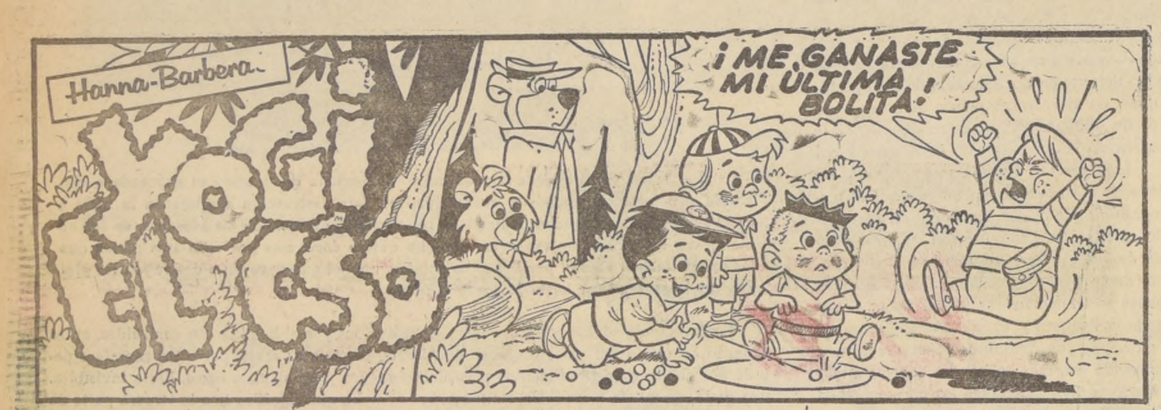
A poco de esto sobra otro personaje: la fotógrafa suiza, que luego resulta ser la principal intérprete femenina, porque a alguien se le ha ocurrido que esta fotógrafa sea Elsa Martinelli.

La caza de los animales vivos para después mandarlos a los zoológicos o circos justifica la película. La aventura hasta ahora no vista, creo, es de belleza incomparable; a ella le ayuda la fotografía y, sin duda, el color.

..La loca carrera de los vehículos tras la manada de animales para conseguir que el lacero atrape a la cebra, la jirafa o el rinoceronte, culminación de la película por el peligro y la envergadura del paquidermo es el tema central plástico suficiente para haberle dedicado una cinta.

Sobran muchas cosas, sin duda, y lo triste es que se han tenido que forzarlas para añadirle lo más torpe y negativo. Lo que queda, lo documental, de lo que hablábamos arriba, es bello, y en el recuerdo oscurece lo malo.

J. C. T.

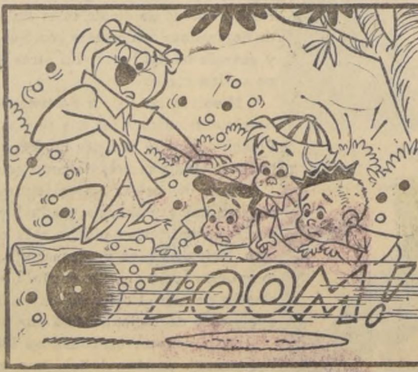






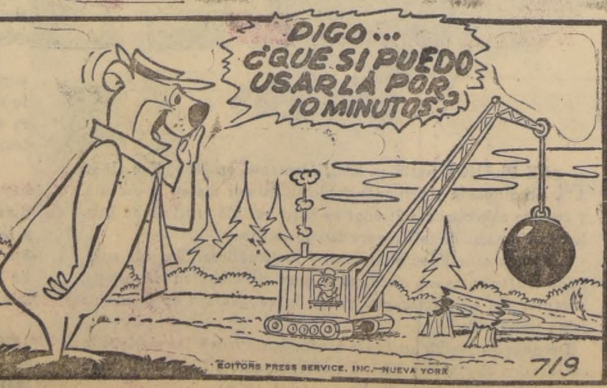












CINE:

El Oso de Oro

UNA ADJUDICACION DE PREMIOS DISCUTIBLES

por Lore MEISSMER

EL OSO DE ORO es un desdoro para la Berlinale", afirmaba un periódico de Berlín-Oeste al criticar la decisión del jurado del XIII Festival Internacional Cinematográfico de Berlín. Efectivamente, es lamentable que haya habido necesidad de dividir el "Oso de Oro" para conceder la mitad a la película japonesa "Juramento de obediencia" y la otra mitad a la italiana "Il diavolo". No es que los dos films sean malos, pero tampoco de tal calidad como para ser premiados con el "Oso de Oro". Al mismo tiempo, el jurado no parece haber tenido en cuenta aportaciones más interesantes.

Esto ha ocurrido, por ejemplo, con "La rimpatriata", del italiano Damiano Damiani. Cuatro antiguos condiscípulos, que en el entretanto pasan ya de los 40 y disfrutan de una holgada situación económica, vuelven a encontrarse de nuevo. No tienen nada que decirse y por puro aburrimiento se les ocurre la idea de buscar al quinto del grupo, a Cesare, un divertido pobre diablo, que al final se da cuenta de que sus amigos no lo habían sido jamás, sino que esperaban solamente de él que les divirtiese, cuando en realidad le envidiaban. Esto ha sido narrado en imágenes cinematográficas con notoria maestría. El ambiente —el Milán del milagro económico— recuerda "La notte", de Antonioni.

El director español Bardem presentó "Los inocentes". El film comienza con una escena plena de dramatismo. En la carretera costera que conduce al Mar del Plata se ve un automóvil destrozado. Junto a él y cubiertos con sábanas dos cadáveres. Es un día frío y borrascoso. Grandes olas van a morir a la playa. La carretera se obstruye de autos que no cesan de tocar sus claxons. Un millonario argentino había perecido en el accidente juntamente con su amante, esposa de un pequeño empleado de un Banco. La película es una crítica de la sociedad española y del abismo que media entre las clases altas y bajas. Para soslayar la censura española, Bardem ha situado su historia en la Argentina, donde por otra parte tampoco resulta muy inoportuna.

En cambio, "Il diavolo" no es más que una comedia simpática, en la que se refiere cómo un peletero italiano hace un viaje a Suecia y sufre allí una decepción en sus esperanzas de aventuras amorosas. Indudablemente, esta película será muy "taquillera", pero no merecía el "Oso de Oro". Quizás haya influido también en el veredicto del jurado el aspecto cómico, ya que el humor ha estado casi totalmente ausente de esta Berlinale. De los 20 largometrajes de argumento solamente tres eran de tema alegre. En los demás predominaban los aspectos sombríos.



MONTGOMERY CLIFT
Un Freud que no convence.

Otro tanto positivo se apuntó Inglaterra en el segundo tiempo con el film de Pinter "El portero". Tres vidas fracasadas personifican la soledad existencial del individuo, que trata inútilmente de buscar contacto y no choca más que con el vacío. La interpretación es en esta película formidable, pero no deja de ser otra cosa que teatro moderno fotografiado. Para galardonarla tuvo que ser instituido un premio especial.

Verdadera decepción causó el film que sobre la vida de Freud se ha rodado en los Estados Unidos y que da más bien la impresión de ser un documental para proyectar en los establecimientos de formación de adultos. Montgomery Clift no hace más que hipnotizar sin pausa, hasta que el público acaba también durmiéndose.

Pero la cinta de más bajo nivel de la Berlinale fue una alemana. Un concierto mixto de carcajadas y silbidos acogió "Mensch und bestie" ("Hombre y bestia"). En esta película se ha desaprovechado insensatamente un gran tema. He aquí el argumento: cuando estaba a punto de finalizar la última guerra se ordena la liquidación de las 20.000 personas recluidas en un campo de concentración. Una de ellas se evade y pretende llegar hasta el frente ruso para solicitar ayuda. Su hermano, un oficial de la SS, le persigue. Los incidentes de esta persecución son inenarrables. Constituye un ejemplo —y de los más graves— de la literatura barata trasladada al cine. El joven Goetz George merece toda nuestra compasión, ya que no hace más que tambalearse y tropezar a lo largo de toda la película. Para deportista no tiene precio.

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA:

Víctor Domingo Silva

(1954)

NACE EN TONGOY, provincia de Coquimbo, el 12 de mayo de 1882, hijo de Federico Silva y María de los Dolores Endeiza. Entre sus numerosos hermanos hay dos escritores: Jorge Gustavo, ensayista y poeta, y Hugo, Premio Nacional de Periodismo, autor de la amenísima novela "Pacha Pulai". El padre, hombre culto y generoso, supo estimular la vocación literaria de sus hijos. **"Yo nací en un pueblecito del Norte que se llama Tongoy, que en aquel entonces tendría mil habitantes y ahora tendrá doscientos** —recordó Víctor Domingo en una entrevista—, **y me crié en un ambiente intelectual porque mi padre era un gran lector, y aficionado a las letras. Tenía una biblioteca de más de dos mi volúmenes, y la función de leer era en mi hogar una función habitual, como la de comer o dormir".** Estudia en los liceos de Ovalle y La Serena. A los 17 años decide conocer su país y viaja de Ovalle a Valparaíso, llega hasta Puerto Montt y vuelve a subir hasta Arica. En el vecino puerto traba amistad con Carlos Pezoa Véliz, a quien protege en tiempos de dura pobreza. En 1905 viene por primera vez a Santiago, invitado por Samuel A. Lillo, que admira sus versos y quiere que lea algunos en El Ateneo. Por esos días había escrito "La Nueva Marsellesa", y muchos poemas que todos se sabían de memoria. Su éxito en El Ateneo fue extraordinario. Escribe Lillo en sus memorias: **"Se sintió repercutir bajo la bóveda de la Universidad un huracán de versos y de estrofas en que chocaban con visos de pedrería las metáforas de Hugo y de Andrade, los arranques de Pedro Antonio González y los ritmos vibratorios de Rubén Darío, y por encima de este oleaje tumultuoso, la figura personalísima del poeta que iba a ser por muchos años uno de los líricos más altos de América".**

Su asombrosa vitalidad, su afán de trabajo, su espíritu combativo, su capacidad de producción verdaderamente i m p a r, los cordiales impulsos que lo llevaron espontáneamente a las más arriesgadas aventuras impiden que se trace en pocas líneas el cuadro de su vida, la fuerza avasalladora de su personalidad. **"Su espíritu se abrió como un río demasiado grande, en mil direcciones"**, comentó un día Daniel de la Vega. En realidad, son muy numerosos los aspectos que deberíamos considerar, sin que nos sea posible hacerlo: sus viajes, sus servicios públicos, su labor periodística, sus realizaciones literarias que abarcan todos los géneros: la poesía, el teatro, la novela, el cuento el ensayo. Nos referiremos sumariamente a ciertos hechos principales. Comenzó su carrera diplomática en 1924, como Cónsul en San Carlos de Bariloche (Argentina) y recorrió toda la Patagonia Este conocimiento le incita a ser el que más denodadamente lucha por la creación de la provincia de Aisén, que firma el Presidente Ibañez en 1928. Ese año se le designa Cónsul General en Madrid, cargo que sirve hasta 1933. En 1939 está de Encargado de Negocios y Cónsul General en la República Dominicana. Vuelve a España, como Cónsul en Sevilla, de 1940 a 1946. A su regreso es nombrado jefe de la Biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sus actividades periodísticas son importantes y sólo mencionaremos las que más importan: jefe de crónica de "El Heraldo", de Valparaíso (de 1903 a 1906); redactor de "El Mercurio", de Valparaiso (1907 a 1910); fundador y director de "La Provincia", de Iquique, de 1913 a 1915, uno de sus actos más audaces y dignos de perdurable recuerdo; corresponsal de LA NACION en España, hasta 1933, y colaborador de todos los periódicos del país, que buscan su firma porque el público la pide, celebra y prefiere.

En 1916 se convirtió en el ídolo de los trabajadores de la pampa salitrera. Fue elegido diputado por Copiapó, Freirina y Chañaral. Pero a estas múltiples actividades reseñadas hay que agregar sus quehaceres teatrales, como director de compañías y autor. En suma, si se echa un vistazo a su vida, lo único que no se ve en momento alguno es el ocio, la desidia, la indiferencia. En todo pone apasionamiento, generosidad, entrega absoluta de su talento que no conoce mezquindades ni vacilaciones temerosas. En cuatro versos de su poema "Profesión de fe" se define con precisión: **"Vivo para los sueños que fecundo, / vivo para los versos que derramo / y no comprendo la razón del mundo / sino por la virtud de lo que amo..."**

En 1954 se le concedió el Premio Nacional de Literatura. En 1959, el Premio Nacional de Teatro. Murió en Santiago el 20 de agosto de 1960.

LA OBRA

Si ha sido difícil bosquejar su vida en tan breve espacio y sólo se ha podido aludir muy pasajeramente a hechos que exigen detenida atención, no es tarea más fácil, por cierto, dar una noción clara en pocas líneas, del significado de su obra, tan extensa. Poseyó de manera sorprendente el don de la improvisación, como puede advertirse en sus versos que fluyen con exuberancia incontenible, fuertes, sonoros, vibrantes de emoción auténtica. En su prosa, las palabras no se miden, no retroceden en busca de afinación; irrumpen con vehemencia, deseosas de imponer el pensamiento, las sensaciones, el mensaje íntimo con que vienen gozosamente cargadas.

Desde un principio destacó su firmeza, su entusiasmo, su afán de ser un leal intérprete de su pueblo. En un comentario acerca de sus mejores poesías, Omer Emeth quiso sintetizar el espíritu de la obra de Víctor Domingo Silva y escribió (1918): **"Todo en ella (versos líricos, novelas, comedias; hasta la política y el periodismo) se explica por el dolor que se vuelve amor; amor al pobre, porque el poeta sufrió con él y por él; amor al minero, porque vivió a su lado en las asperezas de las sierras y en la desolación de las pampas; amor a la libertad, porque tuvo hambre y sed de ella y jamás fue harto; amor a la patria, porque, en el destierro, supo lo que es nostalgia".** Estas palabras explican de modo inequívoco la actitud que caracteriza al escritor: hacer suyo, en su obra, el dolor ajeno, ennoblecerlo con su alma, vivirlo plenamente y entregarlo para que los demás lo conozcan y encuentren en él, no la derrota, sino un estímulo a la acción. **"Es el poeta de la actividad"**, dijo de él Ernesto Montenegro. No se le ha definido mejor. Toda la obra de Víctor Domingo Silva nos exhorta a ser activos, a enfrentar las adversidades, a darnos un destino de hombres que creen en la esperanza y trabajan dirigidos por ella.

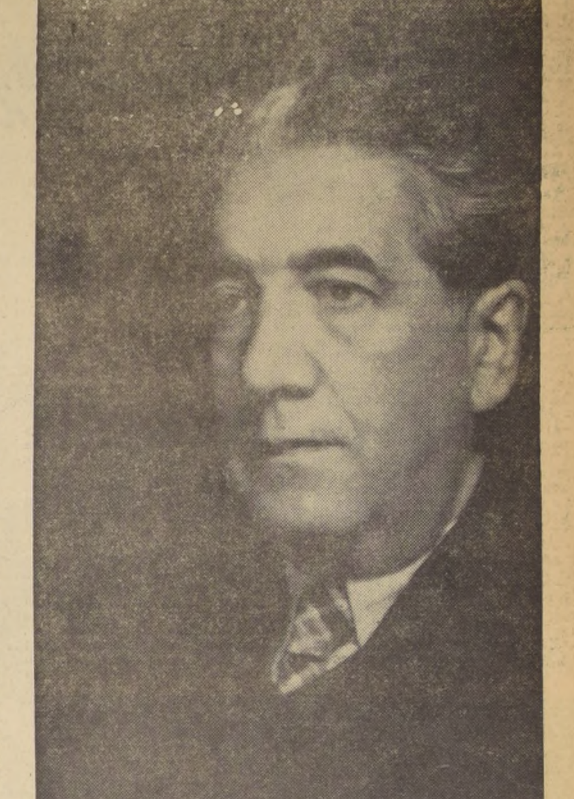
Si tenemos en cuenta este carácter animador, vigoroso, lleno de solidaridad, impreso tan hondamente en toda su obra, no se hace necesario el comentar cada libro. Bástenos citar sus principales obras en cada uno de los géneros que brillantemente cultivó.

O b r a poética: **"Hacia allá"**, (1905); **"Romancero naval"** (primer premio en el Concurso del Club Naval de Valparaíso, 1910); **"Gesta heroica"** (1914); **"España y yo somos así"** (1927); **"Poemas de ultramar"** (1935); **"Nuevos poemas"** (1937); **"Aún no se ha puesto el sol"** (1950). No mencionamos diversas antologías, y sólo nos limitamos a la que se titula **"Los mejores poemas de Víctor Domingo Silva"** (1948), cuya selección es inmejorable.

Novela y cuento: **"Golondrina de invierno"**, novela que obtuvo el primer premio en el concurso organizado por el Consejo Nacional de Bellas Letras (1912) y que desde entonces ha sido reeditada muchas veces; **"Palomilla brava"** (1923); **"El mestizo Alejo"** (1934), en dos volúmenes, siendo la segunda parte y final: **"La criollita"**; **"El rey de la Araucanía"** (1936); **"La pampa trágica"**, cuentos, 1944); **"Los árboles no dejan ver el bosque"** (1949).

Ensayos: **"La tempestad se avecina"** (1936), una obra de aguda observación de política internacional, repleta de advertencias y cuya actualidad no ha menguado.

Teatro: la bibliografía es abundante y sólo anotamos algunos títulos: **"Como la ráfaga"** (1910); **Nuestras víctimas"** (1911); **"Junto a la cuna"** (1918); **"Los buenos muchachos"** (1919); **"Las aguas muertas"** (1920); **"Muñequitas"** (1924); **"Cabeza de ratón"** (1928); **"Fuego en la montaña"** (1938).



Para terminar, transcribimos estas palabras de Luis Droguett, que habló en el entierro de Víctor Domingo Silva, en representación de la Sociedad de Escritores. "Representa —dijo— **no sólo la voz de una generación que se desmigaja sobre la tierra amante, sino que su personalidad constituye un ejemplo vivo de entrega irrenunciable a la causa de la justicia social, la causa de la exaltación de la belleza, en admirable labor de pionero de la cultura en todos los frentes de la nación".**

Se trata, pues, de uno de esos grandes nombres que merecen nuestro mayor respeto y quedarán en nuestra literatura señalando un camino de amor y solidaridad, el único que nos hará posible cruzar con entereza los tiempos en busca de una suerte próspera.

Gastón Colina

Poemas de Víctor Domingo Silva

EL REGRESO

ME ACOSTE llorando por mi hogar desierto,
por mi infancia ida, por mi padre muerto.
Días, meses, años han pasado ya,
y en la casa en ruina, desde los cimientos
hasta las cornisas de los aposentos,
¡todo qué distinto, qué cambiado está!

Me acosté llorando por las viejas horas
(mañanas alegres, tardes soñadoras,
perezosas siestas). Me dormí y soñé
que "él" había vuelto de un viaje lejano,
curvas las espaldas y el cabello cano...
también muy distinto de cuando se fue.

Aguardando siempre, ¡siempre!, su regreso,
no nos extrañamos. Sentimos su beso
sobre nuestras frentes, tibio y familiar.
Mi madre suspira. Los viejos sirvientes
tienen a su vista gestos reverentes
y el can favorito se pone a brincar.

¡Qué viaje tan largo, tan largo, Dios mío!
¡Durante su ausencia, qué rachas de hastío,
qué sombras de penas, qué nieblas de horror!
El calla. Parece que lee en nosotros:
la tristeza de unos, el cansancio de otros,
y en todos un mundo de ensueño y dolor.

¡Qué viaje tan largo, tan largo, Dios mío!
Ante la ceniza del hogar ya frío,
rodeado de todos, nos pregunta: —Y bien,
¿muy viejo me encuentran? Hablen sin cuidado.
—Sí, padre —decimos—, estás muy cambiado.
Y él: —¡Pobres muchachos! ¡Ustedes también!

AUSENTE

TEDIO, inquietud, ternura, todo a la vez lo siento.
Estoy conmigo a solas, inmensamente triste,
y como un ave huérfana se me va el pensamiento
sobre el haz de las aguas, en las alas del viento,
desde que tú te fuiste.

Desde que tú te fuiste, mi deliciosa ausente,
nada es igual: la nieve que las cúspides viste
de blanco, el clamoroso redoble del torrente,
todo en redor parece que suspirase "vente"
desde que tú te fuiste.

"Vente", dicen las rosas, que entre mis ocios cuido
por distraerme, y todo lo que te amó y quisiste.
No temas por el fúnebre huésped —el olvido—,
que hay algo de tu alma llenando siempre el nido
desde que tú te fuiste.
Y cómo no ha de haberlo, si al ritmo de tu acento
que está vibrando lejos, pero que en mí persiste,
cada minuto, cada segundo es un tormento...
¡Cómo, si hasta en la sombra me persigue tu aliento
desde que tú te fuiste!

ELEGIA DEL INDIO QUE REGRESA

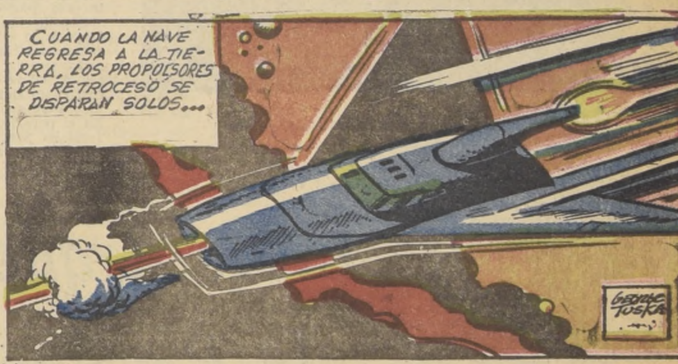
(Fragmento)

¡TIERRA de Arauco! ¡Tierra
triste!
¡Nunca serás como te vi!
Mares remotos he cruzado,
lenguas extrañas aprendí;
la vida errante ya me cansa...
¡Pero tu imagen está en mí,
como los árboles que fijan
en tus entrañas la raíz!

¡Rucas en ruinas! ¡Campos yertos!
¡Lanzas roídas del orín!
Ya no hay guerreros que combatan...
¡El huinca odiado venció al fin!
¡Tierra de Arauco! ¡Tierra triste!
¡Como la pena de partir
hay una sola, y es la pena
de regresar... y verte así!



















GEOGRAFIA DEL CORAZON:

La Religión de la Champaña

por Mario GARFIAS

HAY UNA civilización espumante que burbujea como la risa de Francia. El país en que reina se llama Champaña y su capital es la ciudad donde los franceses de otros siglos consagraban a sus reyes, la augusta Reims de la ampolla bendita que trajo una paloma desde los cielos.

A ella llegué una mañana orillando el valle del Marne, junto al río invencible que salvó a Francia en 1918. Horizonte ilimitado para el vagabundeo de los ojos. La violenta luz champañesa cae verticalmente sobre una tierra de leves ondulaciones que se eleva en tanto se avanza hacia el este. Es un paisaje suavemente triste, cuya paz parece increíble en el escenario clásico de la invasiones. A través de sus rutas, imperiales y prusianos clavaron siempre su aguijón en la cálida carne de Francia. Pero el suelo permanece virgen de espanto. Y nadie podría imaginar, si no lo supiese, los infiernos de fuego y de dolor que han florecido como vegetación maligna sobre esta húmeda campiña.

Al rápido paso de nuestro tren aparecen y desaparecen fugazmente los pueblos aún dormidos en el amanecer invernal. Leo en un letrero señalizador: "A Chalons", y me parece escuchar el grito de guerra de un ejército conquistador. No muy lejos, más hacia la frontera —me digo—, están los desfiladeros de Argonne, Termópilas de la Edad Moderna, donde la Revolución melló las garras de las monarquías coligadas que se abalanzaban a destruirla para restaurar el **ancien régime**.

Hemos abandonado París muy temprano, cuando los últimos trasnochadores regresaban a sus hogares parpadeando bajo la cruda luz de un día enteramente invernal. A las pocas horas ya estamos en Epernay, primera etapa de una "jira de degustación" que nunca imaginé siquiera. Nos sumergimos en las **caves** del champagne Mercier, inmensas, verdadera ciudad subterránea. Y, al igual que las catacumbas de Roma, tambien consagradas a un culto, aunque, a la inversa, muy de este mundo. Empero, no podría decirse que esta religión del champagne carezca de espiritualidad, por más que su altar sea el paladar humano. Su dorada espuma, exornando una gran civilización a lo largo de los siglos, es prueba de lo contrario. Las **caves** son un mundo que excita la imaginación y hace soñar con los dormidos pero no muertos ritos báquicos. Decenas y decenas de kilómetros de galerías a gran profundidad. Millones de botellas que reposan en espera del momento de salir por el ancho mundo a pregonar la gloria de Francia. Duermen por años, muy juntas, como enamorados, apoyadas unas contra otras, mientras en la redoma de cristal el tiempo hace germinar el rubio líquido transformándolo en el espumante néctar que conoce el mundo.

CATEDRAL DE REIMS

Pasma pensar que es mucho más largo hacer una botella de champagne que un ser humano.

En un pequeño tren eléctrico violamos el laberíntico secreto de las **caves**. Aquí y allá, bajo lámparas que arden eternamente, uno que otro obrero examina o cuenta regimiento de botellas. El silencio es sobrecogedor y la misma atmósfera parece distinta. Como si la mezcla química del aire, en este país que le pertenece desde hace más de dos mil años, contuviese tambien algunos átomos de champagne. Entonces veo los muros y sus decoraciones. Muy blancos, cubiertos en parte por bajorrelieves y frisos. No es la decoración de la caligrafía erótica, que delata el impulso vital del honrado trabajador que quiso dejar constancia de su amor por Denise o denunciar crudamente las infidelidades de Francoise o de Nanette. Estas obras, en que los artistas champañeses han rendido tributo al genio tutelar de su provincia, mezcla ingenua pero cuerdamente a los personajes del santoral cristiano con las traviesas divinidades mitológicas, muchas de ellas ayunas de incómoda vestimenta. Despues de todo, ambas han querido lo mismo: exaltar el dorado zumo. Así trabó amistad con don Pérignon, supremo artífice de la gloria del champagne, un fraile de la abadía de Hautvillers que vivió en el siglo XVII y desarrolló sus cualidades espumosas, sentando empíricamente todos los principios sobre los cuales, desde entonces, se basa la compleja ciencia de su fabricación.

El sabio benedictino, que debe de haber sido un hombre simpatiquísimo, a juzgar por sus aficiones, es el personaje más famoso de una tierra que no se queda corta en celebridades. Señalemos entre ellas nada más que a Saint Rémy, apóstol de los franceses, que cristianizó a Clodoveo y, repitiendo el gesto de Jesús, le ofreció un vaso de "vino bendito" (champagne, qué duda cabe) del cual bebieron el rey y sus oficiales, sin que se vaciase.

¡Cuántos no desearían tomar este vaso inagotable!

Cuando salimos al aire libre, después de estar sepultados a cincuenta metros bajo tierra, experimentamos la impresión de haber regresado de un viaje muy largo, casi como si volviésemos del remoto pasado geológico. No es extraño. En el período terciario la vid ya formaba parte de la flora de la región como lo atestigua el descubrimiento de hojas fósiles de esta planta. He aquí, pues, que catando vinos devenimos en exploradores y geólogos.

La Champaña quiere que la admiremos y un bus "panorámico" nos espera para conducirnos a Reims. Súbitamente descubrimos que el invierno también puede ser crudo en esta tierra consagrada a Dionysos.

Ha comenzado a llover y la ventisca nos obliga a correr sin ninguna dignidad hacia el tibio refugio de nuestro vehículo. La lluvia corta el paisaje en infinitos segmentos y aumenta la sensación de tristeza. Cruzamos el Marne, cuyos bajos ribazos han sido regados por la sangre de muchas generaciones, y atrás van quedando las colinas ribereñas del río verdeante de viñedos. Aparecen las montañas de Reims, contrafuerte sur del Valle del Vesle. Para un hijo de los Andes son apenas más que colinas. En la cima, los bosques ponen un tono más sombrío junto a la frontera de las vides. Abajo, los pueblos se sumergen en el océano de las viñas, que susurran golpeadas por el ciento.

Cortesía extrema hacia los visitantes exóticos: las nubes comienzan a huir y aparecen algunos distantes y pálidos rayos de sol. En la húmeda atmósfera, las gotas de agua tiemblan y titilan como minúsculas estrellas.

Toda esta Champagne es la cuenca de un remoto mar interior, Mediterráneo en miniatura, que subsistió hasta la época secundaria y dejó un fecundo sedimento calcáreo sobre el que su vino deleitoso creció en gloria y fortuna. La naturaleza hizo, pues, antes que el hombre, este licor de Papas y reyes, que ya bebían los romanos en tiempos del conquistador de las Galias, que favoreció su cultivo. Pero su mismo éxito casi provocó su ruina. Domiciano, atemorizado por la ruinosa competencia a los caldos itálicos, ordenó arrancar todas las viñas de la Galia. La Champagne se convirtió en tierra arrasada. Y hubo que esperar dos siglos para que la orden fuera anulada por el emperador Probo, que transformó a los legionarios en labriegos para replantar el país devastado. No es imposible, entonces, que sea verdad que los champañeses levantaran en su honor la Puerta de Marte en Reims. Habría querido ver el espectáculo de los secuanos, ebrios de alegría, saludando la resurrección de su dios con bailes y templos consagrados en lo alto de estas colinas.

El sol brilla alegremente cuando entramos en Reims, la ilustre villa galo-romana que en el lejano pasado, cuando no era sino Durocortorum, fue capital de la Galia belga. Ciudad solemne y monumental, de grandes espacios, como si la abierta llanura champañesa hubiera configurado su fisonomía. A primera vista parece desértica, sólo el viento recorre libremente sus amplias avenidas o se agita en el armonioso recogimiento de su Place Royal. Gran almuerzo ofrecido por los productores de champagne. Brindis, elocuencia, jovialidad. Y exclusivamente champagne, no hay que decirlo. Una simpática españolita del comité de recepción, casada con francés, oficia de intérprete y guía. Se conoce la historia de Reims mejor que un manual de historia. Los siglos desfilan por su memoria con gracia singular. Y sus labios, muy activos, no se reprimen en darles paso. Pero de pronto, del rey Clodoveo, salta sin transición al barrio de Triana o a la amada Cibeles.



El rey de los viñateros de Champaña.

Después de alimentar el cuerpo vamos a alimentar el espíritu. Las altas torres de la Catedral nos llaman con atracción irresistible. Siete siglos de piedra desafiando los avatares del tiempo y su corrupción. Sólo la guerra del catorce llegó a poner en peligro su erguida voluntad gótica. Los milagros están más allá del ojo inquisitorial de la razón: no podríamos describirla. Percibimos, empero, que la religiosidad medieval fue muy distinta de la nuestra, que todavía poseía ese ímpetu constructor que en el mundo antiguo levantó las pirámides y sembró la tierra de piedras escritas por el orgullo o la fe. Más, aquí la piedra es también espíritu, no es la obra del trabajo esclavo sino del pueblo indiviso imbuido de una celesta aspiración de altura. Es por eso que las agujas góticas quieren aproximarse al cielo, alejándose de la tierra, y las ojivas semejan ventanas abiertas para mirar el Más Allá.

Atardece y la nave de la Catedral se hunde en la luz como en un mar de rocío. Es un Notre Dame de París más grandioso y acaso más sublime, pero menos familiar. La luz penetra a raudales por su gran rosetón, cuyos vitrales resplandecen como piedras preciosas, y manos misteriosas pintan violentas tonalidades en las facciones de los santos que reposan en sus nichos y altares. Y la escena es tan viva, que parece imposible que no se trate sino de imágenes talladas en la más dura piedra, que esos rostros que parecen sonreír con sobrehumana dulzura no sean más que fragmentos minerales cuya subtancia fue extraída del subsuelo del planeta.

El viento nos asalta de nuevo al abandonar el tibio refugio del templo. Salimos al siglo XX, pero luego regresamos a un pasado todavía más lejano en las caves del Champagne Pommery, que se extienden sobre la colina que domina a Reims. Los galorromanos excavaron estas catacumbas en los terrenos cretáceos del subsuelo y nada ha cambiado desde entonces. Una interminable escalinata nos hunde en las galerías. Quisiéramos contar los millones de pisadas que han hollado estos gastados escalones para encontrar, al final, una procesión de guerreros galos. La creta se desprende de las paredes, da a todo una apariencia fantasmal. Y vamos como sonámbulos hasta una tierna virgen que, con el niño en brazos, sonríe dulcemente. **Notre Dame des Crayeres.** Arriba, a muchas decenas de metros, el cielo se abre como la boca de un pozo y su luz irradia sobre la imagen.

Y aquí también, como en las cuevas de Epernay, el cristianismo y los cultos gentiles se confunden en la acariciante religión del vino. A pocos pasos, un friso muestra una vívida **Fete de Bacchus** y más allá Sileno, el bufón del Olimpo, persigue desnudas doncellas.

Nada mejor que estas cavernas abiertas en la costra blanda del planeta para imaginar la vida soterrada y misteriosa de otros tiempos, cuando Europa era todavía un mundo de bosques y pantanos y los druídas recogían el muérdago sagrado bajo la luna.

Cuando regresamos, el sol abandona la Champagne y sus últimos rayos doran al fuego la aguja de la Catedral.

Después corremos a la estación para alcanzar nuestro tren a París, y Reims se pierde envuelto en sus mil años de monarquía divina.

Breve Arqueo Musical de la Revolución Francesa

por Pablo GARRIDO

EN UN TRABAJO anterior preguntábamos: "¿Qué trajo la Revolución Francesa para la música?"; y nos respondíamos: "Algo más que "La Marseillaise", lo que ya es bastante decir". Nadie podrá descubrir qué hondo secreto encierra ese aire marcial, el que, aún ignorando intencionadamente la gesta que anima, posee virtudes innúmeras. Conformémonos con algunos datos de índole histórica, mientras.

Claude-Joseph Rouget de Lisle (1760-1836), ingeniero militar y músico aficionado, escribió, a los treinta y dos años (1792) y estando apostado en Estrasburgo, un "Canto al Ejército del Rhin". Ufano y confiado, lo remitió a París al connotado músico André Ernest Gretry (1742-1813), esperando que el maestro le diera su opinión; Rouget de Lisle le insinuaba, además, que, de encontrarlo aceptable, le ayudara a difundirlo. Seis meses más tarde, al entrar las tropas marsellesas a la capital, lo hicieron cantando el himno del flamante capitán-compositor. El resto, lo ha hecho el tiempo. Rouget de Lisle escribió, posteriormente, otros aires patrióticos, y entre ellos: "Himno ditirámbico sobre la conjuración de Robespierre" (1794), "Canto de las venganzas" (1798) y "Canto del combate" (1800); pero, ninguno pasó a la posteridad. La euforia revolucionaria adoptó "La Marseillaise", la que había llegado de la provincia para hacerse universal.

La teoría de concentraciones patrióticas no cejó durante decenas de decenas de meses. Como es de suponer, todas estas grandes y febriles masas participaban activamente en celebraciones políticas de muy variada índole. Nada más cabal que los cantos patrióticos y las trompeterías bien adocenadas de centenas de tambores militares. El canto coral había irrumpido con fuerzas imbatibles.

Mas, ¿qué se cantaba?

Música de circunstancias; obritas escritas al calor de las Asambleas, donde el texto fervoroso primaba, sosteniendo la mística, la mística revolucionaria. Cantos a la Guerra, a la Paz, a la Soberanía del Pueblo, a la Agricultura a la Igualdad, a la Razón, a la Vejéz, a la Fraternidad, a la Victoria; decenas de cantos, centenas de marchas, miles de himnos patrióticos. Lo que no era glorificación revolucionaria, quedaba obsoleto.

En un santiamén desaparece todo el acervo polifónico proveniente de los señeros centros de San Marcial (Limoges), de esa gotiquísima Chartres y y de la nobilísima Notre Dame de París, que, en el siglo XII, habían convertido a Francia en el centro musical del mundo. Entre los años 1160 y 1180, el maestro de capilla de Notre Dame de París, el inefable Leónin, había escrito el "Magnus Liber Organi", el primer libro de órgano, pasando a ser el primer nombre importante en toda la historia de la música. Su sucesor y discípulo, Pérotin, en ejercicio en Notre Dame durante cincuenta y tres años (1183-1236), había ampliado considerablemente las posibilidades de la expresión musical, introduciendo la Cláusula, composición breve a dos y tres voces, en la que alternaban el canto gregoriano y la polifonía. Pierre de la Croix, también de Notre Dame de París (hasta 1299), había emancipado al Motete de la rítmica modal, proyectando el monumento más importante de la música francesa. Tampoco se respetó a Johannes de Fauvel".

Nada de ésto fue incorporado al régimen estético de la Revolución Francesa. Tampoco se respetó a Jorannes de Grocheo, quien el año de 1300 había publicado una "Tehoría", donde se establecieron los fundamentos de una estética musical, ¡por aquellas lejanías de la mismísima Edad Media!

Tampoco hubo tiempo para recordar el gran movimiento del ARS NOVA (c. 1330), que, al igual que el anterior del ARS ANTIQUA (al que hemos aludido ya anteriormente), eran genuinamente franceses. Así, Phillippe de Vitry, músico, poeta, político, diplomático, consejero del rey de Francia y Obispo de Meaux hacia 1330, quien había establecido la escala cromática por semitonos, valió tanto (o tan poco), como el notable Guillaume de Machault (muerto en 1377), quien había introducido cadencias perfectas, escalas en los modos mayor y menor y cromatismos, amén de haber sido, por más de treinta años ágil y digno secretario del rey de Bohemia, el tan recordado Juan de Luxemburgo.

—.—

A la hora del 18 de Brumario (9 de noviembre de 1799), cuando se promulgó la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, el maestro Clément Jannequin (1485-1560) tampoco fue recordado; Jannequin había inaugurado, regocijadamente, la llamada "música de programa" en el campo vocal, con "chansons" que no estaban lejos del sentimiento victorioso guerrero en un realismo de imitación audacísimo. Otro tanto acaeció con decenas de eminentes músicos genuinamente franceses, cuales Pierre Ceron, Jean Lhéritier, Pierre de la Rue, Guillaume Costeley, Jacques Moderne, y los hugonotes Claude Goudimel, Claude Le Jeune y Jacques Maudit.

Y uno se pregunta: ¿se podía esperar cordura hacia el pasado en aquellos momentos en que se fraguaba el porvenir de la humanidad? La interrogación se contesta por sí sola.

Louis David, el pintor de la Revolución Francesa, diputado a la Convención Nacional a partir de 1792, había proclamado, enfáticamente: "Es deber de la Convención Nacional hacer hoy por las artes, por las ciencias, por los progresos de la filosofía, lo que las artes, la ciencia y la filosofía han hecho por llevarnos al reino de la Libertad; son ellos acreedores de la Revolución por quienes la Revolución debe hacerlo todo".

Pero ¡ay!, de la oratoria inflamada por la nueva aurora, el arte francés se entrega a la Alegoría, y cuando la Asamblea de Artistas busca sus insignias, resuelve colocar, junto al tricolor nacional, un busto de Bruto y otro de Minerva, según evoca Lapauze. La filiación romanizante iba a proliferar, muy pronto; la alegoría romanizada escamotea toda posibilidad de eclosión de un arte genuinamente galo.

Cuando se apacigua la ebullición política y Napoleón, coronado Emperador, "interpreta" el cartel de 1789, el Arte ha perdido su función social alegórica; hay una regresión abismante, la que queda plenamente corroborada cuando el genio táctico establece, en 1804, un premio de diez mil francos para la mejor ópera escrita en los últimos diez años.

El lauro se lo lleva, nó un francés: Luigi Pacífico Spontini (1774-1851), maestro italiano como el que más. Pero, había el antecedente que, ciento cincuenta años antes, ya un italiano, el flamante triunfador veneciano Francesco Cavalli (1602-1676), había llegado al París opulento con su ópera "Serse" (1660), y que, posteriormente, Giovanni Battista Lulli (1632-1687) se había establecido en la "ville lumiére" y había logrado que el propio Moliére fuera ¡su libretista privado! Nada más lógico, entonces, que Spontini, ganador del premio de Napoleón, pasara a ser, en 1810, el director general de la "Opera Italiana" de París.

Once años más tarde, otro italiano, Luigi Cherubini, florentino dotadísimo e inspirado, recibe el nombramiento de director del propio Conservatorio de París, fundado en 1795. Cherubini, como todos los músicos del momento febril, se había cebado en el patriotismo galo; prueba de ello son sus cantatas: "Pólvora Republicana" e "Himno a la Fraternidad". Sin embargo, Cherubini no resultó tan dócil como sus paisanos afincados en tierras de Juana de Arco. Una vez pasada la euforia política, y avizor de los peligros que para su arte implicaban las consignas políticas, no trepidó en sofrenar las demasiado frecuentes sugerencias de Napoleón. Hastiado, hubo de definir sus prerrogativas, enviándole al genio táctico un lapidario mensaje: "Ciudadano Cónsul, ocúpese de ganar batallas, y déjeme a mí trabajar en mi oficio, del que usted nada entiende". A pesar de tamaña rebeldía, Cherubini murió en 1842, en su cargo de Director del Conservatorio Nacional de Francia.



ROUGET DE L'ISLE

Si más que los músicos galos fueron los itálicos los que ganaron para su arte con la revolución, no se diga que el asunto era producto exclusivo de la euforia romanizante, pues en este arqueo tan sumario no hemos abordado aún, otros antecedentes que convendrá exhumar, y los cuales esperamos, cumplida y oportunamente, revisar hasta agotar la curiosidad que despierta tan singular episodio de la historia de la cultura francesa y universal.

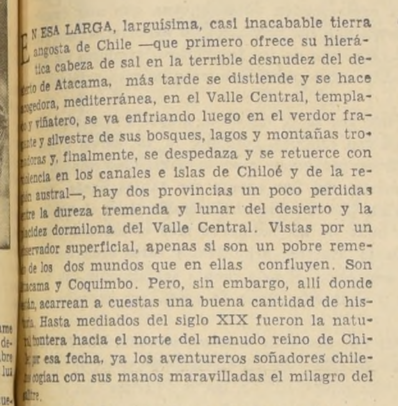
El Norte Chico y Sus Gentes

por Jaime PERALTA PERALTA

Ibero-Amerikanska Institutionen Handelshogskolan i Goteborg, GOTEBORG (Suecia)



Aspecto de Monte Grande, pueblito donde nació Gabriela Mistral, y donde están enterrados sus restos. (Foto de Guillermo Pavez).



N ESA LARGA, larguísima, casi inacabable tierra angosta de Chile —que primero ofrece su hierática cabeza de sal en la terrible desnudez del de-rto de Atacama, más tarde se distiende y se hace -gedora, mediterránea, en el Valle Central, templa- y viñatero, se va enfriando luego en el verdor fra-nte y silvestre de sus bosques, lagos y montañas tro-itoras y, finalmente, se despedaza y se retuerce con -encia en los canales e islas de Chiloé y de la re-n austral—, hay dos provincias un poco perdidas -tre la dureza tremenda y lunar del desierto y la -cidez dormilona del Valle Central. Vistas por un -ervador superficial, apenas si son un pobre reme- de los dos mundos que en ellas confluyen. Son -cama y Coquimbo. Pero, sin embargo, allí donde -n, acarrean a cuestas una buena cantidad de his-ria. Hasta mediados del siglo XIX fueron la natu- frontera hacia el norte del menudo reino de Chi- por esa fecha, ya los aventureros soñadores chile- cogían con sus manos maravilladas el milagro del -litre.

Tarapacá y Antofagasta, sus vecinas septentrio-les, las comarcas del salitre y del yodo, son más -tadas y su ancho campo pétreo fue el lugar de -rra con el Perú y Bolivia, allá por 1879. Pero -cama y Coquimbo, a decir verdad, son más propi- al hombre, por cuanto es un territorio donde la -a elemental se deshizo en hondas suavidades y los -ntes, a pesar de su aridez, son casi íntimos, ami-les. La cordillera de los Andes deja por un mo-nto su soberbia de mastodonte inalcanzable, y -re hacerse niña para tender así sus múltiples bra- y unirse con la de la Costa. Este simple gesto de - va haciendo nacer, en su entrecruzarse prodi- y juguetón, la tierra de los Valles Transversa-.

Panorama vario tiene Coquimbo en el reducido -izonte que le dan sus montañas bajas, familiares -scuetas. Como pocas provincias chilenas —casi to- diluidas en la tónica general que ha dado a Chile Valle Central— posee una cierta cosa personalísi- que quizá guarda en el hondón de sus quebradas -r el aislamiento que le otorga una difícil pero no -posible geografía.

Un cielo límpido, lavado por una lluvia que nun- llega y que se espera en toda ocasión con ansias, -mina casi todo el año el paisaje del Norte Chico. la lluvia se habla en la conversación diaria como un ser amado ingrato y ausente a quien se quiere para deleitarse con su voz fácil y desenvuelta. De que no es nada de extraño que el minero sufra por motivo una transformación, al convertirse en -ductor de agua para regar una tierra que tiene de siglos. En efecto, la mina puede no dar sino -dras y minerales de muy baja ley y, encima de to- esta desgracia, empezar a manar agua desde el -do de sus entrañas. El campo circundante, que a -nudo es de propiedad del mismo minero, ha de re-ir este líquido como una bendición. Huelga asegu- que es un terreno agradecido, porque en ese caso entrega al hombre como un diminuto paraíso en -dio del páramo.

La sequía es, entonces, la cíclica fatalidad de la -vincia de Coquimbo, que por esto ha aprendido -r experiencia sin memoria, a conservar como un te- un poco de humedad en el profundo declive de -s valles y, gota a gota, en los frescos laberintos de -s minas.

Hay un permanente y lento asombro en el Norte -ico. Asombro por la verde higuera que esponja sus -s sin gracia por entre los cardales y el polvo; -mbro por el huerto ensimismado que se acurruca -to al rancho de adobes; asombro porque la vida -e sencilla y fácil en una tierra hirsuta donde el -a sólo se mantiene en el recuerdo. Porque hay al- mágico en estos lugares claros; hay algo etéreo, -gil, en su aire transparente que se mezcla con la -losa cara de los cerros y con las lenguas de pas-les amarillentos del fondo de sus valles.

En ese Chile desasosegado e inquieto, con cam- bruscos de humor y de talante, que hoy odia y -ñana olvida y a veces ama, el Norte Chico man-e un cierto permanecer sólido que no se lo ha da- su geografía destartalada, sino el ancestral apo-miento de su gente, que no ha aprendido una -ducta ni la ha hurtado; la siente venir de dentro -e sí en el gesto llano y en la palabra sin doblez. No -vano la provincia de Coquimbo se ha nutrido por -s de cuatro siglos, en lo que a seres humanos se -fiere, de ese vivero añejo que es La Serena, su ca-al, nacida y poblada al amparo de los primeros conquistadores. Núcleo urbano y viejo, remozado en su belleza hace algunos años por un presidente chileno nacido a la sombra de sus magnolios gigantes, de sus chirimoyos y de sus papayos, La Serena, en su inmovilidad antigua y en su empaque noble y un poco desdeñoso, no sólo ha sido la sede dispensadora de apellidos y de familias, sino que es el centro ciudadano que da sentido y unidad a esa desperdigada estancia de pueblos disímiles que es la provincia de Coquimbo, cada cual metido en su chato horizonte de cerros o en el extravío de una hondonada fértil. En su raíz última, es La Serena la que ha conformado el decir y el actuar del hombre del Norte Chico en moldes de señorío y los ha hecho escapar con soltura y elegancia de esa vulgaridad —matizada desde lo grueso hasta lo sutil de acuerdo con los estratos sociales— que se puede apreciar, ya más al Sur y en paisaje abierto. Por eso, más de un crítico literario santiaguino, al escribir sobre la personalidad de Gabriela Mistral, se admiraba de que siendo, como era, una mujer modesta y, si se quiere, de humilde origen, tuviese un ademán casi regio en su modo de ser. Probablemente se hubiese sorprendido menos si hubiera sabido de antemano que la gente de la provincia de Coquimbo ha sido desde siempre señora de sí misma, por una democracia agraria que hace a cada cual amo de su propia pobreza, o de algo más, si es que la situación de la tierra o su extensión se lo permiten.

La Serena se asoma al mar sin tocarlo sino un tanto con desgano. Desde la playa, en amplios y reposados escalones, va subiendo sin premura, mientras contempla a sus pies la bahía mansa que se confunde a lo lejos con el verdor acallado de sus vegas prodigiosas. Más allá, a pocos kilómetros, el puerto de Coquimbo se encarga de las faenas de salida y entrada de los productos, faena prosaica y trivial que La Serena no se encuentra dispuesta a desempeñar. Ella quiere subir y sube hacia arriba, con el severo apuntar de sus campanarios. Y quiere prolongarse, siempre hacia arriba, y ya en el campo cerrado y en las aldeas recoletas del valle de Elqui, en esa gente que allí anida desde antes con su laboriosidad de labriegos recatados. La Serena se empeña en añadir una nueva dimensión a su espíritu y de este deseo tenaz nace el valle de Elqui, como donación de la cordillera que se deja seducir.

El valle de Elqui es apenas una abertura de cuchillo hecha en la parca montaña. A medida que se interna hacia el numen cordillerano, más imposible parece que la inmensa mole andina permita que allá abajo esté el hombre y que la vid serpentee con coquetería y que se aparrague con miedo; que dé frutos de sol y de nieve el oloroso durazno y que los higos cenicientos sean como una bendición de frescura en la mejilla al ocultarse en la sombra áspera de las hojas de la higuera. Paisaje bíblico, se ha asegurado que es el de Elqui; sí, como puede ser el de toda la provincia de Coquimbo, por su sequedad, sus asnos indispensables de sufriente bondad, sus higueras, sus viñas y sus olivos. Pero, en el caso de este valle peregrino, todo ese paisaje idílico se ve amenazado por la tonante presencia inmediata de la Cordillera y por el inaudito acercamiento de las dos laderas que lo limitan.

Los hombres que allí moran se han deshecho de la fatídica atracción telúrica de la Cordillera que anonada, y han parcelado las fajas de tierra hasta convertirlas, muchas veces, en diminutos cármenes de frutales, donde lo individual se realza y se fortalece y lo familiar se hace íntimo y guarecido. El labrador ha aprendido a robar a la reciedumbre de los montes vecinos, incluso, hasta la menor cantidad de tierra útil, porque sabe que ésta se rinde a sus caricias sin medida y le da el ciento por uno. Trepan los viñedos hacia lo alto y las terrazas bien cuidadas indican que ha habido allí sudor humano. La fragancia del pisco que ahí se destila, como quintaesencia alcohólica de las vides, reconstituye el ánimo decaído por el esfuerzo secular.

Paisaje andino el de Elqui, pero no paisaje desgarrado ni tremebundo, porque allí la mano ponderada ha transformado la yesca en cultivo y la roca en lirio. Y en esa aguas puras y frías del río Claro parecen templarse los ardores sin piedad de las altas y crudas paredes de las montañas vencidas por el tesón inteligente.

Hay en toda esta tierra de Coquimbo, siempre seca y polvorosa, jamás estéril, un singular candor, que probablemente se lo entreguen sus mañanas tersas y esas quebradas umbrosas. También lo poseen en cierta medida los seres que la habitan, como resultado, tal vez, de que en esos lugares la estirpe sembró buena semilla. Y ese sedimento de diafanidad natural se halla siempre en el corazón del hombre nortino, aun a pesar de las circunstancias adversas y de su traslado a otras zonas foráneas y contaminadas. Como el cardo, el espino, la piedra, que son los floreceres por antonomasia de estos rincones, el coquimbano esconde en ocasiones su albura primigenia bajo una exterior rudeza, así como el cardo guarda en su aspereza la pulpa sabrosa, el espino entre sus clavitos tercos su amarillo perfume y la piedra, en su radical y fundamental indiferencia, la veta preciosa del mineral anhelado.

Si el chileno de cualquier latitud, como es posible comprobarlo a diario y en sus más diversos aspectos, es un individuo que a cada instante quiere saltar por sobre su irremediable aislamiento geográfico, y por eso mismo es de por sí curioso y vagabundo y degustador empecinado de otros climas espirituales, lo que le ha dado una conciencia muchísimo más universal y menos pueblerina que sus otros hermanos del continente, que a veces se resienten en demasía de ésta, hay que ver en el coquimbano teñidas al doble estas mismas condiciones. Por sobre las cadenas apartadoras de sus cerros, el hombre del Norte Chico está mirando permanentemente hacia fuera. La pobreza de medios a que le obligan la tierra esmirriada o la aldea pequeña y sin mayores urgencias donde hacer producir sus manos o su cabeza, lo impele a emigrar. Por regla general se destaca en los círculos extraños donde ingresa, porque quizá le asiste un sentido de responsabilidad de que el chileno de más al Sur carece a menudo; además, esa tierra arisca que lo albergó desde la infancia, en ese milagro sostenido del vivir, lo impregnó de la creencia de que el existir, guste o no, es menester serio, que hay que cumplir seriamente. La derrota, cuando se la soporta con fortaleza, es ya un triunfo. Y el hombre que ha aguantado las sequías endémicas y las heladas en los amaneceres traicioneros que queman sin misericordia el brote tierno de la siembra o la flor recién nacida, la mira como un colorante lógico en su limitado campo de posibilidades. Hay en él, entonces, un estoicismo nato, quizá de imprecisa valoración, pero que se respira como componente ambiental del Norte Chico.

A diferencia del resto de los chilenos (salvo el de Chiloé), que aunque asegure otra cosa, no añora con padecer casi físico el rincón original, por cierto desapego que le es muy propio, el de los Valles Transversales es quizá el que más sienta, a fuer de perpetuo emigrante, ese calorcillo rebelde de la nostalgia. Aún más, al estar alejado de Chile, la morriña no abarca a éste en su totalidad, sino que se reduce y se proyecta únicamente hacia el Norte Chico. Y es singular que esta tierra atraiga con fuerza tan desusada para el chileno, sobre todo no habiendo motivos demasiado evidentes. En efecto, no posee lugares que sean un regodeo para los sentidos, ni los hay que tengan una particular hermosura. Pero la ligazón está allí, no cabe duda. Acaso tengan que ver con esto los viejos entronques familiares que se repiten en todos esos valles desde el siglo XVI, sin que los diferentes estamentos hayan variado en demasía. Pero ello no lo explicaría suficientemente.

Mellizos del Valle de Elqui, la Cordillera ha ido formando otros valles con diversidad de ritmo y de presencia, que en su enlace y desenlace van constituyendo toda la provincia de Coquimbo. Todos guardan entre sí la semejanza de un parentesco inequívoco, así se llamen Samo Alto, Tulahuén, Ovalle, Rapel. Cuando los valles bajan al mar y abren sus brazos como en éxtasis, entonces el llano costero en que se transforman es torvo, con una vegetación cortada, ondeante, algo mimetizada y amarillenta donde la noción del agua se ha perdido en definitiva. Los hombres de la provincia de Coquimbo casi no pueblan estos llanos, quizá por un sordo pavor que los acosa, pavor de una soledad que no soportan, acostumbrados como están al hueco acogedor, humilde pero humano, que le brindan los valles hacia el interior. Las haciendas costeras no parecen tener sino ovejas, porque los pastores —que alejarían un poco esa sensación aplastante de soledad y de cansado amarillear—, tal vez están allá lejos, en ese altozano un poco ridículo y como avergonzado, que protege apenas una casucha miserable que trata de consolar al caminante en su abandono.

Reminiscencias arcaizantes dan al lenguaje del hombre de los Valles Transversales un jugoso acento y su habla es entera, lógica y modulada, en lo que difiere de manera notoria de aquello como prestado, casi incoherente, impreciso, que se advierte más al Sur, sobre todo en grandes agrupaciones urbanas. En el Norte Chico, el idioma le surge a su gente espontáneo, dominado, sin que parezca haber habido un costoso aprendizaje previo, sin que existan tampoco esos desconcertantes cambios de timbre y los altibajos tan característicos del Valle Central. No es sorprendente, entonces, cuando se sube a esos pueblos interiores de Coquimbo, sortear, como en un juego delicioso y aleccionador, giros y locuciones que habría empleado sin vacilar, en su estilo coloquial y campechano, Santa Teresa, por ejemplo, para citar sólo este caso, que es el que más cerca llega. A Gabriela Mistral se le dijo en reiteradas ocasiones que sentía un cierto regusto en usar expresiones ya olvidadas o sacudidas del polvo de viejos anaqueles. Pero ella hizo presente que únicamente cogía la palabra viva y actuante de su tierra.

Porque esa vigorosa e intercambiable sensación de que representa en su cantar a todo un universo del espíritu, únicamente pudo habérsela dado a Gabriela Mistral ese Norte Chico que, como un pequeñísimo arcón de dorada y fragante añejez, guarda, detrás de sus montañas y en la clave más penetrante de sus valles, un ser sí mismo que no mudan ni los tiempos ni las modas.

En una aceptación cordial de su propia realidad, no exenta de ternura, debe hallarse el ir y venir del hombre del Norte Chico. No es que haya una conformidad bovina, ni un estarse a la deriva. Desea una elevación personal con ansias, con lágrimas si se quiere, pero nunca con desesperación, ni con una negación de sí y de su contorno. Como buen minero que es y como labriego capaz de hacer henchir de verdura un risco, extrae de sí su dimensión y de sus ancestrales esencias los jugos que han de hacer madurar su escondido plantío. Tenaz como sus rocas y como sus ríos escuálidos que no se agotan en la sequedad, puede repetir de nuevo con aquella bondadosa Gabriela que, con triunfo, se asomó como otros por sobre esas montañas de Coquimbo:

Echa a andar, tú le sigues hechizada aunque vieras ¡que eso para en morir!

Selección de "El Paisaje Original de Gabriela Mistral".

Cuadernos Hispanoamericanos.
Marzo, 1963.

Cosas...

VIENE UN aroma roto en rá-
[fagas;
soy muy dichosa si lo siento;
de tan delgado no es aroma,
siendo el olor de los almendros.
Me vuelve niños los sentidos;
le busco un nombre y no lo
[acierto,
y huelo el aire y los lugares
buscando almendras que no en-
[cuentro.

Un río suena siempre cerca.
Ha cuarenta años que lo siento.
Es canturía de mi sangre,
o bien un ritmo que me dieron.

O el río de Elqui de mi infancia
que me repecho y me vadeo.
Nunca lo pierdo; pecho a pecho,
como dos niños nos tenemos.
Un dorso, un dorso grave y
[dulce,
remata el sueño que yo sueño.
Es el final de mi camino
y me descanso cuando llego.

Es tronco muerto o es mi padre
el vago dorso ceniciento.
Yo no pregunto, no lo turbo.
Me tiendo junto, callo y duermo.

Gabriela Mistral

CUENTO INFANTIL:

Las Vacaciones de un Cangrejo

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

LAS olas se rompían suaves y tranquilas en la arena amarilla de la playa.

Dormidos en momentáneos descansos estaban los patos marinos. Unos, parados en las bordas de los botes pesqueros; los más, oscilando con la brisa, en una pata, encima de las rocas.

El sol que, parado en el centro del firmamento; bañaba con su luz el azul profundo del mar, y que con su cálido aliento envolvía la playa, prodigaba los elementos necesarios para gozar de unas vacaciones tranquilas y dichosas.

Esto era lo que deseaba el pequeño Rodolfo, cuando una mañana salió arrastrándose desde el fondo del mar.

Había viajado mucho por todos los mares. Ya estaba cansado de conocer tantos países diferentes, como también de eludir tantas redes y trampas de los hombres que viven del mar.

Es por eso, que al llegar a esa playa y ver su arena limpia y amarilla, que invitaba al descanso, hizo memoria de toda su agitada vida anterior, y decidió tomarse unas merecidas vacaciones.

Pero, ¡qué equivocado estaba al creer que serían tranquilas! A esas playas venía todos los días un grupo de muchachos de un establecimiento reformatorio y hacían de ellas, a la vez, campo deportivo, y escenario de sus fechorías.

Arrastrando su caparazón y caminando con sus poderosas tenazas al aire, como si quisiera defenderse de algún enemigo, el cangrejo Rodolfo, sentó sus reales en la playa. Estaba feliz, se enterraba en la arena, y se daba vueltas de espalda, poniendo su barriga al calor del sol. Qué diferente era eso a los continuos cambios de temperatura que sufría cuando lo agarraba una corriente marina en pleno mar y lo llevaba por rutas desconocidas para él.

Ahora que estaba tranquilo y sereno en su descanso, se entretuvo en recordar todos esos momentos pasados. Cómo tuvo que huir una vez cuando se encontraba cerca de una playa donde el agua era tan cálida, que casi la elige como su permanente morada, pero cuando una lanza pasó rozando su cabeza y fue a enterrarse en el fondo, para luego ser recogida por unos gigantes de piel negra, que lo miraban con ojos de maldad, tuvo que escarbar apresurado el fondo arenoso de esa región para ocultarse rápidamente de sus atacantes. Esto le sucedió en repetidas ocasiones, y pudo comprobar que varios de sus parientes fueron sacados ensartados en esos palos puntiagudos.

Por eso abandonó apresuradamente esos lugares buscando una corriente para que lo alejara lo más rápido posible de allí.

Pero tuvo mala suerte, ya que eligió la corriente polar; y a medida que ésta se acercaba a la zona de los hielos, el cuerpo de Rodolfo se fue cubriendo con una pequeña capa de escarcha.

Qué frío más intenso sentía, y pensar que no podía salir de esa corriente marina que lo empujaba cada vez más hacia el Artico. A medida que iba avanzando, su cuerpo se iba golpeando con trozos de hielo y los habitantes de aquellos lugares ya le fueron siendo desconocidos. No había ya truchas, y los delfines, siempre tan alegres y juguetones, ahora eran reemplazados por unos animalotes enormes, con colmillos que les salían desde la boca. Tan asustado y muerto de frío estaba Rodolfo, que no se fijó que una gran ballena pasó por debajo de él y lo cogió en su espalda.

Dando tumbos y más tumbos en la resbaladiza piel del cetáceo, Rodolfo vio la oportunidad de huir de esa corriente y; sin esperar más, ya que casi estaba en la cola del animal, cerró sus tenazas en la piel de la ballena y se afirmó fuertemente. Esta, al sentir los pellizcos dados por Rodolfo en su lomo, se encorvó y emprendió una rápida huida a mar abierto. Varios días anduvo el cangrejo cogido de la ballena, navegando unas veces encima del mar; y otras, en las profundidades, donde la luz del sol se pierde y las tinieblas son eternas. Es por eso que los peces que viven en esas profundidades tienen su cuerpo fosforescente, lo que les permite nadar y coger su alimento entre esas tinieblas.

Fueron días felices los que pasó Rodolfo montado en el lomo del inmenso cetáceo; pero un día que la ballena salió hacia la superficie a tomar un poco de sol, una lanza larga, como la usada por esos gigantes negros que trataron de cogerlo, voló desde un gran barco y fue a incrustársele en un costado. Dando un terrible resoplido; su compañera de viaje se revolcó dolorosamente entre la espuma del mar, y nadó y nadó con tanta fuerza, que casi le era imposible mantenerse cogido. Por fin los del barco empezaron a tirar de la cuerda en que venía amarrada la lanza y la ballena se dejó arrastrar. Así anduvieron varios días cogidos al costado del barco, hasta que una mañana llegaron a un puerto donde millares de gaviotas volaban haciendo circulos en torno a un gran número de ballenas. Su compañera se sumó a ellas.

En esta posición llevaban varios días, hasta que Rodolfo, cansado ya de esperar que la ballena se alejara, se dejó caer al mar para ir nadando hasta la orilla de la playa que estaba cercana.

Y aquí está ahora descansando, de tantas aventuras y sustos, pero todavía le espera uno más grande.

Acomodándose para echar una siesta, nuestro amigo cangrejo se semienterró en la cálida arena, y no se dio cuenta que desde las dunas cercanas una veintena de muchachos bajaba en loca carrera. Gritaban como condenados, se daban vueltas de cabeza desparramando la arena a todas partes, tanto, que un puñado cayó encima de Rodolfo y lo hizo salir apresurado desde su lecho arenoso.

—¡Miren, cabros, un cangrejo grandote! —exclamó uno de los muchachos.

—¡Diablos, las tenazas que tiene —dijo otro—, casi me pesca un dedo!

—¡Agarrémoslo! —, dijeron varios. Y sin pensarlo dos veces, unos cuantos trataron de cogerlo.

Rodolfo estaba en un principio temeroso por la gritería de los muchachos, ya que no conocía las intenciones de éstos, se dio cuenta que tratarían de hacerle daño, por lo que se dio de lleno a la defensa. Abría y cerraba sus tenazas, dándose vuelta en redondo; varios dedos fueron apretados y sus dueños salieron gritando de dolor. Cuando vio el cangrejo que el número de atacantes disminuía, trató de huir hacia el mar, pero al fin uno de los muchachones lo cogió por atrás y lo alzó triunfante del suelo.

Con él se dirigieron hasta el reformatorio y le mostraron el trofeo al maestro; y éste, que comprendió que en las manos de sus alumnos el animal iba a sufrir, se las ingenió para interesar a los muchachos en el est del cangrejo.

Es por eso que hoy Rodolfo descansa, no en una playa d de tanto deseaba pasar sus vacaciones, sino que en una p construida por los alumnos un reformatorio escolar.



Avenida Colombia, arteria principal de Cali, ciudad fundada por los españoles, hace más de 400 años.

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

15.- Colombia

EL TERRITORIO de Colombia es en su mayoría abrupto, ya que es cruzado por la Cordillera de los Andes, de norte a sur.

Es el país sudamericano más próximo al Canal de Panamá y a Estados Unidos, lo que favorece su comercio exterior.

La región de los Andes es la más desarrollada de Colombia. Allí vive la mayoría de la población, se encuentran las principales zonas agrícolas, las mayores industrias y explotaciones minerales y las dos ciudades mayores del país.

Debido a que Colombia está muy cerca del Ecuador, su población eligió las partes altas para vivir, ya que en los llanos el clima es caluroso y húmedo; en cambio en las partes altas de los Andes, el clima es fresco, por lo que desde antes de la conquista española es esa la región más poblada.

El Gobierno de Colombia es republicano unitario, su Presidente es elegido cada 4 años, por voto popular. El país se divide en 17 departamentos, siendo su capital, Bogotá, la ciudad más importante. Su unidad monetaria es el peso colombiano.

En la actualidad el país cuenta con 14.768.510 habitantes.

Colombia es la nación sudamericana que más comercio exterior tiene, ya que sus productos de exportación son diversos, siendo el café, uno de los principales; también, las esmeraldas y el platino son recursos que traen en gran cantidad divisas al país.

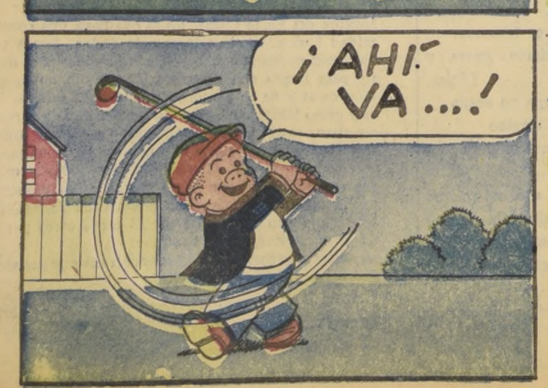
Debido a que sus rutas son en la mayoría montañosas, sus comunicaciones son difíciles, pero por la vía aérea, Colombia ha solucionado su problema, y en la actualidad ningún otro país de la América del Sur cuenta con tantas líneas aéreas como esta nación. En lo cultural, Colombia tiene el orgullo de haber sido la cuna de los indígenas más civilizados y mejor organizados de la América primitiva, y éstos eran los "chibchas". En su educación, el país cuenta actualmente con varias universidades y establecimientos de enseñanza superior y técnica.

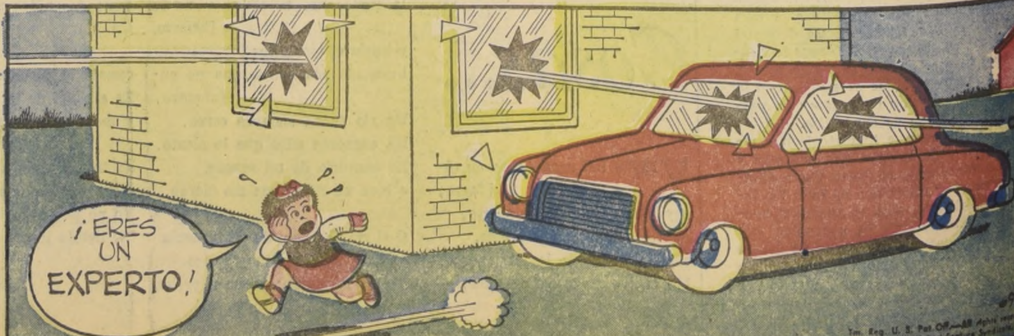
Y nada más por ahora; la próxima semana, ECUADOR.











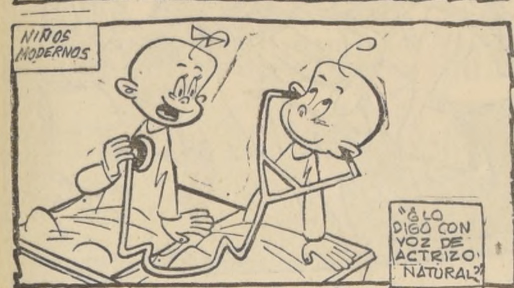
ASÍ ES LA VIDA Por FRED NEHER













La Casa de los... (De la 1a. Pág.)

...a la primera ventana que en-...é, permaneciendo cerca de la pa-... Corrí el cerrojo lentamente y abrí ...postigos de metal y después tiré ...avidad de la ventana. Oré silencio-... La ventana se abrió. Suspiré ...

...abiertos ventana y postigo, y ...a deslizarme de regreso hacia ...del edificio. Hasta entonces, ...e había sido perfecta. Ahora, ...o que la puerta estuviera sin ... No había razón para que no lo ...era, pensé, esperanzado. Si la ...ana estaba abierta, entonces tam-...a puerta debía estarlo. ¿Qué sen-...tendría cerrar la puerta y dejar ...las ventanas? ¿Qué sentido ...ía cerrar algo con llave, si el par-...tenía una reja de tres y medio ...s de altura en torno, con una ...ente eléctrica en la parte supe-... para detener a cualquiera que tra-...de escalarla? Sabía de corazón que ...erta estaría sin llave. Pero aún ...ba al pensar que pudiera estar ...ada.

...esé hacia la puerta y escuché ...amente. Ahora los pasos de Fran-... y sus amigos sonaban tan fuer-... que pensé que los tenía sobre mí. ...levanté rápidamente y corrí los ...o cerrojos que sostenían en su lu-...la puerta metálica. No me mo-... ya en hacerlo en silencio; ...no habría ninguna diferencia. ...ban tan cerca de mí, que sabía que ...podría escapar, si me veían. A me-...que la puerta interna estuviera ...llave.

...cé la puerta metálica ruidosa-..., sobre el concreto. Hizo un rui-...fuerte en el silencio. Escuché por ...nstante y oí que los pasos se de-...n por un momento; después em-...on a correr hacia mí. Me volví ...é de la puerta interior. ...abrió completamente. Empecé a ...ar de nuevo.

...tré corriendo y empecé a palpar ...camino a lo largo de la pared, en ...scuridad profunda. Había entrado ...ar de veces a la Casa de los Fan-...s y traté de recordar su disposi-... Descubrí que estaba en el primer ... en el que se encendían las imá-...s horribles por todas partes. La ...ana que había abierto, debía ser la ...era de la pared siguiente, de la pa-... lateral.

...guí avanzando, centímetro a cen-...etro, hasta llegar a la esquina. En-...es los oí ante la puerta. ...Quedé helado. Escasamente podía dis-...guir sus siluetas en la entrada. Es-...n inmóviles. Comprendí que espe-...n que hiciera un movimiento, un ...o. La ventana se encontraba a po-... metros de mí. Traté de avanzar ...paso de costado; pero el piso de ...dera empezó a crujir y detuve mis ...mientos inmediatamente. ...Empecé a traspirar. "¡Quizá!", pen-... frenéticamente, "quizá me he meti-...yo solo en la trampa!"

...a de las figuras que se encontra-...a la entrada avanzó y desapareció ...a obscuridad. Pude oírlo mientras ...aba las paredes. Sus pasos resona-... desusadamente fuerte en el cuarto si-...uiente.

...e dolía la cabeza violentamente. Me ... en dirección de la ventana abier-... traté de juzgar a qué distancia ...hallaba, preguntándome si podría ...r a ella con dos o tres pasos rápi-... Me volví hacia la entrada, esfor-...o la mirada, tratando de calcular ...a mucho mayor la diferencia entre ... y yo, que la que me separaba ...a ventana. Entonces oí otro ruido ...hizo el que estaba dentro del cuar-... Sonó peligrosamente cercano a mí. ...é sentir en cualquier momento ...sus manos se cerraban en torno ...garganta. Sentí deseos repentinos ...desesperados de correr hacia la ven-... y saltar por ella. Pero en el fon-...sabía que no lograría llegar. El ...que estaba en el cuarto correría ...de mí tan pronto como diera ...primer paso. Los pocos segundos ...me tomaría trepar a la ventana, ...n todo lo que necesitaba para al-...zarme. Mis pies no llegarían pro-...iamente a tocar el suelo. Si sola-...mente mirasen hacia el otro lado del ...rto, en otra dirección...

...Entonces tuve una idea. Me desabro-...é el cinturón rápidamente y lo sa-...de las trabillas de mis pantalo-... Lo enredé en mi mano temblorosa ...luego lo desenredé y lo hice una ...a apretada. Lo palpé ansiosamen-... esperando que fuera lo bastante pe-...so.

Levanté el cinturón sobre mi cabeza, conteniendo la respiración y lo arrojé hacia el otro lado del cuarto. Me pareció que pasaban veinte minutos, antes que cayera. Entonces golpeó el piso y fue perfecto. Sonó exactamente como una pisada torpe. Me apoyé en la pared y me preparé para moverme.

Las dos figuras desaparecieron de la entrada y atravesaron el cuarto, alejándose de mí. Oí que el tipo que estaba ya dentro del cuarto corría hacia el ruido.

Entonces me moví. Corrí a lo largo de la pared sin importarme el ruido que hacía, sabiendo que el sonido de mis pasos sería ahogado por el ruido de los de ellos.

Tendí mis manos delante de mí, en medio de la obscuridad, hasta hallar el espacio abierto de la ventana. Pasé una pierna por arriba del antepecho y salí rápidamente.

Me detuve afuera de la ventana durante una fracción de segundo, escuchando los movimientos del interior. Después cerré violentamente los postigos metálicos y corrí el cerrojo. Tiré de los postigos dos veces, para asegurarme de que estuvieran bien cerrados y luego corrí hacia la puerta.

Entonces, todo el pánico y la tensión empezaron a hacer presa de mí. Estaba jadeando y todo mi cuerpo temblaba; un costado me ardía como fuego, donde recibí la patada, y mis mejillas estaban doloridas, donde las manoplas de cobre chocaron con mi mandíbula; tenía la boca seca, la lengua inflamada y los ojos nublados por el llanto repentino. Corrí como un ebrio, tropezando dos veces, cayendo una sobre mis rodillas lastimadas, palpando ciegamente un lado del edificio. Y todo el tiempo, un sólo pensamiento gritaba dentro de mi mente: LA PUERTA... LA PUERTA..., CORRE..., CORRE..., CORRE...

Llegué a la esquina del edificio y corrí por el frente. Tropecé otra vez y estuve a punto de caer nuevamente. Me apoyé en la pared para mantener el equilibrio. Maldije. Sollocé. Y seguí corriendo y llegué a la puerta.

Pude oír un murmullo de voces que salía del interior. Arrastré hacia adelante la pesada puerta. Se movió ruidosamente, con sacudidas interrumpidas, iguales a mi fuerza que aumentaba y disminuía.

En un momento de silencio, oí que en el interior, unos pasos sonoros corrían hacia mí. Oí maldecir a Frankie. Los sonidos se hicieron más fuertes y cercanos. Acerqué más la puerta, arrastrándola, luego me puse detrás de ella y empujé con todo el peso de mi cuerpo. Encontré en alguna parte una última cantidad de fuerza y empujé con toda ella.

La puerta se habría cerrado completamente con mi último empellón; pero en el último instante, un brazo salió por la abertura y lo impidió. El pesado borde de acero golpeó contra el brazo y oí un crujido seco. Del interior, como un eco fuerte, ahogado por la puerta casi cerrada, salió un grito de agonía. Apoyé todo mi peso contra la puerta y vi a la pálida luz de la luna que el puño se retorcía. Luego, sus dedos se abrieron y se atiesaron y después quedaron laxos, y entonces oí que algo caía a mis pies, sobre el concreto. Era la navaja. La mano pertenecía a Frankie, obviamente.

Alivié un poco la presión sobre la puerta y el brazo cayó al interior. Cerré la puerta por completo y luego me recargué pesadamente sobre ella, mientras corría los cerrojos. Se oyeron puños y pies que golpeaban y pateaban fuertemente en el interior; pero no sirvió de nada. El cuarto cerrojo se deslizó en su lugar y la puerta quedó cerrada.

Los oí gritar mientras me alejaba lentamente, pasando junto a mi propio puesto, en el parque obscurecido. Antes de haber llegado muy lejos, me detuve a descansar y a escuchar. No pude oírlos más. Es por las puertas, pensé. Esas pesadas puertas metálicas. Ellas mantenían el ruido en el interior.

Fuí hacia la puerta lateral. Desde allí, pude ver el punto blanco, vacilante, de la linterna sorda del viejo Fritz, que brillaba, al recorrer una callecilla lateral del parque. Parecía que se hallaba todavía a unos quinientos metros. No lo esperé. Levanté mi saquito de donde lo había dejado caer y salí del parque.

Llegué a la esquina y entré a una cabina telefónica. Saqué una moneda de diez centavos de mi bolsillo, la dejé caer en la ranura y marqué el número de la operadora. Recibí contestación inmediatamente.

—Comuníqueme... comuníqueme con la policía —dije suavemente.

Pude oírla, tratando de lograr la comunicación. Me dolía la cara. Levanté una mano y la toqué suavemente. Estaba tumefacta, hinchada, cubierta de sangre seca. Me palpé un costado, en el que había sido pateado. Cuando mi mano tocó un punto, tuve que gemir de dolor. "Debo tener rotas las costillas", pensé.

Estaba lastimado, tembloroso, llorando nuevamente... y furioso. Eran delincuentes sucios. Delincuentes podridos, buenos para nada.

¿Y qué sucedería ahora? ¿Llegarían los policías, los capturarían, los encerrarían algunos días y luego tendrían que soltarlos nuevamente un juez, porque eran menores de edad? Eran nada mas que muchachos, ¿no? ¿Adolescentes? Un poco violentos, diría alguien; pero no son muchachos malos, realmente. Y luego volverían a andar por las calles.

Moví la cabeza lentamente. No, esta vez no. Estos tres no, si yo podía evitarlo.

Colgué el teléfono, recuperé mi moneda y salí del gabinete. Mientras caminaba lentamente por la calle, pensé: "Van a pasar un invierno frío y prolongado en esa Casa de los Fantasmas, muchachos".

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1.—Gorro turco de lana.
4.—Empleo costumbre, moda.
5.—Arrasar, destruir.
8.—La isla más grande de las Antillas.
12.—Tomo por el asa.
13.—Dícese de los caballos de pelo blanco-gris y bayo.
15.—Dueño y señor del hogar.
18.—Modo de ser, situación.
20.—Sal de ácido nítrico.
22.—Hacia lugar interior.
26.—Interj. usada para arriar las bestias.
27.—Parte lateral de las aves.
29.—Quieren con pasión.
30.—Asa ligeramente.
32.—Barbarismo por opaliza.
34.—(José) pintor y grabador inglés, 1776-1851.
36.—Animal vacuno.
37.—Pone plano.
40.—Apócope de santo.
42.—Recorran con la vista un escrito.
43.—Perteneciente al patrón.
45.—En este lugar.
46.—Bebida que se extrae de la melaza.

VERTICALES

1.—Aciaga, desgraciada.
2.—Pron. demostrativo.
3.—Mamífero carnicero de la familia de los cánidos.
6.—Nota de la escala músical.
7.—Limpia la habitación.
8.—Terreno poblado de caobas.
9.—Sigla inglesa de Naciones Unidas.
10.—Nombre de una consonante.
11.—Arsénico (símbolo químico).
14.—Poema del gén. lírico, div. en estrofas iguales.
15.—Medida de superficie, Pl.
16.—Observo el paisaje.
17.—Distinta.
19.—C. de Francia, sobre el Mediterráneo.
21.—Quitan una suma de otra mayor.
23.—Querer apasionadamente.
24.—Piedra muy dura, tenaz, de color verdoso, form. por un silicato de magnesia y cal.
25.—Indios de América del Sur.
28.—Despiden mal olor.
31.—Todavía.
33.—Roturar la tierra.
35.—Cortar el cabello al rape.
37.—Contrac. de prep. y artículo.
38.—Nombre de la décimoquinta consonante.
39.—Art. determinado femenino singular.
41.—Negación.
44.—Arbol leguminoso de Venezuela.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



La Teoría... (De la Pág. 3)

rección y vigor en su solución. La hecatombe de Wall Street y su pesadilla subsiguiente facilitó una dramática evidencia de que esta política nacional no era suficiente. Había llegado el momento de volver a buscar una finalidad.

POSIBLE CURSO DE LOS CICLOS

Y de este modo ha continuado el ritmo cíclico. Los años 30 y 40 fueron décadas de finalidad hasta que nos volvimos a cansar de nuevo. En 1950 el conformismo y el sosiego se adueñaron de nosotros, pero los problemas se amontonaron y complicaron, pese a la indiferencia sobre ellos. Si este ritmo continúa, los años 60 y 70 deben ser años de afirmación, hasta que volvamos a caer en otro respiro en 1980. Los modelos de la vida americana señalan períodos de extrema realización, para caer luego en períodos de estancamiento.

La ineficacia de la política de cansancio la reflejan hoy las cifras de manera alarmante. Incluso económicamente hemos seguido una línea harto peligrosa. Entre 1947 y 1953 nuestra producción nacional bruta se aumentó a un ritmo anual del 4,6 por 100; entre 1953 y 1958 el término medio anual fue solamente del 1,6 por 100. Aunque se mejoró algo en 1959, el aumento anual real fue de un 2,5 por 100. La economía soviética, de acuerdo con los datos de nuestro servicio de investigación, asciende al ritmo de un 9,5 por 100 anual.

Hemos vivido los años de un enorme desarrollo de población. En 1960 había, aproximadamnete, 30.000.000 más de personas que en 1950, es decir, un aumento de casi tres millones anuales. Pero nada se ha hecho para atender adecuadamente a toda esta nueva gente, constituida en su mayoría por la promoción juvenil e infantil del país. Se da el caso paradójico de que los Estados Unidos, el país más rico del mundo, no puede facilitar una educación adecuada para sus muchachos ni atender a otras muchas necesidades públicas. ¿Quiere decir esto que realmente no tenemos dinero para atenderla? Claro es que lo tenemos. Lo que nos ocurre es que no queremos facilitarlo, y por que dedicamos nuestros recursos a otras actividades. En un sistema en el que la producción y los bienes de consumo son considerados como la panacea absoluta de toda la existencia, donde los intereses privados tienen primacía sobre los públicos, donde todas las necesidades nacionales, desde la escuela a los proyectiles dirigidos, viven una existencia lánguida, algo no va bien. Y es que uno se ha acostumbrado a no dar valor a aquello que no se paga bien en el mercado.

Nuestro problema no estriba en que nuestras capacidades sean inadecuadas. Se trata de nuestras preferencias, de que nuestros valores son injustos. Mientras que nuestros bienes de consumo se apilan en nuestros almacenes; mientras nuestros sistemas publicitarios nos machacan, tratando de crearnos nuevas necesidades que requerirán la fabricación de nuevos bienes de consumo; mientras cada vez más nuestros recursos son absorbidos por locos negocios, el basamento público de nuestra sociedad, sobre el que descansa toda ella se ve incapacitado para atender al desarrollo de nuestra población. Nuestras comunidades crecen caóticamente; nuestras escuelas están atestadas; nuestros maestros, sobrecargados de trabajo y mal pagados; nuestras carreteras, malamente cuidadas; nuestros parques nacionales, desatendidos, y nuestros armamentos y nuestra ayuda exterior son insuficientes. Nos atiborramos como individuos y dejamos las instalaciones nacionales decaer, y sobre todo aquellas como la educación, la sanidad, el bienestar y la igualdad de oportunidades, de las que depende nuestro futuro. Vivimos en las clásicas condiciones de la opulencia privada y de la miseria pública. No debemos olvidar que estas condiciones han sido las que han llevado a la decadencia de todos los imperios.

EL DESCONTENTO NECESARIO

A partir de 1920 hubo otro período de bienes de consumo, y la gente, poco a poco, comenzó a sentirse insatisfecha por la noción oficial de que la abundancia material era la respuesta a todo. Cuando pasó la década, la insatisfacción aumentó. Luego la depresión hizo que la exigencia de una finalidad nacional fuese no sólo una preferencia, sino una necesidad. Similarmente hoy entramos en una fase de inquietud psicológica y de descontento espiritual.

Ahora bien, la nueva política desde 1960 no pide ser como la de 1930, pues hay grandes diferencias. El "New Deal" fue la respuesta a una bancarrota económica y se enfrentaba con problemas de subsistencia y supervivencia. Ponía la importancia sobre lo cuantitativo, algo totalmente explicable en una época de escasez. Pero 1960 es una época de abundancia, y por ello exige una política adecuada. Es cierto que todavía quedan reductos de pobreza no atacados; pero el problema estriba en intensificar la lucha por la dignidad individual, por la identidad y por la máxima realización dentro de nuestra sociedad de masas. Las decisiones del nuevo período no pueden ser las de poner parches. Hoy se precisan para nuestra civilización del ocio determinaciones cualitativas, y entre ellas, la fundamental es la de que cualquier muchacho o muchacha americano tengan acceso a una carrera adecuada a sus talentos y a su carácter, independientemente de su nacimiento, su fortuna, su credo o su color.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

....

DIRECCION ....

....



LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FASCINADORAS



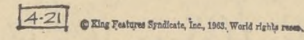


" COMPRÉ ESOS EN 1957. ¿ CUÁNDO VAS A USAR ESA ROPA PARA SALIR? "

Derechos Reservados





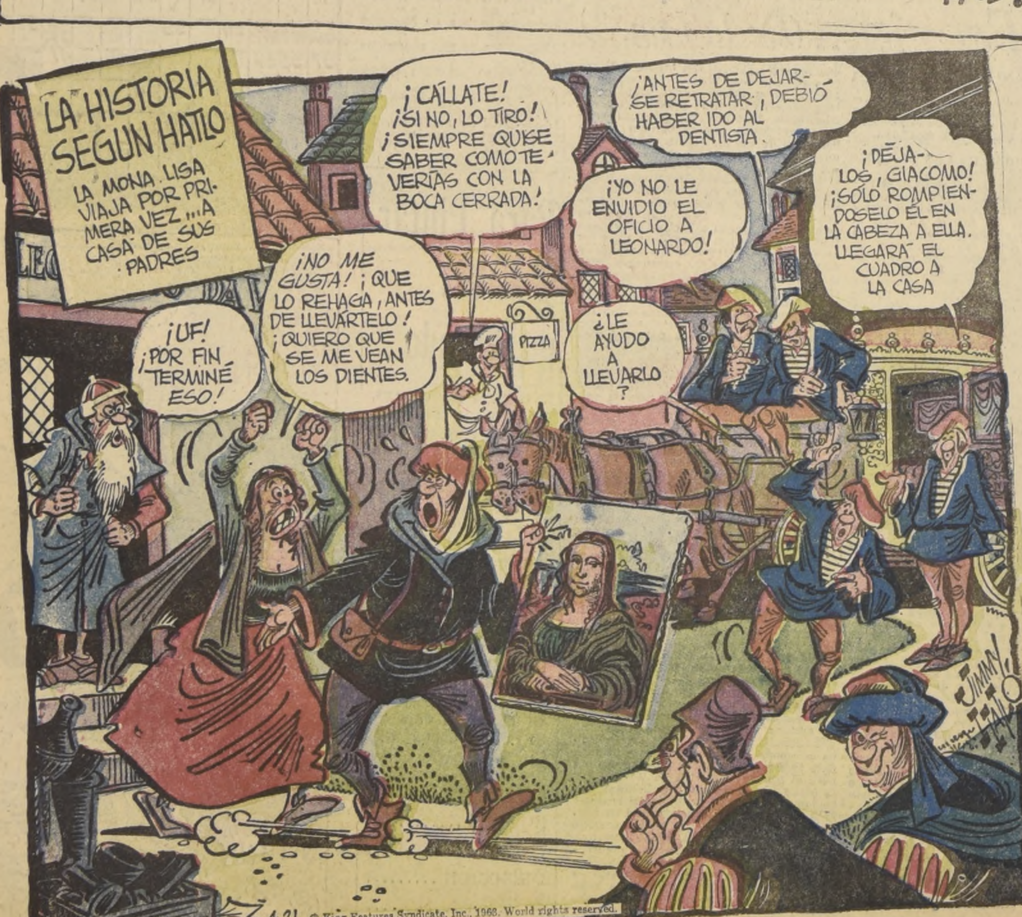








Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO







TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad en disminución. Despejado en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 8,5° C, a las 7.35 de la mañana. Máxima, 11,1° C, a las 15.15 horas.
PRONOSTICO: Mejorarán las condiciones en toda la región afectada por las lluvias.

La Democracia Cristiana Insiste en Falsear la Verdad

ENTREGO AYER UNA RESPUESTA QUE NO RESPONDE A NADA

Dirigentes acomodados del P. C. ocupan casas CORVI

BERNARDO ARAYA



CIPRIANO PONTIGO





LUIS FIGUEROA MOZUELA



PASCUAL BARRAZA



JOSE GONZALEZ

El FRAP y su aliada, la Democracia Cristiana, empeñados en destruir o desfinanciar la Corporación de la Vivienda, han continuado con su campaña de distorsión y de demagogia, para lograr una huelga de pago de dividendos de los asignatarios de la CORVI y una disminución de las entradas de la misma institución, con el objeto de detener o retardar el ritmo de construcciones en el país.

PROPIETARIOS COMUNISTAS

Mientras tanto, nueve altos dirigentes del Partido Comunista —todos ellos beneficiarios de muy buenas rentas— viven en casas de la CORVI. Son: Bernardo Araya Zuleta (diputado con más de mil escudos —más de un millón de pesos— de sueldo—), Osvaldo Araya Astudillo, Pascual Barraza Barraza, Víctor Díaz Díaz, Luis Figueroa Mozuela, José García Romero, José González González, Alberto Rozas Rozas y Cipriano Pontigo (diputado, con más de mil escudos —más de un millón de pesos— de renta).

Una huelga de pagos de dividendos iría en beneficio de estos dirigentes que, con las rentas que tienen, podrían perfectamente vivir en otro tipo de viviendas y dejar esas casas CORVI a empleados y obreros que tienen sueldos o salarios inferiores.

Sin embargo, no cabe duda de que están al día en el pago de sus dividendos —que deberían dar a conocer en una declaración pública—, pues saben perfectamente que de no ser así, se exponen a perder una serie de beneficios entre los que se cuentan seguro de desgravamen y seguro contra incendio.

DEMOCRACIA CRISTIANA

El diputado Renán Fuentealba dio "respuesta a las críticas y ataques" que ha venido recibiendo (no él, sino la Democracia Cristiana) de parte de la prensa adicta al Gobierno por su posición frente al problema de la reajustabilidad de las unidades o cuotas CORVI".

La verdad es que la "respuesta" es tan demagógica como la anterior declaración de la Sala de Diputados, publicada y contestada en nuestra edición del viernes 19.

Dice ahora: "constituyen el planteamiento típico para distorsionar las opiniones del adversario. Así, se ha pretendido presentar a la Democracia Cristiana como enemiga del sistema de reajustabilidad de los dividendos, lo que es falso..."

La parte pertinente de nuestra información del viernes 19, dice: "Mal puede ser contraria la Democracia Cristiana al sistema de reajustabilidad, porque, como ya lo dijimos, sabe perfectamente que es la única manera de seguir construyendo casas..."

Lo que sí señalamos es que el ejemplo puesto en su declaración —publicada y contestada el 19 de julio—, sobre el caso de un propietario de una casa CORVI de valor de 5.000 escudos, estaba hecho de mala fe y que no correspondía a la realidad.

En la "respuesta" entregada ayer, no lo aclara y sigue en pie el ejemplo equivocado.

Señalamos también que la afirmación de la Democracia Cristiana de que "los índices de reajustabilidad exceden desproporcionadamente al alza que han experimentado los sueldos y salarios en los últimos años", era totalmente falaz, pues no se apoyaba en ningún dato estadístico.

Pues bien, la "respuesta" de ayer tampoco dice nada. Hay muchas frases; ninguna cifra.

LA REALIDAD

El plan habitacional, con su

(PASA A LA PAGINA 18)

500 pescadores de Iquique recibirán predios fiscales

Un loteo de 500 predios con fines habitacionales practicará en Iquique el Ministerio de Tierras y Colonización, para ubicar a otras tantas familias que laboran en la industria de la pesca.

El loteo se efectuará en terrenos fiscales ubicados en los lugares denominados Playa Nueva y Primeras Piedras, conforme a estudios realizados por la Oficina de Tierras de Iquique.

El Departamento de Bienes del Ministerio, por su parte, impartió instrucciones para entregar a la brevedad los predios y facilitar así la construcción de las habitaciones de los favorecidos, en base a un sistema que contempla de preferencia el número de cargas familiares.

Conversaciones nucleares pueden desembocar en acuerdo tripartito

MOSCU, 20. (UPI).— El Primer Ministro, Nikita S. Khrushchev, dijo esta noche que hay acuerdo a la vista en el tratado de proscripción parcial de los ensayos nucleares, y se informó que los negociadores ya empezaron a redactar el proyecto de texto.

Khrushchev, que estaba del mejor humor durante la recepción que dio para despedir al líder comunista de Hungría, Janos Kadar, de visita en Moscú, dijo a los periodistas:

"Las conversaciones van bien. Hasta ahora no ha habido obstáculos. Si continúan como hasta ahora, el acuerdo está a la vista."

El Primer Ministro cambió bromas con el representante personal del Presidente Kennedy, Averell Harriman, así como con Lord Hailshman, Ministro de Ciencias de Gran Bretaña, que representó a su país en las conversaciones nucleares.

Harriman declinó hacer comentarios sobre el progreso de las conversaciones, que se reanudarán el próximo lunes, pero dejó entrever su pensamiento cuando dijo:

"Espero estar de regreso en casa a tiempo para la serie mundial" (de béisbol).

Hailshman, interrogado por un corresponsal sobre si cree correcta la impresión general de que las conversaciones van bien, respondió:

"La impresión general es correcta."

Un comentario optimista adicional fue expuesto por Alexei Adzhubei, Director del diario "Izvestia" e hijo político de Khrushchev, quien dijo a los periodistas:

"Las conversaciones van bien".

Previamente, durante la mañana, en altas esferas diplomáticas se informó sobre "constante progreso" en las pláticas, que comenzaron el lunes pasado, en un breve comunicado posterior se indicó que ya se llegó a la etapa de la redacción del Tratado. Los observadores creen que estará listo para ser iniciado la próxima semana.

El comunicado dice:

"Andrei Gromyko (el Ministro de Relaciones Exteriores soviético) Averell Harriman y Lord Hailshman discutieron el 20 de julio un proyecto de tratado de proscripción de ensayos nucleares que cubre ensayos en la atmósfera, el espacio sideral y bajo el agua. También continúan las discusiones sobre otras cuestiones de mutuo interés".

Fue en la recepción también que Khrushchev hizo la primera insinuación de que las conversaciones ideológicas chino-soviéticas habían llegado a su término. Tal insinuación se produjo cuando Harriman preguntó al Primer Ministro si se proponía asistir a la competencia de atletismo soviética-americana que comienza aquí hoy.

Khrushchev contestó que no podía hacerlo "porque estamos dando una comida a los dele-

(PASA A LA PAGINA 18)

Prosigue batida del Gobierno sirio contra sus opositores

BEIRUT, 20 (UPI).— El Gobierno de Siria reanudó hoy su "extensa" batida contra elementos militares y civiles presuntamente complicados en la sofocada revuelta del jueves, y se espera más ejecuciones.

Se informa que Damasco, la capital siria, esta noche en calma aparente, pero inquieta, después de algunos tiroteos.

Las autoridades levantaron brevemente esta mañana la queda de 24 horas; pero tuvieron que restablecerla al cabo de una hora, porque, según dijo radio Damasco, "elementos subversivos se mezclaron entre el público y provocaron algunos tiroteos, de los que resultaron varios heridos".

La Ley Marcial continuó imperando por tercer día consecutivo.

Ayer, después de breves Consejos de Guerra, pelotones de ejecución fusilaron a veinte civiles militares y civiles, entre ellos un coronel del Cuerpo de Comunicaciones.

El Gobierno, dominado por el Partido Baathista, anunció que tiene el control completo de la nación, incluso la región norte, después del levantamiento, que aparentemente fue más bien una pugna interna por el poder que el habitual conflicto entre las facciones nasserista y antinasserista.

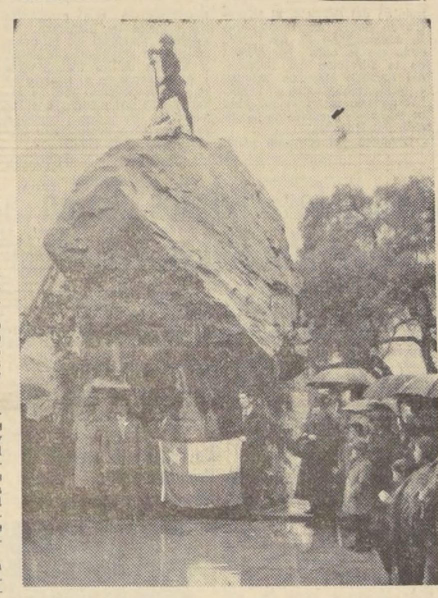
Las fronteras de Siria permanecieron cerradas para todo el mundo, salvo los transportes de víveres. Se ha podido hacer algunas llamadas telefónicas después de largas esperas. El aeropuerto de Damasco está cerrado al tránsito de pasajeros.

El Tribunal de Seguridad, que dictó ayer las 20 sentencias de muerte, todavía sigue reunido en la cárcel de Al Mazzih, según dijo radio Damasco.

Se ha informado que la rebelión estalló en el campamento militar de Al Kaboun.

Noticias no confirmadas llegadas a Beirut, la capital de El Líbano, dicen que en las calles se han registrado unos mil muertos y heridos a consecuencias de la lucha en las inmediaciones del Ministerio de Defensa, en el corazón de Damasco.

Homenaje a Caupolicán



La "Unión Araucana Galvarino", en celebración de su 31.o aniversario, rindió ayer un homenaje en el cerro Huelén al Toqui Caupolicán como fiel exponente de su raza, pese a la llovizna que caía en esos momentos sobre la capital. En este acto se destacaron las cualidades de la raza araucana y las dotes del gran líder y héroe de la guerra de Arauco contra la invasión española. En el grabado, el presidente de la Sociedad, Remigio Catrileo, pronuncia su discurso en araucano, frente a los invitados especiales y nativos residentes en la capital, después de depositar la ofrenda floral al pie del monumento del Toqui Caupolicán.

Menores que en Europa son gastos de distribución de gas licuado en Chile

El Ministerio del Interior refuta comentarios de un matutino sobre diferencias de precios.

En relación a comentarios periodísticos del diario "Clarín" sobre supuesto "escándalo" en el sistema de precios del gas licuado, la Subsecretaría del Interior entregó la siguiente declaración:

"Las diferencias de precios entre el valor de compra del gas licuado a la Empresa Nacional de Petróleo y el de venta al público se explican tomando en consideración los diferentes rubros del costo de transporte y distribución del producto, así como la tributación establecida".

"Los gastos de distribución existentes en Chile son menores que en Europa, según lo establecido ante la Comisión de Hacienda del Senado. En efecto, mientras que la diferencia entre el precio de compra y el de venta es de 5,7 veces, en Francia; de 5,1 en Holanda; de 4,6, en Dinamarca y de 4,5 en Inglaterra, en Chile es de sólo 3,9 veces".

"En la actualidad las tarifas se fijan de acuerdo a las normas establecidas en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 323 del 20 de mayo de 1931, que establece, entre otras normas, que la utilidad neta de las empresas no puede exceder del 15 por ciento sobre el capital inmovilizado en los términos indicados en el artículo 32 de dicho D.F.L.".

"La Comisión de Hacienda del Senado, después de oír las explicaciones proporcionadas por el Subsecretario del Interior y técnicos de la Dirección de Servicios Eléctricos, acordó que no era conveniente alterar el régimen existente dejando expresa constancia de que ha funcionado debidamente".

"Por consiguiente, nada hay de irregular o que pueda provocar escándalo en un problema debidamente reglamentado en la ley y cuya aplicación no merece observaciones fundadas. El Gobierno ha dado amplias explicaciones sobre el asunto en las Comisiones del Senado y de la Cámara de Diputados que se han interesado por conocer los factores que regulan las tarifas del gas licuado y está en situación de esclarecer cualquiera duda sobre la materia".

Celebración del Día de Colombia

Con motivo de celebrarse el día nacional de Colombia, el Embajador de este país ofreció una recepción en la sede diplomática. En el grabado, de izquierda a derecha, el Canciller, Carlos Martínez Sotomayor; el Embajador José Antonio Lemos, y el senador y Presidente de la Cámara Alta, Hugo Zepeda, durante la recepción.

TITULOS DE DOMINIO ENTREGARAN A PARCELEROS DEL EXTREMO NORTE

Centenares de pequeños agricultores y parceleros serán favorecidos con los decretos que el Presidente de la República firmará en los próximos días.

Un extenso programa agrícola para el extremo norte pondrá en práctica el Ministerio de Tierras y Colonización, una de cuyas primeras medidas será entregar títulos de dominio a centenares de parceleros y pequeños agricultores.

Los aspectos legales y de organización de programas fueron estudiados en el terreno por el Jefe del Departamento de Bienes Nacionales, Arturo Pérez Ceardi, y el abogado de ese mismo organismo, Arturo Hein Cáceres, quienes regresaron recientemente a Santiago.

En el Valle de Chaca se hará la entrega del título de dominio a los agricultores que desde hace años cultivan con un alto grado de eficiencia sus parcelas. Ello permitirá que obtengan asistencia técnica y empréstitos a los que no tienen acceso en la actualidad por no ser propietarios de la tierra que trabajan.

Tierras y Colonización también hará entrega prontamente de loteamientos de parcelas en los valles de Matilla, Pica y Resbaladero, teniendo en cuenta, sí, a los pequeños agricultores que ya ocupan algunas parcelas, a los que se les otorgará al igual que a los anteriores sus títulos de dominio.

Otros 350 títulos de dominio serán entregados a igual número de parceleros de La Tirana, en terrenos que fueron devueltos al Fisco por la Corporación de la Reforma Agraria.

Todos estos proyectos ya fueron aprobados por el Ministerio de Tierras y Colonización, por lo que dentro de algunos días el Jefe del Estado procederá a la firma de los decretos que conceden tales títulos.

Desde la Zona Norte regresó a Santiago Comisión de Economía

Ayer regresaron a Santiago los miembros de la Comisión de Economía de la Cámara de Diputados. Atendiendo a invitaciones especiales, visitaron Arica, Iquique y Antofagasta.

En la jira participaron los diputados Carlos Montané, presidente de la Comisión; Gustavo Alessandri, Fernando Ochagavía, Osvaldo Basso, Gustavo Monckeberg, Ana Rodríguez, Pedro Stark, Juan Acevedo, Rigoberto Cossio, Juan Tuma, Manuel Tagle y Samuel Fuentes.

Extensa zona para industria pesquera entregarán en Arica

El Ministerio de Tierras y Colonización reservará extensas zonas adyacentes al litoral del Departamento de Arica, para la instalación de industrias de la pesca.

El programa fue estudiado en una visita que practicó al norte, el jefe del Departamento de Bienes Nacionales, Arturo Pérez Ceardi, quien se impuso de los estudios realizados sobre el particular, por la Oficina de Tierras de Arica.

Se informó que las áreas para la industria de la pesca tendrán especiales preferencias en el nuevo Plano Regulador de Arica y conforme a los programas que para el desarrollo de esa industria ha elaborado la Corporación de Fomento a la Producción.



Ida María Varnez, de Brasil, elegida "Miss Universo"

MIAMI BEACH, 20.— (UPI). —Ida María Varnez, la bellísima trigueña de Porto Alegre, fue coronada esta noche "Miss Universo". La estudiante brasileña, de 18 años, fue una de las tres finalistas del concurso. La vencedora fue estruendosamente aplaudida al darse a conocer el veredicto del jurado, que estaba compuesto por cinco miembros.

En los puestos siguientes se clasificaron Miss Dinamarca rubia representante de Copenhague; Miss Marlene Macknn, de Belfast; Miss Lalaine Benett, de Quezon, y Miss Corea, de Seúl. La nueva Miss Universo tuvo un ruidoso auditorio, que formaban 50 estudiantes brasileños que aplaudían estrepitosamente cada una de las apariciones de su bella compatriota en el desfile previo, ante los jueces.

INCENDIO DESTRUYO VALIOSOS CUADROS DEL PINTOR BENITO REBOLLEDO CORREA

El fuego, cuyo origen se desconoce, comenzó en una boite-restaurante, y causó pérdidas por 100 millones.

Su valiosa producción artística de los últimos diez años, perdió el laureado pintor Benito Rebolledo Correa, al propagarse a su domicilio, ubicado en Alameda 2091, un violento incendio que se declaró en la madrugada de ayer en la boite restaurante que funciona en los bajos del inmueble.

Las causas del incendio no han sido establecidas. El fuego apareció repentinamente en la ropería de la boite, y en forma rápida se extendió el resto del edificio.

Fueron seriamente afectados, además del negocio indicado, que quedó reducido a escombros, los siguientes inmuebles: Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2091, donde funciona la residencial de propiedad de Manuel Valencia; Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2099, peluquería Ital-France, de Enrique Escriba Guerrero; Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2091, segundo piso, domicilio del pintor Benito Rebolledo Correa, y tercer piso, domicilio de Elena Loyal Palacios.

La violencia de las llamas causó intenso pánico entre los moradores del edificio y habitaciones colindantes. Debieron ser atendidas con agudas crisis nerviosas Olga Bustos Utrera, Rosa Cabellos y Edelina Arenas Isamit. El fuego sólo pudo ser extinguido después de una ardua labor de tres horas de los voluntarios. Resultaron con principios de asfixia cinco bomberos.

Profundamente deprimido por la ruina que significa para él el siniestro, el pintor Rebolledo, ganador del Premio Nacional de Arte, sufrió un síncope al ser testigo presencial e impotente de la destrucción de sus obras. Dijo que los perjuicios por concepto de mobiliario y enseres subían de los dos mil escudos, pero que el daño a su producción artística era enorme. Estimó que se quemaron unos 20 cuadros, avaluados, grosso modo, en unos 25 mil escudos.

Entre las obras con que arrasó el fuego al destruir su taller figuran algunas famosas como "El Sembrador" y "El Vicio Infernal", telas de gran tamaño.

Los seguros comprometidos en la boite-restaurante, donde comenzó el incendio, y en otros tres negocios afectados, totalizan 40 mil escudos, estimándose los daños en cien mil escudos.

ESCRITOR E. LAFOURCADE HABLARA SOBRE VIDA INTELECTUAL EN EE. UU.

Tres conferencias sobre "La Vida Intelectual en los Estados Unidos" dictará a partir del próximo martes, el escritor Enrique Lafourcade, quien acaba de regresar del país del norte en donde permaneció tres años.

Las conferencias, que auspicia el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y la Comisión Fulbright para el Intercambio Educacional, se efectuarán a las 19 horas en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso.

La primera de ellas, el martes 23, versará sobre "La herencia Cultural del Occidente". El viernes 26, será el tema "Talleres literarios y centros intelectuales en las Universidades". El martes 30, dictará la última conferencia, sobre "Beatniks" y "Nacimientos literarios de vanguardia".

CHILE PRESENTARA TEMA DE "ALALC" EN CONFERENCIA DE RELACIONES PUBLICAS

Secretario del certamen vino a invitar a chilenos.

Con el objeto de informar sobre la próxima realización de la Cuarta Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas, que se llevará a efecto en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, ha llegado a Santiago Alvaro Ramos Cruz, vicepresidente de la Asociación Brasileña de Relaciones Públicas y secretario general de la IV Conferencia.

Junto con el profesor Fernando Pereira, presidente del Instituto Chileno de Relaciones Públicas, y de Angel Sanhueza, presidente de la Federación Interamericana de Asociaciones de Relaciones Públicas, organismo éste que auspicia este certamen, ha sostenido entrevistas con dirigentes y socios de la Federación de Relaciones Públicas. Una de ellas se realizó durante una comida en el Club de la Unión, en la noche del viernes último, en la que dio a conocer antecedentes de la Conferencia; entre ellos, el temario que se desarrollará durante el torneo.

El temario consta de tres puntos, y para Chile ha sido muy grato que se le haya encomendado el correspondiente a "La Opinión Pública y la ALALC", tema que es de suma actualidad en el continente. Entre los puntos de este tema se encuentra el de configurar una recomendación de un programa de Relaciones Públicas para la ALALC.

Los otros temas corresponden a "Los diferentes públicos y su participación en el proceso de desarrollo", que se le ha encargado a la delegación de Venezuela, y "La comunicación en Relaciones Públicas", que deberá presentar la delegación de Estados Unidos.

Alvaro Ramos también visitó al Director de la Oficina de Informaciones y Radio de la Presidencia de la República, Alfonso Reyes Messa, a quien invitó a concurrir a la IV Conferencia y con quien trató sobre las informaciones que deseaba se dieran a través de ese organismo, tanto en la preparación de la conferencia como durante su desarrollo, entre el 8 y el 12 de octubre del presente año.

En estos días Alvaro Ramos continuará las entrevistas de prensa y radio para divulgar y dar a conocer la realización de esta IV Conferencia, en su deseo de que Chile sea representado por el mayor número de relacionadores públicos en este certamen.

Pésame por la muerte del ex presidente de la Bolsa de Comercio

La Bolsa de Comercio de Santiago, con motivo del fallecimiento del ex presidente de dicha institución, Arturo Irarrázaval Correa, envió una nota de condolencia al Gerente de la Fundación que lleva su nombre.

En dicha nota expresa sus sentimientos a nombre del directorio y de todos los miembros de la Bolsa de Comercio y en su propio nombre, el presidente de la institución, Fernando Llona Díaz.



En el mismo Hospital Barros Luco, el Ministro de Salud, luego de visitar las obras de construcción de la sala cuna, dispuso el otorgamiento de los fondos que faltan para terminarla. En el grabado, de izquierda a derecha: Dr. Víctor Sierra, Director del Area Sur; el Ministro Cid, Dr. Rafael Donoso Montalva, Dr. Mario Tapia Caballero, jefe del Servicio Materno-Infantil y supervisor de salas cunas; y el Dr. Víctor Ayub, Jefe de la V Zona de Salud. Numerosas auxiliares de enfermería concurrieron al acto.

MODERNA SALA-CUNA ENTRA EN SERVICIO ESTE AÑO EN HOSPITAL BARROS LUCO

El Ministro de Salud, Benjamín Cid, visitó las obras, disponiendo su aceleración. Está destinada a los hijos del personal del establecimiento.

Una de las más modernas salacunas del país se está construyendo en el Hospital Barros Luco, y estará terminada para el próximo mes de septiembre.

Se trata de una obra de vasto alcance social, por cuanto está destinada a los hijos del personal de ese plantel asistencial. El propio Ministro de Salud, Benjamín Cid, concurrió personalmente al Hospital, para imponerse del estado de los trabajos y acelerar su terminación.

Estuvieron presentes en este acto, el jefe zonal, doctor Víctor Ayub, el Jefe del Area Hospitalaria Sur, doctor Víctor Sierra; el Director del Servicio Materno Infantil, doctor Mario Tapia Caballero, el jefe de Coordinación del Area doctor Hernán Girón, el presidente de la Asociación de Empleados del Hospital, Polidoro Morales, la Visitadora de Salas Cunas, Adriana Astudillo, médicos del Hospital, enfermeras universitarias y alrededor de quinientos auxiliares de enfermería.

El Jefe de Pediatría del Hospital, doctor Tapia, saludó en nombre del Servicio, al Ministro de Salud, expresando que la construcción de esa sala cuna era la obra coordinada de la Dirección del Hospital, del Servicio Materno Infantil y de los trabajadores de la Salud que buscaban la felicidad de sus hijos a través de la acción del Hospital.

Contestó el Ministro Cid, manifestando que compartía los anhelos de bienestar de cuantos laboran en la noble misión de resguardar la salud y la vida de los trabajadores y dio órdenes en el sentido de que en el próximo mes se giren los 33 mil escudos que se necesitan para dar término a la obra, cuyo presupuesto inicial es de E° 54.475,05.

Geógrafos chilenos viajan a Torneo Mundial en Venezuela

Chile presidirá, del 27 de julio al 3 de agosto, el Primer Simposium Mundial de Geógrafos, en la ciudad de Mérida, Venezuela. Concurrirá en representación del país, el geógrafo y catedrático de la Universidad de Chile, Reinaldo Borgerl.

Auspician el torneo el Instituto Panamericano de Geografía e Historia de la OEA y la Universidad de los Andes de Mérida.

El tema de la Conferencia será "La Geomorfología y los recursos naturales". Cada participante presentará trabajos de cartografía y erosión eólica de sus respectivos territorios.

Chile lleva un trabajo de cartografía que representa 3 mil kilómetros de superficie y cuya confección duró cuatro años. Estuvo a cargo de su realización el Instituto de Geografía de la Universidad de Chile. Además, se presentará un trabajo sobre la erosión eólica e hidráulica de nuestro país.

Durante el torneo los chilenos tratarán de conseguir que el futuro Centro Panamericano de Geografía Aplicada funcione en Chile. La institución servirá para el adiestramiento de todos los geógrafos profesionales del mundo.

Audición Problemas Económicos cumple el martes 3 años

El próximo martes 23 del presente cumple tres años el programa radial "Problemas Económicos", que transmite la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, a través de las ondas de CB-120, Radio Universidad Técnica del Estado.

En estudio un nuevo Convenio sobre Excedentes Agrícolas

Un nuevo convenio sobre excedentes agrícolas con el Gobierno de los Estados Unidos se estudia en el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

Las posibilidades de este nuevo convenio fueron analizadas al mediodía de ayer en una reunión que se efectuó en el despacho del Subsecretario de esa Cartera, Carlos Grebe.

En las deliberaciones participaron altos funcionarios de los Ministerios de Economía, Relaciones Exteriores y Agricultura y de la Empresa de Comercio Agrícola.

En dicha oportunidad se conocieron los estudios técnicos sobre los déficits alimenticios que se preveen para el país, pues se incluirán las importaciones la cantidad necesaria que cubra a aquél, sin perjudicar la producción nacional.

Estrella al Mérito

EL MAYOR DE INFANTERIA DE MARINA DE LOS EE. UU., RANDLETT T. LAWRENCE, en el momento en que es condecorado por el Director General del Personal de la Armada Nacional, vicealmirante Jacobo Neumann, en una ceremonia que se efectuó al mediodía de ayer en el Club de Campo de Las Salinas, en Viña del Mar. Lawrence fue condecorado con la Estrella al Mérito como reconocimiento a los servicios prestados a la Armada de Chile en la que se desempeñó durante tres años como instructor de Infantería de Marina. El oficial norteamericano, que parte en los próximos días de regreso a su país, será reemplazado por el mayor Thomas C. Fields.

Conversaciones... (De la Pág. 17)

gados chinos esta noche". Esto dio lugar inmediatamente a conjeturas en el sentido de que las conversaciones habían llegado a su término y que se trataba de un acto de despedida.

Interrogado específicamente por el Embajador canadiense Arnold Smith sobre si se sentía optimista acerca del tratado nuclear tripartito, Khrshchev contestó: "Así lo creo, sí".

En un discurso pronunciado ayer en el Kremlin el Primer Ministro dijo, "Ahora hay esperanzas de que lleguemos a un acuerdo".

La Democracia... (De la Pág. 17)

enorme realización es una espina clavada en los costados del FRAP y de la Democracia Cristiana y lo único que se persigue es detener o disminuir la obra de la CORVI para poder exhibir más tarde, como bandera de lucha, durante sus campañas presidenciales, la baja en el ritmo de construcciones que tratan de lograr por cualquier medio.

La mejor respuesta, sin embargo, la están recibiendo de los asignatarios CORVI que continúan pagando, normalmente, sus dividendos, a pesar de la campaña del FRAP y de la Democracia Cristiana.

EMBAJADA DE SIRIA SEÑALA APOYO DEL PUEBLO AL GOBIERNO DE DAMASCO

La Embajada de la República Arabe Siria en nuestro país entregó a la prensa la siguiente declaración en relación con el fracasado intento de derrocar el gobierno de Damasco.

"El día 18 del mes en curso un grupo de irresponsables llevaron a cabo un fracasado intento en Damasco con el fin de perturbar la seguridad general del país y derrocar al actual Gobierno popular".

"El mencionado intento fue aplastado desde su nacimiento y sus dirigentes se entregaron y los complotadores fueron mandados para ser juzgados por Tribunales Militares".

"Estos Tribunales dieron su fallo condenando a muerte a los que se les comprobó haber matado a oficiales y soldados y a los que se les comprobó haber cometido el delito de traición, y dejaron libres a los que se les pudo comprobar su inocencia".

"No hubo reacción alguna en los demás distritos del país ni en ninguna otra ciudad y el pueblo de todas las clases y regiones manifestó su firme apoyo al Gobierno y a sus medidas".

"La situación es tranquila en todo el país".

"Santiago, 20 de julio de 1963".

Plantas del personal conocen profesionales del M. de Agricultura

Los profesionales que laboran en el Ministerio de Agricultura señalaron al Subsecretario de esa cartera Ciro Iturriaga, sus impresiones frente a las nuevas plantas de personal que deben ser despachadas en los próximos días.

El problema fue tratado en una reunión que al mediodía de ayer tuvieron el Subsecretario con el representante de los profesionales de Agricultura, Eduardo Jordán.

Se informó que los profesionales se reunirán mañana para conocer en definitiva las plantas, las que serán despachadas, a pedido del Presidente de la República, por el Ministro Orlando Sandoval, antes que haga dejación de su cargo.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpedicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Nueva directiva eligió Rotary Club de Santiago

El Rotary Club de Santiago eligió su junta directiva para el período 1963-64. Esta quedó integrada como sigue:

Presidente, Enzo Fantinati Maggiotto; 1er. vicepresidente, Guillermo Morales Beltramí; 2.o vicepresidente, Carlos Doggenweiler Setz; secretario, Gastón Contreras Trabucco; tesorero, Benjamín Holmes Ecclefield; prosecretario, Jorge Saavedra Aguirre; protesorero, Eduardo Charme Figueiredo; directores, Exequiel Lira del Campo, Aurelio Celedón Palma, Raúl García Valenzuela, Jorge Meléndez Escobar, Hernán Lepeley Luderitz, Alberto Rahausen Jiménez; maceros, Julio Nordenflichy Flottes, René Ureta Koster, Arnold García-Huidobro; pastpresidente, Juan Edwards Cruzat; presidente del Comité de Relaciones Públicas: Agustín Billa Garrido.

EN LA MONEDA:

Cancillería gestiona libertad de 2 chilenos

Siguen detenidos en Bolivia dos funcionarios del F. C. Arica-La Paz

Saludos oficiales fueron enviados a Bélgica y Colombia

El Gobierno, por intermedio del Departamento del Ceremonial del Protocolo, envió una nota de saludo a la Embajada de Colombia en Chile, dirigida al Embajador Antonio Lemos Guzmán, con motivo de celebrar ayer ese país el aniversario de su fiesta nacional.

Por su parte, el Embajador de Chile en Bogotá, Augusto Smitmans, hizo llegar las congratulaciones del Presidente y del Canciller chilenos al Jefe del Estado y al Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia.

Con motivo de celebrarse hoy las festividades patrias de Bélgica, el Canciller Martínez dirigió una nota de congratulación y saludo al Embajador Alain de Thysebaert. En Bruselas, el Embajador de Chile, Hernán Cuevas, entregará cables de saludo del Gobierno chileno al Rey Balduino I.

Dirigentes de los EE. OO. Municipales con M. del Interior

Una delegación de empleados y obreros municipales se entrevistó con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, a quienes reiteraron su petición de ser incluidos en el proyecto de ley que mejora las rentas a los servicios postergados.

Sobre la misma materia conversaron con el Ministro dirigentes de los Trabajadores de la Salud.

La situación de dos ferroviarios chilenos detenidos en La Paz, a raíz del atropellamiento y muerte de un ciudadano boliviano, hecho ocurrido en la estación de Viacha, preocupa a la Cancillería, la que está realizando gestiones tendientes a obtener su libertad.

Se trata de Mario Viveros y Luis Alberto Ossandón, maquinista y conductor, respectivamente, del automotor internacional de Arica a La Paz.

Ayer el presidente de la Federación Industrial Ferroviaria, Edmundo Polanco Elgueta, y el presidente de la "Santiago Watt", Alfonso Arriagada, visitaron al Subsecretario subrogante de Relaciones, Fernando Orrego, para tratar este asunto. Informaron que una delegación de ferroviarios chilenos se trasladó a la capital boliviana y le fue imposible comunicarse con los detenidos. La situación se ha complicado porque Ossandón está acusado de espionaje, en circunstancias de que es un funcionario con 25 años de servicios y de antecedentes irreprochables.

Los dirigentes informaron que la Federación, en reunión reciente, acordó no servir en los trenes y automotores a Bolivia, si sus compañeros no son puestos en libertad antes del próximo miércoles.

El Subsecretario les informó que el Gobierno chileno está haciendo las gestiones del caso en favor de los ferroviarios detenidos, por intermedio del Gobierno del Brasil, que representa los intereses chilenos en el Altiplano.

Nuevo Obispo de San Felipe visitó al Jefe del Estado

El nuevo Obispo de San Felipe, Monseñor José Luis Castro, visitó ayer el Primer Mandatario, con quien departió durante quince minutos.

Al término de la audiencia informó que había presentado sus saludos al Primer Mandatario, con quien sostuvo una entrevista muy cordial.

Credenciales del Embajador de Chile en Argelia

El Embajador de Chile en Argelia, Eugenio Velasco, comunicó al Ministerio de Relaciones Exteriores que el 19 del presente entregó sus cartas credenciales al Primer Ministro de ese país, Ahmed Ben Bella.

Velasco es el primer Embajador de Chile en Argelia.

Llegan estudiantes ecuatorianos que pidieron asilo

Poco después de las 13 horas arribaron a Santiago tres estudiantes universitarios ecuatorianos que solicitaron asilo en la Embajada de Chile en Quito, al ser derrocado por una Junta Militar el Presidente Julio Arosemena.

Integran el grupo Vicente Venegas, Sócrates Ramos y Luis Montenegro. Se hospedan en la residencial Ivanovic y manifestaron que permanecerán en Chile mientras dure la actual situación política de su país.

Día Nacional de Colombia



Una ofrenda floral depositó a los pies del monumento a O'Higgins el Embajador de Colombia, Antonio José Lemos, en el Día Nacional de su país. Este constituyó el primer acto del programa destinado a celebrar la fecha.

Regresó de EE. UU. Director Cultural de la U. de Chile

Regresó de Estados Uni... el Director del Departam... de Extensión Cultural de... Universidad de Chile, Fra... cisco Gáldames, quien vis... ese país invitado por el Ba... co Interamericano de De... rrollo (BID) y la Organiza... ción de Estados America... (OEA).

Gáldames estableció acu... dos con ambos organismos ... ra ampliar las disponibili... des de becas para estudi... tes universitarios y profesi... nales chilenos. Asimismo, ... entrevistó con personeros ... importantes fundaciones ... teamericanas que están ... resadas en colaborar con ... planes docentes y de inve... gación científica univers... ria.

Desde mañana queda limitado suministro de agua potable

Esta noche a las 24 horas iniciará la reducción ... de la presión en la red de dis... tribución de la Empresa ... Agua Potable de Santiago ... Servicio de Agua Potable ... El Canelo, que afectará ... abastecimiento del Gran Santiago.

Esta medida se adopta ... atención a que a esa hora ... rá paralizada la Planta de Filtros "Las Vizcachas", principal fuente de abastecimiento, con el objeto de someterla a revisión y ejecutar ... nas obras de importancia ... el sistema de canales de ... ción.

Esto limitará la provisión ... agua a la producción de ... demás fuentes incluidas las ... emergencia, con excepción ... las comunas de Talagante, ... Monte, Calera de Tango, ... ñaflor, San José de Maipo ... La Obra, que se abastecen ... fuentes propias.

La Administración de la Empresa de Agua Potable de Santiago ha hecho un llama... do al público consumidor, ... avisos aparecidos en la prensa, en el sentido de que limi... ten sus consumos al mínimo indispensable durante los días 21 al 28 del presente inclu...

Zona de Reforma Agraria será declarado el Valle del Choapa

Altos ejecutivos de agricultura realizarán visita.

En la provincia de Aconcagua quedará ubicada la primera Zona de Reforma Agraria, se informó ayer, en el Ministerio de Agricultura.

La zona abarcará todo el valle del Choapa, que presenta inmejorables condiciones para obtener un alto rendimiento agropecuario.

Los estudios que sobre la región obran en poder del Ministerio de Agricultura, serán reforzados con una visita de cuatro días, que realizarán al valle, altos personeros de esa Secretaría de Estado, entre el viernes próximo y el lunes siguiente.

La comitiva estará integrada por el Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, José Garrido; el vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Eduardo Silva; consejeros y funcionarios técnicos de ambos organismos.

Se adelantó que es muy probable que la delegación sea presidida por el propio Ministro de Agricultura, que, para esa fecha debe ser Pedro Enrique Alfonso, quien, como se sabe, en los próximos días reemplazará a Orlando Sandoval.

El lunes se inauguran Jornadas de "Chile y la Zona de Libre Comercio"

Organizadas por ICARE, se realizarán en el Hotel Carrera.

Mañana se dará comienzo al programa para debatir los aspectos del Tratado de Montevideo y la participación que le corresponde a nuestro país como integrante de los acuerdos que dieron origen a la Zona de Libre Comercio Latinoamericana.

Estas reuniones, que han sido organizadas por ICARE, consultan tres temas fundamentales: "El Tratado de Montevideo, antecedentes, resultados, progresos obtenidos y evolución"; "La organización económica interna del país y la evolución necesaria para enfrentar la ALALC en sus distintas fases"; y "La actitud del empresario frente a las posibilidades que ofrece el mercado continental para la expansión de nuestros productos".

La ceremonia inaugural se realizará en el Salón de Gala del Hotel Carrera, a las 18.30 horas, y en ella se analizarán los antecedentes del Tratado de Montevideo por parte de los relatores: Viaviana Shwartz y Germán Vergara Donoso, quienes participaron activamente en la gestión de este trascendental documento para el progreso del continente.

El programa de las Jornadas "Chile y la Zona de Libre Comercio" consulta reuniones en el mismo local los días miércoles 24, viernes 26, lunes 29 y miércoles 31 de julio; el viernes 2 y el lunes 5 de agosto, para resumir las conclusiones en una reunión a las 18.30 horas del miércoles 7 de agosto.

Consultorio externo será construido por el SNS en Valdivia

La Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios adquirirá los terrenos ofrecidos por la Sucesión de don Alberto Dalber, ubicados en Avenida España de la ciudad de Valdivia, para la construcción de un Consultorio Externo.

Este acuerdo fue adoptado por el Consejo Nacional de Salud.

TELEVISION

CANAL 13

T. V. UNIVERSIDAD CATOLICA

16.00 — Característica. Cine. Show del Tío Alejandro.

19.00 — Títeres Shyf. Telecirco.

20.00 — Cine. Gustavo Aguirre y el Deporte.

20.45 — Show del Canal 13. Cine.

22.00 — Teleteatro de los Domingos. "Los peligros de la buena literatura", de Gabriela Roepke.

Positiva labor formando agricultores cumple "Escuela-Granja" de Santa Cruz

Imparte su instrucción en pleno corazón de la zona más agrícola del país, la provincia de Colchagua.

(Por NIBALDO MELLA RODRIGUEZ)

Una positiva labor orientada a formar futuros agricultores, está cumpliendo la "Escuela Granja" del Departamento de Santa Cruz, provincia de Colchagua.

Con la puesta en marcha de la Ley de la Reforma Agraria, las autoridades respectivas le están otorgando una mayor importancia a su función, en atención a que sus egresados, con vastos conocimientos técnicos y científicos sobre la agricultura, podrán imprimirle un mayor impulso a los planes de desarrollo agropecuario.

El plantel fue creado el año 1947 mediante la promulgación de dos decretos emanados de los Ministerios de Agricultura y Educación.

Funciona en un predio fiscal ubicado en el camino que une a las localidades de Chépica y Santa Cruz, a una distancia equidistante de diez kilómetros entre ambas ciudades. O sea, en el corazón mismo de una de las zonas más agrícolas del país como es la provincia de Colchagua.

Este año el número de alumnos asciende a 82, cuyas edades fluctúan entre los 12 y los 18 años. Todos son hijos de modestos campesinos de la zona.

Por razones de espacio, no puede aceptarse un número superior de educandos, a pesar de la demanda.

Imparte su enseñanza a través de cursos "granjeros" que comprenden ramos como agropecuaria en general, carpintería, mecánica y electricidad.

El ramo agropecuario consulta la chacarería, ganadería y lechería, apicultura, avicultura, cunicultura, horticultura, arboricultura e industrias varias.

DONACION DE UN TRACTOR

Para la enseñanza de la agricultura en el vasto predio de la Escuela, el cuerpo de profesores y vecinos del lugar emprendieron una campaña destinada a obtener un tractor. La iniciativa encontró eco en la "Radio Portales", de Santiago.

Esta emisora hizo suya esta campaña, solicitando a sus auditores la colaboración necesaria para que estos futuros agricultores colchagüinos contaran con este necesario elemento. Los resultados fueron positivos. Un día cualquiera, el Departamento de Prensa de la Radio recibió un llamado telefónico. Era don Mario Urrutia Gazmuri, ex diputado por la provincia de Talca, quien llamaba para ofrecer regalar una herramienta de esta naturaleza. Así, desde fines del año pasado, esta Escuela cuenta con un moderno tractor marca "FORDSON".

AHORA NECESITAN UN "COLOSO"

El director del establecimiento, Rafael Aquiles de la Fuente, dijo a LA NACION que ahora necesitan un "Coloso" (un carro para acoplárselo al tractor), y poder así trasladar los productos de la Escuela hasta los centros comerciales.

Señaló tener confianza que en breve será satisfecha esta necesidad. Informó que recientemente recibió el Oficio Nº 368 de la Sección Rural de la Dirección General de Educación, dependiente del Ministerio del ramo, donde se le ofrece el vehículo.

—Esperamos confiados —agregó— que esta promesa se transforme lo antes posible en una auténtica realidad.

TRANSMISORES DE ONDA CORTA

La Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA) le regaló, ayer, dos equipos transmisores de onda corta, denominados "Transceptores". Tienen un alcance de transmisión y recepción de 300 kilómetros. Fueron utilizados por la ENDESA en la llamada "Operación Riñihue".

En las gestiones respectivas colaboró activamente el ex Ministro de Educación y ex senador por la provincia de Colchagua, Eduardo Moore Montero.

TERMINARAN CON AISLAMIENTO DE LA ESCUELA

Los dos equipos serán instalados uno en el local de la escuela y el otro en la Comisaría de Carabineros de Santa Cruz. Así en esta forma, se terminará con el aislamiento en que se encuentra el colegio de los centros urbanos. A través de este medio de comunicación, se facilitará la atención médico-asistencial de los alumnos y se resolverán rápidamente otros problemas. Actualmente, no se cuenta con nigún medio (ni teléfono) para pedir un médico, en caso de urgencia, a la ciudad de Santa Cruz.

El permiso para la instalación de estos aparatos ya está tramitándose en la Dirección General de los Servicios Eléctricos. En estas diligencias está colaborando el Gobernador de Santa Cruz, Carlos Cardoen Decoene.

RAFAEL AQUILES DE LA FUENTE, Director de la "Escuela Granja" de Santa Cruz provincia de Colchagua, da a conocer a LA NACION la labor que desarrolla el plantel a su cargo.

...evas cocinas en Coches-Comedores



...una ceremonia que se efectuará mañana, a las 10.30 ho... en la Estación Mapocho, se realizará la inauguración ... de los coches cocinas, comedores y de toilettes de los ...dernos automotores que realizan su recorrido entre San... y Valparaíso. Estos nuevos servicios han sido supervi...dos por funcionarios técnicos de la V Zona de Salud del ... de Santiago, dentro de un plan general de mejoramien... de las condiciones higiénicas y sanitarias del material ... de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, a ... de un convenio con el SNS. Estos dos automotores se... los primeros que contarán con el nuevo sistema y al ...augural concurrirán el Ministro de Salud, Benjamín ... Director General del SNS, Alfredo Leonardo Bravo; ...rector de la V Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub; el Di... General de FF. CC., Edmundo Bertín; otras autori...des y jefes del SNS y de la Empresa. En el grabado se ... apreciar la disposición que tiene el coche-cocina, ...truido de acuerdo a las normas sanitarias que garanti... la higiene en la preparación de los alimentos y limpieza de los utensilios.

DESDE MAÑANA DEBE NORMALIZAR SUS CLASES ESCUELA N.o 75 DE VIÑA

La orden de mantener en visita permanente en la Escuela 75 de Viña del Mar al Director Local de Educación de esa ciudad, Pedro Retamal, a contar de mañana, fue determinada por el Ministro de Educación, Patricio Barros, y por el Director General de Educación Primaria, Luis Moll.

Estas disposición está orientada a regular el funcionamiento de la Escuela 75 de Viña del Mar, cuyas labores se encuentran interrumpidas con anterioridad al período de suspensión general de clases.

El oficio respectivo que se envió al Director Provincial de Educación de Valparaíso, dice:

"Esta Dirección ha tomado conocimiento, por medio de sus comunicados telegráficos, de la insólita actitud asumida por un grupo de padres, profesores y alumnos de la Escuela 75 de Viña del Mar, al no permitir el funcionamiento de la Escuela mientras no se dejen sin efecto las medidas disciplinarias impuestas al Director y tres profesores, como resultado de un sumario instruido con arreglo a las disposiciones legales vigentes.

"El señor Ministro de Educación y el Director de Educación Primaria han dispensado a dichos maestros una especial deferencia al considerar la posibilidad de suspender y aún anular las medidas adoptadas, pero no pueden permitir que al amparo de esa deferencia se recurra a la acción directa para impedir el libre desarrollo del trabajo docente.

"Como primera providencia, usted se servirá disponer que el señor Director de Educación de Viña del Mar, Pedro Retamal, se constituya en visita permanente en la Escuela 75 de su Sector, a contar del lunes 22 del presente, con el objeto de obtener el procedimiento de la conciliación, si ésta fuera posible, la normalización de las clases, tanto tiempo interrumpidas, con evidente perjuicio para los educandos. Si tal procedimiento fracasare, lo que sería verdaderamente lamentable, usted se servirá proponer de inmediato las medidas procedentes."

Firma la nota el Director de Educación Primaria, Luis Moll Briones.

CAMION CAYO A UN BARRANCO: TRES MUERTOS Y SIETE HERIDOS GRAVES

Tres muertos y siete heridos graves fue el balance de un espectacular accidente que se produjo en el camino de Pullinque a Lagar, a medio kilómetro de la pronunciada cuesta Mahuín.

Según informó Carabineros, el camión manejado por Luis Mella, al tratar de facilitar el paso de otro vehículo, perdió su conductor el control, precipitándose a un profundo barranco.

Instantáneamente perecieron Teodoro Segundo González López, de 43 años; su esposa, Juana Medina Gallardo, y su hijo, Juan González Medina, de 13 años. Con heridas de gravedad debieron ser hospitalizados Juana Alicia, Delia, Irene, Julio Patricio, Hilaria Isabel y José González Medina, todos hijos del matrimonio. De mediana gravedad, resultó Néstor Ramírez, quien viajaba como pasajero.

DOS SUICIDIOS EN UNA POBLACION

A las 4.30 horas, en calle Belén 1138, de la Población Clara Estrella, Luis Cea Seguel, 21 años, soltero, estudiante, fue encontrado muerto por su padre. El suicidio fue originado, según explicó su progenitor, por el fracaso en los exámenes del bachillerato.

—A las 5 horas, Sebastián Acevedo Gómez, domiciliado en la Población Clara Estrella, dio cuenta de haber encontrado a su madre, Marta Rosa Gómez, 52 años, viuda, muerta en un dormitorio luego de haberse cortado las venas. Dijo que su madre estaba gravemente enferma con una afección pulmonar, por lo que estaba recluida en el Hospital Trudeau, de donde se fugó el día 18.

INCENDIO EN PLANTA TELEFONICA

A las 4.45 horas se declaró un incendio en la Planta Telefónica de la Oficina Pedro de Valdivia, a consecuencia de un cortocircuito en la caja matriz. Los daños no fueron avaluados. La reparación durará más o menos 15 días. El siniestro afectó a la totalidad de las líneas telefónicas de dicha localidad.

INST. DE EDUCACION RURAL AGRADECE COOPERACION A JUAN DE DIOS CARMONA

El presidente del Instituto de Educación Rural, Enrique Serrano de Viale-Rigo, envió la siguiente carta al ex diputado Juan de Dios Carmona, en respuesta a la carta renuncia del cargo de director del Instituto, que le enviara el señor Carmona:

Santiago, 18 de julio de 1963.

Señor don
Juan de Dios Carmona Peralta.
Presente.

Estimado amigo:

Por intermedio de la presente y en nombre del Consejo Directivo del Instituto de Educación Rural, expreso a usted el sincero pesar que nos causa su retiro del cargo de Director de Promoción que, con tan singular acierto, supo desempeñar. Al mismo tiempo y de modo muy especial, quiero agradecerle su carta-renuncia, en la que tan claramente muestra su aprecio al I. E. R.

En las tareas que a través de un largo tiempo nos tocó compartir, fuimos buscando —de común acuerdo— situar al I. E. R. sobre las contingencias que periódicamente tienden a desunir a las personas e instituciones, pues comprendimos perfectamente que ante el país teníamos la responsabilidad de mantener esta fundación educacional en un plano superior y fuera de las luchas partidistas. Buscamos, con sinceridad y rectitud, cómo abrir las puertas a hombres de todas las tendencias, creando así una institución al margen de los vaivenes políticos. Afortunadamente, hemos logrado encontrar personas destacadas que dan al objetivo educacional del I. E. R. la máxima importancia, y por respeto a él, buscan los puntos de unión y bien nacional.

Su presencia sirvió al Instituto no solamente para adoptar y trazar la línea que nos habíamos propuesto sino que además, con su bondadosa personalidad —amigo de todos— fue una viva expresión de ellos. El Instituto de Educación Rural le agradece sus servicios y la devoción y eficiencia con que supo cumplirlos.

Reciba una vez más, mi estimado amigo, nuestra gratitud y aprecio.

Lo saluda muy atentamente su Affmo. amigo y S. S.

Enrique Serrano de Viale-Rigo
Presidente del Instituto de Educación Rural.

DOS EXPERTOS CHILENOS EN "SMOG" DESIGNADOS TECNICOS DE LA OMS

Así lo comunicó la Organización Mundial de la Salud a la Cancillería.

Dos ingenieros sanitarios chilenos serán inscritos en la lista de expertos de la Organización Mundial de la Salud en contaminación del aire o "smog".

En una comunicación dirigida al Ministerio de Relaciones Exteriores, el doctor M. G. Candau, director general de la OMS con sede en Ginebra, informa que Walter Dumer y Ricardo Haddad, jefe e ingeniero funcionario, respectivamente, de la Sección Higiene y Medicina del Trabajo de la Dirección General de Salud, han sido considerados para tal efecto, en mérito de sus conocimientos técnicos.

En la calidad de especialista inscritos en esa lista, Dummer y Haddad serán invitados a dar a conocer a la OMS por correspondencia y sin remuneración, enseñanzas técnicas sobre los programas realizados en el dominio de su especialidad.

Ambos expertos podrán obtener, de parte de la Organización Mundial y toda vez que lo requieran, informaciones del mismo tipo en la medida en que la entidad tenga conocimiento de ellas y también en la medida en que sus medios de comunicación no sean sometidos a ninguna restricción.

Cabe destacar que el ingeniero Haddad también desempeñó las funciones de subdirector del Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica para la América Latina con sede en Santiago, entidad recientemente creada en virtud de un convenio concertado entre el Gobierno de nuestro país, el Fondo Especial de las Naciones Unidas y la OMS.

Unidad del scoutismo chileno se tratará en reunión general

Con el fin de tratar sobre la unidad del scoutismo chileno, los dirigentes del Scoutismo Nacional han citado a una reunión general para el miércoles 24 del presente en su sede en el Centro Republicano Español, Agustinas 621, a las 19.30 horas.

El temario de la reunión es la Unidad del Scoutismo chileno y homenaje al scout mártir Fernando Hille Bravo. Se encarga en forma especial la concurrencia de los dirigentes y socios de la antigua Brigada Uruguay.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Fundada esperanza

La conferencia tripartita que se celebra en Moscú, con el propósito de obtener algún acuerdo que prohiba las pruebas nucleares, cerró su primera semana de deliberaciones en una atmósfera de creciente optimismo.

El mundo no puede sino mirar con esperanzas una reunión de tal naturaleza, que, aun si no arribara a ningún compromiso oficial, pone de relieve dramáticamente los riesgos de la actual situación y la ciega locura que significaría precipitar a los pueblos en una conflagración termonuclear.

Hasta ahora, todo parece indicar que se han conseguido efectivos progresos en las negociaciones, y que, de no mediar alguna intransigencia inaceptable de parte del Kremlin, las grandes potencias se acercarán un paso más a la gran meta de poner un tope a la peligrosa carrera nuclear en que están envueltas. Como la amenaza compromete indistintamente a grandes y pequeños, no es raro que la humanidad observe con la máxima atención la presente iniciativa.

Las naciones occidentales han sido categóricas en su posición de que un acuerdo de control que se logre debe permitir una fiscalización efectiva, no teórica, de las partes que asuman el compromiso. Lo contrario, comprensiblemente, sería suplantar la seguridad por una irrazonada confianza, que adormecería la capacidad de resistencia del mundo democrático a los embates del comunismo.

Y lo que se persigue, en cambio, es garantizar la paz, trasladando la actual pugna a un plano estrictamente ideológico y económico, que es el que le corresponde.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La revalorización del escudo

El viernes llegó mi tío Anásforo más eufórico que si se hubiese encontrado una tapa de Coca-Cola premiada con la Brigitte Bardot. Pero lo que pasaba es que recién le habían pagado una apuesta de las elecciones pasadas, cuando pilló a un zorzal que creía que el FRAP sacaba más votos que el Frente Democrático.

Así que nos convidó a mí y mi hermano chico a celebrar el acontecimiento.



Primero nos llevó a la matiné, pero nos costó bastante encontrar un programa infantil. Hasta que al fin encontramos un cine con un programa de primera, especial para niños. Daban "El asesino ensangrentado", "La casa del terror" y "El envenenador neurasténico".

A la salida nos convidó a tomar once con derecho a pasteles, galletas y helados por el campeonato.

Pero cuando llegó el momento de pagar y sacó uno de sus flamantes billetes de cincuenta escudos, el mozo fue a llamar al patrón, que llegó acompañado de un gallo con sombrero y cuello subido, que parecía disfrazado de detective y que resultó ser detective.

—Aquí lo tiene —dijo el dueño, un gordo con cara de queso suizo—, tiene el aspecto de ser jefe de la banda.

—No se preocupe —contestó el detective—. A éste se le van a quitar las ganas de andar haciendo chistecitos con los billetes.

Total que nadie entendía nada, como cuando Aniceto Rodríguez se mete a hablar de economía en el Senado.

Después que mi tío se identificó y sacó todos sus carnets, del Colo Colo, de la Asociación de Inventores, del Club Amado Sáez, de la Confederación de Catadores de Vino Blanco, de la Cuarta Compañía de Bomberos de Putrenco, del Club de Hombres-Ranas de Machalí y del Panapo, lo dejaron tranquilo, y le dieron explicaciones.

Lo que había pasado era lo siguiente. Resulta que han aparecido unos billetes de cincuenta escudos, pegados en dos partes con un papel engomado.

Pero alguien las paró que debajo de la pegadura al billete le faltaba una franja de unos dos centímetros.

Y como estos billetes comenzaron a aparecer por todos lados, y a todos les faltaba una franja del mismo ancho, los Bancos se pusieron saltones, como cuando llega mi tío Anacoreto a pedir un sobregiro.

Entonces fue cuando se descubrió el pastel. O sea, que un ñato agarraba un billete y le sacaba una lonja, y le ponía un papel engomado en su reemplazo. Esto lo repetía con siete billetes, y con las franjas que había sacado, armaba un billete completo.

Y a mi tío Anásforo le habían metido uno de estos billetes, y por eso se había armado tanta alharaca en el café.

La policía anda ahora como loca detrás del ñato que inventó el sistemita de las franjas para hacer cundir más sus billetes.

Como yo entiendo tanto de economía como los teóricos demócratacristianos que se juntan después de la Novena de Santa Insulina a estudiar los cambios de estructura y cómo torpedear el Plan Habitacional, no sé si el gallo de los billetes se ha limitado a revalorizar sus escudos, sacándoles una franja, o si está haciendo una emisión inorgánica por su cuenta y riesgo.

De todas maneras, me parece que, en caso que lo pillen, en vez de meterlo a la capacha junto con Hernán Amaya, y que tenga que aguantarle los discursos durante los días que le quedan pendientes al Director de "Golpe" por sacarle los trapitos al sol a un personaje del régimen de "mi General", lo justo y apropiado sería que se le nombrase de inmediato Presidente del Banco Central, y se le entregaran los dólares que nos quedan y un paquete de hojas Gillette.

Si logra hacerlos cundir igual que a los billetes chilenos, ya no tendríamos que pedirle plata a Kennedy, Adenauer o Macmillan. Y no habría para qué preocuparse de la lentitud de la Alianza para el Progreso, o de la periódica huelga del cobre.



Locos a las derechas

La frecuencia con que se vienen sucediendo los Congresos de Psiquiatría en el mundo entero, tiene su fundamento en la inquietud con que se observa el desarrollo de las enfermedades mentales.

De cada cien individuos, sólo quince pueden considerarse cabalmente equilibrados. Los ochenta y cinco restantes son todos víctimas, unos más, otros menos, de las mil y una variantes que tiene la psicopatología.

Si los índices de morbilidad mental y nerviosa siguen aumentando como hasta aquí, nuestro planeta se convertirá, dentro de poco, en un gigantesco manicomio.

No se crea, por ello, que el mundo va a ser menos entretenido.

Alfiero Brazzi, un psicopatólogo que voluntariamente se asiló durante diez años en el manicomio comunal de Nápoles, después de respirar por breves días los sosegados aires de la cordura, ha resuelto reanudar su experiencia hasta el fin de su vida.

Como se dudara de su equilibrio mental, argumentó: "Los locos verdaderamente locos tienen sobre el resto de la gente la ventaja de no tener que esforzarse por parecerlo..."

CONTRAPUNTO

DESPUES DE LAS ELECCIONES ARGENTINAS:

Democrático reconocimiento de una victoria

Desde marzo de 1962, destitución de Frondizi, hasta el domingo 7 de julio, elecciones generales, los problemas políticos argentinos se solucionaban, o se creía solucionarlos, a punta de bayonetas o embestidas de tanques.

Fue un juego en el que no faltaron refinamientos. Pero, en definitiva, basto, rudo, áspero, temible.

Desde el 7 de julio, la contienda política se ha tornado sutil, compleja, llena de filigranas. Una enredada partida de ajedrez.

No es que las bayonetas hayan vuelto a las vainas ni que los tanques se hayan convertido en inocentes elefantes de circo. Están allí. Quietos, mas están.

Pero el juego perdió el rigor de las sobresaltadas semanas preelectorales. Ya no se insulta. Ya no se habla de fraudes ni de golpes militares ni de escándalos. El sueño de la urna abierta y pronta para la democracia, en el que tantos argentinos no creyeron hasta el minuto de tocarla con los dedos, se realizó, desarmando a los espíritus de terror, de recelo, de animadversión, de odio. Pero no de discernimiento político.

El suceso nuevo, insólito. Increíble. Después de tanto tiempo, al fin, calma y paz, de horizonte a horizonte. De piel a piel. Y los hombres, frente a frente, en la necesidad de entenderse, sin más armas que el recuento de los votos y el talento político para manejar las circunstancias.

El tablero está lleno de piezas y las jugadas posibles son muchas.

No pocas están bloqueadas: Perón y el peronismo con vocación de títere; Frondizi, con sus talentos y sus mañas; el sindicalismo politizado. Bloqueadas y todo, están en juego. Todos y cada uno tienen algo que decir o que hacer.

El primer fenómeno curioso del planteamiento político actual de la Argentina es el de la vigencia y no vigencia del régimen proporcional.

El reemplazo de la antigua ley electoral de "lista incompleta", que concedía el monopolio político al partido con mayor número de sufagios, por la matemática representación proporcional ideada en Bélgica por D'Hont, que a nosotros nos es tan familiar, tuvo dos motivaciones fundamentales. Una de carácter práctico. Otra, de índole ideológica. La primera, impedir que el peronismo, primera mayoría del país, pero no mayoría absoluta, obteniendo más votos que los divididos partidos democráticos, conquistara la plenitud del poder. La segunda, que tras tantos enconos, se accediera al poder por democráticos acuerdos entre tres distintas fracciones de la opinión política del país, que, en conjunto, representaran una mayoría real.

Las elecciones fueron. Se realizaron, esencialmente (y por ahora me olvido de los 20.000 y tantos otros cargos), para elegir a 476 hombres que, en una segunda etapa del proceso —colegios electorales para el 31 de julio— habrán de designar a los próximos Presidente y Vicepresidente de la Argentina.

Hubo una primera mayoría elocuente: la de la Unión Cívica Radical del Pueblo, que obtuvo alrededor de la cuarta parte de los votos emitidos, y, con ello, algo más del 35 por ciento de los componentes de los colegios electorales presi y vicepresidenciales. Y nótese que, para mayor precisión, he dicho Unión Cívica Radical del Pueblo (ACRP) y no Illía. El distingo parece una sutileza, pero no lo es. Porque, hay que tenerlo presente para entender las cosas que pueden pasar en las próximas semanas, en la Argentina, por imperio del procedimiento de elección indirecta, no se eligen los titulares de los cargos, sino los colegios electorales que han de designarlos.

El radicalismo del pueblo ha estado jugando magistralmente su chance presidencial.

Un milagro —el retiro del peronismo— le dio una opción que antes no soñó tener y defiende su perspectiva con mucha inteligencia.

Desde el primer día, jugó a no negociar, sino que a imponerse. En esto, hay que reconocerlo, ha sido consecuente consigo mismo, porque durante la campaña resistió toda invitación a formar bloques o frentes políticos y prefirió dar su lucha sin compromisos. Nada de arreglos o arreglines. Es la primera mayoría —piensa y lo proclama—; es la voz del pueblo, es el mensaje vivo de las urnas y faltaría a la más elemental ética política quien desconociese en los colegios electorales la legitimidad de su victoria.

Legalmente, su posición cojea. Aunque Illía tiene los mejores títulos para ser consagrado en la segunda etapa —y ya no cabe duda de que lo será—, necesita pasar por esa segunda etapa, que no es un formulismo, sino una pieza esencial del proceso.

Muchos se preguntan qué habría pasado en la Argentina si Solano Lima, el candidato respaldado por los peronistas, se hubiera mantenido en la lid.

No habría ganado la mitad más uno indispensable, pero sí, incuestionablemente, la primera mayoría. Y allí se habría puesto en juego, fuera de toda duda, el previsor mecanismo de la representación proporcional. A nadie hubiere podido sorprender que las demás fuerzas se hubieran coaligado para ungir a Aramburu o a Illía. Y nadie hubiera hablado de escamoteo.

Illía se impuso al país antes de que reaccionaran siquiera sus adversarios. Interpretó hábilmente las circunstancias. En primer lugar, jugó en su favor esa gigantesca oleada de alivio nacional producida luego de los comicios. Sus partidarios directos no representaban más de la cuarta parte del electorado, es cierto. Pero la inmensa mayoría de los tres cuartos restantes, les guste o no les guste Illía, estaba satisfecha, quieta, deliciosamente distendidos los nervios. Consciente o inconscientemente quería quedarse allí y evitar cualquier ulterior complicación política.

Otro factor explotado por Illía ha sido el del hábito electoral argentino: la primera mayoría gana y asunto concluido. La proporcionalidad es un injerto, simplemente. Los partidos políticos argentinos son islas ideológicas. Son o no son. No alternan. No concilian. A la negociación política se le tiene repugnancia. Se la llama componenda.

De ahí la posición radical del pueblo: Illía ya es Presidente. Los colegios electorales son, simplemente, un trámite. No se piden votos de electores ni se ofrecen compensaciones a nadie por los que se otorguen. Y para una perfecta consecuencia, en las elecciones provinciales de gobernadores y vicegobernadores, para los cuales también hay colegios electorales, reconocen el triunfo de sus adversarios en no pocas provincias, por el simple hecho de ser mayorías relativas. Rechazan ofrecimientos para ungir candidatos propios en posición inferior y acuerdan dar sus votos incondicionalmente a las primeras mayorías.

Veamos, ahora, qué ocurrió y qué ocurre con los otros dos ya frustrados candidatos presidenciales.

La segunda mayoría aparente la tiene Oscar Alende. Este, salvo en un rapto de desbordado optimismo, en ningún momento pudo pensar en alcanzar, por negociaciones, una mayoría de electores para aventajar a Illía en la reunión de los colegios. Es preciso recordar que la UCRI (Unión Cívica Radical Intransigente) afrontó dividida los comicios. El sector mayoritario, siguiendo las inspiraciones de Frondizi, estuvo en el fracasado Frente Nacional y, a la hora de la elección, recibió orden de votar en blanco, como los peronistas. El sector minoritario, pero no por eso débil, mantuvo la candidatura de Alende. Como los peronistas, los radicales le hicieron asco al voto en blanco. Del más de centenar de electores de UCRI, tal vez la mitad obedezca a Alende. La otra mitad está en el aire.

Sobre esa base, Alende no podía negociar para sí. Hubo un ligero intento de entendimiento con los aramburistas. Peo quedó en nada.

La última movida de Alende fue entrevistarse con Illía, ofrecerle, sin compensaciones, el apoyo en los colegios electorales. Le pidió, además —no en cambio— mover un acuerdo nacional para que se reconozca en todas partes del país a las primeras mayorías para la elección de Presidente y gobernadores, y que se dé a las segundas mayorías la Vicepresidencia de la República y las vicegobernaciones. La tesis de Alende es que las últimas elecciones fueron irregulares, porque el pueblo tuvo que votar no por quien quiso sino por quienes pudo, y que la única manera de sacar adelante, sin tropiezos, un régimen de transición hasta que haya nuevas elecciones democráticas y sin proscripciones es que se vaya al co-gobierno.

Aramburu está tranquilo. No pide ni ofrece nada. Sus partidarios, probable, pero no seguramente, llegarán hasta los colegios a hacer un saludo a la bandera, mientras se ocupan, tenazmente, de dar estructura a un partido que, dividida la UCRI, será el más fuerte en la oposición a Illía.

Las otras fuerzas, las bloqueadas, tarde o temprano se incorporarán al juego. Más aún, ya están actuando por presencia. El poderoso sindicalismo peronista fue derrotado por la desobediencia de las bases al "votoblanquismo". Sin embargo, pesa indirectamente. Si se hubiera registrado un pacto Alende-Aramburu en favor de éste, la huelga general que se había anunciado para el día 12 y que hubo de levantarse por falta de ambiente, habría motorizado al antiaramburismo. El mismo Frondizi, aparentemente desplazado, no tardará en estar en movimiento, encabezando una reconstrucción de la UCRI, abierta en abanico sobre el peronismo.

El peronismo mismo tendrá que salir nuevamente a flote, reestructurados sus cuadros, probablemente con menor dependencia del dictador exilado. No porque se haya desparramado electoralmente en la última jornada, presa de la confusión y la contradicción de sus líderes y víctima de la paciente e inexorable persecución del Gobierno, ha desaparecido del mapa argentino.

Por eso, cuando pasen las próximas fechas del trámite electoral, cuando Arturo Illía, con toda seguridad, haya asumido la presidencia nacional, la siguiente gran aventura política argentina será la del reaparecimiento del peronismo. Como fuerza homogénea, o dividida o absorbida por sus tenaces pescadores de siempre: el radicalismo frondizista y la democracia cristiana. Y la verdadera recomposición de las fuerzas políticas del país, si no vuelven a pasar cosas raras, tendrá lugar dentro de dos años, cuando haya elecciones sin proscripciones para renovar la mitad de los cargos legislativos nacionales.

Buenos Aires, 16 de julio de 1963.

CORONDEL

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Una demagógica y sincronizada campaña desató la Oposición en contra del Plan Habitacional. Bajo el disfraz de una defensa de los actuales asignatarios de casas de la CORVI y de los institutos previsionales, la Oposición ha apuntado sus cañones, cargados de irresponsabilidad, contra el Plan Habitacional, una de las obras del actual Gobierno que ni siquiera sus más enconados enemigos se atreven a desconocer.

En múltiples oportunidades hemos escuchado a personeros de la Democracia Cristiana y del FRAP que la tarea realizada por el Gobierno en esta materia no tiene precedentes en la historia de Chile, agregando a este juicio —como es lógico si de la Oposición de trata— diversas críticas, de escasa consistencia.

Pero, hasta el momento, nadie había intentado ataque al Plan Habitacional mismo. Bien podría entenderse esta actitud como un gesto de desesperación de la Oposición ante una obra que está a la vista de todos y ante la cual nada valen los más violentos discursos contra el Gobierno o contra el Frente Democrático, que comparte responsabilidades con aquél.

Para suprimir los efectos, nada mejor que hacer desaparecer las causas. Todo indica que el propósito de la Oposición es descapitalizar a la CORVI, en tal forma que no pueda seguir construyendo. Es la única manera de que luego, dentro de algunos meses, los mismos que hoy tienen tales intenciones, puedan sostener que el Gobierno no se inquieta por resolver el problema habitacional del país.

Todo el mundo sabe que el más serio problema que enfrenta una política habitacional de tipo masivo es el de contar con fuertes capitales, que permitan afrontar la inversión en forma sostenida y constante. El único medio de lograrlo, sobre todo en un país subdesarrollado como el nuestro, es el sistema puesto en marcha por el Gobierno a través de la CORVI, y prueba de ello son los resultados obtenidos hasta el momento. Hasta la misma Oposición reconoce que en breve plazo la CORVI ha dado viviendas a cien mil nuevas familias de chilenos. Este ritmo constructor sólo puede mantenerse si las deudas hipotecarias de los asignatarios, lo mismo que las cuotas de ahorro para la vivienda, son reajustadas periódicamente.

El reajuste de las deudas permite reajustar los ahorros. Es un sistema igualitario, sin privilegios para nadie. El anterior a la dictación del DFL N.o 2, sobre Plan Habitacional del actual Gobierno, era un sistema de privilegio. A este respecto, se ha citado el caso de una imponente de Caja, que en 1947 compró por intermedio de ella una casa de valor de 480 mil pesos y más de 200 metros cuadrados de edificación sólida. Según escritura suscrita en la Notaría Bórquez, pagó el precio con 75 mil pesos a seis meses, 75 mil pesos a un año y con 299 mensualidades de 1.666 pesos.

En la actualidad sigue pagando los 1.666 pesos mensuales y la casa ha sido avaluada para los efectos del pago de contribuciones, en 15 millones de pesos.

Naturalmente, con ese procedimiento los privilegiados que obtenían las operaciones, impedían que los demás imponentes pudieran llegar algún día a tener casa propia. La Caja se descapitalizaba.

Por esta razón es que las deudas hipotecarias a la CORVI y los ahorros a la construcción de casas de la misma, son reajustables, y el tope máximo de los reajustes es el índice de alza del costo de la vida, siempre que éste sea inferior al índice de aumento de los sueldos y salarios. Esto significa que cuando se determina el alza de las cuotas hipotecarias, ya el asignatario está gozando de un alza de remuneraciones proporcional.

La campaña se lanzó con el pretexto del alza de estos reajustes, sosteniéndose que los deudores de la CORVI se encontraban en dificultades para pagar. Hubo iniciativas parlamentarias de congelación de los dividendos y el Alcalde de San Miguel, que es hombre ejecutivo, menos con la basura de su comuna, propuso una huelga de pagos. A él no le gustan los caminos de la ley.

El movimiento fue urdido por los cerebros mágicos del FRAP. Los comunistas, en "El Siglo", dieron el tono, y apenas lo escuchó la Democracia Cristiana, dio la nota alta, por intermedio de su Sala de Diputados argumentando que en Chile las deudas no son reajustables, o, lo que es lo mismo, en favor de la [illegible] antiguo sistema de privi[illegible]

Cuesta concebir que [illegible] tados hayan podido [illegible] este delirio demagógico [illegible] que ellos mismos, hace poco tiempo, despacharon favorablemente la Ley N.o [illegible] mediante la cual, por [illegible] va del Gobierno, se [illegible] sistema de bonificaciones [illegible] los dividendos hipotecarios [illegible] la CORVI, que va del [illegible] ciento, para las deudas [illegible] y alcanza hasta un [illegible] ciento para las deudas de viviendas mínimas, [illegible] subvenciones especiales [illegible] so de invalidez y una [illegible] otros beneficios.

Según esta ley, los [illegible] rentes de viviendas [illegible] resultarán pagando menos [illegible] antes. Igual los de [illegible] de un valor medio. Y los [illegible] dores de viviendas de [illegible] 3.500 deberán pagar [illegible] ajuste moderado. En [illegible] cuencia, todo la campaña [illegible] por su base.

Sin embargo, la Oposición insiste en ella. El [illegible] Allende reitera que sostendrá la proposición de congelar los dividendos CORVI durante [illegible] años. Han solicitado [illegible] especiales de la Cámara y [illegible] Senado.

Si esta iniciativa puede [illegible] bien vista por los actuales asignatarios de viviendas CORVI, entre los cuales están [illegible] menos que algo así como [illegible] miembros del Comité Central del Partido Comunista, [illegible] ellos dos diputados, con [illegible] mensuales de más de [illegible] llón de pesos, no puede [illegible] raría con el mismo espíritu [illegible] ahorrantes de cuotas CORVI que en número de más de [illegible] cientos mil esperan la [illegible] propia a que tienen derecho. No cometemos ninguna [illegible] dencia informando que [illegible] se harán presentes en las [illegible] das sesiones del Congreso, con razón, pues están [illegible] diendo un derecho que han [illegible] quistado a costa de [illegible] sacrificios.

Particularmente curiosa [illegible] situación de la democracia cristiana. Gente de sus [illegible] especialmente técnicos [illegible] grantes de la Cámara de la Construcción, contribuyeron a la preparación del DFL [illegible] Técnicos démócratacristianos que ocupan altas jerarquías en la CORVI, lo están aplicando. Sin embargo, la democracia cristiana, por seguir la [illegible] comunista, pretende [illegible] ese sistema.

En otra situación paradojal se encuentra la Democracia Cristiana por su tendencia a impulsar demagógicamente gastos inflacionarios, al mismo tiempo que pretende capitalizar lo que ha llamado éxitos electorales de sus congéneres de Europa. A este respecto, el cable informó el lunes recién pasado:

"ROMA, 15 (UPI).— El nuevo Gobierno del Primer Ministro, Giovanni Leone, previno esta noche a los trabajadores que no podrá haber justicia social mediante la inflación y prometió mantener estable el valor de la moneda, aun a costa de "grandes sacrificios" para todos.

"El Ministro encargado del presupuesto, Giuseppe Medici, presentó un desafío a la agitación encabezada por los comunistas, en un discurso que pronunció en el Senado, al exponer la parte principal del presupuesto 1963-64, cuya aprobación está sumamente demorada".

"El discurso de Medici fue una firme respuesta a las exigencias sindicales de que se eleven los salarios, que ya fueron aumentados el año pasado. La intranquilidad en el campo laboral es obra, en grado considerable, de los comunistas, en su esfuerzo por crear dificultades a Leone e impedir que nuevamente se concrete la alianza entre los demócratacristianos, que ocupan el poder, y los socialistas de Pietro Nenni".

De lo anterior puede concluirse perfectamente que otra cosa es con guitarra. Y que los demócratacristianos criollos tienen todavía bastante que aprender.

Puede inferirse, además, que la "justicia social" [illegible] un rábano a los comunistas, así se trate de Italia, Chile o cualquiera otra parte del mundo cuando se trata de alcanzar determinadas [illegible] nes políticas y de azuzar a las masas contra los gobiernos democráticamente elegidos [illegible] regímenes representativos.

Y, finalmente, cabe [illegible] el hecho de que Chile [illegible] único país donde los demócratacristianos marchan [illegible] mano con los comunistas, [illegible] vertidos en mansos [illegible] nuos "compañeros de [illegible] que todo hace presumir [illegible] continuarán así hasta [illegible] toque enfrentar lo que [illegible] afrontando su "correligionario" Leone.

Porque lo que sucedió a [illegible] demócratacristianos en [illegible] al parecer no les sirvió de escarmiento.

"Si me tiran piedras, les tiro diarios"

Con una máquina de escribir, alumbrado por velas, pues aún no se restablecía la luz eléctrica, y con la colaboración de dos amigos, Axel Springer fue uno de los primeros editores de Alemania que lograra sacar una publicación después de la guerra.

Ello ocurrió en Hamburgo, dándose así comienzo a una vasta empresa periodística, cuya vertiginosa ascensión es, quizás, una de las mayores que se registran en el mundo entero.

Springer edita actualmente en Hamburgo tres diarios, con un tiraje de cuatro, dos y un millón de ejemplares.

Edita, además, varias revistas, entre éstas "Constanza", dedicada al público femenino y muy conocida en Chile. El diario "Die Welt" (El Mundo) con un millón de ejemplares aparece simultáneamente en Hamburgo, Essen, Berlín y Munich, y su peso ante la opinión pública es considerable en razón de la calidad de sus artículos y la personalidad de sus colaboradores.

El editor Springer no se caracteriza sólo por su éxito material, su fuerza de voluntad y capacidad de organización, sino porque alienta una idea: la de la reunificación alemana y la defensa consiguiente de Berlín. No hay que olvidar que el bloqueo virtual, efectivo y absoluto un tiempo, de la ex capital alemana obedece al propósito de obtener su rendición a los comunistas. Entretanto, ocurre que muchos alemanes ya se están resignando al actual estado de cosas; viven felices y conformes con el bienestar inusitado que ha alcanzado Alemania occidental, preocupados sólo de que eso no cambie, que no haya regresión. Los políticos responsables, por cierto no pierden su preocupación y se sienten inquietos ante la demora. Y es, entonces, el editor Axel Springer el que golpea la conciencia para precipitar alguna solución.

Para demostrar en forma aún más palmaria su afecto y lealtad a Berlín, hizo construir un gran edificio para su empresa, precisamente colindante con el muro llamado "de la infamia". Como muchos modernos edificios es casi de puro vidrio, lo que movía a los del lado oriental a tirar piedras para romperlos. La reacción de Springer fue rotunda: "Si me tiran piedras, yo les tiro diarios", respondió públicamente.

No le tiraron más piedras.

Cuando me refirieron estos hechos y vi el edificio, observé que de todos modos nadie podría llegar libremente al otro lado a recoger los diarios, en razón de la zona muerta aislada que lo separa del lado oriental. "Sólo los policías podrían hacerlo", expresé.

—Justamente —me contestaron—, los policías son poco seguros y los primeros en escapar, cuando pueden.

De todos modos, el tener que recoger los diarios que Springer podría hacer tirar desde su edificio al otro lado, iba a significar tanta molestia al régimen comunista en su afán por destruirlos, que éste desistió de molestar el Edificio Springer. Es obvio que al otro lado de la muralla no debe pasar ninguna publicación occidental. Leer un diario Springer sería delito. A [illegible] advirtieron al pasar que [illegible] bía llevar ningún material de lectura. De otra parte, las publicaciones del lado oriental son para la risa. A Ulbricht le rinden tantos homenajes que su intención llega a parecer dudosa. "Trabajamos [illegible] los obreros, los campesinos, los intelectuales, los profesionales —decía un título— en homenaje a nuestro Ulbricht". [illegible] bien: "Ulbricht dice [illegible] be ver a Kennedy". Y así el estilo. En la Alemania comunista no se concibe [illegible] blicación que no se refiera a Ulbricht como a una deidad.

A renglón seguido, quiero referirme a otro personaje [illegible] ha alcanzado una [illegible] respetabilidad en Berlín: [illegible] chileno! Cabe recordar que [illegible] Universidad, como [illegible] los edificios principales [illegible] ron detrás de la Cortina de Hierro, en el sector ruso [illegible] fundó entonces la "Universidad Libre", en Berlín Occidental, y uno de sus primeros profesores que acudieron [illegible] Ernesto Samhaber, compatriota nuestro. Declaró que [illegible] en el resurgimiento de [illegible] y en su causa, lo que le [illegible] gran reconocimiento. El profesor Samhaber es, por lo [illegible] más, un hombre notable [illegible] te al desconocimiento y [illegible] erradas interpretaciones de [illegible] se hace objeto en Europa [illegible] problemas de la América Latina, él se ha encargado [illegible] cesantemente de poner las cosas en su lugar.

JORGE BENTJERODT

Arteriosclerosis etílica

El hígado es una víscera seria. Lo dice Pablo Neruda en su admirable "Oda al Hígado".

Esto deberían saberlo los que le ponen entre pera y bigote en matinée, vermouth y noche, porque tal insistencia termina por irritar la víscera roja y esta irritación se refleja en los escritos.

El día en que se celebró la Fiesta Nacional de España, LA NACION publicó un artículo sobre ese país, con el que Chile mantiene cordiales relaciones. Se reconocían allí cosas de público conocimiento, como son las de que el pueblo español vive un período de paz, que no tuvo en muchos años; que se ha rehecho de sus quebrantos del pasado; que su economía se ha tonificado; que su desarrollo industrial y agrícola la coloca en situación de poder participar ventajosamente en el Mercado Común Europeo; en los últimos tiempos ha habido alzas en los artículos alimenticios, como consecuencia de frecuentes aumentos de salarios y que, finalmente, la peseta va tomando contornos de moneda dura, hasta el punto de que muchos la llaman el dólar europeo.

En lo político, el artículo anotaba el hecho, también notorio, de que España afirma su tendencia a la juridicidad institucional.

Estos son hechos, evidentes, que han provocado otros [illegible] beneficio común para toda la población de España, cualquiera que sean sus tendencias políticas, como el desarrollo extraordinario del turismo [illegible] de la industria hotelera [illegible] deja centenares de millones de dólares anualmente.

Pero, por desgracia, no [illegible] de mirar las cosas con la misma objetividad quien, obsesionado por la reiteración etílica, padece ya de la arteriosclerosis cerebral consiguiente.

(PASA A LA PAGINA [illegible]

EX INSTITUTANOS CON DURAN.— He aquí a una parte de la concurrencia que ayer festejó, en los comedores del Hotel Crillon, al abanderado presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán. Este es el instante en que el locutor lee adhesiones de ex institutanos residentes en todo el país. La manifestación fue ofrecida por don Eduardo Moore Montero

Como Portales, Julio Durán defenderá la dignidad ciudadana frente al comunismo

Así lo afirmó ayer el ex senador y ex Ministro de Estado, Eduardo Moore Montero, en la manifestación que ex alumnos del Instituto Nacional ofrecieron al abanderado presidencial del F. Democrático. Durán dijo que los problemas del país no pueden solucionarse con demagogia ni con fórmulas milagrosas.

Extraordinarios caracteres revistió ayer el almuerzo que más de doscientos ex alumnos del Instituto Nacional ofrecieron en los comedores del Hotel Crillon, al abanderado presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durón Neumann.

Este prestigioso colegio, fundado en los albores de la República, está próximo a celebrar su sesquicentenario y en el se han educado casi todos los hombres que han brillado y brillan en todas las más importantes actividades de la vida chilena: el Gobierno, el Parlamento, la Judicatura, la diplomacia, la educación, la literatura, la industria y el comercio. Hoy, institutanos han sido la mayoría de los parlamentarios, y entre ellos destaca el ex diputado por Cautín, ex Presidente del Partido Radical y de la H. Cámara, y actual senador por las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín, don Julio Durán, cuya ejecutoria política y devoción democrática lo han ungido candidato de la más poderosa combinación de partidos para la justa presidencial de 1964.

La manifestación fue ofrecida por el ex diputado liberal ex senador y ex Ministro de Estado, don Eduardo Moore Montero, y finalmente agradeció el festejado.

También se leyeron numerosas adhesiones de istitutanos radicados en distintos puntos del país.

De ellos había viajado especialmente a Santiago para participar en esta reunión, el Rector del Liceo de Hombres de Temuco, don Waldo Retamal Mello. Leyó un brillante discurso, que fue muy aplaudido por la concurrencia.

La manifestación fue amenizada con canciones y tonadas, interpretadas por gentiles señoritas, hijas de ex alumnos del Instituto Nacional, que así quisieron sumarse a este significativo acto de adhesión y simpatía al señor Durán.

Especialmente invitados concurrieron el Rector del Instituto, don Antonio Oyarzún Lorca y representantes de la prensa de la capital.

OFRECIMIENTO. — Don Eduardo Morre, junto con hacer algunos recuerdos de sus años de estudiante, dijo: "Fácil es hoy evocar las enormes salas del viejo solar del I. Nacional. Este es el ambiente de cordialidad que nosotros buscábamos y esperábamos encontrar para rodear a Julio Durán de una confianza, que ya la tiene, pero que queremos fortalecer y rodear de la confianza en su triunfo. Cuando entrábamos a este salón, yo le decía a Julio, que aquí no iba a estar rodeado de una multitud electoral, sino de un grupo de hombres que piensan con libertad y hasta con soberbia, con la soberbia de la inteligencia, de la cultura. Y estos hombres que hoy te rodean, pueden representar mañana, doscientos mil o más hombres, que precisamente son manejados, inspirados o llevados por estos hombres inteligentes que con desinterés y cariño están en torno a tu postulación y que te llevarán al triunfo en 1964."

Más adelante, Moore expresó: "Julio Durán no se las dá de sabio, de esos tan traspasados de teorías y doctrinas, que no les queda ni siquiera tiempo de realizarlas. Julio está convencido que vasta con mirar un poco la historia de Chile para saber qué es lo que debe hacer un buen gobernante por la felicidad y por la grandeza de Chile. La Historia de Chile es una lección que debiéramos repetirla y no olvidarla jamás. Hay siempre múltiples problemas que le caben a un Mandatario resolver. Hay un problema que es fundamental y que parece ser el fundamento de todos los problemas: un hombre genial en la historia de Chile lo comprendió así: Portales. Ya Portales no es ni liberal, ni conservador, ni radical, ni socialista: es simplemente uno de los más extraordinarios hijos de la raza chilena. Portales comprendió que había en Chile dos problemas: uno externo y otro interno. Había que resolver primero el problema casero; había que saber, en aquel año de gracia de 1830, quién mandaba en Chile.

Mandaba un Gobierno legalmente constituido o mandaban los amotinados. Portales, sin ser político, ni intelectual, habiendo fracasado en los negocios; pero siendo un chileno que adoraba a su país, con un magnífico desinterés comprendió que su primer problema había que solucionarlo de un golpe, de un golpe que pareció cruel y trágico en Lircay. Ganó la batalla. Comprendió entonces que había comenzado para la República el régimen legal que nos ha distinguido y enaltecido frente a todas las repúblicas hermanas."

Antes de terminar, Eduardo Moore, dijo: "A nuestro querido amigo Julio Durán le esperan dos problemas. Julio Durán, el día que esté en la Moneda, con esta virilidad que le caracteriza, va a preguntarse: ¿quién manda aquí, la ley, el Gobierno legalmente constituido, las instituciones que constitucionalmente deben funcionar, o el Partido Comunista? Es un dilema que no tiene vuelta y estoy seguro que antes que resolver en forma enfática cualquier otro problema va a resolver este primer gran problema de extirpe portaliana: saber que él tiene la autoridad y que él tiene el coraje de defender la autoridad y la dignidad ciudadanas."

Moore fue ovacionado en varios pasajes de su elocuente discurso.

HABLA DURAN.— Cuando se anunció que Durán ocuparía la tribuna, la concurrencia lo saludó de pie, con un sostenido aplauso, y luego coreó el Himno Nacional.

Durán comenzó reseñando sus inolvidables años de estudiante, y enseguida manifestó:

"En el curso de estos últimos meses me he hecho una pregunta: ¿por qué sobre mis hombros entrego una combinación de partidos, y más que ello, un sentimiento nacional, pujante y renovado, la responsabilidad de ser yo el abanderado, de ser el primer soldado de esta causa en que todos militamos? Y yo me he contestado a sí mismo, como bien lo expresó Moore, que, en la hora presente, se requieren planteamientos claros, una vitalidad espiritual fuerte. Hay que recorrer Chile muchas veces. El hombre de hoy no tiene como guía a otro hombre. Cada uno determina su voluntad de acuerdo con sus inquietudes espirituales. Se proyecta hacia adelante sin desear que nadie esté sirviéndole de báculo ni de guía y sintiéndose soberano de su propia voluntad. En consecuencia, la hora electoral, con la nueva ley, requiere de una pujanza, requiere de una fe, de un espíritu combativo, del que yo me siento depositario, más allá de virtudes intelectuales o de conocimientos profundos. Una fe arraigada de demócrata, para recorrer todos los puntos de nuestro país y llevar a todas las ciudades, a todos los hogares, a todas las almas de los hombres libres, la conciencia de su dignidad, de seres humanos, que será puesta en juego en septiembre de 1964."

Más adelante hizo breves recuerdos de su infancia, de los años pasados en el Liceo de Hombres de Temuco y de las sabias enseñanzas que había recibido de antiguos maestros que en aquellos años dictaban clases en ese establecimiento, hoy dirigido por Waldo Retamal, "otro gran educador —dijo— que hace honor al magisterio y al hecho de ser un ex institutano".

Enseguida comentó: "No son muchos los hijos del pueblo, de aquellos de ambiente social más postergado, que logran ir remontando el Cerro espiritual del Ñielol. Y me doy cuenta que en el ánimo de justicia y de espíritu que anida en nosotros mismos, hay que ampliar esas posibilidades. Como me doy cuenta que es indispensable tener el ojo avisor a las mil inquietudes nuevas que están despertándose en todos los puntos cardinales del globo. La vida de hoy no es la misma de ayer y naturalmente no va a ser la de mañana. Es un grave error conceptual formular críticas al pasado de Chile. ¡Qué fácil resulta en el lenguaje de los que analizan en las líneas opositoras toda nuestra historia patria, transformarse en jueces de lo que fue el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda, de lo que fue el Gobierno de Montt, de lo que fue el Gobierno de Balmaceda o la gesta heroica de nuestra independencia! Resulta fácil. Sin embargo, los que forjamos nuestro espíritu en el Instituto Nacional, sabemos que nada tiene una duración eterna, que a cada etapa correspondió un tipo de solución, que frente a cada momento histórico hubo un determinado tipo de política. Yo no miro hacia atrás, con ánimo de crítica ni violencia, para juzgar a nuestro pasado. Lo encontraría irrespetuoso si mi ánimo es destructivo. Podré sacar de allí enseñanzas. Yo creo que hay que sacarlas; pero no creamos que el frente electoral del 64 va a tener, en el orden de las definiciones doctrinarias, posiciones similares que en el frente electoral del 52, 38 ó del año 20. Cada hora histórica tiene que tener sus soluciones propias frente a los problemas que son propios a cada pueblo, de acuerdo con su idiosincrasia, para buscar un camino de acuerdo con sus posibilidades. Es cierto lo que dice Moore. Yo he repetido muchas veces que a Chile no se puede traer, ni la fórmula maravillosa que habla hasta del Milagro Alemán, ni importar como quien traspasa una torta, todo el cúmulo de soluciones a los problemas de los soviets."

En otra parte de su discurso, Durán dijo: "Yo creo que cuando hablamos de nuestros problemas hay que plantearles una solución distinta a las que tienen en otros países. Me doy cuenta que hay fenómenos que en el mundo están creando presiones importantes de tipo popular, y qué ciegos seríamos nosotros, si, con mezquindad, con egoísmo o con cobardía, escondiéramos los ojos frente al fenómeno que se nos viene. Lo queramos o no, el fenómeno se nos viene. Las masas despiertan, anhelan estados sociales más altos, quieren un trato más justo. El problema consiste en buscar, con criterio honesto de patriota, los mil recursos que irán dando satisfacción a estos anhelos, sin seguir el camino tortuoso y despreciable de observar la miseria en que viven muchos importantes sectores de nuestra ciudadanía, ni poner énfasis demagógico en la explotación electorera, ni pretender, frente a estos problemas trágicos, levantar fórmulas milagrosas. Para nosotros, nada de esto cuenta, porque no estamos para despertar en el ambiente popular líneas de odio, de resentimientos y rencores, que no construyen el futuro de Chile, sino que abren los caminos tortuosos de la descomposición social."



EL ABANDERADO.— En elocuente discurso, Durán agradeció la manifestación de adhesión y simpatía que ayer le ofrecieron los ex alumnos del Instituto Nacional. En primer plano, don Antonio Oyarzún, Rector del plantel, y el ex senador y ex Ministro, don Eduardo Moore Montero.

Santiago Aravena asumió presidencia de la J. R.

Anselmo Sule y Alcides Leal se dedicarán exclusivamente a la campaña presidencial de Durán.

Presidente y Secretario General, subrogantes, de la Juventud Radical han sido designados, respectivamente, los señores Santiago Aravena Mendoza y Luis Iván Quiroz.

A ellos corresponderá todo lo que atañe a la marcha interna y administrativa de la JR, mientras los titulares de esos cargos, señores Anselmo Sule y Alcides Leal Ossorio, se entregan exclusivamente a la activación y promoción de la campaña presidencial del abanderado del radicalismo y del Frente Democrático, senador Julio Durán.

Con este motivo, los señores Sule y Leal han dirigido al CEN de la Juventud Radical la siguiente carta:

"Señores
Comité Ejecutivo Nacional de la Juventud Radical de Chile.
PRESENTE.

Estimados correligionarios:

Al solicitar a ustedes en la última sesión ordinaria del CEN de la Juventud, permiso para alejarnos transitoriamente de nuestros cargos, lo hemos hecho en el sano convencimiento de servir en la mejor forma posible a la causa del Radicalismo en este instante de lucha.

Bien saben ustedes el lugar de combate que el Partido le ha destinado a la Juventud, al designar al Presidente Nacional de la JR como Jefe del Departamento de Activación y Promoción de la Campaña del Radicalismo, en orden a llevar al sitial de O'Higgins a nuestro correligionario Julio Durán Neumann. En este trabajo que nos ha sido confiado debemos responder como todos nuestros correligionarios lo esperan.

No queremos dejar que el aspecto administrativo y político de nuestra Organización Nacional se resienta por la dualidad de funciones en la JR y el Departamento a nuestro cargo. Es por ello que os hemos solicitado nos permitáis, por el tiempo que dure la campaña, entregar todas nuestras energías en pro del triunfo que es necesario para nuestra Democracia y para el Partido.

Sabemos que entendistéis bien nuestro deseo, y es por ello que os solicitamos vuestra máxima cooperación a la Mesa subrogante que dirigirá la marcha interna y administrativa de la Organización. Santiago Aravena Mendoza y Luis Iván Quiroz, como presidente y Secretario General subrogantes, han llegado a reemplazarnos, porque a sus grandes méritos humanos se agregan sus notables condiciones de dirigentes jóvenes. Para ellos vuestro respaldo en esta hora difícil.

Vuestros correligionarios Anselmo Sule, presidente Nacional; Carlos Rubio R. de G., 1er. vicepresidente, y Alcides Leal O., Secretario General, entregarán más de un año de esfuerzo en esta campaña que es la esperanza de la generación moza del PR, ya que se le ha dado la oportunidad de tener una expresión nacional que, desde hace mucho tiempo, no se nos había dado.

Tened la seguridad que donde estemos laborando, lo estaremos haciendo mirando el futuro de nuestra Juventud Radical e interpretando fielmente los deseos de todos vosotros.

Nuestra solicitud de permiso, ya aceptada por todos ustedes, no significa que permaneceremos alejados de las actividades de la Organización Nacional, seguiremos junto a ustedes, cada día y os estaremos entregando nuestra ayuda, cuando ella sea necesaria, para la mejor marcha de la JR de Chile.

Podéis seguir contando con nosotros a cada hora y momento y, estaremos felices, por la Juventud Radical, por nosotros mismos y por Chile, cuando llegado el momento de la victoria, nos reencontremos en el CEN de la Juventud, entonando nuestros viejos y centenarios himnos de batalla que nos han hecho, en expresión marcial y ciudadana, conquistar para Chile, Libertad, Justicia, Democracia y el respeto de América y del mundo, dentro de las normas del Derecho y el respeto a la personalidad humana.

Sin otro particular, os saludan muy atte., vuestros colegas de Comité Ejecutivo Nacional:

(FDO.) **Anselmo Sule Candia**, presidente; **Carlos Rubio Ruiz de Gamboa**, 1.er vicepresidente de la JR.; **Alcides Leal Ossorio**, secretario general."

Santiago, 19 de julio de 1963.



SANTIAGO ARAVENA, presidente subrogante de la Juventud Radical.



ORGANIZA CONFERENCIA EN RIO.— De Brasil llegó a Santiago Alvaro Ramos Cruz, vicepresidente de la Asociación Brasileña de Relaciones Públicas y Secretario General de la IV Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas, para invitar a los relacionadores públicos a concurrir a este certamen. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Fernando Pereira, presidente del Instituto Chileno de Relaciones Públicas; Alvaro Ramos Cruz, de Brasil, y Angel Sanhueza, de Chile, presidente de la Federación Interamericana de Relaciones Públicas, organizadora de la Conferencia de Río.

HOMENAJE DE RECONOCIMIENTO SE OFRECIO A HERNAN LEIVA

Ex presidente del Partido Democrático.

El ex presidente nacional del Partido Democrático, Hernán Leiva Santibáñez, fue anoche objeto de una elocuente manifestación de reconocimiento a su destacada labor partidista, concurrieron ex Ministros de Estado, ex dirigentes y ex parlamentarios de la colectividad que fundara Malaquías Concha, que de esta manera se incorporaban oficialmente a las actividades democráticas y formalizaban su adhesión a la candidatura del Frente Democrático y a su abanderado Julio Durán Neumann.

El acto de homenaje al ex presidente nacional del PD., señor Hernán Leiva, se efectuó en el local del Centro "Carlos A. Cifuentes", y contó con la asistencia de más de quinientos democráticos del primer distrito de Santiago.

En esta ocasión usaron de la palabra los dirigentes democráticos señores: Héctor Estay, presidente nacional del Partido; Salvador García Mora, Gabriel Tobar García, el presidente provincial, Demetrio Muñoz Bustamante; el consejero, Ariel Soto; el presidente de la 10a. Comuna, Urbano Requena; el ex secretario general, Fernando Rossel; el presidente del Centro "Hogar Democrático", y representantes del Frente Democrático.

Al agradecer el homenaje, Hernán Leiva entre otras cosas expresó: "El Partido Democrático desde su nacimiento ha querido darle al hombre de Chile, de América o de cualquier parte del mundo, una suma de bienestar material que no sea incompatible con el más pleno goce de sus derechos humanos y libertades. Este es lo que justifica social y filosóficamente la existencia de nuestro Partido.

A TRIUNFAR CON DURAN

Señaló luego Hernán Leiva: "La justa posición del Partido al integrar el Frente democrático nos señala una inmensa responsabilidad ante nuestras bases y ante el futuro de la colectividad. Estamos seguros de que Julio Durán Neumann, una vez triunfante en las urnas mantendrá para felicidad de nuestro pueblo, en forma digna y más humana la convivencia democrática que tanto necesitamos". Terminó su intervención rindiendo un emocionado homenaje al periodistas democrático Hernán Amaya Videla, actualmente detenido en el anexo de la Cárcel.

ADHESION DE JULIO DURAN

Se leyeron una nota de adhesión enviada por Julio Durán Neumann, que fue recibida con especiales muestras de simpatía, del ex senador, don Máximo Venegas Sepúlveda; del periodista Hernán Amaya Videla; del ex alcalde de San Antonio, Elidio Soto; del ex alcalde de Valdivia, Roberto Fernández; del presidente provincial de Valparaíso, Juan Cánepa; del presidente comunal de Viña del Mar, Eduardo Cortés, y otros.

ARTERIOSCLEROSIS...

(DE LA PAGINA 20)

esta gente, el tiempo se detiene, y en el caso de que se trata, un redactor de "El Siglo" permanece exactamente en los días de la guerra civil, en 1936. Incluso emplea el lenguaje de aquella época y de un poco después, cuando cantaba loas al Pacto Germano-Soviético, que precipitó la guerra mundial. Para él, respecto de España, no ha pasado el tiempo. No hay recuperación, ni prescripción, ni olvido, ni circunstancias políticas mundiales totalmente diferentes. El está en un islote del pretérito, atado de por vida al poste del estalinismo, vociferando sus leseras.

Seguramente para él la intervención comunista y la intervención soviética armada en la Revolución Española deben ser todavía cosas heroicas. Mientras tanto, ya nadie ignora lo que fue esa intervención. Miles de republicanos asesinados por la espalda en los campos de batalla, a manera de prolegómeno de la dominación comunista; robo del Tesoro Público de España; saqueos y atrocidades en iglesias y conventos. Todo eso ha sido dicho y contado por comunistas, como "El Campesino", que pusieron el pecho al frente y acabaron por asquearse de tanta ignominia.

Pero el Lanceta de "El Siglo" seguramente ignora todo eso. Cuando estuvo en situación de saberlo, ya había pasado para él la posibilidad de aprender nada.

¡Salud! y al seco.

SAGITARIO

ICARE iniciará el lunes Seminario sobre Cobranzas

El róximo lunes, a las 18.30 horas, en la Sala de Sesiones de ICARE, ubicada en Moneda 1160, se iniciará el Seminario de Organización de Cobranzas, el cual ha sido organizado por esa institución. Dicho Seminario estará a cargo de los relatores señores Ricardo Walker R. y Jaime Castro B.

El programa se desarrollará en seis sesiones, en las que se tratarán temas tales como: La Concesión de Créditos, La Cobranza Pre Judicial o Administrativa, La Cobranza Judicial, El Control de la Cobranba, La Política de Cobranzas.

Las reuniones se verificarán los días lunes, miércoles y viernes.

El martes 23 del presente mes se dará comienzo al segundo ciclo de este Seminario, realizándose las sesiones en el undécimo piso del Hotel Panamericano (Teatinos con Huérfanos). Tanto el temario como los relatores serán los mismos del primer ciclo. Las sesiones se efectuarán los martes y jueves, de 18.30 a 20.30 horas, y los sábados, de 10 a 12 horas.

Paralelamente, ICARE continuará desarrollando, en su Sala de Sesiones, el segundo ciclo del Seminario "La Técnica del Secretariado", que está a cargo del relator señor Patricio Baeza. Las sesiones de éste tienen lugar los días lunes, miércoles y viernes, de 18.30 a 20.30 horas, en la dirección antes mencionada.

A LAS 15 HORAS SE INICIA EL DIRECTORIO CONSERVADOR

Presidente del partido será reelegido el senador Francisco Bulnes Sanfuentes.

A las 15 horas de hoy se inicia en el Club "Domingo Fernández Concha", Compañía 1263, el Directorio General del Partido Conservador, llamado a elegir a las nuevas autoridades de esta colectividad política.

La reunión comenzará con una cuenta del presidente nacional del Partido, senador Francisco Bulnes Sanfuentes.

Luego del debate correspondiente, el Directorio procederá a elegir a los miembros de la Mesa Directiva y a los vocales no parlamentarios de la Junta Ejecutiva.

Hay acuerdo para la reelección del senador Bulnes, como presidente del Partido.

El primer vicepresidente, diputado Sergio Diez, no postulará a la reelección, y a este cargo ascenderá el segundo vicepresidente, diputado Julio Subercaseaux.

Para la segunda vicepresidencia será nominado el actual secretario político de la Junta Ejecutiva, don Engelberto Frías Morán.

Cumplidos estos dos puntos de la tabla, el Directorio Conservador se constituirá en sesión extraordinaria, para conocer de una proposición de la Mesa, sobre postergación de la Convención Nacional del Partido, que debe celebrarse a fines del año en curso.

Anuncian Cursos de Posgraduados en U. de Madrid

El Instituto Chileno de Cultura Hispánica informa que próximamente se iniciarán en Madrid, los siguientes cursos de post graduados: para ingenieros y arquitectos, un curso de altos estudios de la Construcción, organizado por el Instituto Eduardo Torroja, en Madrid, que se efectuará durante el mes de octubre. Un curso de diez meses, a contar de octubre en el mismo Instituto, para ingenieros, arquitectos y químicos y un curso de seis meses, organizado por la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Madrid y el Instituto de Cultura Hispánica, para especialistas en veterinaria y zootécnica americana.

Mayores antecedentes en la secretaría del Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Ahumada 312, oficina 502, de 16 a 19 horas.



DIRIGENTES DEL FRENTE DEMOCRATICO. Izquierda a derecha: Raúl Rettig, Jefe del Radicalismo: Gabriel González Videla, presidente del Comando Nacional del Frente Democrático, y senadores Sergio Sepúlveda Garcés y Francisco Bulnes Sanfuentes, jefes de los partidos Liberal y Conservador. Ayer participaron en un estudio a fondo destinado a planificar la campaña presidencial del senador Julio Durán.

PLANIFICAN CAMPAÑA ELECTORAL DE LA CANDIDATURA DE DURAN

Dirigentes de los partidos del Frente Democrático se reunieron ayer, presididos por don Gabriel González Videla.

En el décimoquinto piso del Hotel Carrera se reunieron ayer, durante todo el día, los dirigentes del Frente Democrático, con el objeto de analizar y planificar la campaña presidencial del senador Julio Durán.

La reunión fue presidida por el titular del Comando Nacional, don Gabriel González Videla, y en ella también estuvo presente el candidato, señor Julio Durán Neumann.

En conferencia de prensa ofrecida a las 19.30 horas, el secretario general del Frente Democrático, diputado Nicanor Allende Urrutia, informó que, contrariamente a lo que se ha expresado en algunos comentarios de prensa y radio, la reunión sólo tuvo por objeto "planificar la campaña presidencial de Durán". Agregó que, aunque el Frente Democrático estima inconveniente sumir al país en una campaña electoral, dado que faltan catorce meses para la elección de 1964, no ha podido sustraerse a ella en razón de que los candidatos de otras fuerzas ya se encuentran recorriendo el país. "Por eso nos hemos reunido y seguiremos reuniéndonos —puntualizó el diputado Allende—; pero aquí no se ha hablado de tema políticos, ya que éste es asunto que corresponde exclusivamente, a las directivas de los partidos que integran el Frente Democrático".

Así también lo confirmó, incorporándose a la reunión, el primer vicepresidente del Partido Conservador, diputado Sergio Diez Urzúa.

Contestando a otras preguntas, el diputado Allende manifestó que los trabajos de la campaña del señor Durán son óptimos; que ya se encuentra debidamente planificada la acción del Frente Democratico, en provincias, y que siguen formándose los Comandos Independientes adheridos a esta postulación.

"No necesitamos de tácticas, calculadas de acuerdo a las circunstancias —agregaron depués los señores Allende y Diez—, porque tenemos una Declaración de Principios, ya aprobada, donde constan las realizaciones que el Frente Democrático ofrece a la ciudadanía del país. Ahórrense, también, otras preguntas, porque ahí mismo está lo que pensamos del comunismo".

A la reunión concurrieron, además de las personas ya nombradas, los señores Raúl Rettig, Voltaire Lois, Jaime Tormo, Angel Faivovich, Luis Alberto Cuevas y Darío Poblete, por los radicales; Francisco Bulnes Sanfuentes, Julio Subercaseaux y Engelberto Frías, por los conservadores; Sergio Sepúlveda y Fernando Maturana, por los liberales; Héctor Estay Laborde, por los democráticos; Horacio Arce Fernández, Tesorero General de la Campaña, y personeros del Departamento de Prensa y Propaganda de la misma.

FUE FUNDADA EL 21 DE JULIO DE 1943:

Mutualidad de Empleados de Prisiones cumple hoy 20 años

Labor que ha realizado a través de sus veinte años de vida institucional. Sus fundadores y principales directivas. Actividades que realiza en la actualidad.

Veinte años de vida institucional cumple hoy la Mutualidad de Empleados de Prisiones, entidad que a través de este lapso ha realizado una labor destacada y que ahora, con nuevos servicios, se proyecta como modelo en sus programas de trabajo inmediato.

En efecto, esta Corporación Mutualista se fundó el **21 de julio de 1943**, haciendo de este modo posible y una realidad, los propósitos comunes de efectuar una labor positiva de bienestar entre sus asociados, para lo cual en su declaración de principios se estampó la idea básica de: **"Velar fundamentalmente por el bienestar de sus asociados propendiendo a su perfeccionamiento moral, cultural y al mantenimiento de su salud corporal por medio de la ayuda económica"**.

Estos conceptos básicos son los que han formado los cimientos de esta institución y los que sustentarán en su futuro, ya promisorio, las columnas magníficas de su organización previsora, por una labor total y constante en bien de todos sus asociados.

El primer directorio provisional estuvo formado por las siguientes personas:

Presidente, Enrique Valenzuela Oportot; vicepresidente, Luis Valenzuela González; secretario, Ricardo Roldán Alvarado; tesorero, Alfonso Echeñique Pérez; directores, Marcial Barrera Elgueta, Julio Arancibia Magner y Ramón Astudillo Bustamante.

Los Estatutos de la colectividad fueron estudiados y redactados por el distinguido abogado y primer presidente de la Mutualidad, don Enrique Valenzuela Oportot, y el activo funcionario de los Servicios de Prisiones, don Ricardo Roldán Alvarado, encomendándose la tramitación ante los Poderes Públicos, después de ser aprobados, al abogado don Sebastián Santandreu.

Aprobados los Estatutos por el Supremo Gobierno y concedida la Personalidad Jurídica por Decreto N.o 1.460, del 12 abril de 1944, en que se declara legalmente constituida la Sociedad, la Asamblea General de Socios, de fecha 22 de mayo de 1944, procedió a elegir el primer Consejo Directivo, el cual se constituyó en la siguiente forma:

Presidente, Enrique Valenzuela Oportot; vicepresidente, Braulio Sutil González; secretario, Eduardo Campos Campos, quien es en la actualidad el secretario de la institución; tesorero, Raúl Alvarez Vergara, y directores, Ramón Astudillo Bustamante, Germán Lobos Espinoza y Julio Arancibia Magner.

Se inician a contar desde esta fecha, la organización y los estudios de la Reglamentación que dará aplicación práctica a las ideas fundamentales que fue la razón de la fundación de esta colectividad.

Al iniciarse las actividades, en el mes de enero de 1945, se llevó a la práctica el Servicio de Préstamo de Auxilio, lo que vino a llenar una muy sentida necesidad. Pequeña en ese entonces, fue una ayuda económica efectiva en los albores de la institución. El primer Préstamo de Auxilio fue de $ 500 (QUINIENTOS PESOS), pagaderos en diez meses y concedido a un socio para gastos de funerales de un familiar.

Durante el año 1945 se concedieron Préstamos de Auxilio por un monto ascendente a la suma de $ 193.560,54 (CIENTO NOVENTA Y TRES MIL QUINIENTOS SESENTA PESOS CON CINCUENTA Y CUATRO CENTAVOS).

El ritmo ascendente de este servicio lo podremos notar si consideramos que durante el año 1962, recién pasado, por este rubro de préstamos se concedió un total de 543, con un valor de E° 39.605,06, o sea, un promedio de E° 70 por cada operación.

Uno de los fines primordiales que se tuvieron en vista para la creación de esta Mutualidad fue la de establecer el Seguro de Vida entre sus socios, dada la verdadera orfandad en que quedaban los familiares de éstos, por cuanto el Servicio de Prisiones carecía de los medios necesarios para estos casos.

En los primeros años de existencia de la colectividad se concedía un Socorro Mortuorio de CINCUENTA PESOS. En la actualidad el Socorro Mortuorio que se cancela a los beneficiarios es de UN MILLON DOSCIENTOS MIL PESOS ($ 1.200.000), el cual se obtiene descontando a cada asociado la suma mensual de $ 500.

Durante el año 1945 se pagó por concepto de Socorros Mortuorios la cantidad de $ 8.670, y en el año 1962 este beneficio alcanzó a E° 15.512,38. Como podrá apreciarse, es bastante elocuente la importancia de este rubro de positivo beneficio para los familiares de los asociados.

El Reglamento que se estudiara para el otorgamiento de créditos a los socios, contemplando los intereses de los mismos, movió al Consejo Directivo a suscribir contratos privados con las más importantes firmas comerciales de esta capital. En la actualidad son más de cincuenta firmas con las cuales se mantienen vigentes contratos de abastecimientos a los socios, ya sea de Santiago o provincias, las cuales, sin recargar los precios, conceden a la vez amplias facilidades. Es así como los socios de todo el país pueden abastecerse de las más variadas mercaderías de uso personal o para sus más diversas necesidades del hogar.

De tanta importancia es este rubro, si se considera que solamente durante 1962 se concedieron órdenes de créditos, para las distintas firmas comerciales del país, por valor de E° 340.096,46.

La reforma de los Estatutos de la Mutualidad, aprobada en la Asamblea General Extraordinaria del 9 de febrero de 1950, dio a la Institución una nueva estructura al Consejo Directivo. En efecto, se suprimieron los cargos de tesorero y de secretario, los cuales fueron reemplazados por dos directores de libre elección, y se creó el cargo de secretario general, que pasó a ser el jefe administrativo, con lo cual se organizó en mejor forma los Servicios Administrativos y de Contabilidad.

Dentro del plan de trabajo de esta primera etapa de la vida institucional, el Consejo Directivo estudió la fórmula que permitiera efectuar una inversión que garantizara en parte los capitales acumulados, y con tal efecto, a fines del año 1951, se acordó la adquisición de la propiedad de Mac-Iver. Esta propiedad, que comprende dos departamentos, se halla ubicada en el centro de la ciudad, en el Edificio Moneda y de calle Mac-Iver número 52. En la actualidad, y en conformidad a los nuevos avalúos de propiedad efectuados últimamente por disposiciones de la Dirección de Impuestos Internos, quedó avaluada en la suma de 25 millones de pesos.

Avanzando en el tiempo, siempre guiados por el mas amplio espíritu de superación, de bienestar y ayuda mutua, encuentra hoy a la Mutualidad en el sitial de solvencia y prestigio que se ha sabido conquistar, y es así como el Consejo Directivo que regía los destinos de la institución en el año 1961, comprendiendo que era indispensable ampliar los almacenes para los socios de la Mutualidad, que se hallaban inconfortablemente instalados en una sección del Anexo-Cárcel; que se hacía urgente contar con nuevo local para las oficinas para la mejor atención de los socios, como igualmente disponer de dormitorios para atender a los numerosos socios de provincias que continuamente deben viajar a Santiago por asuntos relacionados con el Servicio o por enfermedad, se dispuso la adquisición de una nueva propiedad que satisficiera estas inquietudes y aspiraciones. En efecto, por escritura pública de fecha 4 de julio de 1961, se adquirió la propiedad de la Avenida Ejército Libertador N.os 356 y 358, en la cual se han instalado almacenes cómodos para la atención de los socios, tanto de Santiago como de provincias, quienes concurren a surtirse de mercaderías de distinta índole, como igualmente se ha instalado una sección especial, dotada de todos los elementos para que en ella se alojen los socios de provincias, para cuyo efecto se ha confeccionado un reglamento interno que también se ha dado a conocer a los socios por medio del Boletín de la Mutualidad.

Estas dos propiedades que a la fecha de la conmemoración del vigésimo aniversario de la institución, es motivo de grata satisfacción manifestar que se hallan totalmente canceladas, lo que da una muestra significativa del progreso siempre constante de esta Mutualidad y demuestra en forma palpable e irrefutable el pie de progreso a que ha llegado, gracias al empeño serio, honrado y realizador de todos los consejos directivos y de sus empleados, que no han escatimado sacrificio alguno para llevar adelante las más difíciles tareas y obras encomendadas.

Pero cualquiera que hayan sido los hombres que han llevado adelante estas jornadas, los sacrificios que ella haya significado, no son nada, si se mira la amplia labor desarrollada y las inmensas proyecciones al futuro. Se ha trabajado con un amplísimo criterio y sentido social para servir y ayudar y se ha propendido al bienestar de todos, por lo cual sólo se han recibido aplausos y la voz de aliento de muchos espíritus comprensivos.

Presidente



Comandante de Prisiones, don Francisco Layera Olivares, presidente del Consejo Directivo de la Mutualidad de Empleados de Prisiones.

ACTUAL CONSEJO DIRECTIVO

Presidente, don Francisco Layera Olivares; vicepresidente, don Alberto Etcheberry Mahuzier; consejeros: don Luis Arce Atavales, don Mario López Bertrand, don Luis Antenor Vera Vera, don Armando Mejías Mandujano, don Manuel Varas Romero, don Ismael Guerra Tapia, don Hugo Benavides Vásquez.

PLANTA ADMINISTRATIVA

Secretario general, don René Eduardo Campos; contador general, don Osvaldo Celedón Silva; funcionarios: don Luis Olegario Pérez Pérez, don Tulio Arce Escobar, don Salustiano Sanhueza Chandía, Fernando Valdebenito Enrione, don Jorge Pardo Gutiérrez, don Ramón Napoleón Ravest San Martín.

La asamblea general de socios de fecha 22 de abril de 1955, aprueba el reglamento sobre premios de natalidad, concediendo un premio de 5.000 pesos a cada socio que le nazca un hijo legítimo. Este beneficio comenzó a regir a contar desde el 1.o de julio de 1955.

Durante los seis meses de ese año se cancelaron por este concepto, la suma de seiscientos sesenta mil pesos ($ 660.000) y se pagaron 132 premios de natalidad. Durante el año 1962, este beneficio aumentó y se cancelaron a los socios por concepto de premios de natalidad, la suma de dos mil novecientos cuarenta y un escudos.

CONVENCION NACIONAL

En el mes de octubre del año 1960, se llevó a efecto en el departamento de San Antonio, la Primera Convención Nacional de la Mutualidad de Empleados de Prisiones con representación de los asociados de todo el país. Fruto de este torneo son los nuevos estatutos y reglamentos por los cuales se rige en la actualidad esta institución. Las conclusiones y resultados de este primer evento de la institución fueron ampliamente satisfactorios y todos los representantes que llegaron a Santiago, después de terminada esta Convención Nacional, coincidieron en recalcar el éxito de ella.

SOCIOS

Al 31 de diciembre de 1962, el número de socios de esta institución es de 2.314, destacados en todos los establecimientos penales del país.

ECONOMATOS

A contar desde el mes de abril de 1956, se crea en Santiago el economato para los socios de la institución y para cuyo efecto se aprueba un reglamento especial que fija las atribuciones y todos los pormenores para que cada asociado o sus familiares adquieran mercaderías al más bajo precio posible, para lo cual las adquisiciones o stocks se efectuarán en las firmas comerciales mayoristas.

A partir desde el año 1959, por decreto supremo de Justicia, se autoriza a esta Mutualidad de Empleados de Prisiones, la concesión para expender en los establecimientos penales de Santiago, mercaderías de abarrotes y materiales para los industriales internos en cada uno de estos establecimientos. En esta forma, la Mutualidad de Empleados de Prisiones, conjuntamente con efectuar una labor social y propendiendo a la ayuda mutua y al mejor bienestar entre sus asociados, desarrolla también una positiva labor hacia el recluido, muchos de ellos sin ninguna ayuda foránea en las prisiones.

El Consejo Directivo de la Mutual



El Consejo Directivo de la Mutualidad de Empleados de Prisiones está integrado por las siguientes personas, que figuran en el grabado, de izquierda a derecha: Luis Antenor Vera Vera, consejero; Luis Arce Atavales, consejero; Francisco Layera Olivares, presidente; Alberto Etcheberry Mahuzier, vicepresidente; Mario López Bertrand, consejero; De pie: Ismael Guerra Tapia, Armando Mejías Mandujano y Hugo Benavides Vásquez, consejeros. En el grabado sólo falta el consejero Manuel Varas Romero.

Personal administrativo de la Mutual

Una gran labor por el progreso de la Mutualidad de Empleados de Prisiones realiza su personal administrativo, parte del cual aparece en el grabado, en compañía del Secretario General, señor René Eduardo Campos, quien, con su experiencia puesta al servicio de sus colegas de la institución, de la cual él también formó parte, ha estimulado su vigoroso desarrollo. En el grabado acompañan al Secretario General, señor Campos, los señores Jorge Pardo, Fernando Valdebenito, Tulio Arce, Luis Pérez y Salustiano Sanhueza. Falta en el grabado el señor Ramón N. Ravest San Martín.

Programa de celebración de los 20 años de vida de la Mutualidad de Prisiones

Misa por los socios fallecidos y romería al Cementerio General habrá hoy.

Con una misa en memoria de los socios fallecidos y una romería al Cementerio General, se inicia hoy el programa con que la Mutual de Prisiones conmemorará sus veinte años de vida. A los actos, cuyo desarrollo detallamos a continuación, se nos encarga invitar a los socios de la Mutual.

Domingo 21 de julio, 9.15 horas: Misa en el Anexo Cárcel en memoria de todos los socios fallecidos.

10.30 horas: Romería al Cementerio General, la que será encabezada por el Consejo Directivo.

Lunes 22 de julio, 18.30 horas: Visita de autoridades a la Sede Social de la institución, ubicada en Avenida Ejército Libertador N.o 356.

-Bendición de los dormitorios ubicados en dicha Sede, para los socios de provincias.

19.30 horas: Coctel a las autoridades y socios de la institución, que se ofrecerá en los salones del Círculo Español, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1550.

-Ofrecerá la manifestación el presidente de la Mutualidad, don Francisco Layera Olivares.

Entrega de diplomas y banderines a los socios fundadores de la Mutualidad.

-En este acto se dará a conocer también el nombre de los socios que hayan resultado favorecidos con premios de las boletas de compras hechas en el Economato Central durante el mes de junio último.

—En igual forma se dará a conocer el nombre de los socios de la institución que hayan salido favorecidos también con la suma de cien escudos. Para los efectos de este premio, que se concede por primera vez y en razón del aniversario de la Mutualidad, se dividió al país en tres zonas, a saber: Norte, Central y Sur.

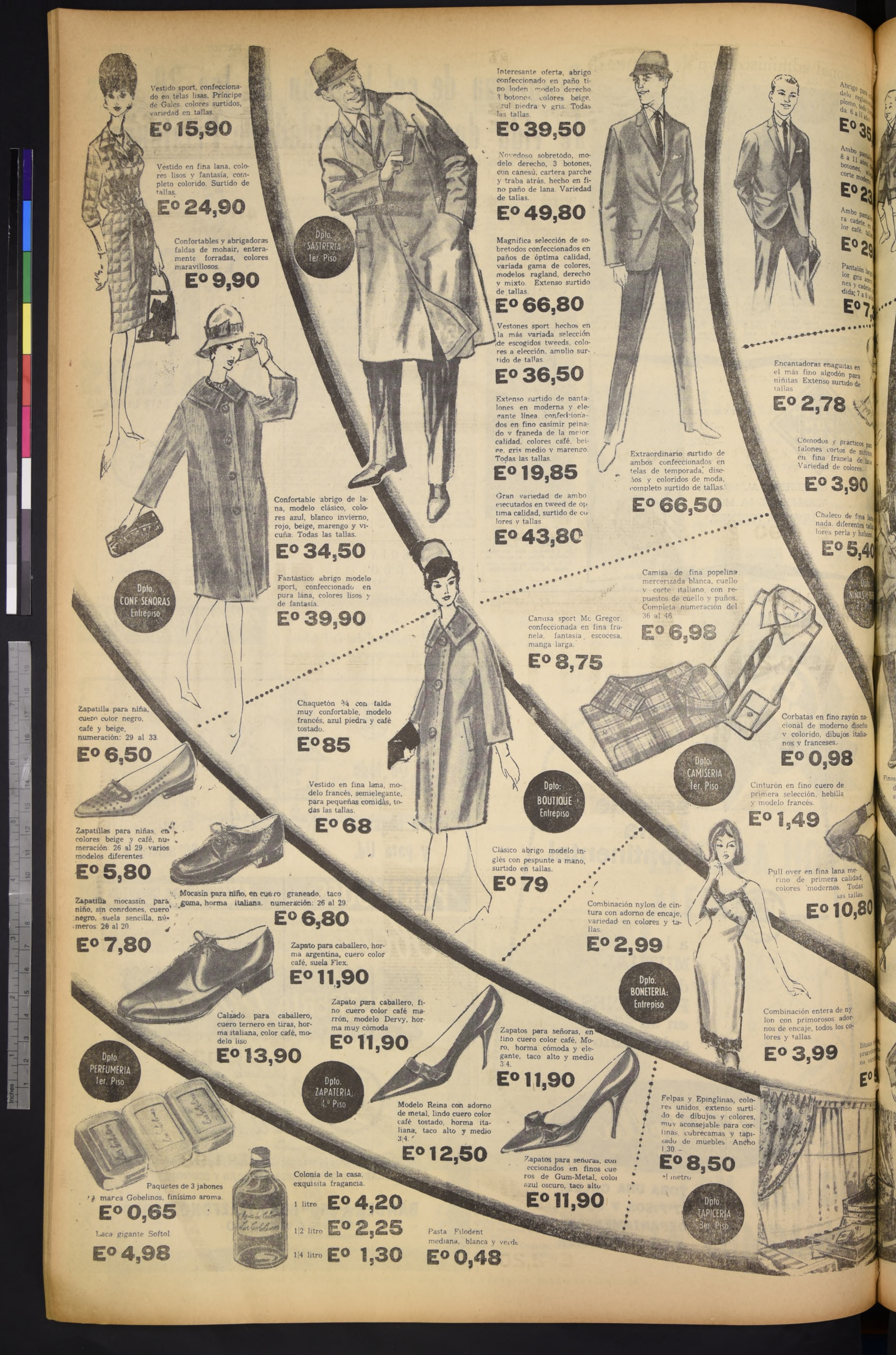
Para ser más ecuánime, se efectuó primero el sorteo del establecimiento de cada una de las zonas, y a continuación se sorteó entre los socios del establecimiento el socio que le correspondería el premio de cien escudos.

Contador

Contador General de la Mutualidad de Empleados de Prisiones, don Osvaldo Celedón Silva, a quien se debe, en gran parte, el progreso de esta institución.

LA COLONIA DE REPOSO EN LLO-LLEO

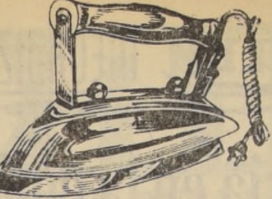
Durante los dos últimos años, la Mutualidad de Empleados de Prisiones, a petición expresa del Director General de Prisiones, don Rafael Silva Lastra, se hizo cargo de la Administración de la Colonia de Reposo que esos Servicios poseen en la vecina localidad de Llo-Lleo. Grato es dejar constancia de que existió consenso unánime en que durante esta gestión de la Mutualidad los funcionarios de los Servicios de Prisiones y todos los socios que concurrieron a dicho balneario pudieron disfrutar de unas merecidas vacaciones y de un descanso reparador y a la vez que se les brindó una exquisita atención, se les concedió una franquicia por demás aceptable para cancelar el período que permanecieron en la Colonia y a precios sumamente exiguos, habida consideración a que los adultos pagaban Eº 2 diarios, y los menores de tres años se encontraban exentos de todo pago.



Vestido sport, confeccionado en telas lisas, Príncipe de Gales, colores surtidos, variedad en tallas.
Eº 15,90
Vestido en fina lana, colores lisos y fantasía, completo colorido. Surtido de tallas.
Eº 24,90
Confortables y abrigadoras faldas de mohair, enteramente forradas, colores maravillosos.
Eº 9,90
Dpto. SASTRERIA 1er. Piso
Interesante oferta, abrigo confeccionado en paño tipo loden, modelo derecho 3 botones, colores beige, azul piedra y gris. Todas las tallas.
Eº 39,50
Novedoso sobretodo, modelo derecho, 3 botones, con canesú, cartera parche y traba atrás, hecho en fino paño de lana. Variedad de tallas.
Eº 49,80
Magnífica selección de sobretodos confeccionados en paños de óptima calidad, variada gama de colores, modelos ragland, derecho y mixto. Extenso surtido de tallas.
Eº 66,80
Vestones sport hechos en la más variada selección de escogidos tweeds, colores a elección, amplio surtido de tallas.
Eº 36,50
Extenso surtido de pantalones en moderna y elegante línea, confeccionados en fino casimir peinado y franela de la mejor calidad, colores café, beige, gris medio y marengo. Todas las tallas.
Eº 19,85
Gran variedad de ambo ejecutados en tweed de óptima calidad, surtido de colores y tallas.
Eº 43,80
Extraordinario surtido de ambos confeccionados en telas de temporada, diseños y coloridos de moda, completo surtido de tallas.
Eº 66,50
Encantadoras enaguitas en el más fino algodón para niñitas. Extenso surtido de tallas
Eº 2,78
Eº 3,90
Confortable abrigo de lana, modelo clásico, colores azul, blanco invierno, rojo, beige, marengo y vicuña. Todas las tallas.
Eº 34,50
Dpto. CONF. SEÑORAS Entrepiso
Fantástico abrigo modelo sport, confeccionado en pura lana, colores lisos y de fantasía.
Eº 39,90
Camisa de fina popelina mercerizada blanca, cuello y corte italiano, con repuestos de cuello y puños. Completa numeración del 36 al 46.
Eº 6,98
Camisa sport Mc Gregor, confeccionada en fina franela, fantasía escocesa, manga larga.
Eº 8,75
Zapatilla para niña, cuero color negro, café y beige, numeración: 29 al 33.
Eº 6,50
Chaquetón 3/4 con falda muy confortable, modelo francés, azul piedra y café tostado.
Eº 85
Corbatas en fino rayón nacional de moderno diseño y colorido, dibujos italianos y franceses.
Eº 0,98
Dpto. CAMISERIA 1er. Piso
Vestido en fina lana, modelo francés, semielegante, para pequeñas comidas, todas las tallas.
Eº 68
Dpto. BOUTIQUE Entrepiso
Cinturón en fino cuero de primera selección, hebilla y modelo francés.
Eº 1,49
Zapatillas para niñas, en colores beige y café, numeración: 26 al 29, varios modelos diferentes.
Eº 5,80
Clásico abrigo modelo inglés con pespunte a mano, surtido en tallas.
Eº 79
Mocasín para niño, en cuero graneado, taco goma, horma italiana, numeración: 26 al 29.
Eº 6,80
Zapatilla mocassin para niño, sin cordones, cuero negro, suela sencilla, números: 26 al 20.
Eº 7,80
Combinación nylon de cintura con adorno de encaje, variedad en colores y tallas.
Eº 2,99
Pull over en fina lana merino de primera calidad, colores modernos. Todas las tallas.
Eº 10,80
Zapato para caballero, horma argentina, cuero color café, suela Flex.
Eº 11,90
Dpto. BONETERIA Entrepiso
Calzado para caballero, cuero ternero en tiras, horma italiana, color café, modelo liso
Eº 13,90
Zapato para caballero, fino cuero color café marrón, modelo Dervy, horma muy cómoda
Eº 11,90
Zapatos para señoras, en fino cuero color café, Moro, horma cómoda y elegante, taco alto y medio 3/4.
Eº 11,90
Combinación entera de nylon con primorosos adornos de encaje, todos los colores y tallas.
Eº 3,99
Dpto. PERFUMERIA 1er. Piso
Dpto. ZAPATERIA 4.º Piso
Modelo Reina con adorno de metal, lindo cuero color café tostado, horma italiana, taco alto y medio 3/4.
Eº 12,50
Felpas y Epinglinas, colores unidos, extenso surtido de dibujos y colores, muy aconsejable para cortinas, cubrecamas y tapizado de muebles. Ancho 1,30.
Eº 8,50
el metro
Zapatos para señoras, confeccionados en finos cueros de Gum-Metal, color azul oscuro, taco alto
Eº 11,90
Dpto. TAPICERIA 3er. Piso
Paquetes de 3 jabones marca Gobelinos, finísimo aroma.
Eº 0,65
Laca gigante Softol.
Eº 4,98
Colonia de la casa, exquisita fragancia.
1 litro Eº 4,20
1/2 litro Eº 2,25
1/4 litro Eº 1,30
Pasta Filodent mediana, blanca y verde
Eº 0,48

Dpto. JOVENES Y NIÑOS 2.º Piso

Juego mesa, modelo Willow, en semi porcelana importada, compuesto de 8 platos extendidos, 8 platos hondos, 8 platos de pan, 8 platos de fruta, 8 tazas para té, 8 platillos para taza, 1 azafate, 1 ensaladera, 1 azucarero y 1 jarro.
Eº 86,90



Plancha eléctrica totalmente cromada fabricada por Electron
Eº 9,50

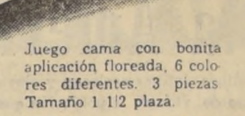
Batería de aluminio, 9 piezas. Fabricación Los Gobelinos, compuesto de 3 cacerolas, 1 tetera para agua, 1 sartén, 1 colador para caldo, 1 espumadera y 2 pailas.
Eº 11,95

Dpto. BAZAR y MENAJE Subsuelo

Reloj despertador con esfera luminosa, procedencia alemana.
Eº 9,90

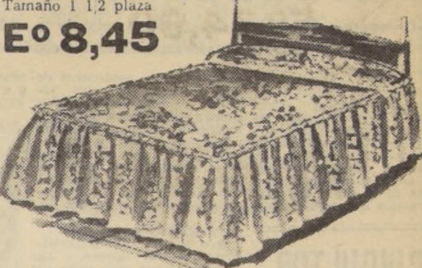
Taza para café, porcelana importada, surtido en formas y decoraciones.
Eº 2,30

Taza para té, en seleccionada loza de Penco, con guardas verde o marrón.
Eº 0,49



Juego cama con bonita aplicación floreada, 6 colores diferentes, 3 piezas Tamaño 1 1/2 plaza.
Eº 12,90

Cubrecamas en cretona estampada, muy bonitos colores, modernos diseños Tamaño 1 1/2 plaza
Eº 8,45



Frazadas en lana merino muy fina, colores celeste rosa, amarillo o verde. Para 1 1/2 plaza
Eº 17,80
Para 1 plaza
Eº 16,90

Paños para sacudir en exelente gamuza, colores azul, granate verde o amarillo.
Eº 0,42

Dpto. BLANCO 3er. Piso

Mantel escocés, gran variedad de colores, modernos diseños.
Eº 3,90
Servilletas, haciendo juego.
Eº 0,19

Juego para té, 4 piezas, modelo funcional
Eº 6,90

Juego cubierto Miami, de acero inoxidable y mango de grilon, 10 colores diferentes.
Eº 4,98

Copa para vino en semi cristal, oferta especial.
Eº 0,27



LA UNICA
LA FORMIDABLE
LA ESPERADA POR TODOS
LIQUIDACION
SEMESTRAL
Los Gobelinos M.R.

sur publicidad

Finos y originales vestidos de cotelé, en un primoroso surtido de colores. Modelos exclusivos de nuestro departamento
Eº 22,90

Finos abriguitos de niña confeccionados en Dubetina de lana, preciosos modelos.
Eº 16,80

Extraordinario soquete de algodón mercerizado, colores unidos de última moda.
Eº 0,95

Chombas de lana manga larga, dos modelos, escote V y cerrado. Toda gama de colores y tallas.
Eº 9,80

Atractivas carteras de cuero, surtido de colores
Eº 13,50

Guantes Stretch, maravilloso surtido de colores.
Eº 1,98

Collares dorados de la afamada marca "Coro"
Eº 1,98

Bajadas de cama en finísima lana afelpada, colores inalterables.
Eº 19,85

Malla fantasía, tono sobre tono algodón doble torsión en colores beige y blanco muy recomendable para cortinas y visillos Ancho 1,10 –
Eº 1,20
el metro

Tapiz medio lino colores unidos, cuarenta tonos diferentes, muy aconsejable para la confección de fundas de muebles, cortinas y cubrecamas. Ancho 1,30 –
Eº 3,95
el metro

Dpto. PARIS 1er. Piso

Para la temporada bufandas de lana mohair colores de moda
Eº 2,20

Extenso surtido de echarpes de lana, hechos a mano, colores negro gris, marengo vicuña, perla y beige
Eº 7,80

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Impacto de la Reforma Agraria en la población ciudadana de la América Latina

Es indispensable fomentar un rápido desarrollo de la agricultura latinoamericana y elevar los niveles de vida campesinos, para obtener un mejoramiento en las condiciones de vida de la población que vive en las ciudades.

La Reforma Agraria no sólo persigue beneficiar a los campesinos —única razón que lamentablemente mucha gente le atribuye— sino que está destinada a posibilitar un más rápido desarrollo de la agricultura latinoamericana y el mejoramiento del nivel de vida de la gente campesina, requisito indispensable para mejorar las condiciones de vida de la población que vive en las ciudades. Así, en síntesis, respondió el ingeniero agrónomo Jacques Chonchol, experto de la FAO, a la pregunta: "¿Tiene importancia la Reforma Agraria para la población ciudadana de América Latina?" que le fue formulada en una entrevista radial.

Agregó más adelante:

Esto se debe fundamentalmente a tres razones. La primera es que gran parte de las divisas que obtienen los países latinoamericanos, provienen de exportaciones de productos agropecuarios. Si estas no aumentan la disponibilidad de divisas tiende a hacerse escasa. Esto se agrava cuando la agricultura, que produce alimentos y materias primas para las necesidades del consumo interno de estos países, no crece en forma adecuada. Como no se puede dejar a la población que se muera de hambre, hay que gastar muchas divisas en importar alimentos y materias primas agrícolas. Todo ello tiende a disminuir las disponibilidades de divisas para importar bienes de capital, equipos y otras materias primas que permitan desarrollar la industria en mayor escala, mejorar los transportes y de este modo aumentar las posibilidades de trabajo y el ingreso de la población que vive en las ciudades.

Ingeniero Agrónomo Jacques Chonchol, de vasta actividad en nuestro país y que ahora desempeña el cargo de Asesor Regional de la FAO en Reforma Agraria.

La segunda razón se relaciona con el fenómeno de la inflación. En efecto, a medida que los países quieren desarrollarse tienen que aumentar sus inversiones. Estas generan más trabajo y la primera necesidad que tienen que satisfacer los nuevos obreros y empleados urbanos es la de alimentación y vestuario. Si la producción agrícola tiende a crecer menos que estas necesidades y por otro lado, las dificultades de divisas no permiten importar estos productos con toda la liberalidad que sería necesario, los precios internos de los mismos tienden a subir, reduciendo así, en la realidad, por inflación, los mayores ingresos monetarios que obtiene la población asalariada urbana.

Finalmente, la tercera razón es que si no aumenta la producción agrícola y mejoran los ingresos de los campesinos, éstos sólo pueden satisfacer necesidades tan elementales que quedan marginados del mercado consumidor de los productos industriales. Como algunos han dicho, representan un cero económico desde el punto de vista de la demanda de los productos de la industria. Teniendo en cuenta entonces la gran importancia numérica de estas masas campesinas y su bajo nivel de ingreso, es fácil darse cuenta que en muchos países latinoamericanos la industria no puede desarrollarse en los niveles de producción en gran escala que son los que abaratan los costos. De este modo, por la pequeñez del mercado nacional, a la cual contribuye de una manera decisiva la miseria campesina, los consumidores urbanos tienen que pagar precios mucho más altos por los productos industriales que compran, que los precios que tendrían que pagar si el desarrollo industrial fuera más importante".

Aplican programas de la FAO



Con la colaboración de la FAO, especialmente de sus expertos, se ha estado efectuando en los últimos años, en la misma forma que en Chile, un programa para el mejoramiento de los sistemas tradicionales de cultivo y ganadería en las diferentes zonas del Perú. En el grabado puede verse ganado lechero de raza, con lo que se está contribuyendo al mejoramiento tanto de carne como de leche para los pobladores de esos sectores.

DOS VIAJES A ESTADOS UNIDOS SORTEA "CYANAMID" ENTRE SUS FAVORECEDORES

Lo que es su prestigioso suplemento alimenticio AUROFAC.

Un interesante concurso que beneficia tanto a los distribuidores de los productos de la División Agropecuaria de Cyanamid Inter-American Corporation, como a los compradores, se encuentra abierto desde el mes pasado.

Este concurso, bajo el título de VIAJEMOS A EE. UU. CON CYANAMID, VOLANDO POR PANAGRA", ha despertado extraordinario interés. Para participar en él basta exigir un cupón por cada E° 5 que se compre en productos Cyanamid. El cupón, una vez lleno con el nombre del comprador, se deposita en los buzones especialmente habilitados en las firmas distribuidoras, o puede ser enviado a la Casilla 87-D, Santiago.

Habrá dos sorteos: el primero se efectuará el 31 de agosto, y el segundo el 30 de diciembre próximo.

El concurso interesa tanto al consumidor de los productos como al distribuidor. El primero obtiene el viaje a Estados Unidos con 15 días de estada totalmente pagada, y si lo desea, con viajes a centros de capacitación agropecuaria norteamericanos, y el distribuidor que realizó la venta premiada recibe un magnífico receptor de radio.

IMPORTANCIA DEL "AUROFAC"

En nuestra edición anterior nos referimos a los productos agropecuarios de Cyanamid.

En esta crónica nos referiremos, en primer término al AUROFAC, al que se considera como producto básico para lograr una buena producción, especialmente en las aves que son, en la práctica, máquinas transformadoras de alimento en carne.

AUROFAC contiene Auromicina clortetraciclina, el primer antibiótico que se empleó en los alimentos para animales. Su multiplicidad de aplicaciones y usos y su eficacia para impedir y tratar las enfermedades de los animales brotan de la amplia gama de actividad contra los organismos patógenos de que goza, de la rapidez con que el cuerpo la absorbe, al ser ingerida por la vía oral, y de su inocuidad. Además, su empleo en los alimentos para animales se justifica plenamente al rendir utilidades adicionales al avicultor y al ganadero.

En su aplicación en la avicultura es necesario darle cuanto antes AUROFAC a los pollitos, es decir al salir del cascarón ya que en esa época es cuando más lo necesitan. El antibiótico contenido en el alimento protege a los pequeños pollos de las condiciones adversas que se presentan como consecuencia del transporte, cambios repentinos de temperatura, vacunación, etc. Además su condición de aves sanas le permite engordar con menor cantidad de alimento, lo que se traduce en una notable reducción en los costos de producción y, además, el productor puede llevar más pronto sus pollos al mercado.

Igualmente AUROFAC, desde el principio a las pollas para la renovación de la bandada, les asegura un futuro de salud y vigor y pronto el gallinero se llena de pollas capaces de gran postura. Una vez que empiezan a poner hay que continuar el tratamiento para impedir bajas en la postura.

pie de monumento a Caupolicán, araucanos memoraron 31.o aniversario de su Sociedad

Unión Araucana Galvarino" agrupa a los indígenas residentes en Santiago. Oradores destacaron crecimiento del número de aborígenes en el país.

...dos actos realizados los araucanos residentes capital conmemoraron aniversario de fundación de la "Unión Araucana ...ino", creada para la ...n de los intereses económico-sociales y culturales de indígenas que viven en Santiago y cuya personalidad jurídica se obtuvo en el año 1943.

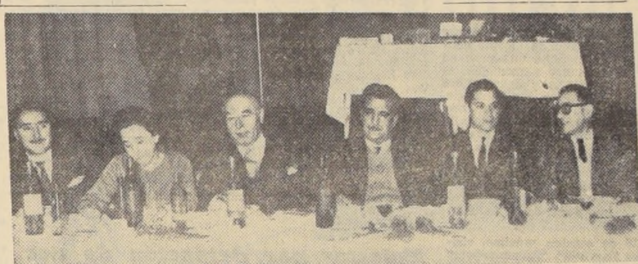
El primer acto se llevó a efecto, a las 10.45 horas, en el Cerro Huelén (Santa Lucía), frente al monumento al Toqui Caupolicán, a cuyo pie la directiva de la institución depositó una ofrenda floral. El acto se inició con el Himno Nacional, interpretado por el Orfeón de Carabineros e hicieron uso de la palabra Remigio Catrileo, presidente de la Sociedad; Ricardo Carrasco y Juan Huaiquimil, quienes exaltaron la personalidad de Caupolicán, como fiel exponente de la raza y señalaron que los objetivos de la Unión Araucana Galvarino son los de agrupar a los 5 mil indígenas residentes en Santiago en una institución que estreche sus vínculos fraternales y de ayuda mutua. Agregaron que pese a las versiones que la raza estaría en su ocaso, es todo lo contrario, ya que en la actualidad son más de 400 mil los araucanos que viven en el país, especialmente en la zona sur.

En la noche, a las 20 horas, se llevó a efecto una concentración en la sede social de la "Unión Araucana Galvarino", ubicada en Recoleta 291, en la que se habló sobre la labor de la institución y la situación actual del araucano y las leyes que le favorecen. Terminada la concentración, se ofreció una comida de confraternidad y camaradería en los salones de la sede social, la cual fue ofrecida por el profesor, filósofo y miembro de la institución, José López Payacán, quien se refirió a lo realizado a través de los 31 años de existencia de la sociedad. Después brindó el saludo a los invitados en idioma araucano, el presidente del Deportivo Galvarino, Andrés Quinchavil Rapimán, y agradeció la asistencia el comisionado José Inalaf Navarro.

El transcurso de la comida fue amenizado por las interpretaciones que ejecutaron de canciones folklóricas y aztecas los conjuntos nativos y la parte musical dirigida por el artista araucano no vidente, José Manuel Calfuquir.

A los actos del día de ayer concurrieron numerosas autoridades, parlamentarios, regidores e invitados especiales, entre ellos, el Embajador Gustavo Ortiz Hernán, representantes del Instituto Indigenista de Chile y funcionarios del Departamento de Asuntos Indígenas.

Primer aniversario sindical



Con diversos actos fue celebrado, en la semana que terminó, el Primer Aniversario del Sindicato de Empleados Particulares de Cajas Registradoras National, SAC, cuyo directorio lo integran Raúl Araya, presidente; Guillermo Pizarro, secretario; Carlos Parra, tesorero, y directores: Mario Martínez y Alfredo Coloma. Los actos que se realizaron fueron culturales, sociales y deportivos, destacando la Exposición que se efectuó con participación de los socios, en la cual se otorgaron premios por pintura, escultura y dibujo; una tarde infantil para los hijos de los socios, y la comida de gala que puso término a las festividades, en el local del Audax Club Sportivo Italiano. En el grabado, aparecen en la comida, de izquierda a derecha, Alfredo Coloma, Victoria Espinoza, premiada en escultura; Federico Braun, Gerente de NCR; Raúl Araya, presidente del Sindicato; Guillermo Pizarro, secretario, y Carlos Pozzi, gerente administrativo.

Mutualidad de Prisiones inicia hoy actos de celebración de aniversario

Con una misa en memoria de los socios fallecidos y una romería al Cementerio General, se inicia hoy el programa con que la Mutual de Prisiones conmemora sus vinte años de existencia, para lo cual la directiva de la institución ha elaborado un programa que finalizará mañana, a las 19.30 horas.

Los actos contemplados en el programa comprenden una misa en el Anexo Cárcel, en memoria de los socios fallecidos, que se oficiará a las 9.15 horas y una Romería al Cementerio General, donde se depositarán ofrendas florales en la tumba de los socios fallecidos, a las 10.30 horas, la que será encabezada por el Consejo Directivo.

Para mañana, el programa contempla una visita a la sede social, ubicada en Ejército Libertador 356, a las 18.30 horas por las autoridades, durante la cual se procederá a la bendición de los dormitorios que se han instalado para la atención de los socios de provincias durante sus viajes a la capital. A las 19.30, se ha programado un coctel a las autoridades y socios de la institución e invitados especiales, que ofrecerá el Consejo Directivo en el Círculo Español, manifestación que será ofrecida por el presidente de la Mutualidad, Francisco Layera Olivares.

Durante el desarrollo de este acto, se hará entrega de diplomas y banderines a los socios fundadores de la Mutualidad y se darán a conocer los nombres de los socios favorecidos con los sorteos de las boletas de compraventa y de los que salieron favorecidos con los premios de E° 100, otorgados para esta ocasión a los socios, como un estímulo a su cooperación a la Mutualidad.

Jubilados hípicos piden revisión en Caja de Previsión

El Consejero de la Caja de Previsión de Preparadores y Jinetes, Héctor Jara y dirigentes de la Sociedad de Jubilados de la Hípica, concurrieron al Ministerio del Trabajo ayer para conversar con el Ministro Gálvez sobre algunos aspectos de la administración de su instituto de previsión.

Según manifestaron a los periodistas, el Consejero Héctor Jara había rechazado en sesión del Consejo de la Caja, la aprobación del último balance, por merecerle objeciones, por lo cual en Junta General de Imponentes se acordó solicitar la intervención de un profesional contador para que revisara, junto con un inspector de la Sociedad, este balance y se emitiera un informe al respecto, lo que no fue aceptado por la Gerencia de la Caja.

En estas circunstancias se acordó solicitar la designación de una persona a la Superintendencia de Seguridad Social, lo que hicieron con fecha 16 del presente y poner en antecedentes sobre el particular al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez.

Fórmula de los empleados de El Teniente pudo haber resuelto conflicto del cobre

Así lo manifestaron dirigentes del Sindicato. Su fórmula era de 46,6 por ciento de aumentos.

Hasta hoy, a las 9 horas, quedaron suspendidas las conversaciones entre los representantes de la Braden Copper y los dirigentes sindicales del Mineral El Teniente, con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, a fin de buscar una fórmula de arreglo para el conflicto, cuya huelga legal entera hoy 19 días.

Igualmente, la asamblea que se había citado para la mañana de hoy en Rancagua, por este motivo ha sido postergada hasta la tarde, en la posibilidad de que en las conversaciones con el Ministro Mackenna pueda surgir la fórmula de arreglo que se le ha solicitado.

Sobre este particular, dirigentes de los empleados han manifestado que si la parte de los trabajadores hubiese aceptado el porcentaje del 46,6 por ciento, que ellos propiciaban, este conflicto se habría resuelto en los primeros días de iniciado el movimiento legal, pero que ello no fue aceptado, y se mantuvieron en su petición del 49,9 por ciento de aumento, lo que ha impedido llegar a un arreglo.

La Artesanos La Unión inauguró ayer Policlínica y celebró su aniversario

Con un acto que se realizó ayer, a las 17 horas, en Riquelme 851, fue inaugurada la nueva Policlínica "Andrés Bello", de la Sociedad de Artesanos "La Unión", que funcionará bajo la dirección del doctor Elías Jacob Helo, con la colaboración de la doctora María del Pilar Behm Olivares y del practicante Vicente Torres Alarcón.

La policlínica cuenta con todos los elementos médicos y dentales modernos para dar una atención esmerada a los socios y sus familiares, con lo cual se ha logrado perfeccionar este servicio de bienestar de la institución, que fuera creado en 1940.

Durante el acto, además, se rindió un homenaje a la doctora oculista, Ida Thierry, quien ha cumplido 30 años atendiendo profesionalmente a los socios en forma abnegada y desinteresada, por lo cual se le hizo entrega en reconocimiento a su labor de una réplica en bronce del busto del fundador de la sociedad, Fermín Vivaceta, por parte del presidente, Salvador Fernández Fernández.

ESCUELA MIXTA "FERMIN VIVACETA".— Igualmente la Sociedad de Artesanos "La Unión" celebró anoche el 10.o aniversario de fundación de la Escuela Mixta "Fermín Vivaceta", que funciona bajo su patrocinio y proporciona instrucción a adultos de ambos sexos en diversas asignaturas y profesiones.

Este aniversario fue conmemorado con un acto artístico-literario que se realizó a las 21 horas en el Salón de Honor de la institución, con asistencia de autoridades educacionales, mutualistas y representantes de la prensa y de la radio.

El M. del Interior visitará Escuela Ind.: Qta. Normal

QUINTA NORMAL.— El Ministro del Interior, doctor Sotero del Río Gundián, realizará hoy, a las 10.30 horas, una visita a la Escuela Indústrial Superior, ubicada en Mapocho 3159, invitado por el diputado Lehuedé y la Directiva del Centro de Padres y Apoderados.

En esta oportunidad, el Ministro del Interior se impondrá del estado del edificio, y dará a conocer las gestiones que efectuará para que se inicie la construcción de un nuevo edificio para este establecimiento educacional. (El corresponsal.)

LA CISTERNA:

Semana Araucana celebran en agosto

LA CISTERNA.— El Departamento de Extensión Cultural de la Municipalidad de La Cisterna, que dirige el regidor Julio César Díaz, está preparando con todo entusiasmo la Semana "PU PEÑI" voz araucana que significa "mis hermanos", como un homenaje de esta comuna al pueblo araucano.


Díaz

Con tal motivo, se efectuará una reunión el lunes 22 del presente, a las 19 horas, en los salones de la Municipalidad, a la cual se invita a todas las personas que deseen cooperar a su mejor organización y brillo.

Esta jornada de homenaje al pueblo de Arauco, se realizará desde el 12 al 19 de agosto próximo y durante su desarrollo se darán charlas, películas y se interesará al estudiantado comunal para que participe en un concurso literario y de dibujo sobre el tema de la araucanía. Además, se repartirán gratuitamente flores de copihue a los pobladores no sólo de la comuna de La Cisterna, si no que también en las comunas vecinas y en Santiago mismo. Estos copihues llevarán adjunto una pequeña tarjeta de recuerdo de esta Semana "PU PEÑI".

CORO MUNICIPAL

El miércoles 24 del presente, a las 19 horas, se realizará en la Municipalidad de esta comuna, la reunión de todos de los integrantes e invitados que formarán la directiva del Coro Municipal de La Cisterna.

Los organizadores de este acto, esperan contar con la presencia de todas aquellas personas de ambos sexos, que se interesen por formar parte del Coro en referencia.



VALPARAISO.— FIRMAN CONVENIO.— El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, en su calidad de representante de la ALALC, firma el convenio con Universidad Católica de Valparaíso en un acto solemne celebrado en el puerto con asistencia de autoridades y numeroso público. A su lado, el Rector de la U. Católica, Hernán Larraín Acuña.

AQUI... EL PUERTO

AMPLIACION DEL PUERTO.— El nuevo Subsecretario de Transportes efectuó una visita a Valparaíso, en la que manifestó que nuestro puerto sería ampliado y mejorado. El Subsecretario, Domingo Morales, efectuó su primera visita a la zona portuaria, acompañado por el director de la Empresa Portuaria, Fernando Cruz Covarrubias, el jefe de Transporte Marítimo del Ministerio de Economía, Andrés Avendaño, y otros personeros de EMPORCHI. El señor Morales comunicó a los periodistas que en el mes de septiembre se encontrará funcionando una nueva planta para descargar salitre. Se harán nuevos almacenes en el puerto y está en estudio el proyecto de ampliación que la Empresa Portuaria presentó hace un tiempo. Se reestructurarán igualmente, los servicios portuarios, para la simplificación de faenas.

— — — — — —

DIA DEL REO.— Ayer fue celebrado en este puerto, por primera vez, EL DIA DEL REO. El programa se efectuó conforme a lo anunciado, oficiándose en la mañana una misa en recuerdo de los reos fallecidos y un almuerzo a mediodía, al que asistieron las autoridades de la provincia y benefactores invitados. El Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle, presidió el almuerzo, en que tanto autoridades como reos confraternizaron en un clima de alegría. Fue entregada la Medalla de Plata al Alcaide Natalio Ricci, obsequiada por los reos del penal a nombre de la Asociación de Escritores Convictos, organizadora de la celebración, y una bandeja de cristal al vigilante más querido por los reos. En la tarde, se desarrolló la Velada Artística, en que participaron diversos conjuntos, entre ellos, los que existen en el mismo penal. El Orfeón de Carabineros animó la fiesta desde las primeras horas de la mañana.

— — — — — —

OPERACION UNITAS.— El 18 de octubre próximo, visitarán nuestro puerto los destructores "Norfolk", "Hammemberg" y el submarino "Sennet", de la flota N.o 85, de los Estados Unidos. El 5 de octubre se efectuará en Punta Arenas el comienzo de la Operación Unitas IV, en colaboración con los destructores chilenos, "Riveros", "Blanco" y "Cochrane" y los submarinos "Thompson" y "Simpson" Hasta Valparaíso continuarán los ejercicios antisubmarinos y el 20 del mismo mes, las unidades mencionadas navegarán hasta Mejillones, donde se iniciará la parte final de la Operación, la que se prolongará hasta el 30 de septiembre. En este caso, participarán además, los destructores "Villar", "Guisen" y "Castilla" y los submarinos "Dos de Mayo" y "Abtao", de la Marina de Guerra del Perú. Los barcos norteamericanos vienen al mando del vicealmirante J. A. Tyree, que trae su insignia en el "Norfolk".

— — — — — —

DERRUMBE EN PUNTILLA YOLANDA.— El magistrado del Segundo Juzgado del Crimen, Julio Rocco, visitó a las once de la mañana de ayer, el derrumbe de la Puntilla Yolanda. A la Corte de Apelaciones se hizo una dnuncia que califica de "obra ruinosa" al sector mencionado.

Junta de Vecinos de Esmeralda de Colina renovó su directiva

ESMERALDA. — Recientemente ha sido renovada la directiva de la Junta de Vecinos del pueblo de Esmeralda, de Colina, la que regirá sus destinos por el período 1963-1964, quedando compuesta de la siguiente manera:

Presidente, Pablo Guillón; vicepresidente, Arnoldo Escobar; secretario, Raúl Gardaix; tesorero, Esteban Marcos, y directores, los siguientes vecinos: Rvdo. Padre Hugo Muñoz, Rafael Banda, Alberto López, Andrés Segovia y Santiago Segovia.

La directiva se reúne en el local de la Cruz Roja de Esmeralda, a las 11 horas, todos los domingos primeros de cada mes. (Chamorro, corresponsal.)

ARICA:

Malestar por detención de dos ferroviarios chilenos en La Paz

ARICA.— Dirigentes de organizaciones ferroviarias de Arica, se entrevistaron ayer con el Gobernador subrogante, coronel René Sagredo, para comunicarle el malestar que existe en dicho gremio ante la detención en Bolivia de los ferroviarios chilenos Bernardo Ossandón y Mario Viveros.

Los visitantes dijeron al Gobernador que los dos trabajadores, conductor y maquinista del automor del servicio internacional de pasajeros de Arica a La Paz, están afrontando un juicio criminal por cuasi homicidio. A los dos se les acusa de haber atropellado y dado muerte a un peatón en la vía férrea.

Manifestaron, asimismo, que a última hora el Gobierno del altiplano habría desestimado su acusación de espionaje que había lanzado contra los compatriotas Ossadón y Viveros.

VIAJE A LA CAPITAL.— La próxima semana la Municipalidad decidirá la extensión que tendrá la actual zona pesquera, para lo cual, viajará previamente a la capital el Alcalde de Arica, Adolfo Arenas, para entrevistarse con el Ministro del Interior.

ACAPARAMIENTO DE AZUCAR.— El Alcalde Arenas denunció que varios comerciantes importadores de azúcar están obteniendo grandes utilidades con este producto, con su ocultamiento en bodegas ubicadas en los alrededores de la ciudad.

DESEMBARCAN A MARINERO.— Por insubordinarse con un oficial del vapor de la Marina Mercante Nacional, "Maipo", fue desembarcado en este puerto el marinero Nicolás Serrano del Canto. **(Crosa, corresponsal.)**

VILLA DE SAN JOSE DE MAIPO CELEBRO EL 171.o ANIVERSARIO

SAN JOSE DE MAIPO. — Con diversos actos, la Villa de San José de Maipo celebró su 171.o aniversario. El programa de festividades tuvo gran realce que significó un verdadero día de fiestas para toda la zona del Cajón del Maipo, que participó en todos los actos programados por la Municipalidad. En las primeras horas del martes, 21 cañonazos, despertaron a los vecinos de la comuna, luego, la banda instrumental del Regimiento de Ingenieros N.o 7, recorrió las calles de la población interpretando himnos marciales. Al mediodía, se desarrolló un acto cívico en la Plaza de Armas, frente a la Casa Consistorial, el cual fue presidido por el Gobernador, Marcial Fuentes; Alcalde, doctor Jorge Esbir Saúd; regidores y autoridades civiles de la zona.

Al término del desfile donde participaron miembros de entidades sociales, deportivas y educacionales, destacó la presentación del Club de Huasos Unión Campera, quienes pasaron al galope, frente a la tribuna de honor. En la tarde, tuvo lugar en la media luna, de San José de Maipo, un rodeo comunal. Luego una animada velada artística en la escuela N.o 3, donde participaron destacados elementos regionales, finalizando a las 20 horas en el Club Ambrosio O'Higgins, donde tuvo lugar una competencia nocturna de tiro al blanco.

ZAPATOS A ESCOLARES.— La Comisión de Damas rotarias que preside la señora Ana Castillo de Esbir, hizo un reparto de 300 pares de zapatos, a los alumnos de diversos planteles educacionales, de mayor necesidad. La adquisición de zapatos plásticos se realizó con la recaudación obtenida durante el carnaval rotario, para este objetivo. (El corresponsal).

Campaña en favor de poblaciones de Talcahuano

TALCAHUANO.— El ex presidente de la Población "Santa Leonor", Luis Gutiérrez Gutiérrez, y el regidor de Talcahuano Juan Chávez Sandoval están empeñados en una activa campaña en favor de diversas poblaciones. Así es como han solicitado del diputado por la provincia de Concepción, Duberildo Jaque Araneda, que insista en sus gestiones para obtener la red de alcantarillado en las poblaciones llamadas de medio camino, y que se denominan Santa Leonor, Esmeralda, Santa María, Conterra y Huertos Familiares. Al mismo tiempo, ambos dirigentes acordaron seguir solicitando de las autoridades correspondientes la construccion de un Grupo Escolar en la Población "Santa Leonor", en el predio municipal que existe en ese lugar y que tiene una extensión de 5.400 metros cuadrados. Esta petición es de urgente necesidad, ya que se trata de una población que tiene 32 mil habitantes.

Tanto el regidor Juan Chavez Sandoval como el dirigente Luis Gutiérrez han comunicado estos acuerdos, para el efecto de solicitar ayuda para su solución, el presidente del Frente Democrático Nacional, don Gabriel González Videla; al CEN Radical y a otros organismos y personeros.

MUTUALIDAD DE EMPLEADOS DE PRISIONES:

Utilidad obtenida en 1962 fue distribuída a prorrata entre socios de la Mutualidad

UTILIDAD DEL EJERCICIO AÑO 1962

Es necesario destacar en forma amplia que por primera vez en la historia de la Mutualidad, se ha obtenido una utilidad o ganancia efectiva que asciende a la suma de 8.652,81 escudos, la que, en cumplimiento de los Estatutos vigentes, será repartida a prorrata en las cuentas de todos los socios de la institución. Si se reflexiona serenamente sobre esta realidad y se toma en cuenta además que, durante el transcurso del año 1962, y se ha debido afrontar el pago de las cuotas de la propiedad de Ejército 356-358 en forma oportuna; que se han cancelado totalmente todas las instalaciones hechas en el Economato Central, y que se han adquirido muebles y útiles para las oficinas, que están cancelados, se podrá comprobar en forma meridiana que la Mutualidad avanza en un franco tren de progreso, que no tiene parangón con ninguna época anterior.

VIGESIMO ANIVERSARIO DE LA INSTITUCION

Como una noticia de interés, debo manifestar a esta Asamblea que, el día 21 de julio del año en curso, nuestra Mutualidad cumplió veinte años de vida institucional; este acontecimiente será dignamente celebrado, para cuyo efecto se ha designado una Comisión presidida por el Sr. Alberto Etcheberry Mahuzier y por los Consejeros Srs. Luis Antenor, Vera, Armando Mejías Mandujano e Ismael Guerra Tapia, quienes han elaborado un brillante programa de festejos, que será oportunamente comunicado a todos los asociados.

Como un homenaje al 20.o aniversario el H. Consejo ha acordado efectuar la rifa de 6 premios de 100 escudos (cien mil pesos) distribuidos en la siguiente forma: 2 para Santiago; 2 para las prisiones de la Zona Norte y 2 para las de la Zona Sur, los que serán sorteados públicamente. Además, se ha establecido que, a partir desde el mes de julio, mensualmente se efectuará un sorteo en las Boletas de Compraventa del Almacén Central de Ejército, con 3 premios en mercaderías para los socios favorecidos.

Al terminar esta reseña de los avances logrados en el transcurso del año 1962, deseo expresar a los señores asambleístas la inmensa fe que anima a este Consejo en el futuro de nuestra Institución, la que, con la comprensión y el apoyo moral de la gente de corazón bien puesto, puede llegar a corto plazo a constituirse en una efectiva herramienta de ayuda económica para sus asociados.

Una vez que sean sancionadas las reformas de los Estatutos que imperativamente se reclaman, para poder dar satisfacción a los cientos de asociados diseminados a lo largo de nuestra patria, habrá llegado el día en que se olviden todas las suspicacias y malos entendidos que han venido esterilizando la acción silenciosa pero efectiva del Consejo que tengo la honra de presidir.

Creo firmemente que hemos cumplido con nuestro deber y con el mandato que las bases nos entregaran en una democrática elección; lo que pueda tener de ingrato esta misión, queda superado con la inmensa satisfacción del deber cumplido y la de ver a nuestra Mutualidad destacarse nítidamente y con su propio brillo, como una grande y respetada institución (Memorial Anual.— Francisco Layera, presidente).

CANCILLER MARTINEZ SOTOMAYOR DESTACO:

Importancia del convenio suscrito entre ALALC y U. Católica de Valpso.

En conferencia de prensa dio a conocer a los periodistas porteños las ventajas que reportaba al país el convenio que había firmado con la Universidad Católica, como Canciller y representante de ALALC

VALPARAISO.— Quedó firmado en este puerto el convenio que han suscrito ALALC y la Universidad Católica de Valparaíso con asistencia del Ministro Carlos Martínez Sotomayor, que ofreció una interesante conferencia de prensa una hora antes del acto efectuado en la sala de Honor de la U. Católica.

El Ministro se refirió en forma muy animosa al convenio que, como Canciller y representante de ALALC se disponía a firmar en el solemne acto preparado en la Universidad Católica, y se refirió a la firma que ya se había hecho con otras dos Universidades chilenas, la de Chile y Concepción. Destacó que el Gobierno chileno estima como un fundamento esencial de cualquier política que aspire a impulsar el mejor desarrollo económico y social de los países latinoamericanos, su integración económica en primer plano. También afirmó que Chile, con esta idea de suscribir convenios entre los centros universitarios y ALALC propiciaba una laudable iniciativa dentro del área de países signatarios del Tratado de Montevideo, y que, con este nuevo convenio, seguía constituyéndose en líder de este tipo de promociones en América Latina. Montevideo, la Secretaría Ejecutiva de ALALC ha ... brado nuestra iniciativa y recomienda su aplicación.

También expresó que en relación con otros mercados, como el Mercado Común Europeo y el Mercado Común Centroamericano, el progreso de ALALC no era compatible sino bastante restringido. "No deseamos ser pesimistas", manifestó, "pero, de proseguir así, la fe de nuestros pueblos latinoamericanos en estos sistemas que desean que América Latina constituya una agrupación económica poderosa, que levante el nivel de vida del hombre latinoamericano y defienda mejor sus recursos y posibilidades, se debilitará."

Respecto a la unión con las Universidades, señaló que él incluía no sólo la proyección hacia el exterior, sino también a una amplia acción encaminada hacia el interior de los países, ante la necesidad planteada por la organización de organismos institucionales, jurídicos y administrativos, que capaciten a la economía para desempeñarse ante esta nueva realidad que plantea la integración.

"Es por esta razón que el papel que las universidades van a representar dentro de esta integración, tiene para mí una especial importancia, ya que es en sus aulas donde se capacita a los hombres que regirán los destinos del país, tanto en el terreno económico, como en el social y político. Su inquietud les hace marchar acordes con la exigencia moderna de los tiempos y es por eso que son la mejor fuente de aprendizaje y divulgación de las nuevas orientaciones de la economía que impulsarán integraciones regionales. Si siguiéramos pensando con criterio sólo nacionalista, limitándonos a los pequeños problemas enmarcados en nuestras propias fronteras, no podríamos dar a nuestros pueblos los niveles de vida buscados, sino a muy largo plazo.

Destacó también que los países que pertenecen al Tratado de Montevideo, deberán abordar en no lejano futuro la creación de una institución política, en que diversos organismos contribuyan a armonizar lo político con lo económico. "No creo que sea una empresa difícil o insuperable, ya que estamos en buenas condiciones para lograr esta armonización, debido a las numerosas ... laciones de idioma, de ... religión, etc., que nos ... can y harían posible una ... te unidad política de ... continente americano."

Manifestó además ... agosto se efectuaría, en ... días 19 y 25, una reunión ... Cancilleres en Montevideo ... que participarían los ... que componen la ALALC ... gobiernos de Chile y ... han sido los promotores ... idea.

Finalmente, el Ministro ... vidó a los periodistas a ... girse al Salón de Honor ... Universidad Católica ... posteriormente fue firmado ... convenio mencionado, ... asistencia de las pr... autoridades civiles, ... eclesiásticas y parlam... de la provincia. El ... fue firmado por el M... Carlos Martínez Soto... el Rector de la Univ... Católica, R. P. Hern... rraín Acuña. El acto se ... tuó a las 19.30 horas, y ... nistro, que llegó a la ... rencia de prensa acomp... de la secretaria ejecu... la Asociación Latinoam... na de Libre Comercio ... le, Vivian Shwartz, se ... a la Universidad, escolta... los dos radiopatrullas ... trasladaron desde V... Mar.

El salón de la Univ... se encontraba atestado ... blico, que aplaudió ... mente este nuevo co... durante el cual pronu... discursos el Rector de ... versidad Católica, R. P. ... nán Larraín Acuña y ... nistro Carlos Martínez ... mayor.

Texto del acuerdo firmado entre Canciller Martínez y U.C. porteña

El siguiente es el texto del Convenio que en Valparaíso firmaron el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y el Rector de la Universidad Católica, relacionado con la difusión de la Zona de Libre Comercio:

"Carlos Martínez Sotomayor, Ministro de Relaciones Exteriores y Hernán Larraín Acuña, Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, conscientes de la necesidad de difundir los textos e instituciones en que se basa la Zona de Libre Comercio, y preocupados de intensificar los estudios tendientes a perfeccionar su funcionamiento, vienen en celebrar el siguiente acuerdo:

PRIMERO.— Las partes que concurren al presente Acuerdo confeccionarán un programa de Divulgación y Promoción del Tratado de Montevideo y Materias Anexas, para lo cual llevarán a cabo los estudios, investigaciones, intercambio bibliográfico y todo aquello que sea necesario para la consecución de los fines propuestos.

SEGUNDO.— El Programa señalado anteriormente se realizará a través de un grupo de trabajo formado por miembros de la Universidad Católica de Valparaíso, y se pondrá en práctica mediante las siguientes etapas:

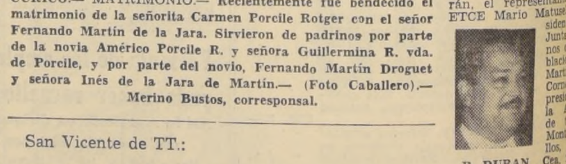
a) **Difusión.**— En esta primera etapa se divulgarán los conceptos esenciales de la integración económica latinoamericana y su importancia nacional, al mismo tiempo se harán presente las posibilidades que ofrece un intercambio de esta naturaleza a los sectores interesados, los que así podrán conocer los beneficios y perspectivas que les reportaría una adecuada participación en la Zona de Libre Comercio.

b) **Promoción.**— Esta segunda etapa consiste en proporcionar a los sectores interesados antecedentes específicos para su participación en el Programa de Liberación del Intercambio Intrazonal, ya sea aprovechando las concesiones otorgadas, sugiriendo la inclusión de sus productos en las Listas Nacionales y estudiar la concertación de posibles Acuerdos de Complementación.

Para estos efectos la Universidad Católica de Valparaíso, actuará en ésa con el concurso de las Facultades y Escuelas de su dependencia y procurará establecer vínculos con los organismos que dicen relación con las materias de sus respectivas especialidades.

TERCERO.— La labor específica que se propone desarrollar en el Programa Provincial referido a través de las etapas expuestas, serán materia de un Anexo que será considerado parte integrante del presente Acuerdo.

Hecho en Viña del Mar, a 19 días del mes de julio de 1963."



CURICO.— MATRIMONIO.— Recientemente fue bendecido el matrimonio de la señorita Carmen Porcile Rotger con el señor Fernando Martín de la Jara. Sirvieron de padrinos por parte de la novia Américo Porcile R. y señora Guillermina R. vda. de Porcile, y por parte del novio, Fernando Martín Droguet y señora Inés de la Jara de Martín.— (Foto Caballero).— Merino Bustos, corresponsal.

San Vicente de TT.:

TRANSMISION DE MANDO EN EL ROTARY CLUB

SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA.— En los salones de la Primera Compañía de Bomberos, se llevó a efecto la transmisión del mando del Rotary Club de esta localidad. La entrega de la presidencia la hizo don Manuel Parada Candia al nuevo presidente, Raúl Cardemil Riveros.

Entre los asistentes se contaron el Vicepresidente de la Cámara, diputado Salvador Correa Larraín, autoridades, una delegación del Rotary Club de Peumo y numerosos vecinos Como animador actuó el humorista Alejandro Lira.

En el mismo Rotary Club de San Vicente, quedó formado el Comité de Señoras en la siguiente forma: presidenta, Guillermina K. Prat de Chacon; vicepresidenta, Laura de Ibáñez; secretaria, Luisa M. de Bustos; prosecretaria, Magda de González; tesorera, Sylvia de Zagal; protesorera, Lucía de Aguirre; directoras, Ana de Zamorano, Silvia de Collinns, Ana de Burrul y Pecky de Zamorano; y, Past, presidenta, Mercedes de Parada.— (Eduardo Chacón, corresponsal.)

Apareció el Boletín Nº 115, correspondiente al mes de junio de 1963, de la Dirección de Impuestos Internos, con materias de sumo interés para los profesionales, abogados, ingenieros, arquitectos, contadores, etcétera.

Destacamos algunos títulos del Sumario:

Decreto N.o 880, publicado en el "Diario Oficial" de 16 de mayo de 1963, que fija el texto definitivo del Decreto con Fuerza de Ley N.o 224, de 1953, Ley General de Construcciones y Urbanización, y de la Ley N.o 6.071.

—Exención de impuestos que favorece al Instituto de Desarrollo Agropecuario. (Decreto Reglamentario de la Reforma Agraria, R. R. A. N.o 12, "Diario Oficial" de 10 de abril de 1963.)

—Tasación de terrenos fiscales de la provincia de Aisén y departamento de Palena, para la fijación de su precio de venta.

—Retención del Impuesto de Compraventas en las compras que se efectúen a industriales de los mataderos.

—Giro de la contribución de vinos y chichas de la cosecha del año 1962.

—Calendario tributario para los meses de julio, agosto y septiembre de 1963.

—Reforma a la Ley del Impuesto Territorial.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.— ... vida y Cuatro días de ... lión.
BRASILIA.— La ... tima de cuatro mujer...
COLON.— La gran ... lla y Ensayo para la ...
CONDELL.— Atila ... a Roma y Honor de ...
IMPERIO.— La ... blanca y El pecado de ... madre.
METRO.— ¿Habrá ... mañana?
PACIFICO.— Twi... ra de juventud y F... coba.
REAL.— Tahití y ... ta azul.
VALPARISO.— L... sienses.
VELARDE.— El ... Ecuménico.
VICTORIA.— E... negro y Tambores de ... ganza.

EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Ope... Cupido.
ORIENTE.— Fugitiva ... Zahraín.
OLIMPO.— El robo de ... glo.
REX.— Candilejas.
RIALTO.— Destinos ... les y La ley.

Nuevo recorrido taxibuses a la P... S. Martín de Ma...

MAIPU.— Con asist... diputado Manuel Tag... dés, del Alcalde José ... Infante, regidor Robert... rán, el representante ETCE Mario Matusel, ... sidente Junta de ... nos de ... blación Martín, Cornejo ... presiden... la Aso... de tax... Montt-... llos, ... Cea, fue ... gurado ayer un servicio ... xibuses en la población ... Martín", en cuyo termin... sido construida una ga... derna con teléfono, y ... para los pasajeros.

R. DURAN

Bendijo la nueva ... cura párroco de la Iglesia ... Cottolengos, sacerdote ... Genovesse. Con la inau... ción de este nuevo ter... 46 taxibuses servirán a ... de 18 mil habitantes de ... población.— (Bustos, ... ponsal.)

Municipio de Ma... dará subvención ... la Asoc. de Fútb...

MAIPU.— La Municip... de Maipú aprobó por ... dad el proyecto presentado ... los regidores Roberto ... Valenzuela y Gregorio ... Ponce de León, en el ... de subvencionar los gastos ... demanda el Campeonato ... cional de Fútbol Amateur ... realizarse en todo el país ... mes de septiembre del ... curso, al deporte local.

La ayuda económica ... distribuida en lo relacio... pago de entrenador, ... del seleccionado, atención ... dica, equipos deportivos ... mentación, cuando se ... los encuentros. La sub... regirá hasta cuando el ... nado de fútbol sea ... de dicha competencia ... tos, corresponsal).

INVESTIGAN RED DE ESPIAS COMUNISTAS EN ALEMANIA

BERLIN, 20 (UPI).— Autoridades del Oeste dijeron hoy que la fuga de un sargento de la Policía Secreta de Alemania oriental, Herbert Rockstroh a Berlín occidental, permitirá destruir una red de espionaje comunista aquí.

Rockstroh, de 31 años de edad, miembro del Servicio de Seguridad del Estado" de Alemania comunista, escapó a Berlín occidental el 28 de junio con una lista de los nombres de espías comunistas que operan en el sector occidental de la ciudad.

Funcionarios norteamericanos y de la policía de Berlín occidental revelaron hoy la fuga del sargento, vestido de paisano, que ya ha sido trasladado a Alemania occidental para someterlo a un minucioso interrogatorio.

Las autoridades occidentales dijeron que "valiosa" información facilitada por Rockstroh podría dar por resultado la aprehensión de 40 a 50 espías del Este. Insinuaron que algunos ya han sido detenidos; pero se reservaron los detalles en espera de la terminación de las pesquisas de la policía.

Considerado como grado militar el de sargento mayor no es muy alto, y las autoridades de Occidente no han pretendido hacer ver que tienen en su poder a un hombre de la categoría de Klaus Fuchs, con secretos que vayan a desviar el fiel de la balanza del poder.

Sin embargo, dijeron que el sargento trabajaba en un Departamento de la Policía Secreta relacionado con los espías que operan en Berlín occidental, y posee "información limitada, pero valiosa". Afirmaron que conoce la identidad de algunos espías y correos comunistas, y la detención de éstos o la vigilancia montada sobre ellos podría dar por consecuencia el descubrimiento de otros.

Parece que las policías norteamericana y berlinesa occidental dan a la vigilancia de los espías más valor que a su detención, por la esperanza de poder descubrir así sus contactos.

No hubo comunicado conjunto al término de las conversaciones soviético - chinas

Los indicios señalan, sin embargo, que los dos gigantes del mundo comunista no lograron ponerse de acuerdo en las cuestiones doctrinarias que los separan.

MOSCU, 20 (UPI).— Las conversaciones ideológicas chino-soviéticas concluyeron aquí esta noche siendo obvio que el Primer Ministro Nikita S. Khrushchev mantiene inflexiblemente su política de coexistencia pacífica con Occidente, rechazando el llamado de Pekín a la guerra y a la revolución como medio de propagar el comunismo.

La delegación de China comunista que pasó aquí dos semanas en infructuosas negociaciones dirigidas a superar el cisma entre los dos gigantes del comunismo internacional, regresó a Pekín esta misma noche después de asistir a una comida que le ofrecieron sus anfitriones soviéticos.

La Agencia Oficial de Noticias Tass informó que el acto se llevó a cabo "dentro de una atmósfera amistosa", pero para los observadores que siguieron el proceso de las conversaciones entre Moscú y Pekín no hay duda de que la división es ahora irreconciliable.

El breve comunicado de Tass no ofreció indicio alguno acerca de lo que se habló durante las agitadas reuniones.

Se sabe, sin embargo, que en el curso de ellas ambas partes se hicieron recíprocos ataques que ahondaron aún más la disputa.

El conflicto ideológico, que durante años se circunscribió a las relaciones entre los Partidos Comunistas de ambas naciones, llegó al cabo a las esferas de las relaciones entre los dos Gobiernos mientras estas conversaciones se estaban llevando a efecto.

En fuentes comunistas se indicó que la conclusión de las conversaciones se consideraba oficialmente como un receso. Con esto se deja la puerta abierta a posibles nuevas negociaciones futuras.

A pesar de la acritud cada vez mayor de la disputa sobre el curso futuro del movimiento internacional comunista, las reglas protocolares se cumplieron aparentemente, al producirse el regreso de los chinos a Pekín desde el aeropuerto de Vnukovo, en Moscú.

Mikhail A. Suslov, el principal teórico del Partido Comunista soviético, quien presidió la delegación de Moscú en las conversaciones, estaba presente para desear "buen viaje" a Teng Hisiao-Ping, secretario general del Partido de China comunista, presidente de la delegación de Pekín.

Unos 200 estudiantes chinos se congregaron en el aeropuerto esta noche para vitorear a los delegados chinos al partir.

Khrushchev estuvo presente en la comida. Se cree que fue la única vez que se reunió con los delegados de Pekín desde que llegaron a Moscú, ocasión en la que los evadió claramente yéndose a Kiev.

De momento no se sabe si Khrushchev pronunció algún discurso durante la comida de esta noche.

La disputa es, básicamente, de carácter económico. La Unión Soviética, una sociedad comunista relativamente próspera, está interesada en la paz. China, que carece de todo, está preparada para la guerra y la revolución como medio de situarse al nivel de otros países más plenamente desarrollados.

Para el Kremlin, los chinos propiciadores de esa línea dura son "dogmatistas" porque se adhieren a lo que los expertos occidentales generalmente consideran como credos revolucionarios del marxismo-leninismo clásico.

Para los chinos, Khrushchev y la alta dirección de Moscú son "revisionistas" que adaptan el marxismo-leninismo a las realidades del progreso económico soviético y en consecuencia traicionan a las zonas subdesarrolladas del mundo.

El cisma, ya aparentemente insalvable, se caracterizó por recíprocas recriminaciones que han dejado al mundo comunista dividido en dos campos. El que sigue la línea de coexistencia pacífica de Khrushchev y el partidario del belicismo de Mao Tse Tung.

Qué efectos tendrá en el mundo la división entre los dos gigantes, es cosa que se sabrá hasta dentro de varias décadas.

Pero en lo que respecta al futuro inmediato, los indicios señalan que habrá una atenuación de la guerra fría.

USA aventaja a la URSS en competencia atlética

MOSCU, 20 (UPI).— Estados Unidos tomó ventaja en las pruebas masculinas y Rusia en las femeninas al iniciarse hoy el match de atletismo de dos días entre ambos países, pero los visitantes sufrieron inesperadas derrotas en las pruebas de 110 metros con vallas y la posta corta, que esperaban ganar con facilidad.

Al término de la jornada inicial, la representación masculina de Estados Unidos, que ganó 7 de las 11 finales, había sumado 61 puntos, contra 54 de los locales, en tanto que las mujeres soviéticas que triunfaron en las cinco pruebas definidas hoy, estaban en ventaja por 35 a 17.

La primera de las grandes sorpresas de la jornada fue cuando el soviético Anatoli Mikhailov se impuso en las vallas altas con 13" 8/10, superando por una décima de segundo al norteamericano Blaine Lindgren.

En la última prueba de la jornada —la posta masculina de 4 x 100— el cuarteto norteamericano fue descalificado por haber pasado el testimonio fuera de la zona reglamentaria en el tercero y cuarto relevos.

Estados Unidos, sin embargo, se adjudicó los 100 metros llanos, por intermedio de Bob Hayes; el salto con garrocha, por mediación de John Uelses; el salto en largo, con Raph Boston; el lanzamiento de la bala, con Dave Davis; los 800 metros, con Jim Dupree, los 400 metros llanos, con Ulis Williams, y el lanzamiento del martillo, con Hal Connolly.

Además de los ganadores de la posta y los 110 metros con vallas, los vencedores soviéticos fueron Gennady Solodov, en la marcha de 20 kilómetros, y Leonard Invanov, en los 10 kilómetros. En el decatlón el soviético Vassily Kuznetsov encabeza la clasificación general, completadas cinco pruebas, con 4.103 puntos, y le sigue el norteamericano Dick Emberer con 4.004.

Las mujeres soviéticas ganaron la posta de 4 x 100; el disco, con Tamara Press; la jabalina, con Elvira Ozolina; el salto en alto, con Taisiya Chenchik, y los 100 metros con Galina Popova.

REUNION EN LA CIMA TENDRAN PAISES SATELITES EN MOSCU

MOSCU, 21 (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev ha convocado a los dirigentes de los países satélites de Europa para una conferencia en la cumbre que se reunirá en Moscú el 24 de julio en curso.

Según anuncio hoy la agencia de noticias Tass, en la reunión participarán "los primeros secretarios de los comités centrales de los partidos de trabajadores así como los jefes de Gobierno" de los países del Consejo de Ayuda Económica Mútua (COMECON).

Los observadores occidentales juzgan que Khrushchev aprovechará la reunión para tratar con los países satélites de las conversaciones chino-soviéticas que terminaron ayer en esta capital, al parecer en fracaso completo.

Es posible que los pondrá al tanto también de las propuestas de paz que está haciendo Rusia a Occidente en las conversaciones que se desenvuelven actualmente en Moscú para la proscripción de experimentos nucleares bélicos.

Los países del COMECON —el organismo comunista creado para contrarrestar al Mercado Común Europeo— son Checoslovaquia, Alemania Oriental, Bulgaria, Rumania, Hungría, Polonia, la República del Pueblo de Mongolia y la Unión Soviética.

La noticia de Tass dice que en la reunión se discutirá un informe sobre las actividades de COMECON desde la reunión que tuvo lugar aquí dicho organismo en junio de 1962 y que además se propondrán "medidas de cooperación económica entre dichos países".

China Comunista no pertenece a COMECON.

Estados Unidos probó con éxito poderoso cohete

COYOTE, California, 20 (UPI).— La Fuerza Aérea hizo hoy una prueba estática del cohete de combustible sólido más poderoso de Estados Unidos.

Se trata de un prototipo de ... metros, que se usará como primera etapa del Titán-2, el cohete en proyecto para lanzamientos futuros de vehículos cósmicos.

La Fuerza Aérea dijo que el motor del prototipo había desarrollado un empuje "superior a un millón de libras" (454.000 kilogramos).

O sea, más del doble del empuje del cohete impulsor Atlas, el que ha usado Estados Unidos para poner en órbita a sus astronautas.

La Fuerza Aérea dijo también que, en su opinión, el cohete que se puso a prueba hoy tiene una potencia muy superior a la de los poderosos motores que ha estado usando la Unión Soviética en sus recientes lanzamientos al espacio.

CHINA ACUSA A RUSIA DE HABER "DESBARATADO SU ECONOMIA"

TOKIO, 20 (UPI).— China comunista acusó hoy a la Unión Soviética de haber desbaratado virtualmente su economía cuando dispuso inesperadamente la suspensión de su ayuda y el retiro de sus técnicos hace tres años.

La serie de acres e indignadas acusaciones formuladas por la Radio de Pekín aparentemente indican que China comunista está decidida a mantener su controversia con Rusia hasta lograr que el Kremlin acepte la línea dura auspiciada por Pekín o la división final entre los dos campos.

La transmisión coincidió con informaciones de que en 14 salas cinematográficas de Pekín se proyecta la película "La batalla naval de 1894", que muestra cómo Rusia zarista y otras potencias intervinieron en China para lograr concesiones como resultado de la guerra entre Japón y China.

En otro aspecto de la situación, China comunista reiteró su prevención a la Unión Soviética y a los Estados Unidos en el sentido de que consideran como propia la "guerra de liberación" en Viet Nam del Sur y que "no tolerarán ningún acuerdo" para poner término a la misma.

El nuevo ataque a Rusia dice que la Unión Soviética virtualmente destrozó la economía de China al retirar repentinamente a los técnicos soviéticos, al poner término al envío de suministros esenciales y al ignorar "centenares" de acuerdos, hace tres años.

China también transmitió por radiotelefonía el texto de una "abusiva" carta enviada por la Unión Sovietica el 14 del corriente, en la que se ataca la "política de línea dura" de Pekín.

Honduras rompió sus relaciones con Ecuador

TEGUCIGALPA, 20 (UPI). — Honduras decidió romper relaciones diplomáticas con la Junta Militar que gobierna en Ecuador.

El anuncio lo hizo el Presidente Ramón Villeda Morales en un discurso que pronunció hoy en conmemoración del noveno aniversario del primer batallón de infantería.





SINIESTRO MARITIMO EN CANADA: HAY MUERTOS Y DESAPARECIDOS

QUEBEC, Canadá, 20 (UPI). — Numerosas pérdidas de vidas se registraron esta madrugada en una triple colisión de barcos ocurrida en el río San Lorenzo, en la que resultó hundido un buque británico que conducía minerales y averiados otros dos que recalaron en Quebec para hacer reparaciones.

La policía provincial de Quebec informó hoy que se han rescatado 14 cadáveres. Otros 20 tripulantes, en su mayoría chinos, desaparecieron del vapor "Tritónica", de 2.463 toneladas. De bandera británica, cuya tripulación total era de 40 personas.

El múltiple choque ocurrió poco antes de las tres de esta madrugada, siendo el segundo accidente marítimo en el San Lorenzo en las últimas horas.

Anoche, el mercante suizo "Bariloche", de 3.920 toneladas, que navegaba rumbo al Atlántico con un cargamento de trigo, chocó en medio de espesa niebla frente a la isla de Orleans, cerca de Quebec, con dos cargueros del lago. Las tres embarcaciones regresaron a la bahía de Quebec.

El choque de hoy fue comunicado por el capitán del mercante británico "Roonagh Head", de 9.530 toneladas, que se dirigía a Gran Bretaña, conduciendo carga general. El capitán comunicó por radio que su barco había chocado en medio de densa niebla con el "Tritónica" en el canal del St. Lawrence, de 50 kilómetros de ancho.

Pocos minutos después un buque mercante español chocó con el casco hundido del "Tritónica".

El "Roonagh Head" sufrió un rumbo en el casco, pero después de un examen preliminar, su capitán decidió regresar a Quebec.

Según informes llegados aquí, el "Tritónica", que se dirigía a Quebec, se hundió rápidamente en pocos minutos, sin que los tripulantes tuvieran tiempo de ponerse a salvo. La mayor parte dormía al producirse el choque.

Aniversario de atentado contra Hitler celebró Alemania de Bonn

BONN, 20 (UPI).— El aniversario del intento de asesinar a Adolf Hitler, el 20 de julio de 1944, se observó hoy oficialmente en toda Alemania Occidental, por vez primera desde que terminó la Segunda Guerra Mundial.

La bandera de la República Federal ondeó en los edificios públicos de los once estados de la república en honor de los oficiales que colocaron una bomba en el escondrijo de Hitler, en la Prusia Oriental, hace hoy 19 años.

Karl W. Beer, señalado comentarista liberal, dijo que la fuga de tres millones y medio de personas de Alemania Oriental hacia occidente "constituye la última forma de esa resistencia, cercana a la desesperación".

Agregó que a su juicio, aún los alemanes que nada hicieron para oponerse a Hitler, consideran esa resistencia de ahora contra la dictadura como "una necesidad moral" cuando menos.

La opinión de los alemanes respecto del atentado contra Hitler en 1944 aún está hondamente dividida. Una reciente investigación pública reveló que el 23 por ciento de los interrogados la consideran una traición, de modo que el 20 de julio no es un día feriado nacional. Por ello, la observación del aniversario se deja a voluntad de los ciudadanos, así como a la de los gobiernos estatales.

Moscú amenaza con desahuciar su Pacto de Ayuda Mutua con China

LONDRES, 20. (UPI). (Por K. C. Thaler).— La Unión Soviética ha amenazado con denunciar su Tratado de Defensa Mutua de hace 13 años con China comunista, según dijeron hoy diplomáticos comunistas bien informados.

El Tratado, nervio de la alianza chino-soviético, prescribe la asistencia de la Unión Soviética a Pekín si China es objeto de un ataque, o viceversa.

El "Tratado de Asistencia Mutua y Amistad" fue concertado en Moscú a principios de 1950 con el jefe comunista chino Mao Tse-tung, entre promesas recíprocas de amistad eterna.

Los informantes diplomáticos comunistas dijeron que el Kremlin notificó claramente a los chinos que no se consideraba obligado por los términos del Tratado, por haber rechazado los chinos la política de coexistencia pacífica del Primer Ministro, Nikita Khrushchev.

Se considera a los rusos cada vez más preocupados por el riesgo de que la creciente beligerancia de los gobernantes de Pekín pueda desembocar en choques militares en el Extremo Oriente, en los cuales no quieren verse envueltos los soviéticos.

Los diplomáticos dijeron que la amenaza del Kremlin tiene la finalidad de dar aviso a los gobernantes chinos de que la Unión Soviética no permitirá que el régimen de Mao la fuerce a intervenir en un conflicto, haya o no un Tratado en vigor.

Según los informantes, el Kremlin está dispuesto a dejar de lado completamente el Tratado de Defensa una vez que haya una ruptura abierta entre los dos gigantes comunistas, ruptura que se considera inminente.

Los diplomáticos ponen de relieve que Rusia ya ha tenido en el pasado problemas derivados del Pacto de Defensa Mutua. Sin embargo, se las ha arreglado para eludir una complicación en un conflicto a pesar de las presiones ejercidas por Pekín. Esto ... por ejemplo, en el ... creado por las agresiones ... cas de los comunistas ... en el caso de las islas ... y Matsú, adyacentes al ... nente chino, en la ... 1950-1960. Moscú se ... diplomáticamente al ... de la cuestión, mientras ... guía hablando de ayuda ... China comunista si ... cada.

La aversión del Kremlin ... verse envuelto en las ... ras belicosas de Pekín ... bién se evidenció patente... te durante la agresión ... a la India, el año ... Moscú condenó la acción ... na, lo que agravó las ya ... tes relaciones entre ... países comunistas.

Gobierno democristiano de Italia sufre ofensiva de sus partidarios

ROMA, 20 (UPI).— Los partidarios de la política centrista de izquierda en los partidos Demócrata Cristiano y Socialista cerraron hoy filas frente a los miembros de sus respectivos grupos que tratan de impedir la formación de un nuevo Gobierno de coalición en octubre.

A la cabeza de la lucha por la resurrección de la alianza centrista de izquierda que gobernó a Italia hasta las elecciones del 28 de abril último se encuentran el ex jefe demócratacristiano del último Gobierno, Amintore Fanfani y el jefe del Partido Socialista, Pietro Nenni, que lo apoyó.

Alineados frente a ellos están los demócratacristianos moderados y los socialistas que abogan por una vinculación más estrecha con los comunistas italianos.

Los moderados de su partido obligaron a Fanfani a dimitir cuando los comunistas alcanzaron una ganancia de un millón de votos en los comicios de abril. Luego, una tentativa del secretario del partido, Aldo Moro, de constituir un Gobierno también centrista de izquierda, pero menos radical, fracasó al rebelarse un sector de los correligionarios de Nenni contra tal coalición. Resultado de todo esto fue la formación de un Gobierno transitorio presidido por Giovanni Leone, que está comprometido a dejar el poder una vez que el Parlamento apruebe el presupuesto en octubre.

Los partidarios de Fanfani, que habían observado silencio durante la crisis en aras de la unidad del partido, anunciaron esta semana que su inteligencia interna con sus correligionarios moderados se ha roto.

Insinuaron que van a provocar el enfrentamiento crítico en el seno del Consejo del partido cuando éste se reúna hacia fines del presente mes, y que entonces habrá que elegir el camino a seguir.

Por su parte, los socialistas de Nenni deberán decidir también la actitud que haya de adoptar formalmente su partido en un Congreso Nacional, previsto para el mes de septiembre.

Es muy probable que la decisión socialista en esa ocasión, en favor o en contra de una política gubernamental centrista de izquierda sea la que determine el futuro de la política italiana.

Virtualmente asegurada la elección de Arturo Illia

BUENOS AIRES, 20 (UPI). — El Partido Socialista Democrático acordó hoy ceder sus diez votos electorales al candidato presidencial de la Unión Cívica Radical del Pueblo, Arturo Illia, quien así se aseguró virtualmente la Primera Magistratura.

El Partido Demócrata Cristiano, que tiene otros 25 votos electorales, se reunirá esta noche para anunciar formalmente su apoyo a Illia, el candidato más votado en los comicios del 7 de julio.

En el sistema de segundo grado que rige en la Argentina, la elección del Presidente corresponde a los Colegios Electorales, que se reunirán el 31 del corriente en la capital federal y en las capitales de provincia. Si en esa reunión en que se toma una sola votación, no arroja mayoría absoluta en favor de uno de los candidatos, la selección corresponde a las dos Cámaras del Congreso Federal, reunidas en asamblea.

Sin embargo, la decisión socialista y el inminente pronunciamiento favorable de los demócratacristianos aseguran la Presidencia a Illia. En las elecciones del 7 de julio el candidato radical, con 2.400.000 votos populares, obtuvo 169 compromisarios, 70 menos que los necesarios para obtener la mayoría absoluta de los Colegios Electorales.

La decisión de los partidos menores no exigirá que Illia obtenga el apoyo de la Unión Cívica Radical Intransigente (UCRI) para llegar al poder.

El candidato presidencial de la UCRI, Oscar Alende, que controla alrededor de la mitad de los 109 electores de su partido, ha prometido públicamente apoyar a Illia, pero no extendió su ofrecimiento al doctor Carlos Perette, candidato vicepresidencial de los radicales populares.

Illia declaró anoche que uno de los primeros actos de su Gobierno será poner en libertad a los presos políticos encarcelados bajo la vigencia del estado de sitio.

A su vez, el actual Ministro del Interior, general Osiris Villegas, manifestó a dirigentes obreros que le visitaron —según ellos han dicho— que el estado de sitio sería levantado antes de que el nuevo Gobierno asuma el poder el 12 de octubre.

REGISTRAN EN INDONESIA TEMBLORES

NUEVA YORK, 20 (UPI).— Un movimiento sísmico "considerablemente importante" se registró esta mañana, a unas 10 mil millas de Nueva York, posiblemente en las proximidades de Indonesia, según anunció el Observatorio Sismológico de la Universidad de Forham.

El Reverendo Joseph Lynch, director del Observatorio, informó que los movimientos fueron registrados a las 2.55 y 3.08 de la madrugada.

En el norte de Italia y en el Japón se sintieron ayer temblores de tierra.

Redactarán nueva Constitución para Ecuador

QUITO, 20 (UPI).— La Corte Suprema de Justicia recibió invitación de la Junta Militar de Gobierno para que elabore un proyecto de Constitución, a fin de presentarlo a una Asamblea Constituyente.

La petición de la Junta Militar fija como plazo para la entrega del trabajo del proyecto de Constitución hasta el primero de octubre del presente año, según informó el presidente de la Corte Suprema, doctor Francisco Monte Carrión.

Considerando la importancia de la petición de la Junta Militar de Gobierno, el tribunal sesionó hoy y designó una comisión integrada por los ministros jueces doctores Ailio Tobar, Donoso, Benjamín Cevallos Agizaga y Francisco Ortiz para que elaboren el proyecto, que una vez estudiado por la Corte podrá ser enviado a la Junta Militar de Gobierno dentro del plazo señalado.

DOS NUEVOS ACONTECIMIENTOS SURGEN EN EL "CASO PROFUMO"

LONDRES, 20 (UPI).— Dos nuevos acontecimientos surgieron hoy en el escándalo que experimenta Gran Bretaña sobre vicio y filtraciones en la seguridad nacional, cuando el doctor Stephen A. Ward, una de las principales figuras del mismo, se dispuso a defenderse de los cargos que se le imputan, "sin excluir ningún nombre". El juicio comenzará el próximo lunes.

Un diario de Atenas informó que ha establecido la identidad de un alto funcionario británico de quien se dice que asistió a una orgía sexual llevando sólo un antifaz, un pequeño delantal y zapatos. Identificó a dicho funcionario por su nombre.

Y un abogado que representa a un "testigo ausente" en el juicio del doctor Ward —que amenaza "con hacer saltar la tapa" de la alta sociedad londinense— dijo que su cliente, Ronna Ricardo —convicta de ejercer la prostitución— comparecerá y prestará declaración.

El vespertino griego "Niki" (Victoria) publicó una información de su corresponsal en Londres, identificando al ahora "infame sirviente" del antifaz, supuestamente involucrado en el escándalo, como un miembro del Gobierno del Primer Ministro, Harold Macmillan.

El corresponsal identifica como fuente de su información a una "joven y muy bella muchacha inglesa", hija de un Lord que reside permanentemente en la India. La joven es bien conocida en la alta sociedad británica por sus escándalos amorosos y de ella, se ha dicho que tomó parte en muchas "reuniones sexuales" celebradas en Maxfair. Ahora quiere ocultarse bajo el seudónimo de......, que es el que emplea en sus actividades artísticas.

"Niki" expone la creencia de que su corresponsal es el primer periodista británico que logró descubrir la identidad del "enmascarado sirviente".

Agrega que verificó la información en la mañana del jueves pasado en la Cámara de los Comunes, donde varios diputados laboristas confirmaron que el nombre del funcionario aludido es el que se menciona "en voz baja" en las antesalas londinenses.

Agrega el diario de Atenas que su corresponsal fue informado de que el Partido Laborista de oposición censurará acremente al Gobierno en el Parlamento después que Scotland Yard haya terminado su investigación.

Poco después de haber dimitido el ex Ministro de Guerra, John Profumo, luego de admitir en la Cámara de los Comunes que había mentido acerca de sus verdaderas relaciones con Christine Keeler, la muchacha de vida alegre involucrada en el escándalo, circularon rumores de que había otro Ministro del Gabinete de Macmillan complicado en él.

Las rígidas leyes británicas que castigan fuertemente el libelo han impedido a los diarios londinenses publicar nada sobre dicho personaje.

La primera mención del misterioso enmascarado se produjo durante la reciente vista previa del juicio que se sigue a Ward, quien presentó a la Keeler al ex Ministro Profumo.

Otra muchacha, cuya identidad no se ha revelado, declaró que había participado en varias orgías sexuales a las que asistieron muchos miembros de la alta sociedad londinense. En una de ellas —dijo— vio a una "persona muy prominente" que llevaba un antifaz y actuaba como sirviente.

Estaba desnudo, excepto por una servilleta con que se cubría sus órganos genitales y los zapatos que calzaba.

ARRECIAN LAS GUERRILLAS EN LA GUINEA PORTUGUESA

CONAKRY (GUINEA), 20.— Los rebeldes nacionalistas africanos de la Guinea Portuguesa han destruido importantes medios de comunicación con la región septentrional del país y la campaña de guerrillas va extendiéndose, según se informa hoy aquí.

Un comunicado expedido anoche en esta ciudad por la Secretaría General del Partido Africano de Independencia de la Guinea Portuguesa, dice que los nacionalista volaron tres puentes de carretera y un barco transportador que controlan las comunicaciones con la región norteña.

El anuncio proclama que los nacionalistas ya han dominado completamente la zona meridional del país, salvo por unas cuantas guarniciones portuguesas aisladas que se ven forzadas a recibir sus provisiones por aire.

(No obstante, el Servicio de Información del Ministerio de Defensa Nacional de Portugal, desmintió en Lisboa que haya ninguna parte de la Guinea Portuguesa en poder de los rebeldes. Según el Servicio de Información, el Ministro de Defensa, general Manuel Gómes de Araujo, fue interpretado erráneamente en una información del vespertino "Diario Popular", que le atribuyó haber dicho que el 15 por ciento del territorio estaba bajo control insurgente.

La Secretaría de Defensa manifestó que la vida es completamente normal en el 85 por ciento del territorio.

El anuncio del Servicio de Información agrega:

("En el restante 15 por ciento han habido en meses recientes infiltraciones de territoristas desde la República de Guinea, los cuales operan a cubierto desde escondrijos en la selva, tratando de eludir a nuestras fuerzas militares y perpetrar actos de vandalismo contra poblados indígenas y objetivos económicos.

("A pesar de ello, la mayoría de las aldeas, puestos administrativos y habitantes continúan haciendo su vida normal y las comunicaciones están abiertas.

("Estas insidiosas infiltraciones no pueden ser calificadas de invasión, ni tampoco la presencia de terrorsitas en ciertas zonas de la selva, donde procuran evitar choques con las fuerzas encargadas de mantener el orden, puede justificar la afirmación de que ninguna parte del territorio, por pequeña que sea, está en su poder").

El comunicado rebelde dice que la destrucción de los tres puentes corta las comunicaciones portuguesas con el importante centro comercial de Bissaro, y el hundimiento del buque transbordador en el puerto de Barro privó a los portugueses de su principal enlase con Senegal, Ingorei, Sao Domingo, Begene y Farim.

1.576 detenidos por desórdenes en Jamaica

GEORGETOWN, 20 (UPI). — Cincuenta personas fueron acusadas de cometer nueve asesinatos durante los graves incidentes en relación con la reciente huelga general, según informó hoy el jefe de policía, Peter Owen.

Los cincuenta acusados figuran entre las 1.576 personas detenidas durante esa huelga, que se prolongó tres meses. En ese período estallaron 67 bombas, fueron violadas tres mujeres, se causaron 36 incendios y hubo 17 tentativas de incendio, dijo Owen.

Este hizo entrega a la Ministro del Interior, Janet Jagan, esposa del Primer Ministro Cheddi Jagan, de un establecimiento en el que se dará instrucción especial a la policía para acentuar su habilidad en el mantenimiento de la ley y el orden.

LAS DROGAS CAUSAN LA MUERTE A UN PROMISORIO PUGILISTA

NUEVA YORK, 20 (UPI).— El pugilista neoyorquino Billy Bello, que hace dos semanas se presentó en el Madison Square Garden, perdiendo con el mejicano Gaspar Ortega, fue hallado muerto hoy, al parecer por una dósis excesiva de narcóticos.

Bello tuvo su gran oportunidad de alcanzar figuración nacional en ese combate, ofreció una excelente demostración, aunque Ortega lo superó por decisión dividida.

El cadáver del pugilista fue encontrado en el vestíbulo de una casa de Departamento del Distrito neoyorquino del Bronx, esta madrugada. El médico legista Sanfots Tedberg dijo que, en el antebrazo izquierdo de Bello se encontraron las punzadas de agujas hipodérmicas, características de los toxicómanos.

Bello ganó 17 peleas, perdió seis y empató una.

Bello, que tenía 20 años, vivía con su madre no lejos del lugar en que fue hallado muerto. La policía dijo que en sus ropas se encontraron tres sobres transparentes vacíos, del tipo empleado para envasar narcóticos en polvo.

Según se había informado hace algunos días, el joven pugilista había reanudado el entrenamiento para volver a enfrentar a Ortega en setiembre próximo. Ayer por la tarde se le vio en el gimnasio de Nueva York, en que se adiestraba regularmente y otros boxeadores dijeron que parecía en "excelente humor".

BANCO DEL URUGUAY MANTIENE ACTUAL COTIZACION DEL DOLAR

MONTEVIDEO, 20 (UPI).— El Banco de la República anunció oficialmente que se mantendrá el tipo de cambio de 16,50 por dólar para las importaciones vitales.

La declaración se debió a que en las últimas horas de ayer el cambio libre el dólar se cotizó a 18 pesos.

El Banco de la República operó todo el día en el mercado de cambios a 16.40 comprador y 16,50 vendedor, pero en las casas de cambio el tipo libre subió repentinamente.

El alza, según parece, tuvo su origen en una petición del Banco de la República a los Bancos particulares, para que hiciesen una declaración jurada sobre la posición en dólares, o sea, lo que cada uno de esos Bancos posee para pagar las importaciones.

El Banco de la República necesitaba esa información para establecer, con precisión, la cantidad de divisas disponibles para el pago de importaciones.

La situación provocó reuniones del Directorio del Banco de la República con el Ministro de Hacienda, señor Ferrer Sierra, no habiendo trascendido lo tratado, pero se asegura que se mantendrá el precio de 16,50 para las importaciones, a pesar del movimiento especulativo en el cambio libre. El señor Ferrer Serra informará el próximo lunes al Consejo Nacional de Gobierno y después se hará un anuncio oficial.

El alza del dólar libre coincidió con el anuncio hecho ayer respecto a un superávit por más de ocho millones de dólares en la balanza del comercio exterior.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, suegra, abuelita y cuñada, señora

LUISA MALDONADO RUIZ DE GALINDO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 16.30 horas.

Sergio Galindo L., Alfredo Maldonado R. y familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

DOLORINDA PARRA VDA. DE CUEVAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, saliendo el cortejo desde su domicilio, en Luca della Robbia N.o 7541, hacia el Cementerio General.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo

JUAN ANTONIO LANDAETA URIBE
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 16.30 horas, desde la Capilla de dicho Cementerio.

La familia.

Ha fallecido mi querido esposo y padre, don

MANUEL JESUS PEREZ ROJAS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Capilla de Villaseca (Buin), a las 9.30 horas.

Su esposa e hijos.

Ha dejado de existir nuestro querido padre y esposo, don

MANUEL PEREZ ROJAS

Sus funerales se efectuarán después de una misa que se oficiará en la Capilla Villaseca (Buin), a las 9.30 horas, partiendo el cortejo hacia el Cementerio General de Santiago.

Su esposa e hijas.

Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana, cuñada y tía, señorita

ELIANA GOMEZ MUÑOZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, de calle José Ureta N.o 619 (Paradero 18, Gran Avenida), a las 16 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron enviar ofrendas florales y nos acompañaron en la sepultación de los restos de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, don

JULIO BASCUR BASCUR
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuaron el jueves 18, en la ciudad de San Carlos.

La familia.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas, amigas y familias que nos acompañaron en los funerales de nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

MARIA THAMAR MACIAS JIMENES
(Q. E. P. D.)

La familia.

Damos los más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en esta hora de dolor ante el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JUAN MAURICIO PEREZ RAMIREZ
(Q. E. P. D.)

Familia Pérez Ortega.

Los Filósofos del Automóvil

(New York "Time" Magazine, 14 de junio de 1963)

Cómo una Compañía tan empecinada en sus principios, tan indiferente al gusto popular, tan arbitraria y tan inconformista como CITROEN, puede existir en el Siglo Veinte, es tal vez, el aspecto más sorprendente de esta extraordinaria empresa. En un país famoso por su sentido estético, CITROEN fabrica algunos de los modelos indiscutiblemente más feos del mundo del automóvil y aún algunas veces se permite mantener su producción por veinte años o más. CITROEN, prácticamente, nunca efectúa propaganda en Francia; mantiene una atmósfera de gran secreto en torno a ella y desprecia con arrogancia la preocupación de otras compañías por el estilo y métodos de producción. A pesar de todo esto, el apetito por automóviles Citroen es tan insaciable que la última semana la Compañía alargó los plazos de entrega de algunos de sus modelos de 2 a 3 meses. Acostumbra a decir un alto jefe de la Citroen: "Otros fabricantes tienen cliente, pero nosotros tenemos fanáticos".

Esos fanáticos han convertido a Citroen en el 2.o fabricante de Francia, (después de la empresa estatal Renault), con una venta estimada para el presente año de 450.000 vehículos con un costo total de 600.000.000 de dólares. La atracción ejercida por Citroen se debe, en realidad, a lo que esta empresa es esencialmente: una verdadera devoción por la investigación y desarrollo tecnológico que ha otorgado a sus automóviles de innumerables características ingeniosas. El Departamento de Investigaciones de la Citroen es la autoridad absoluta para decidir sobre el diseño de algún modelo que obtiene de la gerencia general todo el personal de ingenieros o medios económicos que solicite. Esforzándose en obtener lo que denomina "Estética funcional", la Citroen lentamente desarrolla mejores técnicas para la conducción, seguridad y suavidad, para luego diseñar la carrocería que envuelve aquellas características deseables. "Una máscara que oculta lo que existe dentro no puede crear belleza verdadera, se dice en la Citroen, porque belleza verdadera es sinónimo re realidad".

Muchos de los proyectistas de la Citroen son ingenieros aeronáuticos, quienes prueban constantemente nuevos diseños de carrocerías en túneles de viento. Las instalaciones de prueba de la Citroen se encuentran en Normandía, rodeadas de 2 altos muros, entre los cuales patrulla una fuerza policial especial con perros guardianes. El único empleado administrativo que puede entrar a ese recinto sin necesidad de un pase especial firmado por 3 ejecutivos, es un economista de ideas conservadoras, Pierre Bercot, de 59 años de edad, y que es el presidente de la Citroen.

La investigación tecnológica fue también la pasión del fundador de la compañía, André Citroen, un verdadero mago de promoción de negocios que reorganizó las fábricas de municiones francesas durante la primera guerra mundial y luego adoptó la técnica de la producción en serie de Henry Ford para iniciar la fabricación de sus automóviles. En un comienzo su propaganda consistía en canciones de aviones que escribían en el cielo para culminar con la instalación, en 1925, de 250.000 ampolletas en la torre de Eiffel que formaban la palabra Citroen. Pero desgraciadamente, también su pasión se extendía a la buena vida y al juego, hasta llegar a perder el control de la compañía, que paso a manos de los fabricantes de neumáticos Michelin en 1934. André Citroen murio en 1935.

La compañía continuó con la ruta de realizaciones revolucionarias iniciada por su fundador. Cuanto la diminuta y jorobada "2 caballos" (Citronetas en Chile) hizo su debut 15 años atrás, mucha gente se resistía a viajar en lo que llamaban "cuatro ruedas bajo un paraguas" y era frecuente oír decir que para entrar a una 2 CV se necesitaban solamente un abrelatas. Sin embargo, 1.500.000 se han vendido ya en Francia y se seguían vendiendo a un ritmo acelerado. Ligeramente más elegante que la 2 CV es la AMI-6.

Pero la estrella de la Citroen es la DS-19 (US$ 2.727), cuya extraña forma está diseñada aerodinámicamente para disminuir la resistencia del viento. Este es el auto preferido por los Ministros de Francia y también por los asaltantes de Bancos; alcanza fácilmente los 160 km/h., pero se adhiere con fiereza al pavimento por su tracción delantera y frena en un espacio increíblemente corto, debido a sus 2 juegos de frenos independientes.

Actualmente, Citroen experimenta con turbinas a gas y un revolucionario control de radar que avisa con anticipación el estado del camino y ajusta automáticamente la suspensión.

Bercot no es partidario de fomentar demasiado la exportación de sus automóviles y piensa que es un error de los americanos el fabricar una diversidad tan grande de modelos. "Nosotros pensamos que ofrecer una gran variedad de modelos es una solución demasiado fácil", dijo la semana pasada. "Desde un punto de vista intelectual es fácil y los fabricantes que así proceden están simplemente adoptando los medios más sencillos. Nuestra preocupación, en cambio, es ofrecer el mejor automóvil posible al mayor número de clientes."

Citroen tiene tanta confianza en su filosofía, que a menudo se refiere a la Citroneta como "Descartes en tuercas y pernos".



CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



EL PUNTERO Colo Colo enfrenta hoy al "colista" Palestino. Los extremos se topan en el Estadio Nacional. Los albos presentarán la misma alineación con que golearon a U. Calera: Escuti; Montalva, Lepé y González; Cruz y Ortiz; Hormazábal, Jiménez, Alvarez, Valdés y Bello.

COLO COLO ENFRENTARA A PALESTINO SIN INNOVACIONES EN SU ATAQUE

El puntero formará con la misma oncena que goleó a Calera. En el preliminar, U. de Chile-U. Española se medirán con algunas modificaciones. Vuelven Eyzaguirre y Campos, en el equipo azul, y Rodríguez, en el cuadro hispano. Programa del fútbol profesional fijado para esta tarde.

La Asociación Central de Fútbol tiene fijado para esta tarde, en el Estadio Nacional, un programa doble, con encuentros correspondientes a la 11a. fecha del campeonato profesional de división de honor. Estos se disputarán, siempre y cuando el estado de la cancha y las condiciones climáticas lo permitan. Conforme al reglamento del fútbol profesional, antes de mediodía, la comisión respectiva visitará el escenario del programa, e informará si se pueden o no disputar los partidos allí programados. Es decir, que a las 12 habrá un comunicado oficial sobre la mantención o suspensión del programa fijado para hoy.

Deben enfrentarse esta tarde, en el Estadio Nacional, en el match preliminar, a las 13.30 horas, Universidad de Chile (13 puntos), equipo que en su último compromiso oficial derrotó a Santiago Morning, y Unión Española (11 puntos), cuadro que viene de vencer a Rangers. En el equipo hispano se anuncia la reaparición de Manuel Rodríguez en la zaga mientras que en el team azul son posibles las reapariciones de Eyzaguirre y Campos, pero ausente estará L. Sánchez, debido a que fue suspendido por el Tribunal de Penalidades. Arbitrará, Carlos Robles, y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

UNIVERSIDAD DE CHILE (13 puntos): Astorga; Eyzaguirre (Villanueva), Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda (Hodge); Rojas (Musso), Alvarez (Coll), Campos, Fumarone y Marcos.

UNION ESPAÑOLA (11 puntos): Nistche; Rodríguez (Avendaño), Aguilera y Miranda; Cortés y Zambrano; (Avendaño); M. Ramírez, F. Landa, H. Landa, Araneda y Cruz.

En el encuentro de fondo deben medirse —a las 15.30— el puntero Colo Colo (18 puntos) y el "colista" Palestino (4 puntos). Los albos golearon en la última fecha a U. Calera, mientras que Palestino su más reciente derrota la sufrió ante Wanderers. No habrá cambios en el team colocolino, siguiendo ausente Moreno de la delantera. En el cuadro de "colonia" es posible la reaparición de Spencer en la línea media. Las formaciones de los rivales serán las siguientes:

COLO COLO (18 puntos): Escuti; Montalva, Lepe y González; Cruz y Ortiz; Hormazábal, Jiménez, Alvarez, Valdés y Bello.

PALESTINO (4 puntos): Donoso; García, Readigós y Toro; Quiroga y Spencer; Toledo, Coll, Troncoso, López y Rodríguez.

Arbitro: Domingo Massaro.

EN PROVINCIAS

Cinco encuentros están programados para disputarse en provincias, a partir de los 15.30 horas. En Coquimbo, Coquimbo Unido (10 puntos) con Wanderers (13 puntos); árbitro, Mario Basc; en La Calera, Unión Calera (7 puntos) con La Serena (16 puntos); árbitro, Sergio Bustamante; en Viña del Mar, Everton (7 puntos) con Santiago Morning (5 puntos); árbitro, José L. Silva; en Rancagua, O'Higgins (6 puntos) con Universidad Católica (11 puntos); árbitro, Hernán Silva, y en Talca, Rangers (10 puntos) con San Felipe (12 puntos); árbitro, Alberto Vásquez.

ASCENSO

Por la undécima fecha del torneo profesional de fútbol de Ascenso se hallan programados para esta tarde en provincias los siguientes encuentros: en oLs Andes, Trasandino (14 puntos) con Green Cross (14 puntos); árbitro, Víctor Aeloíza; en Linares, Lister Rossel (12 puntos) con Luis Cruz; en San Antonio, San Antonio (13 puntos) con Ovalle (12 puntos); árbitro, Héctor Ortiz; en San Bernardo, San Bernardo Central (5 puntos) con el puntero, Temuco (15 puntos); árbitro, Hugo Arredondo.



FUENTEALBA, arquero de O'Higgins, equipo que en su reducto de Rancagua recibirá esta tarde la visita de U. Católica.

El mal tiempo suspendió la programación de ayer

No pudieron jugar, Audax-Magallanes y Ferro-San Luis San Antonio celebra su segundo aniversario. Colo Colo representará a la Selección ante Uruguay.

FUTBOLERIAS

■ Debido al mal estado de las canchas y a las condiciones climáticas desfavorables, fueron suspendidos los encuentros que debieron haber iniciado ayer las undécimas fechas de los torneos profesionales de fútbol, de primera y segunda división. Para el Estadio Santa Laura se hallaban programados los encuentros Audax Italiano-Magallanes y Ferrobádminton - San Luis, por el campeonato de división de honor. Y para el Estadio Militar, los de Iberia-U. Técnica y Municipal-Valparaíso Ferroviarios, por el torneo de serie de ascenso. en fecha que la anunciará Estos partidos se disputarán oportunamente el directorio de la Asociación Central.

■ Deportivo San Antonio está celebrando con diversos actos sociales y deportivos su segundo aniversario. El instituto que preside Oloff Suárez ofrecerá esta tarde un coctel, al que han sido especialmente invitadas las autoridades deportivas y edilicias de la ciudad.

■ Es segura la actuación de Colo Colo en Lima, para el martes 30 del mes en curso. La invitación oficial del Gobierno peruano, para que los albos visiten la capital del Rímac, con ocasión de las festividades patrias de dicho país, ha sido muy bien recibida en todos los círculos.

■ La Selección Nacional, —que basada en Colo Colo, enfrentará el 24 en match revancha a la de Uruguay, por la Copa Juan Pinto Durán—, entrenará el próximo martes.

■ En Universidad Católica tienen informaciones que el próximo jueves regresará Fernando Riera desde Portugal.

■ Federico Vairo se ha visto muy recuperado en O'Higgins, esperándose que pudiese reaparecer en el encuentro de los rancagüinos con U. Católica.

■ Universidad de Chile viajará mañana a Asunción para la revancha que el próximo miércoles sostendrá con Olimpia, por la Copa Libertadores de América, en la capital paraguaya. Las gestiones para postergar dicha revancha, no prosperaron.

■ Muy recuperados se han visto en Ferrobádminton, Valdés y Silva, delanteros que han estado ausentes durante mucho tiempo del cuadro ferroviario, debido a sus lesiones.

■ Bien le vino a Magallanes la suspensión del programa futbolístico, ya que no iba a poder contar con Ampuero, para su encuentro con Audax, pues éste se halla lesionado.

ATLETISMO:

LA "POSTA COLOMBIA" CORREN ESTA TARDE

La tradicional prueba que organiza anualmente Deportivo Atlántida, tendrá como escenario la Plaza Bogotá. Certamen de homenaje a Francia se verificará el próximo fin de semana. Alemania se adjudicó un torneo en que participaron otros cinco países europeos. Atletas chilenos invitados a Colombia.

■ Esta tarde a las 15 horas y siempre que las condiciones climatéricas lo permitan, se correrá la tradicional "Posta Colombia" de 10 x 1.000 metros planos, prueba organizada por el Deportivo Atlántida y que se realiza en los alrededores de la Plaza Bogotá, situada en calle Lira a la altura del 1.800.

Se hallan inscritos equipos de los clubes Universidad Técnica del Estado, Atlético Santiago, Royal, U. de Chile, Green Cross, U. Católica, Sinox, ETCE, entre otros.

El Círculo Atlético Royal se hará representar por dos equipos. A las 14.30 horas los siguientes atletas deben encontrarse en el punto de largada: J. Venegas, J. Morales, M. Roa, J. Vera, R. Toro, H. Ovalle, L. Rodríguez, O. Pino; J. Miranda, G. González, J. Cortés, S. Conejeros, S. Salinas, M. Rosales, A. Barraza, J. Barahona, R. Reyes, J. Silva, L. Carrera, F. Salazar H. Donoso, O. Villar, S. Fuentes y J. Barrazas.

■ Los días 27 y 28 de julio próximo en el Estadio Tobalada, Stade Francais se llevará a cabo la disputa del certamen atlético que habría programado para los días 13 y 14 próximos pasados, como un homenaje al Día Nacional de Francia y que debió diferir por las malas condiciones climáticas reinantes a la fecha señalada.

La directiva de la entidad gala, con tal motivo, ha resuelto recibir nuevas inscripciones hasta el lunes 22, a las 20 horas, en la secretaría de la Asociación Santiago, calle San Francisco 259.

■ En este torneo del Stade Francais se hallan inscritas las siguientes entidades: Club Atlético Santiago, Universidad Técnica del Estado, U. de Chile, U. Católica, Súplementeros.

En la Milla participarán los mejores mediofondistas del país, entre los que hay que destacar a Luis León y Miguel González, de la U. Técnica; Ricardo Vidal, de U. Católica; Armin Oswald y J. Keller, de Atlético Santiago; Waldo Sandoval y Jorge González del Stade Francais.

Por primera vez en esta capital se correrá la prueba de 400 metros planos, damas y Universidad Católica inscribió a la destacada atlética internacional, Eliana Gaete.

■ El sábado 13 y el domingo 14 de julio último, en la ciudad alemana Enschede, se llevó a efecto un torneo atlético en donde participaron Alemania, Francia, Holanda, Italia, Bélgica y Suiza, competencia que se adjudicó el equipo dueño de casa con un total de 146 puntos. En segundo término se ubicó Francia con 123 puntos; tercero Italia 95; cuarto Holanda 66; quinto Bélgica 63 y sexto Suiza con 60.

Las mejores marcas fueron los 14'06"8 del francés Bernard en los 5.000 metros planos; los 76.19 metros de jabalina del alemán Salomón; los 29'51" del germano Kubicki en los 10.000 metros planos.

El cuarteto de Francia de la posta 4 x 400 metros planos, que ocupó el segundo lugar detrás de Alemania, batió el record nacional al obtener un registro de 3' 0" 2. La anterior marca era de 3' 08", vigente desde 1954. Los integrantes del equipo fueron Hiblot, Samper, Gaudry y Boccardo. Los tres primeros atletas recién cumplieron los 20 años y Boccardo cuenta con 21. Esto ha hecho abrigar muchas esperanzas a los galos en relación con la próxima Olimpíada de Tokyo.

■ Un grupo de atletas chilenos viajarán el próximos mes de agosto a un torneo de invitación en la ciudad de Bogotá, Colombia.

La Fedachi estudia la nómina de los viajeros, en base a las actuaciones cumplida durante la temporada pasada y conforme a sus registros.

ESGRIMA:

E. Leddihn y G. Arenas vencedores en el florete

Por el Torneo de Tercera Categoría se efectuó ayer en la sala de armas de la Federación, las pruebas de florete. Continúa hoy en la mañana, en la especialidad de sable.

En la Sala de Armas de la Federación Chilena de Esgrima se efectuó ayer en la tarde el Torneo de Tercera Categoría de la esgrima, organizado por el entusiasta club Scaramouche, entidad que se ha esmerado por darle especial lucimiento al campeonato con que se inicia la actividad del presente año.

En las primeras pruebas de florete, una de las series tuvo como vencedor al cadete de la Escuela Naval, Enrique Leddihn; 2.o, Atilio Escobar, del club Scaramouche, y 3.o, Jorge Moore, de la Escuela Naval.

Por la segunda serie, Gustavo Arenas, de la Escuela Militar, logró el primer puesto, seguido de Enrique Ahumada, del club Scaramouche; 3.o, Patricio Letelier, del Stade Francais, y 4.o, Mario Merlerz, de la Escuela Militar.

Este torneo continúa hoy en la mañana en la especialidad de sable, con la actuación de los mejores tiradores de la Escuela Militar, junto con los noveles representantes de los clubes Scaramouche, Stade Francais, Los Mosqueteros y Maccabi.

CICLISMO:

A Polpaico ida y vuelta corren los del C. C. Chacabuco

También en la misma ruta entrenarán los del Audax.

■ Pese al tiempo amenazante, habrá hoy ciclismo en la capital. Tres instituciones: el C. C. Chacabuco, que está celebrando su 44.o aniversario, el C. C. Centenario, que festeja igualmente sus aguerridos 52 años de existencia, y el C. C. Audax C. S. Italiano, entrarán en actividad, haciendo caso omiso del actual receso.

■ El primero en entrar a pedalear será el C. C. Audax C. S. Italiano. Tiene citada a su gente para las 9.00 horas de hoy, en la Carretera Panamericana, frente a la Bomba Copec, para entrenamiento controlado. Se correrá entre Santiago y Polpaico, ida y vuelta, y en el grupo debutará con la tricota verde, Víctor Arriagada, de Tomé, revelación de los "Tres Días Ciclistas" de Viña del Mar.

■ El C. C. Chacabuco, por su parte, tiene en programa, con partida y llegada, asimismo, frente a la Bomba Copec, en la Carretera Panamericana, la prueba en ruta Santiago-Polpaico-Santiago, o "Doble Polpaico", en jerga ciclista.

Este evento se iniciará a las 14 horas, y tiene el carácter de torneo interno, en celebración de su aniversario.

■ Por último, el viejo Centenario, efectuará en la mañana, a las 10 horas, una romería a los cementerios, para depositar ofrendas florales en las tumbas de sus socios fallecidos.

Luego habrá una reunión solemne, para proclamar campeón del club al veterano ex astro internacional chileno, Roberto González, y finalizará estos actos-aniversario con un almuerzo de camaradería, que será servido en Santa Elena 2240.

Eo 368.250 ha distribuido el Consejo Nacional de Deportes

Entre las Federaciones, en el bienio julio de 1962 y mayo de 1963. El atletismo, con la mayor cuota: 34.200 escudos.

A 368.250 escudos asciende, según detalle oficial del Consejo Nacional de Deportes, el monto total de las subvenciones otorgadas por dicho organismo a las diversas Federaciones de su afiliación, en período comprendido entre julio de 1961 y mayo de 1963.

El cuadro de distribución, es el siguiente:

Federaciones	Sub. Extraord.	Sub. Ord. 1962	Sub. Ord. 1963	Total General
1.— Andinismo	E° 6.942	E° 2.500	E° 2.500	E° 11.942
2.— Atlética	20.200	7.000	7.000	34.200
3.— Básquetbol	16.892	6.000	6.000	28.892
4.— Béisbol	5.692	2.000	2.000	9.692
5.— Bochas	2.420	1.500	1.280	5.200
6.— Boxeo	6.890	2.800	2.460	12.150
7.— Caza y Pesca ..	7.700	3.000	3.000	13.700
8.— Ciclismo	10.192	4.000	4.000	18.192
9.— Deportes Submarinos	1.920	—.—	1.280	3.200
10.— Ecuestre	6.446	2.500	2.500	11.446
11.— Esgrima	11.692	2.000	2.000	15.692
12.— Fútbol	7.700	3.000	3.000	13.700
13.— Golf	3.300	2.600	2.600	11.500
14.— Hockey	8.446	2.500	2.500	13.446
15.— Natación	9.946	3.500	3.500	16.946
16.— Pentathlon	5.500	2.000	2.000	9.500
17.— Polo	5.192	2.000	2.000	9.192
18.— Remo	11.650	4.300	4.300	20.250
19.— Rodeo	1.920	—.—	1.280	3.200
20.— Rugby	7.700	3.000	3.000	13.700
21.— Sky	7.700	3.000	3.000	13.700
22.—Tenis	11.338	4.300	4.300	19.938
23.— Tenis de Mesa ..	9.900	3.000	3.000	15.900
24.— Tiro al Blanco	10.688	4.000	4.000	18.688
25.—Volley-Ball	6.446	2.500	2.500	11.446
26.— Yachting	7.838	2.500	2.500	12.838
TOTALES:	215.250	75.500	77.500	368.250

Las cantidades antes mencionadas fueron distribuidas en las fechas que a continuación se indican:

El 31 de julio de 1961	E° 80.000
El 29 de septiembre de 1961	19.000
El 18 de abril y 25 de julio de 1962	75.500
El 31 de mayo de 1963	116.250
Sub-total	E° 290.750
El 1.o de abril de 1963	77.500
Total General	E° 368.250

La cantidad 77.500 escudos, corresponde a la Subvención Ordinaria Anual, y las Federaciones, a la fecha, sólo han recibido el 50 por ciento de esta suma que corresponde al 1.er semestre del presente año. En breve, las Federaciones recibirán la cuota del 2.o semestre.

El escocés Clark ganó Gran Premio de Silverstone

SILVERSTONE, GRAN BRETAÑA, 20 (UPI).— Jim Clark, el volante escocés de 27 años de edad, tomó hoy la delantera en la tercera vuelta del Gran Premio Británico de Automovilismo para no abandonarla hasta su triunfo final que lo convierte en virtual campeón del mundo.

El triunfo de Clark es el cuarto que obtiene en cinco grandes premios que disputó esta temporada y sólo puede perder el título si un mismo volante llegase a ganar las cinco carreras restantes que cuentan para el campeonato.

Conduciendo un Lotus-Climax, Clark cubrió los 321,866 kilómetros de las 82 vueltas del recorrido, en 2 horas, 14 minutos, y 5,6 segundos, a una velocidad promedio de 172,746 kilómetros por hora.

¡TRES ESCUDOS POR GOL!:

Una sorpresa en cada fecha dará nuestro nuevo Concurso Deportivo

GRAN EXPECTACION EN EL PUBLICO LECTOR ANTE SU ANUNCIO.

El anticipo de los detalles del nuevo y sensacional concurso deportivo organizado por LA NACION y que publicamos en nuestra edición de ayer, puso de relieve la expectación con que los aficionados al fútbol y en general nuestro público lector esperan este sencillo y original certamen.

En efecto, durante todo el día, numerosos llamados telefónicos, consultándonos sobre las características del concurso y fecha de su iniciación, demostraron que, como ocurriera anteriormente con la Polla del Fútbol, es enorme el interés por participar en él, máxime cuando esta vez la opción se extiende a todos, sean entendidos o profanos.

CADA FECHA UNA SORPRESA

De acuerdo con las bases del concurso, que daremos a conocer ampliamente en una edición próxima, diariamente se publicará un cupón, que el lector deberá llenarlo, y luego hacerlo llegar hasta el diario, ya sea por carta o depositándolo en buzones especiales que habrá instalados en el hall.

Lo que tiene que anotar en el cupón usted, no puede ser más breve ni más fácil. Le bastará indicar el número total de goles que calcula para la fecha. Ninguna importancia tendrá cual sea el club ganador, ni el puntaje que lleve en el torneo, o la mayor o menor posibilidad que tenga un club en adjudicarse la fecha o el torneo.

Y para anotar los goles totales el lector puede ser un profano completo en materia de fútbol, ya que dada la diversidad de situaciones que se producen en el campeonato, con días de empate a cero o de goleadas espectaculares, las cifras de esos totales pueden experimentar variaciones imprevisibles.

Esto significa que en cada fecha habrá una sorpresa. Desde un niño de corta edad hasta un veterano hincha, todos tienen chance de acertar y ganar semanalmente los valiosos premios.

TRES ESCUDOS POR GOL

¿Había imaginado usted que un gol podía tener un valor monetario determinado? Sabemos cómo se cotiza un crack, cuyo valor para los efectos del pase o la transferencia alcanza a veces sumas fabulosas, pero seguramente nadie había pensado hasta ahora que el acertar un número X de goles marcados en la fecha podría traducirse en una suculenta ganancia.

Y ésta es una de las características más interesantes de este concurso. El primer premio consiste en una recompensa de TRES ESCUDOS por cada gol.

Si es más de uno el lector que acierte se decidirá por sorteo. Por ejemplo, en la fecha se marcan 58 goles. El concursante que acierte el número exacto recibirá 174 escudos de premio. Si nadie logra apuntarle a la cifra exacta, se premiará a quien llegue más cerca, o mejor dicho los cupones que señalen la cifra superior inmediata o inferior inmediata. Es decir, si el número de goles marcados fuera de 58, se tendrán en cuenta como ganadores los cupones que marquen 57 y 59.

A esperar entonces el cupón y las bases y afinar la puntería para el gran concurso deportivo de LA NACION.

FUTBOL DE TAHITI DESEA CONTRATAR A 3 JUGADORES

28 escudos costará la tribuna para el partido de Inglaterra-Resto del Mundo. Desde Ecuador se interesan por los servicios de coach y forwards chilenos. Brasil desistió de organizar el Panamericano. Boletín expidió la entidad máxima del fútbol nacional.

En el boletín último de la Federación de Fútbol de Chile aparecen sendas notas que interesan a entrenadores y cracks chilenos que deseen prestar sus servicios en el fútbol de Ecuador y Tahití.

Asimismo, los que vayan a Londres para presenciar el partido de Inglaterra-Resto del Mundo, fijado para el 23 de octubre próximo, deberán solicitar sus tickets por intermedio de la Federación. Costarán 28 escudos, 20 escudos y 12 escudos.

El texto del boletín es el siguiente:

PARTIDO INGLATERRA-RESTO DEL MUNDO

Las personas que se interesen por adquirir entradas para este match, que tendrá lugar en el Estadio de Wembley el 23 de octubre de 1963, pueden reservarlas y cancelarlas en la Federación de Fútbol de Chile, Huérfanos 1535. Las localidades tienen los siguientes precios: 63 chelines, 45 chelines, 25 chelines y 17 peniques, respectivamente. Se recibirán inscripciones hasta el 15 de agosto.

IV CAMPEONATO PANAMERICANO DE FUTBOL

Se ha recibido circular de la Confederación Brasileña de Deportes, en la cual comunica que, por razones ajenas a su voluntad, no podrá realizar el IV Campeonato Panamericano de Fútbol.

NOTA ASOCIACION COLOMBIANA DE FUTBOL

La Asociación Colombiana de Fútbol, en una documentada nota, ha presentado a esta Federación sus explicaciones y aclaraciones sobre la queja formal elevada a la Confederación Sudamericana por Chile, ante sucesos ajenos al fútbol y que se desarrollaron durante el transcurso del Campeonato Sudamericano realizado en Bolivia, y en los cuales no tuvieron ninguna participación la delegación ni los miembros colombianos que asistieron a dicho torneo.

SESION CINE DE LA COMISION TECNICA

La Comisión Técnica de la Federación de Fútbol de Chile ha programado para el lunes 22, a las 18 horas, en el hall principal de la Federación, una sesión cine con material llegado recientemente desde Alemania y Brasil. Se invita a todos los entrenadores titulados que tengan interés en esta interesante proyección. Las películas a proyectar son "Actuación y participación de la Selección Alemana en el Mundial del 62", "Campeonato Mundial de Fútbol 1962", con aspectos generales de todos los encuentros disputados en las subsedes, y los partidos completos filmados por la televisión brasileña de los encuentros entre los campeones mundiales con españoles e ingleses.

ECUADOR SOLICITA ENTRENADOR CHILENO

Se ha recibido en esta Federación una comunicación desde Ecuador, por intermedio de la cual solicitan los servicios de un entrenador nacional para actuar contratado en ese medio. Igualmente, desean dos o tres jugadores delanteros para reforzar equipos de primer orden en el fútbol ecuatoriano.

DECISIONES ACORDADAS POR EL INTERNATIONAL F. A. BOARD

Por circular de la FIFA se comunican las decisiones acordadas en Venecia, sobre Reglas de Juego, por el International Football Association Board, con relación a la altura de los estoperoles, saques de esquina y saque libre. Igualmente, anuncian la publicación de la Guía Universal en castellano para fines de año.

JUGADORES CHILENOS SOLICITADOS DESDE TAHITI

El Cónsul de Chile en Tahití ha hecho llegar, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores, la petición de la Asociación FEI PI de Papeete, solicitando el envío de condiciones para contratar tres jugadores de fútbol chilenos, en atención al auge de este deporte en Tahití y al prestigio que alcanzó el jugador chileno después del Mundial.

TENIS:

María E. Bueno, de Brasil, campeona de dobles en EE. UU.

Gran Bretaña y Suecia, finalistas europeos Copa Davis.

CHICAGO, 20 (UPI).— La tenista brasileña María Esther Bueno y la norteamericana Darlene Hard, conquistaron hoy el Campeonato Nacional en canchas duras, derrotando a Carol Caldwell y Billia Jean Moffit, por 6-2 y 6-2.

BRISTOL, Gran Bretaña, 20 (UPI).— Suecia y Gran Bretaña disputarán la final de la Zona Europea por la Copa Davis de Tenis, en Wimbledon, Inglaterra, del primero al tres de agosto, tras haber vencido a España y Sudáfrica, respectivamente.



ELADIO JUGARA EN "CLASICO" DE RIVER CON INDEPENDIENTE

Boca Juniors enfrentará a Racing. Los dos equipos vienen de alza. Atlanta, sensación del torneo, se mide con Estudiantes, en la etapa de hoy del fútbol argentino.

BUENOS AIRES, 20.— (UPI). —Dos clásicos del fútbol profesional argentino —Racing-Boca Juniors y River Plate-Independiente—, constituyen la base de la 11a. fecha del Campeonato Oficial, que debe cumplirse mañana (hoy). Las perspectivas generales de la jornada son, por ese motivo, y en virtud del resto de partidos, realmente interesantes.

Existe la posibilidad de que se produzcan confrontaciones de alto nivel técnico, por un lado, y de emoción, por el otro.

Racing y Boca Juniors —ambos en alza— esta vez podrán ofrecer un encuentro excepcional. El primero, trás un comienzo vacilante, levantó de tal manera que no pierde desde hace cinco fechas, con el agregado de haber impuesto en su equipo una acción colectiva que convierte el conjunto en una fuerza ponderable.

El segundo —Campeón de 1962—, mostró el domingo anterior, frente a Independiente, al que venció sin atenuantes, que ha conseguido ajustar un ataque como para poder alentar un futuro de más éxito. Sus actuaciones a pesar de los muchos millones invertidos en la contratación de altos valores no habían justificado todavía ese esfuerzo económico de sus dirigentes.

Recién el domingo pasado se vio a Boca como un verdadero equipo. En consecuencia, representa una de las notas salientes para la jornada de mañana (hoy). No sería difícil que se anote una recaudación record. Bases para ello existen.

Ricer Plate e Independiente, constituyen el otro motivo de atracción. El líder del certamen, que está jugando muy bien, no ha perdido un sólo partido en lo que va del torneo. Cuenta con el ataque más goleador y una de las defensas menos vencidas del campeonato.

Su adversario, el poderoso equipo de Independiente, venía jugando también con gran solvencia pero el domingo pasado su defensa fracasó y su vanguardia perdió potencialidad. Con ello no solamente quedó sin su condición de invicto sino que tuvo que dar paso para el segundo lugar del torneo a Atlanta.

De todos modos cabe esperar una reacción de éstos, y si ello ocurre el enfrentamiento con River puede ser espectacular.

Aquí también la recaudación puede ser cifra record. La tradición señala que cada vez que se han enfrentado ambos se registraron grandes partidos.

En este encuentro estarán frente a frente las dos defensas menos vencidas —10 goles en contra, cada una— y los dos ataques más positivos —27 goles a favor—.

Otro partido que llama la atención en el programa es el que jugarán Atlanta —convertido en la sensación del torneo al ocupar el segundo lugar en la tabla de posiciones— y Estudiantes, equipo de La Plata (a 54 kms. de la capital), que viene cumpliendo una buena campaña a pesar de haber sido derrotado el domingo anterior por River Plate. Será local éste último en consecuencia se constituye, por ese factor, en serio riesgo para las aspiraciones de Atlanta convertido en una fuerza colectiva de mucha eficacia.

Ambos rivales se manejan con fútbol simple pero dinámico donde la voluntad y el entusiasmo de los hombres suple todo otro aspecto. El choque puede resultar atractivo.

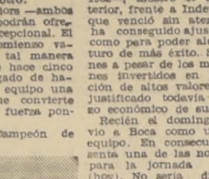
En el resto del fixture figuran estos partidos:

Rosario Central con Huracán. Choque de defensas que marcan de muy cerca, donde los rosarinos trataran de sacar ventaja por su condición de locales.

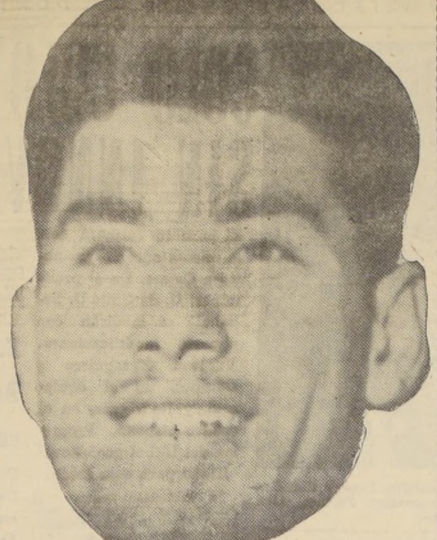
Chacarita Jrs. con Vélez Sarsfield. Match de acciones fuertes debe ser este por la modalidad de sus defensas y el empuje de sus ataques.

San Lorenzo con Banfield. Podría constituir un buen match si ambos repiten sus últimas actuaciones.

Argentinos Jrs. con Gimnasia y Esgrima. No son muchas las perspectivas de este partido donde sólo el afán de salir del fondo de la tabla podría obligar a Gimnasia a una recuperación frente a un adversario entusiasta.



ERREA, ARQUERO DE BOCA JUNIORS, cuadro popular que hoy enfrenta a Racing, en un partido que tiene categoría de clásico.



EL EXTRAORDINARIO N.o 6 CHILENO, Eladio Rojas, de nuevo estará hoy en el equipo de I División de River Plate, en el clásico partido con Independiente.

Con dos partidos prosigue Torneo Nacional de Rugby

Con dos partidos en primera división y dos de segunda, continuará esta tarde el Campeonato de Rugby de Chile, cuya primera fecha se cumplió la semana pasada.

En la disputa de la parte final de esta segunda rueda, se enfrentarán en la cancha del Stade Francais, los conjuntos de Universidad de Chile y Green Cross, mientras que en el Estadio Israelita, lo harán el dueño de casa, Maccabi y Universidad Católica de Valparaíso.

En ambos casos, las reuniones comenzarán a las 14.30 horas, con los partidos a cargos de los equipos de segunda división.

NUEVA MESA DIRECTIVA. — Ante la renuncia indeclinable presentada por el señor Rodolfo Pincas, presidente de la Federación, que hizo suya también el director de este organismo, Alberto Jory, se constituyó una nueva mesa directiva, cuyas funciones durarán hasta el próximo mes de octubre, fecha en que se efectuará la elección ordinaria que disponen los reglamentos. El directorio recién elegido lo constituyen las siguientes personas: presidente, Jorge Chávez; secretario, Andrés Recasens; tesorero, Walter Arriaza; directores, Luis Felipe Mujica, William Pérez, Alberto Nighingale y Marcos van Kilsdonk.

LA NACION, diario oficial del Deptvo. Unión Gellona F. C.

Así lo acordó su nueva mesa directiva.

El Club Deportivo Unión Gellona, en su última asamblea general de socios, procedió a elegir, para el período 1963-1964, la siguiente nueva mesa directiva:

Presidente, Roberto Alvarado Meza; vicepresidente, Alberto Martínez; secretario, Hernán F. Campos; prosecretario, Antonio Martínez D.; tesorero, Jorge Meza G.; protesorero, Claudio Valdés, y director, Juan Elgueta Torres.

El primer acuerdo de este directorio fue el designar, por aclamación, diario oficial del club a LA NACION, y comunicar por nota esta resolución a nuestro Jefe de Deportes.

BASQUETBOL:

CONFRONTACION DE INVICTOS: COLO COLO CON FERROVIARIOS

Por la tercera fecha del Torneo de la Asociación Santiago se enfrentan hoy en el Gimnasio Nataniel. En la tarde las "estrellas" albas actúan frente a Favée.

En el Gimnasio Nataniel se inicia hoy en la mañana la tercera fecha del Torneo Oficial de Básquetbol de Santiago, con un programa doble de bastante interés, ya que en el encuentro de fondo chocan dos invictos, Ferroviarios y Colo Colo. Este match está programado para las 11 horas. En el preliminar se enfrentan los quintetos de Dávila Baeza y Readi.

En el preliminar, a las 9 de la mañana, por las eliminatorias del Torneo Nacional Juvenil, hace su debut en esta etapa la representación de Santiago enfrentando al seleccionado de Talagante.

En la tarde y por el Torneo de Invitación del Básquetbol Femenino se enfrentarán a primera hora, Primavera con Selección de La Cisterna, por el título de campeón de la Serie de Ascenso. En el cotejo de fondo, el invicto quinteto de Colo Colo tratará de salvar su último escollo, Favee, para disputar la final con Juan Yarur en condiciones de invicto. Este encuentro se jugará a las 18 horas.

Sin duda alguna, que de toda esta cartelera los encuentros más llamativos son los que animarán tanto en damas como en varones, el instituto del cacique. El cuadro dirigido por Luis Valenzuela se topa esta vez con otro invicto, Ferroviarios, que además de tener esta condición, es de paso uno de los cuadros mejor armados de este certamen. Viene de vencer en forma amplia a Readi, con un marcador generoso, el que llegó cerca de los cien puntos.

Colo Colo también ofrece un conjunto bien armado y parejo, por lo que se presume que el match alcanzará emotivos contornos.

En damas, las "estrellas" albas, dirigidas por Raúl López, también tendrá que recurrir a lo mejor de su bagaje técnico para vencer a Favee, equipo que siempre ha realizado buenas actuaciones frente a las eternas campeonas.

La jornada ofrece también la presentación del quinteto juvenil de la Asociación Santiago. Desgraciadamente la hora programada para este match frente a Talagante no es la más adecuada, si se considera que en otras zonas de este mismo certamen, los cuadros han actuado de noche. En todo caso, según los informes que tenemos, este equipo capitalino está formado por lo mejor que disponen los Clubes en la Serie Juvenil. El seleccionado de Santiago ha trabajado en forma intensa durante los últimos 20 días, tiempo escaso, si se considera que la competencia en serie juvenil metropolitana no se está efectuando y que los jugadores vienen de una larga relache.

El próximo miércoles se conocerá la nómina de los jugadores que actuarán en el Torneo Mundial de Básquetbol Femenino de Perú en marzo del próximo año. La directiva de la Federación, la Comisión Técnica Nacional y las directivas de la Sección Sara López Ramírez y de la Asociación Santiago designarán además el coach que tendrá la responsabilidad del equipo. Se ha conocido la versión que Luis Valenzuela no podrá ser, por no contar con el respaldo de las propias jugadoras que actuaron en el Torneo Panamericano de Sao Paulo.

ISMENIA PAUCHARD: La extraordinaria jugadora internacional actúa esta tarde frente a FAVEE, en el Gimnasio Nataniel.

Palais Royal con C. D. Relámpago

Otros partidos amistosos y oficiales concertados para hoy.

Las instituciones que se indican han fijado para hoy, siempre que el tiempo y estado de las canchas lo permitan, los siguientes encuentros amistosos y oficiales de fútbol:

Deportivo Sparta con Deportivo OHiggins.— En la cancha San Martín. Tres equipos adultos, empezando los terceros, a las 13.30 horas. Se pondrá en disputa, por puntos, un trofeo.

C. D. Isabelino Gradin con C. D. Juventud La Paz.— En las Barrancas. Tres divisiones infantiles, empezando los elencos de 3.a infantil, a las 9 horas.

Por la tarde y con sus tres conjuntos superiores, el C. D. Isabelino Gradín enfrentará al Club Yuventu, por la competencia oficial de la Asociación Quinta Normal.

Palais Royal con Relámpago F. C.—En la cancha Palais Royal. Tres equipos adultos, empezando los cuadros de tercera serie a las 14 horas.

Mirasol de Las Condes con Deportivo Porvenir. — En la cancha de éstos últimos, ubicada en el Paradero de los micros 50 El Golf, Estadio Italiano. Tres divisiones, en disputa de un balón, por puntos. El primer elenco del Mirasol alineará: Cartagena; Romero, Díaz y Hernández; Rodríguez y Salcedo; D. Echeverría, A. Pérez, Valdivia, J. Pérez y J. Echeverría.

Deportivo Los Cucarachos con C. D. Gilberto Guardia.— En la cancha Barros Luco. Tres equipos, empezando los terceros elencos, a las 13.30 horas.

C. D. González Videla con Atlético Guindos.— En Lo Hermida. Tres divisiones, empezando los terceros elencos a las 13.30 horas. La delegación del Club Deportivo González Videla, partirá desde Irarrázaval 2345, en micro especial, a las 13 horas, rumbo a Lo Hermida.

C. D. Unión Americana con C. D. Juventud Chilena.— En el Estadio Arturo Prat, Población Las Rejas, frente al Paradero de los micros Pila Cementerio N.o 26. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

Bata puntero del Regional, recibe hoy a Andarivel

También juegan INSA y General Velásquez, los otros líderes del torneo.

Por la 16a. fecha del Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central se anuncian para hoy, en las localidades que se indican y siempre que el buen estado del tiempo y de las canchas lo permitan, los siguientes encuentros:

EN SANTIAGO.— Cancha Mademsa: Mademsa (12 puntos) con Ignacio Serrano (9 puntos). Cancha 2 Estadio Ferroviario: Lan Chile (10 puntos) con Lautaro (14 puntos). Cancha Fábrica de Gas: Walter Muller (12 puntos) con General Velásquez (19 puntos).

EN GRANEROS.— Chiprodal (11 puntos) con Fatucén (19 puntos).

EN MAIPU.— Insa (20 puntos) con Aviación (11 puntos).

EN PEÑAFLOR.— Bata (23 puntos) con Andarivel (11 puntos).

EN POLPAICO.— Unión Cepol (17 puntos) con Defensor (8 puntos).

Bata, Insa y General Velásquez son los actuales punteros de la competencia.



FUTBOL DE ASOCIACIONES:

Muzzio Hnos., líder de la Serie Brasil, con Everton

Por la competencia oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago. Otros programas de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones fijados para el día de hoy.

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, Ligas y Agrupaciones de Fútbol de la capital y localidades vecinas, han fijado, para este domingo, los siguientes encuentros, por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION SANTIAGO

SECCION ADULTOS.— 12a. fecha de la Primera Rueda. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.45 horas.

SERIE ARGENTINA

Cancha Madeco: Madeco con Walter Müller; turno: Carlos Walker. Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Mademsa; turno: Fortín Mapocho. Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Copal; turno: Valdebenito. Cancha Arco Iris: Arco Iris con Santos Aybar; turno: Lautaro Atlético. Cancha Estrella: Estrella con Nacional El Salto; turno: 1.o de Mayo. Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Unión Condell; turno: U. Arauco. Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Famae; turno: Vista Hermosa.

SERIE URUGUAY

Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico A. Prat con México Central; turno: Everton. Cancha Caupolicán: Caupolicán con Propa; turno: Almirante Latorre. Cancha La Cruz: La Cruz con Valdebenito; turno: Copal. Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Rondizzoni; turno: Albión. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Carlos Walker; turno: Small Star. Cancha Estadio Nacional N.o 16: Lautaro Atlético con Liverpool Wanderers; turno: Estrella.

SERIE BRASIL
8a. fecha de la 2a. rueda

Cancha Estadio Famae: Tte. Godoy con Libertad; turno: Famae. Cancha Estadio Monserrat: Fortín Mapocho con Germinal; turno: México Central. Cancha Ipiranga: Albión con Borgoño; turno: Cuarta Zona. Cancha Muzzio Hnos.: Muzzio Hnos. con Everton; turno: Gimnástico A. Prat.

Turno telefónico: Club Almirante Latorre.

NOTA: En el Turno Telefónico es obligación de los respectivos Directores de Turno dar a conocer telefónicamente, al número 84057 de la Asociación, el resultado de los partidos. En caso contrario, serán multados conforme al reglamento.

Sección Infantil.— 4a. fecha de la Primera Rueda.

Cancha Mademsa.— Mademsa con Libertad. Turno: Vista Hermosa. Cancha Ilharreborde. Borgoño con Small Star. Turno: Ilharreborde. Cancha Walter Müller.— Walter Müller con Madeco. Turno: Unión Arauco.

Todas estas reuniones con equipos de 3a., 2a. y 1a. infantil y juveniles, a las 9.30, 10, 10.45 y 11.30 horas, respectivametne.

Cancha Madeco.— Vista Hermosa con Unión Arauco. Turno: Madeco. Cancha Estadio Nacional N.o 11.— Estrella con 1.o de Mayo. Turno: Walter Müller.

Todas estas reuniones con 3a., 2a. y 1a. infantil, empezando los de tercera infantil a las 10 horas.

ASOCIACION QUINTA NORMAL

Cancha Zambrano N.o 1: Juventud La Rioja con Mariscal Sucre; turno, Manuel López y Carlos Córdova; delegados, C. D. Julio Ruiz. Cancha Zambrano N.o 2: Juventud y Progreso con Mejillones; turno, Hernán Jerez y Oscar Salinas; delegados, Deportivo Juan García. Cancha Patricio Lynch: Blue Star con Mecánico E. T. C.; turno, Manuel Díaz y Nicasio Duarte; delegados, Club Patricio Lynch. Cancha Estrella de Oro: Deportivo Klockmann con La Estrella de Oro; turno, Luis Zamora Urzúa, director de la Asociación. Estacio Municipal: Isabelino Gradin con Juventu F. C.; turno, Alejandro Molina y Héctor Salomón; delegados, Club Academia.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Cancha Malaquías Concha: Malaquías Concha con Salvador; turno, P. Montt; árbitros, Maguenzo; tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9 horas. Cancha Estadio San Miguel N.o 1: Población Huemul con Séptimo de Línea. Turno: Huracán. Arbitros: J. Atacama. Cancha Esperanza: Aravena con Esperanza. Turno: Francisco [illegible]do. Arbitros: Deportivo Balmaceda. Cancha Germania: Germania con Maguenzo. Turno: 16 de Febrero. Arbitros: Abukhalil. Cancha Abukhalil: Abukhalil con Victoria de Chile. Turno: Germania. Arbitros: Deportivo Estrella. Cancha Estadio San Miguel N.o 2.— Lastarria con Población Carmen. Turno: Club Defensor. Arbitros: Deportivo J. L. Vergara. Cancha Población Atacama.— U. Coquimbo con J. L. Vergara. Turno: Población Carmen. Arbitros: J. V. Lastarria. Estadio El Llano: Deportivo Juan Pinto Durán con J. M. Balmaceda F. C. Turno: J. Vádila. Arbitros: Deportivo Esperanza. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

11a. fecha de la Primera Rueda.— En la mañana, tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas. Cancha Torino.— J. Torino con Academia. En la tarde: Tres equipos, empezando los terceros elencos a las 14 horas. Estadio Rodighiero: Santa Teresita con Cultural Robles. Estadio Municipal: Municipal con Escudo de Chile. Cancha Palais Royal.— Palais Royal con Relámpago. Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez con V[illegible] Araya. Cancha Unión Venezuela: Unión Venezuela con [illegible] de Mayo. Estadio Rodighiero: Son Cristóbal con Verde [illegible].

LIGA INDEPENDENCIA

10.a fecha de la Primera Rueda. Tres divisiones, empezando los de tercera serie, a las 9.00 horas: Cancha San Fernando: Banfield con [illegible] Sur. Cancha Hospital San José: Deportes Francia con Enfield F. C. Estadio Rodighiero: Acharán con U. [illegible] Cancha Roberto del Río: [illegible] Jachal con Navarrete y López. Cancha Conchalí: [illegible]rial con Flor de Ca[illegible] Cancha Palais Royal: D. [illegible]zanilla con R. Mc-Clure. Estadio Municipal de Conchalí N.o 1: Alborada con [illegible] Vargas. Turnos y Arbitrajes: Deportivo Central Oeste.

AGRUPACION BLANCO ENCALADA

5.a fecha de la Primera Rueda. Cancha Recinto Deportivo Arturo Prat. Cancha N.o 1: Orden y Patria con [illegible]nal Malloa. Turno, Real Olimpia. Cancha N.o 2: Cañas[illegible]res con Real Olimpia. Turno, Orden y Patria. Cancha N.o [illegible] Tricolor Nacional con [illegible] mayo. Turno, Dínamo F. C. Cancha N.o 4: Ariel F. C. con Dínamo F. C. Turno, U[illegible] Las Cabras. Cancha N.o [illegible] Hispano Chileno con [illegible] Roja. Turno, Deportivo [illegible] Flores. Cancha N.o 6: U[illegible] Las Cabras con Juventud [illegible]nocho. Turno, Ariel F. C. Cancha N.o 7: Real Bang[illegible] Lincoln Sports. Turno, [illegible] Malloa.

CONSEJO LOCAL DE QUILICURA

Estadio Municipal: Defensor con San Luis. Cancha Colonia: Cóndor con Co[illegible] Cancha San Luis: Ferroviarios con Biblioteca.

Todas estas reuniones con tres equipos adultos, empezando los terceros equipos a las 13.30 horas. En la mañana y en las mismas canchas, jugarán los equipos infantiles de los mismos clubes, empezando los terceros infantiles a las [illegible] horas.





Un fallo erróneo dio el triunfo a Osorio

La sentencia, "dirigida" por el público, perjudicó notoriamente a Domingo Rubio. Técnicamente fue superior la faena del pupilo de Villalón. Entereza, experiencia y mucha sagacidad fueron los atributos que expuso el nortino. No tuvo problemas Elías Vargas para ganar al argentino Vicente Miranda. Antonio Herrera, campeón colombiano de los plumas, superó por puntos a Juan Ramírez, de México.

BOXEO AL DIA

■ Un fallo, "dirigido" por el público y en el que fundamentalmente influyó la simpatía que despierta Andrés Osorio, le dio a éste una victoria por la que laboró intensamente, pero que con abstracción total de este factor sentimental, fue erróneo y perjudicó ostensiblemente al perdedor, Domingo Rubio.

Esta es nuestra opinión y la dejamos expuesta en el bien entendido, que ella puede ser discutida, ya que es normal que ello ocurra en combates del tipo del que protagonizaron Rubio y Osorio, modelo de intensidad, bravura, aspereza, emotividad y como consecuencia, alternativas variadas y de equilibrio.

Al señalar esto, dejamos también en claro que el pleito en su desarrollo no le dio a ninguno de los rivales una superioridad incontrarrestable y que la crítica que pueda merecer la sentencia no amengua en nada, el pundonor, la sangre, el tremendo impulso combativo que mostró Osorio, que así con experiencia, mucho de sagacidad y no poca ayuda del público, logró que el jurado olvidara los méritos que a su vez había acuñado el pupilo de Villalón.

Olvido injustificado que quedó estampado en las tarjetas, pero que a la luz de lo acontecido en el ring, resultó una injusticia evidente, ya que incluso el empate —que para muchos debió ser la sentencia lógica, habría sido favorable al nortino.

■ La velocidad de Rubio, su izquierda veloz y certera, proyectada arriba y abajo, causó inicialmente muchos desconciertos en la armazón defensiva del nortino, que en las tres primeras vueltas se vio claramente inferior. Por habilidad de Osorio y también por una errónea disposición combativa de Rubio, este panorama varió en los episodios siguientes.

■ En lugar de tomar distancias y golpear de lejos, moviéndose como al principio, aceptó Rubio el reto y entró a combatir en media distancia, que era el terreno que más acomodaba al antofagastino. Este, haciendo pesar su experiencia, no se preocupó mayormente de defender, sino que buscó atropellar al rival, y al hacerlo usó todo. Empujó, llevó a Rubio a las cuerdas, dando así la impresión que dominaba.

■ Pero la verdad que la iniciativa, no tuvo nunca tintes claros y la mayoría de los golpes, fueron bloqueados por Rubio, con los antebrazos o simplemente se perdieron en el aire.

■ Con todo este enfoque que hábilmente le dio Osorio al pleito, le permitió descomponer un poco a Rubio, que en la emergencia recibió también algunos golpes a la línea baja, que sobre todo, en el sexto episodio, dieron la impresión de haberlos sentido.

■ Sin embargo, ni aún en estos momentos en que Osorio controló la pelea no pudo impedir que el contendor mantuviera su mejor línea técnica y lo sacudiera con violentos contragolpes de ambas manos.

■ Así, en una puja violenta y llena de colorido fue acercándose el pleito a sus faces finales, en las que fue más claro y más visible que Rubio estaba intacto, al paso que Osorio mostraba índices de estar muy agotado. Sólo el instinto de peleador que posee el nortino lo sacó a flote en los momentos finales del noveno y décimo rounds, en los que afirmándose en las cuerdas, luchando sin desmayar, pero ya sin fuerzas, recibió mucho más de lo que dio.

■ En un combate sin variaciones, venció Elías Vargas al argentino Vicente Miranda. Amparado en la gran fortaleza física que tiene, el campeon de los gallos se llevó por delante al transandino desde que sonó la campana. Miranda, como siempre lo hace, fundó su chance en su sólida estructura defensiva. Logró es cierto, que el ataque de Vargas quedara muchas veces en nada, pero al hacerlo así, sin énfasis ofensivo limitó sus posibilidades y no pasó más allá de ser un rival diestro, fuerte, con muy alternados balbuceos de ataque, que es lógico, como virtudes, resultaron insuficientes para oponerlos al vigor y ambición de triunfo que mostró el peleador chileno. La victoria de Vargas, apresurada por el dictamen del médico, ya estaba ratificada por su muy amplia superioridad de recursos.

■ BOGOTA, 20 (UPI). —El campeón peso pluma colombiano Antonio "Mochila" Herrera venció anoche por decisión al campeón de Méjico, Juan Ramírez.

La pelea, a diez rounds, desarrollose en medio de la continuada iniciativa del pugilista colombiano, pese a que su rival demostró buena técnica.

Ramírez recibió fuertes golpes en el segundo round, cayendo sobre la lona en dos ocasiones por la cuenta de 8 segundos.

Al término de la pelea, el mejicano reconoció la decisión acertada de los jueces y admitió la superioridad de Herrera, que está colocado cuarto, en el ranking mundial de los pluma, mientras que Ramírez está en el décimo lugar.

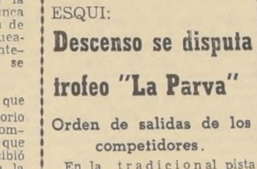


LA IZQUIERDA LARGA Y VELOZ de Domingo Rubio, fue inicialmente un problema insoluble para Andrés Osorio. Sin embargo, el nortino hábilmente logró más tarde llevar el combate a la media distancia, en la que actuó con mayor comodidad, sin que por ello pudiera hacer olvidar los superiores merecimientos de su contendor.



EL VENCEDOR.— Ha terminado el combate y Domingo Rubio en un gesto hidalgo, alza la diestra de su vencedor, Andrés Osorio, no obstante que en justicia, no fue superado.

VICTORIA SIN PROBLEMAS.— En el semifondo de la velada, Elías Vargas (izquierda) sobre la base de un atacar constante, venció inobjetable y claramente al argentino Vicente Miranda, cuya faena fue esencialmente defensiva.



ESQUI:

Descenso se disputa trofeo "La Parva"

Orden de salidas de los competidores.

En la tradicional pista "Amarilla", se efectuará hoy el Descenso por la disputa del Trofeo La Parva, competencia de esquí, que al igual que en años anteriores, congregará a los mejores corredores que existen en nuestro país.

La prueba ha sido diseñada por el ex campeón nacional Gonzalo Domínguez, y tiene gran importancia en el Campeonato del presente año, ya que servirá de base para formar la selección chilena para la próxima competencia internacional del Kandahar de Los Andes, que se correrá en Portillo, los días tres y cuatro de agosto, y en el que tomarán parte los mejores elementos del esquí mundial.

Figura descollante del evento será Francisco Cortés, que ganó el torneo el año pasado y que en esta oportunidad tendrá rivales de alto peligro en Vicente y Mario Vera, como asimismo, en los corredores de primera y segunda categoría que figuran inscritos.

De acuerdo al sorteo efectuado en la Asociación Santiago de Esquí, el orden de partida de los competidores será el siguiente: 1a. CATEGORIA: 1.o Vicente Vera; 2.o Mario Vera; 3.o Hernán Briones; 4.o Juan Holz; 5.o Francisco Cortés; 6.o Hernán Boher; 7.o Augusto Tagle; 8.o Claudio Werali. SEGUNDA CATEGORIA: 9.o Miguel Retamal; 10.o J. Carlos Domínguez; 11.o Max Errázuriz; 12.o Felipe Briones; 13.o Pedro Vera; 14.o Carlos Covarrubias; 15.o Ricardo Leatherbes; 16.o Raúl Acuña; 17.o Udo von Plate; 18.o Santiago García; 19.o Alejandro García; 20.o Sven Lineberg.

TERCERA CATEGORIA.— 31.o Carlos Sieveking; 32.o Claudio Schuftan; 33.o Mario Soto; 34.o José Luis Domínguez; 35.o Jaime Ruiz Tagle; 36.o Marcelo Hasenberg; 37.o José Domingo Godoy; 38.o Daniel Bukofzer; 39.o Claudio Gibian; 40.o J. Carlos Scappini; 41.o Fernando Pérez; 42.o Daniel Jucuasiel; 43.o Raúl Matassi; 44.o Leonel Bossoney; 45.o Hans Hein; 46.o Daniel Acuña; 47.o Orlando Díaz; 48.o Manuel Planas; 49.o Claudio Díaz; 50.o Fernando Israel; 51.o Oscar Ruiz Tagle; 52.o Ricardo Urcta; 53.o Pablo Vera; 54.o Roberto Izquierdo; 55.o Albretch Kramer; 56.o Martín Arnold; 57.o Manuel Palma; 58.o Carlos Bamberger; 59.o Jorge Klein; 60.o Rubén Rojas; 61.o Roberto Calvo; 62.o Ricardo Somerfeld; y 63.o Jack Copetta.

DAMAS.— 64.o Mercedes Calvo; 65.o Monserrat Planas; 66.o Anette Vogt; 67.o Anita Briones; 68.o Juanita Calvo; 69.o Teresa Solari; 70.o Inés Tagle; 71.o Mónica Vodke; y 72.o Angélica García.

TENIS EXTRANJERO:

Sendos títulos de Jaime Pinto en Torneo de Durham

El joven jugador chileno actuó en canchas de césped venciendo en singles y dobles.

■ DURHAM, Gran Bretaña, 20 (UPI).— El tenista chileno Jaime José Pinto conquistó hoy el título de los individuales masculinos en el torneo de tenis de césped de Durham, al derrotar en match final al australiano Fred Sheriff por seis—tres, seis—cuatro.

Luego Pinto formó pareja con el británico Arthur Mason para vencer en los finales de dobles masculinos a Sheriff y Tony Mill, de Gales, por seis-cuatro, siete-nueve, seis-cuatro, seis-dos.

■ ESTORIL, Portugal, 20 (UPI).— El tenista mexicano Rafael Osuna se clasificó hoy para la final de la competencia de individuales del campeonato de tenis de Portugal al vencer a Allen Fox, de los Estados Unidos.

Osuna triunfó luego de haber pasado momentos difíciles al perder los dos primeros sets por cuatro—seis y cero—seis. Pero después, pese a que Fox —del equipo norteamericano de la Copa Davis— le ofreció dura lucha, el mexicano se impuso en los tres sets siguientes por seis—cuatro, ocho—seis y seis—tres.

El estadounidense dejó escapar su mejor oportunidad de ganar cuando perdió dos puntos de match en el cuarto set que había llegado a estar encabezando cinco—uno.

Donald Dell, de los Estados Unidos, será el contrincante de Osuna en la final, por haber vencido hoy al danés Jan Leschley por seis—tres, seis—cuatro, dos—seis, tres—seis y seis—tres, luego que el danés quedó agotado después de haber ganado el tercero y cuarto sets.



JAIME PINTO: aun cuando jugó en canchas de césped, el joven tenista chileno obtuvo los títulos de singles y dobles en el torneo de Durham (Gran Bretaña).

Congreso Medicina del Deporte se hará pronto en Barcelona

■ BARCELONA, 20 (UPI). —Del once al catorce de septiembre se celebrará en esta ciudad el Cuarto Congreso de Medicina Deportiva, que en esta ocasión patrocina el Comité Olímpico español.

Se celebrará en el Palacio de las Naciones y las tareas científicas consistirán en dos ponencias, dos seminarios y una conferencia magistral. Las ponencias versarán sobre "Lesiones crónicas en el deporte", y "Aspectos sociológicos del deporte".

Se están recibiendo ya las inscripciones, aunque se desconoce de momento los países que acudirán. Se espera una asistencia de 250 delegados, especialistas en medicina deportiva. Los países que hasta ahora han demostrado más interés, habiéndose inscrito ya, son España, Francia, Italia, Grecia, Bélgica, Luxenburgo, Suiza y Portugal. Polonia también ha pedido su inscripción.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

OCASION. VENDO POR APURO bancario, Furgoneta Daithsu 1962, radio y calefacción. Recorrido 7.000 km., 4.500 escudos al contado. Bulnes 578, San Bernardo. A. 22|4.

NEUMATICOS, AHORA RECAUchaje Insa, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cumming. Z-4|In.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, REpuestos, servicio, facilidades, San Diego 1789. Z-4|In.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-4|In.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendo, caminera y mujer, paseo, Moneda 2057. Z-4|In.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-4|In.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMpre el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. e Hijos Ltda., Av. Bulnes 182, fono 68907. Z-4|In.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In.

OCASION VENDO 2, BICICLETAS hombre, caminera, mujer paseo, Moneda 2047. Z-4|In.

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049. Z-4|In.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

MATRIMONIO SOLO NECESITA, casa 1 ó 2 dormitorios, comedor, cocina, baño. Locomoción nocturna. José Otárola J. Casilla 81-D. Santiago. Z. 21|7.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO LOCAL CON PIEZA, barrio popular, especial puesto varios, verdulería, útiles de aseo. Se vende estantería. Paraguay 4696, por Constantino. A. 22|8.

PIEZA SEÑORA SOLA, 15 ESCUdos. Rancagua 87, de 15 a 18 horas. Z. 22|8.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

REFRIGERADOR FENSA ROYAL, vendo nuevo 200 escudos. Pablo Verones N.o 854, detrás Estadio Español. A. 23|9.

LINGUE Y RAULI SECO DE PRImera, $ 5.000 la pulgada. Magnolias 3117, Punta Rieles (Macul). A. 22|9

GRAN OPORTUNIDAD: VENDO flamante abrigo patitas de Astrakán y un reloj pulsera de señora, de oro y brillantitos. Tratar Avda. Colón 6118 (Paradero 10). Z. 30|9

VENDO 1 ESTUFA MARCA "EMEry", flamante en 20 escudos. Ver en Santo Domingo 4102. Z. 30|9.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

CIERRO CRET PARA SITIOS INdustriales y para antejardín. Dobal Ltda., Agustinas 972, of. 913. Z 10|In.

PLANCHAS ACANALADAS PAra techo desde 2.600 pesos cada una, José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos, tazas, y otros artículos más. San Antonio 401. Z 41|In.

H. H. AL FRIO, DOBLE ECONOmía y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z23|In.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

POR HABER SIDO ROBADO TAlonario de cheques del Banco Español-Chile, cuenta N.o 143104-8 del N.o 1322862 al 875 de la cuenta de Leopoldo Encalada Pizarro, se da el aviso correspondiente, por haberse dado orden de no pago de estos cheques. A. 21|14

SE SOLICITA MERCED DE AGUA. Rafael Laredo Caturla, casado, cubano, carnet de identidad N.o 5127017 de Santiago, en representación de la Sociedad Líquid Carbonic de Chile Ltda., solicita la merced de agua subterránea de ejercicio permanente de su pozo profundo ubicado en su propiedad de la calle Juana Weber N.o 4725, de la ciudad de Santiago, en la comuna de Maipú. Dicho pozo se encuentra a 92,3 mts. del eje de la calle Juana Weber y a 173,3 mts. del eje de la calle Luis Infante Cerda. Por medio de una bomba centrífuga con motor eléctrico de 10 H. P., se extraerá por cañería una cantidad de agua de 20 litros por segundo, sin imponer servidumbre de ninguna especie. Su uso, para enfriamiento de la maquinaria de la industria y su restitución será al alcantarillado público. Se acompañan los documentos exigidos por el Código de Aguas. Santiago, 18 de mayo de 1963.— Rafael Laredo C., gerente.— Al señor Intendente de la provincia de Santiago. Presente. A-21|14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO, quedan nulas las siguientes letras por haberse dado el aviso correspondiente: Letra venc. 31|12|63, por E° 606,74; letra venc. 30|1|64, por E° 606,74; letra venc. 28|2|64, por E° 606,75; letra venc. 30|3|64, por E° 606,75. Aceptante, Schawky Eltit Lama, Carrera N.o 610, La Calera. Girador, en blanco. A. 21|14

POR HABER SIDO ROBADO TAlonario de cheques del Banco Continental, cuenta N.o 5068, del N.o serie A 746865 al 875 de la cuenta de Leopoldo Encalada Pizarro, se da el aviso correspondiente, por haberse dado orden de no pago de estos cheques. A. 21|14

ANULASE CHEQUE 1322, CUENTA 5184, Banco del Estado, Bandera, dado aviso extravío. A. 22|14

CON LOS DOCUMENTOS QUE acompaña, solicita la merced de agua que indica. Señor Intendente: Inés Covarrubias de Donoso, chilena, sin profesión, casada, separada de bienes de su marido don Gustavo Donoso Donoso, domiciliada en esta ciudad calle Lord Cochrane 171, al señor Intendente respetuosamente expongo: Que según la copia autorizada de la inscripción de dominio que acompaño, soy dueña del fundo Las Casas de Polpaico, ubicado en la comuna de Til-Til, subdelegación de Til-Til, de este departamento. En el mencionado fundo de mi propiedad tengo desde hace mucho tiempo dos pozos profundos para extraer agua subterránea mediante elevación mecánica, que en la actualidad se encuentran en funcionamiento. A fin de obtener un derecho de aprovechamiento sobre estas aguas subterráneas deseo constituir una merced de agua para regadío sobre dichas napas, con las siguientes características: 1.o) Se trata de napas de agua subterránea, en la hoya del Estero Chacabuco, ubicadas en el departamento de Santiago. 2.o) Se requiere extraer 135 litros por segundo, para regar 175 hectáreas de terreno apto para cultivos en el fundo de mi propiedad. 3.o) Las aguas son extraídas mediante bombas colocadas en dos pozos que se señalan en el croquis adjunto con los números 1 y 2 respectivamente, y que tienen la siguiente ubicación: Pozo N.o 1, ubicado en el potrero llamado El Agujereado más o menos a 157 metros al nor-oriente de las casas de don Santiago Covarrubias, y tiene un rendimiento de 55 litros por segundo. Pozo N.o 2, ubicado en el Potrero San Enrique, a unos 264 metros al nor-oriente del deslinde de los potreros San Enrique y Macaco, y a unos 386 metros al nor-poniente del camino público a Chacabuco, con un rendimiento de 80 litros por segundo, ambos pozos se encuentran en el costado poniente del cauce del Estero Chacabuco. El agua de los pozos será conducida por canales a tajo abierto, de una extensión de 20 metros para el pozo N.o 1, y 50 metros para el pozo N.o 2, hasta entroncar con canales privados del sistema de regadío del fundo, que recibe sus aguas del Tranque Huechún. 4.o) No será necesario imponer servidumbres de ninguna especie por cuanto los pozos y canales por donde correrá el agua se encuentran en terrenos de mi propiedad. 5.o) Por la naturaleza de la merced que se solicita no es posible indicar el caudal mínimo normal de agua en el punto en que van a ser extraídas. 6.o) No tengo conocimiento de que existan pozos aguas abajo. 7.o) Es mi deseo, que se me otorgue una merced de ejercicio permanente y continuo. El Estero Chacabuco de cuya hoya es el agua que solicito, pasa por el fundo de mi propiedad absolutamente seco, pues su caudal es embalsado en el Tranque Huechún, varios kilómetros aguas arriba. En cuanto al presupuesto de las obras, no es posible hacer un cálculo estimativo de su valor por cuando ellas fueron hechas hace muchos años en ambos pozos. Acompaña a esta solicitud, de acuerdo al artículo 260 del C. de Aguas, un cróquis de situación de las obras, y una memoria explicativa. De acuerdo con lo establecido en el artículo 3.o de la Ley 9.909, acredito con el comprobante de pago adjunto, haber enterado en arcas fiscales los derechos que corresponden a esta merced. Por tanto: Sírvase el señor Intendente, en mérito de lo expuesto, de lo dispuesto en los artículos 9, 12, 257, 259, 260, y siguientes del C. de Aguas, y documentos acompañados tener por presentada esta solicitud de merced de aguas, darle curso progresivo, disponer la publicación de ella y oportunamente remitir los antecedentes a la Dirección General de Aguas, para que el Excelentísimo señor Presidente de la República, otorgue la concesión. A. 23|14.

RENOVACION DE DIRECTORIO. El Sindicato Profesional de Panificadores de Santiago, con la presencia del Inspector del Trabajo, señor Alfredo Rodríguez, efectuó la elección de directorio el día 18 de julio de 1963, quedando constituido de la siguiente manera: presidente, Miguel Carvajal N.; secretario, Anselmo Bonnemaison C. tesorero, Manuel Escobar V.; directores: Juan Soto F., y Curival Cañupán C. Se hace la presente conforme a la ley. A. 23|14.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostín. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA SUPERIOR CORTE Confección, Catedral 1257. Cursos rápidos: Modas, camisería, cortador sastre. Diplomas. A. 25|18.

CICUTA

TITO, ASI QUE ESTAS ENFERMO

SI, CICUTA. TENGO QUE ESTAR A DIETA RIGUROSA ¿Y A VOS COMO TE VA?

MUY BIEN COMO DE TODO TENGO FRENTE A MI UN RICO PAVO TRUFADO, CANELONES Y TORTA DE MANZANA

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

CURSO COMPLETO COMERCIO, matrícula abierta comprende: contabilidad, aritmética, documentación comercial, taquigrafía, redacción, ortografía, escritura máquina, máquina sumadora. Sección separada señoritas. Enseñanza completa. Profesores especializados, Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca puente), teléfono N.o 69595. A. 6|18.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría, Catedral 1257, Secciones independientes, señoras, caballeros, Otórgase diplomas. A. 25|18

EMPIEZAN CURSOS: DACTILOgrafía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A. 25|18.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa, señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C 26|18

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Talleres "Continentales". Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras, pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 9|24

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR Y sumadoras. Bandera 517. A. 9|24.

27.—MEDICINA, FARMACIA Y LABORATORIOS

CONTRA LA FIEBRE AFTOSA, use la vacuna Waldman, polivalente. Una vacuna chilena para los ganados de Chile. Monjitas 667. Z. 2|27.

30.—MUEBLES Y UTILES

VENDO E° 280 AMOBLADO COMEdor chippendale, casi nuevo. Alarife Gamboa 055, Depto. C. (Vicuña Mackenna, altura 500). A. 22|30.

MUEBLES FINOS, COMEDORES, dormitorios, livings, Carnot 785, fono 56724. Z 30|In.

33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO POR ENFERMEDAD, acreditado depósito de licores "Los Compadres", hago contrato de arriendo con teléfono, canon bajo. Libertad N.o 901. Z. 30|34

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión. Z-31|35

ANTEOJOS, BIFOCALES, ROdolfo Hammersley, Agustinas esquina Bandera. Z-35|In.

OPTICA PINCUS, MONEDA 1037 lado Teatro Windsor, ofrece atención especial a estudiantes y adultos. Optico diplomado en Europa y Chile. Z-35|In.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

PERSONA ACTIVA DE EDAD, madura, para cooperar en comercio, como oficinas o atender ventas de industria. Buenos antecedentes, ofrécese. Carlos Demuth, correo 15. Z. 18.36.

SE OFRECE OPERADOR MAQUIna National 3.000-32 contabilidad mucha experiencia certificados muy buenos. Persona joven y honorable. Fono 69050, Iraola. Z 19|36

SEÑORA RESPETO HONORABLE muy ágil para cobranzas trabajos mediodía o hacer departamentos se ofrece llamar fono 69050, señora Raquel. Z 19|36

SEÑORA RESPETO, HONORABLE, muy ágil para cobranzas, trabajos mediodía o hacer departamentos se ofrece. Llamar fono 69050, señora Raquel. Z. 19|36.

SE OFRECE OPERADOR MAQUIna National, 3.0000-32, contabilidad, mucha experiencia certificados muy buenos. Persona joven y honorable. Fono 69050, Iraola. Z. 19|36.

SEÑORA SE OFRECE PARA LAvar ropa o ayudar quehaceres de casa. Tratar calle Pedro Fuentes N.o 4851, La Palmilla. Z. 22|36.

CHOFER SE OFRECE, CON DOcumentos al día para camión o camioneta. Calle Educadora Edwards 1145, costado Estadio Santa Laura. Z. 22|36.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

AYUDANTES CERRAJEROS, NEcesito. San Alfonso 236. A. 22|37

ZURCIDORAS DE MEDIAS PARA fábrica se necesitan. Tratar Dardignac 179, fábrica. Z. 20|37

SE VENDE SITIO EN EL BALneario "El Ingenio", San José de Maipo. Tratar en Av. Salomón Sack N.o 755, Población Juan A. Ríos. Z-30|40

39.—PROPIEDADES COMPRAN

CHIGUAYANTE. COMPRO PARcela. María Echeverí 2766. A. 22|40.

40.—PROPIEDADES VENDEN

E° 18.000, VENDO PROPIEDAD industrial en Gran Avenida. Facilidades. Fono 465435. A. 21|40

SE VENDE SITIO EN EL BALneario "El Ingenio", San José de Maipo. Trata en Avenida Salomón Sack N.o 755. Población Juan A. Ríos. Z. 30|40.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. ABRAHAM WAISSBLUTH W. Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 20|12 GP.

DOCTOR LECLERC Alcoholismo. Nerviosos. Mentales. Psicoterapias. Undurraga 207 (Dieciocho) 66453. 6—9 P. M. GP. 22|1

DR. JOSE FROIMOVICH Medicina interna. Avenida Bulnes 377, Depto. 605. Teléfono 67176. GP. 81

DOCTORA NAVARRETE Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 8.b Fono 85512. GP. 81

DR. EMANUEL IVANYI. Medicina interna. Rayos X. San Francisco N.o 34, teléfonos 36240 y 398649. 3 1|2—5 1|2. GP. 6-8

DR. GASTON RAMIREZ Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H.O. C. GP.

ABDELKARIN DAVIS Señoras Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7, Huérfanos 2084. 21-VII GP

Medicina Psicosomática y Somatopsíquica. Psicoterapias breves. Neurosis, angustia, depresión, desorientación, problemas psicológicos, trastornos gastrointestinales, jaquecas, vértigos, mareos, hipertensión, colon irritable, obesidad. Autoanálisis, relajación, autogene training, trastornos orgánicos de origen psíquico y psíquicos de origen orgánico. — Pedir hora de 4 a 8 al fono 63456, o en Manuel Rodríguez 123, al Dr. GUILLERMO RIVADENEYRA GP. 7|VIII.

DR. ZOLTAN BERNATH Alergia Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 56369. Atención desde las 16 horas GP. 28.2

DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños, Rayos X Consulta de 14 a 16 horas Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas. CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfonos 67378. G.P. 31|7

SOLDADURA DE PLACAS. Entrega 30 minutos. Molina 15 — Fono 92934. GP. 24|7.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137 Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

RAQUEL KOGAN B. Abogado Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. G. P. 6|8.

EUGENIO PUGA Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 320 Teléfono 61070. GP. 7|31

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO Abogado. Huérfanos 886, oficina 502. Todo asunto. Especialmente: Compraventas, asuntos matrimoniales, cobranzas, particiones. G. P. 2|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante. Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA FREIRINY Lord Cochrane 114. H|O. C. GP

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones, Prótesis inmediatas. Coronas. Puentes. Rapidez. Compañía 1068. Oficina 1103. G.P. 31|7

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde CLINICA DENTAL CENTRAL Fono 85702, edificio Teatro. Plaza, Compañía 1068. Oficina 1105. 8.30 horas. G.P. 31|7

DRA. JUANA ARANDA M. Cirujano-Dentista Prótesis inmediatas, reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31|1.

DR. GREGORIO AGUILAR S. Dentaduras Artificiales, 20 horas. Extracciones, soldaduras, planchas, 20 minutos. Diariamente, de 9 a 9. Inclusive, sábados. República 71, teléfono 92849. GP. 11|8

DR. DE LA CARRERA D. D. S. Pennsylvania CIRUJANO DENTISTA Niños, Rayos X, Prótesis Jornada única 9 a 5 930 Huérfanos (Teatro Central)

42.— PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

SE RECIBEN COSTURAS DE lana en máquina Overlock, Durazno 122, Población Las Rejas. Z-19|42

PARA ABRIGOS DE CABALLEros, cadetes y niños y chaquetones Montgomery, ROFFE, San Diego 107. Créditos. Z. 31|42

DEPOSITO REGULADOR DE PAños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA ABRIGOS, CHAQUETONES y trajes 2 piezas, para damas, ROFFE, San Diego 107. Créditos.

CALZADO PARA NIÑOS A PREcios rebajados, por este mes, "Rafa", San Pablo 1054. Z-42|In.

PARA ADQUIRIR GENEROS DE estación invernal, Depósito Regulador de Paños Nacionales, Santo Domingo 1066. Z-42|In

TWEED-JERSEY. NOVEDADES para el otoño. La Soriana, Estado esquina Agustinas. Z-42|In.

TELAS DE OTOÑO, LA SORIAna, Estado esq. Agustinas. Z-42|In.

CASIMIRES, SARGAS Y FRANElas, Santo Domingo 1066. Z-42|In.

PARA CAMISAS DE HOMBRE Y niños, Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

ROPA INTERIOR DE SEÑORA, medias, faldas, Terylene. Nelbec, Alameda 3083. Z-42|In.

VENDO TRAJE DE NOVIA, CORto, de encaje y toca, talla 44-45. Fono 375277. Z. 20|42.

HELEN ROSE, ALTA COSTURA, creaciones exclusivas, abrigos, trajes sastre, batas. Créditos. San Antonio 360, Merced 820, local 10. Z-42.In.

PIELES POR MAYOR. AMPLIO surtido, calidad y colores. Royal Mouton Ltda., Huérfanos 724, frente Teatro Rex. Z-42|In.

FASS, EL CHINE FRANCES, LUce más elegante, abriga, es fácil de lavar y no encoge nunca. Precios sin competencia, somos fabricantes. Sotomayor 9. Z-42|In.

47.—RADIOS y DISCOS

DISCOS DE TODAS LAS MARcas, Radios R. C. A. Tocadiscos, refrigeradores, planchas, enceradoras. Créditos, Ordina, Alameda 2981. Z-47|In.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE DEL MENAJE DE CASA, por orden de la Comunidad, Valenzuela Wenet y consignantes J. Coll, A. Mery, A. Ascui, H. Valdivieso, R. Ortega, D. Germán, E. Juts, E. Figueroa, L. Harlowe, R. Hernández, H. Ríos, L. Correa, A. Nagel, L. Peña, R. Merello, H. Garcés, M. de Barrollet, C. Flesch, L. Barraza, E. Muñoz, C. Vergara, L. de Irarrázaval, J. Barcley, Suc. V. Robles. Mañana domingo, a las 15.30 horas, en Huérfanos 1658. A la vista hoy, de 4 a 9 P. M., y mañana, de 10 a 12.— Roberto Rivas Ossa, Martillero Público. C. 21|48.

REMATE.— CINCO AGOSTO PROximo, dieciséis horas, remataráse ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble ubicado esta ciudad, Bernardo O'Higgins 1932—36, inscrita fojas 13.351, número 17.758, Conservador Santiago, año 1958. Mínimum: E° 53.000. Pagaderos: E° 25.000 contado; saldo resultante cuatro cuotas iguales a tres, seis, nueve y doce meses plazo. Boleta garantía diez por ciento mínimum. Más antecedentes, expediente Autorización enajenar, "Melo Iñiguez y otros".— Secretario. A. 21|48.

REMATE.— POR RESOLUCION del Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, de 16 julio 1963, recaída en autos, rol 76462, caratulados "Refinería Nacional de Azúcar, S. A. C. con Establecimientos Metalúrgicos Sur Ltda.", se ordenó sacar a remate público el día 6 de agosto de 1963, a las 15 horas, ante dicho Tribunal, la propiedad de calle Samuel Izquierdo 1734, Comuna de Quinta Normal y Departamento de Santiago, inscrita a fojas 10164, N.o 15.832 Registro Propiedad 1955, y fojas 1441, N.o 1972 Registro Propiedad 1956, ambas Conservador Bienes Raíces Santiago, por el mínimo de novecientos seis escudos, pagadero el precio que resulte al contado. Para tomar parte en subasta deberá consignarse orden del referido Tribunal la suma de seiscientos escudos. Precio deberá pagarse dentro de quinto día de la fecha del remate. Derechos notariales escritura de compraventa y pago impuesto de transferencia y derechos de inscripción, de cargo exclusivo del subastador. Demás bases constan del expediente, en secretaría del Tribunal.— Secretario. A. 22|48

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematárase, seis agosto 1963, quince horas, propiedad ubicada Avenida Bernardo O'Higgins 2713, casa D. Pasaje Rosemblitt. Mínimo E° 3.200, contado. Gastos e impuestos cargo subastador. Garantía postores E° 320, dinero o valevista. Más bases autos 99097, Meléndez con Araneda. Ejecutivo.— Secretario. A-22|48

EN EL REMATE QUE EFECTUAré mañana domingo 21 del presente, en calle Austria 2033, a las 11 horas, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Oscar Valdivieso, Carlos Leal, Federico Hamlet, Carlos Antúnez, Gracian Prado, David Germán, León Germán, Dirección General de Carabineros, Guillermo Schmidt, Beatriz Opazo, Luis Latorre. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 21|48

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa, mañana domingo 21 de julio, a las 11 horas, Compañía 1390, por orden del señor Nicolás Guzmán G., León Herman, Julio Meza, Josefina Reyes, Nicolás Ratkay, Héctor Francisco Rivera, Luis Latorre, Abdón Humeres, Ema Villanueva, Nelly Cerón, Luis Adrián, David Germán, Luis Zarricueta, Jorge de la Fuente, Roberto Meza, Alfredo Pérez, Julio Finger, Pedro Posner, Raúl Molina, Ramón González, Oscar Salas, Luis Morales, Santiago Agliatti, Luis Zamorano, Marcelo Martínez, Sergio Navarro, A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 21|48

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa. Orden de la Sra. Margaret Greenroad, Guillermo Acuña 2607. Mañana Dgo. 21, a las 3 1|2 de la tarde. H. Fco. Rivera, S. Correa, J. de la Fuente, J. del Solar, Luis Zarricueta, L. Herman, Julio Meza, Ramón González, Alfredo Pérez, E. Feldamn, Luis Adrián, Julio Finger, Hans Engel.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 21|48.

REMATE.— TERCER JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia tres agosto 1963, once horas, sitio "D", manzana "C" del plano loteo chacra Marijen, archivado bajo número 9599, año 1956, inscrito fs. 13878, número 17878, Conservador Santiago 1960. Mínimum, E° 400. Pago contado momento remate. Boleta garantía E° 200. Más antecedentes juicio caratulado "Bussenius con Castro".— Secretario Subrogante. A. 21|48.

REMATE JUDICIAL.— EL 1.o DE agosto próximo, a las 15 horas, ante el Quinto Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará el bien raíz signado con el N.o 602 de la calle Grumete Bustos esquina de Comandante Canales, de esta ciudad, en el precio mínimo de 22.500 escudos. El precio del remate se pagará con 10.000 escudos al contado, y el saldo en dos cuotas iguales, exigibles a seis y doce meses a contar desde la fecha de la subasta con el 12 por ciento de interés y el 18 por ciento en caso de retardo en el pago. Demás bases y antecedentes en la secretaría de ese Juzgado, juicio "Sechi con Gálvez". Boleta, 2.250 escudos.— El secretario. A. 21|48

POR RESOLUCION CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, en juicio "Lijer Paye y Cía. con Impresora Varguard", rol 166.249, se rematará el 23 de julio próximo, 11 horas, en Compañía 1357: Máquina impresora marca "Heidelberg", N.o 59404. Miguel Herrera L., Martillero. C. 23|48

CITACION. CITASE PARA EL DIA 27 de julio de 1963, a las 20 horas, en nuestra sede, Santo Domingo 1431, a reunión general, a los dirigentes de Sindicatos Profesionales de Choferes de Microbuses, para proceder a renovar la directiva de la Federación de Sindicatos Profesionales de Choferes y Cobradores de Autobuses y Microbuses de Chile, por el período 1963-1964, ante la presencia de un señor Inspector del Trabajo.— Santiago, 20 de julio de 1963.— El secretario. C. 22|48

51.—SERVICIOS PARA EL HOGAR

CASA LEPE: OFRECE DE IMportación directa recién recibidas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventilación, gomas de frenos, servo, soportes, motor, topes bujes y amortiguadores. Alameda 2283, fono 81049. Z-51|In.

CUEROS SOPORTADOS, HULES y pergamoides, los encontrará a precios muy bajos en el Depósito de Plásticos de Roberto y José Nazar, Puente N.o 672. Z-53|In.

REFRIGERADORES, TERMOS eléctricos, Fortuño, Estado 18.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: DANIEL.
MAÑANA: MARIA MAGD.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	Cist. 166
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal .	90114
San Miguel	53020

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

ITINERARIO DE TRENES

RED-NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, Jueves domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los jueves a la 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes, las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados a las 10.30 horas.

Mixto a La Calera-Coquimbo Sale de La Calera, los lunes miércoles y viernes.

RED SUR

"Flecha del Sur-Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente las 8.30 horas.

"El Penquista" Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas. con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda diariamente a las 18.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 10.30 horas.

"Flecha Norturno" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes a las 20.40 horas.

"El Valdiviano" Santiago-Valdivia. Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno" Santiago-Concepción. Sale de Alameda diariamente a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios. Salen de Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 17.40 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido", diario, excepto sábados de Mapocho a las 19 horas.

52.—TALLERES DIVERSOS

SE RECIBEN COSTURAS DE LAna en máquina, Overlock. Durazno 122. Población Las Rejas. Z. 19|52.

TAMBORES VACIOS DE 200 Litros, compro cualquier cantidad. José Joaquín Pérez 4809. Quinta Normal, fono 95943. Z-53|In.

ARGOLLAS PARA NOVIOS, ORO de 18 k., 18.000 pesos par; argollas para novios, oro 14 k. 7.850 pesos par. Casa Gorab, Bandera 703, Rosas 1771, y 21 de Mayo 692. Z-53|In.

BALDES CONCRETEROS A PREcio de fábrica, José Joaquín Pérez 4809. Z-53|In.

ESTUDIANTES: MALETERIA "LA Mundial", de 21 de Mayo 665, les ofrece a precios de fabricantes, Bolsones, portadocumentos, estuches, etc., artículos deportivos, cinturones, guantes, billeteras, etc. Z-53|In.

JOVEN DE 22 AÑOS, PADRE DE dos hijos, solicita a quien tenga la bondad de enseñarle a manejar para postular a un trabajo. De antemano sería su más humilde agradecido. Víctor Reyes Paredes. Avda. Manuel Montt 1349. Z. 9.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

MEJORE SUS CONDICIONES DE vida consultando a Tessa, Profesora en Mentalismo y ciencias afines. Castro 22. A. 22|53

SACOS, ANTES DE COMPRAR O vender, consulte a Camilo Truffello y Cía. Agustinas 925, oficina 414, Teléfonos 33529 y 35785. Z-53|In.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 21, a las 10.30 horas. Punto de reunión: Estadio San Ignacio. Con uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 21|55.

ITINERARIO DE AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL CHILE 572195-572233.

INTERNACIONAL

DOMINGO

9.50 horas. Vuelo 151. DC 6 ... le a Buenos Aires y Montevideo. 19.50 horas. Vuelo 104. DC ... Llega de Buenos Aires y Montevideo.

9.05 horas. Vuelo 151. DC ... Llega de Miami, Panamá y ...

PANAGRA

DOMINGO

DOMINGO: Vuelo 80 llega ... 19.45, procedente de Buenos Aires. Sale a las 20.30 con destino a Nueva York y escalas en Antofagasta, Lima, Panamá y Miami. PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC. AGENCIA CHILE. Guillermo Vivado, Relaciones Prensa y Publicidad.

AEROLINEAS ARGENTINAS DOMINGO.— AR-216: Jet ... velle: Llegada a las 16.20 ... de Buenos Aires y Mendoza ... conexiones de Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

AR-217: Jet-Caravelle.— ... a las 17 horas, con destino a Mendoza y Buenos Aires; conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

SERVICIOS DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA Posta Central: San Francisco 75, teléfonos 382244 ... Posta N.o 3: Compañía esquina Chacabuco, teléfono 91011 ... Posta N.o 2: Maule esquina ... loé. La Cisterna: Esperanza 0187, teléfono 146, La Cisterna ... Asistencia Pública de Ñuñoa ... Avenida Irarrázaval esquina ... Villaseca, teléfono 43360 ... Providencia: Avenida Salvador 364. Vacunatorio Internacional: 397571, anexo 278, Monjitas 665.

Denuncias de enfermedades infecciosas: Hospital Barros Luco ... Gran Avenida 3204, teléfono ... Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, fono ... Vacunatorio de Emergencia ... Monjitas N.o 665, departamento ... 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas ... Roja de las Mujeres de Chile ... Independencia N.o 399 policlínico para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta ... y sábado, de 11.30 a 12.30 ... y viernes, de 17 a 19 horas ... grafía del tórax, sábado, de ... 13 horas.

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar ... los abusos de especulación ... artículos de primera necesidad ... de uso o consumo habitual al ... mité de Defensa del Consumidor ... teléfono 393789.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO DE LA SEMANA COMPRENDIDA DEL 20 AL 27 DE JULIO DE ... DEL INDIO, Ahumada 2; ... DAD, 21 de Mayo 694; ROZZI, ... tro 314; AVILA, Avda. ... 201; IVON, Avda. Matta 15... NACIONAL, Avda. Portugal ... ACUÑA, San Diego 1432; MATTA... RO, Franklin 709; MILLAN ... Abranquil 5970; COCHRANE, ... ta Rosa 5962; LO OVALLE, ... salida Urrejola 472; AEROPUERTO, Avda. Pedro Aguirre Cerda ... RUIZ, Bascuñán 1971; BELGICA, ... Mapocho 6101; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; IMPERIO, Moneda 8... MATUCANA, Matucana 830; SAN PABLO, San Pablo 1796; ESTEFANIA, Avda. B. O'Higgins 2822; ... LILAS, J. M. Infante 279; ANA, Hernando de Magallanes ... SAN LUIS, Román Díaz 965; ... ORIENTALES, Eduardo Castillo ... 2478; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; CONTADOR, Independencia 2896; BARONA, Independencia ... SEVILLA, Sevilla 1701; STOCK, Valdivieso 596; BILBAO ORIENTE, Plazuela Axel Munthe 7421; ... URGENCIA (turno permanente) San Francisco 72.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

11a. COMPAGNIA DI POMPIERI Pompa Italia.— D'ordine del Sig. Direttore convocasi la Compagnia a riunione ordinaria per martedì 23 C. M., alle ore 21.45. Temario: Ammissione volontario, rapporti Comissioni Revisore e ... vimento di Cassa, 2.o Trimestre. Modifica al Preventivo e ... e Praticche varie.— Il Segretario. O. ...

THE 14th BRITISH COMMONwealth Fire Company, J. A. ... Jackson. An extraordinary Company meeting will be held on Monday 22nd at 20.30 hours at the station. Agenda: Re... and election of First Lieutenant and other elections that may be necessary. Also sundry matters. — The Secretary. O. 2...

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Quinta Normal. Bomba Manuel Rodríguez.— De orden del señor Director, cito a reunión a la Compañía para el lunes 22 del corriente, a las 21.30 horas. Tabla: Admisión de voluntarios. Informe Comisión Revisora de Libros. Nombramiento y Título de Honor ... Aniversario, y asuntos varios.— El Secretario Interino. O. ...

HIPÓDROMO CHILE

Domingo 21 de julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8 horas.

1	Algarrobo	55	5	N. González	J. Castro R.
2	Arctico	55	7	L. A. García	N. Peralta
3	Bye Bye	55	2	A. Parra	M. Rendic
4	Cosmic Ray	55	11	E. Rodríguez	R. Quiroz
5	Cruzeiro	55	14	L. Muñoz	A. Ramírez
6	Decadrón	55	13	Héc. Pilar	D. Miranda
7	Farfadito	55	4	M. Alquinta	Eto. Castillo
8	Guardia	55	15	S. Alcalde	S. Miceli
9	Magistral	55	3	L. Gutiérrez	J. Posadas
10	Panvirol	55	1	G. Farfán	S. Gajardo M.
11	Pelarco	55	8	G. Saavedra	J. Melero h.
12	Siete Triunfos	55	9	O. Manríquez	G. Avila
13	Snow Man	55	12	NO CORRE	H. Cisternas
14	Sol Blanco	55	10	J. Barrios	H. Gazmuri
15	Tomasito	55	6	I. Sandoval	C. Santos

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.25 horas.

1	Admiral Mar	55	6	L. A. García	N. Peralta
2	Castelar	55	14	G. Meneses	J. Suarez
2a	Chepito	55	4	M. Caru	J. Suárez
3	C. La Pampa	55	1	NO CORRE	E. Navarro
4	Deudor	55	13	J. Martínez	A. López
5	El Panul	55	12	S. Meneses	J. Romero
6	Fontanet	55	2	A. Jaque	M. Ortiz
7	Fuego	55	11	C. Galdames	J. Zúñiga
8	Mister Hill	55	7	Edo. Vásquez	S. Olivares
9	Montanero	55	3	V. Espinoza	V. Cepeda
10	Oeste	55	8	S. Pradenas	L. Guajardo
11	Pigalle	55	15	N. González	P. Briones
12	Regalón	55	10	V. Muñoz	A. Valenzuela
13	Shelltox	55	5	O. Manríquez	G. Avila
14	Tunecino	55	9	E. González	R. Bernal G.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.50 horas.

1	Boston Pal	55	11	E. Saavedra	J. Romero
2	Cachivache	55	1	E. Soto	J. Melero
3	Clamos	55	10	Héc. Pilar	H. González
4	Curzón	55	4	R. Madariaga	O. Lizama G
5	Choguosozo	55	5	M. Serey	Fco. Castro C.
6	Don Daniel	55	3	N. González	L. Contreras
7	Don Marcos	55	2	E. González	A. Lab
8	Donato	55	15	O. Muñoz	L. A. García
9	Estallido	55	9	C. Pezoa	G. Sarmiento
10	Galanteo	55	12	L. Hevia	L. Guajardo
11	Mancebo	55	7	R. Neira	M. Valenzuela
12	Marfilino	55	14	J. Toro	H. Cisternas
13	Mingsún	55	13	G. Ayub	Eto. Navarro
14	Oso Dorado	55	6	J. Barrios	H. Gazmuri
15	Serpentario	55	8	L. Muñoz	H. Yáñez

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Undécima serie.— A las 9.15 horas.

1	Match	55	17	L. Fuentes	V. Ramírez
2	Prinkipa	53	9	G. Saavedra	J. Maldonado
3	Aplicación	53	14	S. Meneses	L. E. Toledo
4	Doris Day	53	16	N. González	L. Alvarez B.
5	Freviro	53	8	F. Suárez	M. Ortiz
6	Shorty	52	1	L. Hevia	H. Galaz
7	Temucana	52	10	A. Díaz	Fdo. Castro
8	Austriaco	52	12	E. Guajardo	T. Bustos
9	Azucarada	52	6	G. Meneses	A. Valenzuela
10	G. Poupee	52	2	S. Pradenas	P. Medina
11	Treble Sky	52	4	R. Neira	Fco. Castro I.
12	Vulcano	51	3	A. Farías	E. Barticevic
13	Inversionista	51	7	V. Espinoza	R. Albornoz
14	Lilomén	51	15	L. Muñoz	M. Torres
15	Operada	50	18	E. González	A. Lab
16	Policasta	50	5	Hugo Pilar	N. Peralta
17	Bureta	50	13	M. Caru	V. Contreras
18	Poder	49	11	J. González	J. Santos

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Décima serie.— A las 9.45 horas.

1	Atila	54	8	R. Neira	O. Jara
2	Holocausto	54	15	J. Martínez	D. Torres
3	Tempestuosa	54	17	R. Madariaga	A. Ramírez
4	Pericles	53	5	J. Toro	Fdo. Castro
5	Don Jack	53	13	L. Camus	H. Yáñez
6	El Dardo	53	18	O. Hermosilla	G. Mancilla I.
7	Juan Chico	53	10	M. Campos	J. Posadas
8	B. Magic	52	9	G. Saavedra	P. Inda
9	Noi	52	3	D. Cerda	H. Cisternas
10	Vanigre	52	6	J. Barrios	L. Santos
11	Benavides	51	11	R. Jaque	V. Romo
12	Evento	51	14	V. Espinoza	V. Cepeda
13	Hill Boss	51	12	M. Caru	V. Contreras
14	Petitero	51	2	A. Farías	E. Barticevic
15	Mimoso	50	4	E. Soto	E. Inda S.
16	Q. Monada	50	1	A. Salas	A. Proschle
17	Tremal Naik	50	7	H. Pilar	S. Miceli
18	Quepilcho	49	16	G. Farfán	M. Rendic

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Novena serie.— A las 10.15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1	Huechuquito	55	18	J. Latorre	E. Navarro
2	Sibi	54	11	R. Madariaga	E. Scala
3	Busca Oro	54	6	L. Camus	H. Yáñez
4	Intuición	54	8	Hugo Pilar	J. Quinteros
5	Mocosa	54	10	M. Díaz	E. Rodríguez
6	Arcaya	53	16	E. Soto	O. Jara
7	A. Patricia	53	12	D. Cerda	T. Herrera
8	Maraña	53	9	J. M. Aravena	M. Reyes
9	Itahue	52	2	A. González	H. Godoy
10	Normanda	52	7	L. Muñoz	A. Ramírez
11	Baquiano	51	1	C. Paredes	J. Posadas
12	Atocongo	51	3	G. Farfán	R. Bernal G.
13	Chambeco	51	14	J. Toro	L. Guajardo
14	Renown	51	15	J. Barrios	H. Gazmuri
15	Ivanale	50	4	F. Meneses	L. Santos
16	Lightkeeper	50	13	A. Parra	M. Rendic
17	Hirota	49	5	E. González	No corre
18	Goyita	49	17	S. Pradenas	A. Donati

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 10.45 horas.— Primera serie.

1	Halcón	57	2	P. Ulloa	A. Petit
2	Estirón	56	5	R. Madariaga	H. Cisternas
3	Mi Rey	55	7	Héc. Pilar	J. Suárez
4	Rebotado	55	11	H. Salas	A. Sepúlveda
5	Rústico	55	1	G. Farfán	J. Castro R.
6	Alighieri	54	6	S. Véliz	O. Becerra
7	Hereje	52	9	J. Martínez	G. de la Cerda
8	Angurriento	51	4	E. Soto	J. Melero
9	Taboleo	50	10	G. Jorquera	A. Valenzuela
10	G. Muchacho	48	8	J. M. Aravena	R. Maggi
11	Hungría	47	3	C. Paredes	J. Castro R.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11.15 horas.— Clásico.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Batistina	54	7	C. Sepúlveda	R. Maggi
2	Convicción	54	2	E. Soto	E. Scala
3	Gaeta	54	14	G. Farfán	Fdo. Castro
4	Ghana	54	13	S. Allende	Fdo. Gazmuri
5	Guardiana	54	9	R. Madariaga	L. A. García
6	La Patti	54	6	E. Araya	J. Cavieres
7	La Tortolita	54	4	J. Toro	A. Lab
8	L. Honey	54	3	H. Salas	R. López
9	Mantova	54	5	S. Vera	J. Melero
10	M. de Oro	54	11	G. Jorquera	P. Bagú
11	Mirasierra	54	15	D. Cerda	H. Parra
12	Pelluca	54	12	O. Manríquez	G. Avila
13	Siembra	54	1	Héc. Pilar	H. Miranda
14	Trila	54	10	J. Barrios	H. Gazmuri
15	Uspallata	54	8	J. Martínez	R. Maggi

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 11.50 horas.— Tercera serie.

1	B. Cargo	60	1	L. A. Díaz	J. Cavieres
2	Para Todos	59	4	R. Silva	H. Galaz
3	Piruncho	58	12	M. Alquinta	Ed. Rodríguez
4	Sarajevo	58	13	C. Ojeda	S. Gajardo M.
5	Mal Pagá	55	3	R. Madariaga	C. Muñoz G.
6	A. de Trébol	55	11	Héc. Pilar	D. Miranda
7	Garnir	52	14	O. Hermosilla	R. Villa
8	Toffana	51	5	J. Barrios	L. Santos
9	Valenciano	50	10	D. Cerda	L. Orellana
10	Vergel	48	8	J. M. Aravena	A. Vodanovic
11	Cosmopolitan	48	6	Hugo Pilar	J. Quinteros
12	Cargosa	48	15	R. Jaque	O. López
13	Pichingal	48	9	G. Meneses	J. Salas
14	Palmeta	47	2	C. Paredes	E. Bécar
15	Apagada	46	7	NO CORRE	G. Urquidi
DA	Universo	47	16	G. Ayub	M. Valenzuela

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Octava serie.— A las 12.25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1	Ansia	54	17	G. Jorquera	R. Villa
2	Aquarium	54	18	S. Alcalde	L. Santos
3	Corsi	53	3	L. Hevia	D. Torres
3a	Pireo	51	16	C. Paredes	D. Torres
4	Aplauso	53	9	J. García	L. E. Vásquez
5	Cipayo	53	1	E. Soto	E. Rodríguez
6	Valeroso	53	10	G. Farfán	J. Castro R.
7	Vino Dulce	53	4	V. Bravo	P. Briones
8	Volantín	53	8	C. Ojeda	C. Santos
9	Chillanejo	52	15	H. Pilar	A. Ramírez
10	Miyamoto	52	7	J. Manríquez	O. Manríquez
11	Celaje	51	12	N. Vásquez	J. Salfate M.
12	Silvestre	51	5	R. Madariaga	A. Vodanovic
13	Lonjista	51	14	A. Mora	L. Contreras
14	Querendón	51	2	O. Castillo	E. Scala
15	Cuckoo	50	13	A. Díaz	Fdo. Castro
16	Fregado	50	11	J. Latorre	M. Valenzuela
17	Montalbán	50	6	NO CORRE	J. Santos

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Séptima serie.— A las 13 horas.

1	Mazal	54	3	R. Neira	En. Valenzuela
2	Patrulla	54	16	L. Hevia	S. Olivares
2a	Gagarín	52	1	NO CORRE	S. Olivares
3	Stock	54	12	L. Camus	A. Henríquez
4	Allegada	53	15	L. A. García	N. Peralta
5	Cielito Lindo	53	2	D. Cerda	L. A. Orellana
6	Petit Gris	53	6	J. Toro	Fdo. Castro
7	Aura	52	14	C. Ojeda	C. Santos
7a	Merluza	50	18	J. Barrios	C. Santos
8	Salto de Agua	52	5	H. Pilar	S. Miceli
9	Doblete	51	10	S. Meneses	L. E. Toledo
10	Castaña	51	8	A. Salas	A. Proschle
11	Clavelina	51	7	L. Muñoz	A. Ramírez
12	Off Set	51	4	G. Farfán	H. Cisternas
13	Ojo de Tigre	51	9	J. Martínez	L. A. Bernal
14	Azulejo	50	11	J. Manríquez	A. Valenzuela
15	Quita	50	13	S. Alcalde	Gmo. Toro
16	Suzy Beny	50	17	J. Caro	S. Fuentes

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Decadrón S. Triunfos Tomasito	M. Hill Regalón Castelar	Donato Clamos Galanteo	Prinkipa Operada Austriaco	Tremal Naik Quepilcho Mimoso	Itahue Sibi Intuición	Hereje Hungría Estirón	La Patti Uspallata Siembra	Vergel B. Cargo Mal Pagá	Silvestre Chillanejo Ansia	S. de Agua Merluza Castaña	Mustango Mudejar Piperacina	Trovador Blue Fog Acorde	Nipororo Siniscola P. Pas
GOLPE	Decadrón S. Triunfos Panvirol	Castelar M. Hill Deudor	Cachivache Curzón Oso Dorado	Prinkipa Policasta Operada	Tempestuosa Benavides Don Jack	Itahue Sibi Busca Oro	Hereje Halcón Hungría	Uspallata La Patti Siembra	Vergel Mal Pagá As de Trébol	Chillanejo Silvestre Cuckoo	C. Lindo Merluza S. de Agua	Mustango Palpitación Pastelón	Esperanza Busca Trovador	P. Pas Nipororo Nizám
LA HIPICA	Decadrón Panvirol S. Triunfos	Deudor M. Hill Castelar	Curzón Donato Galanteo	Prinkipa Policasta Temucana	T. Naik Quepilcho Tempestuosa	Itahue Sibi Chambeco	Estirón Hungría Mi Rey	La Tortolita Siembra Gaeta	Mal Pagá As de Trébol Vergel	Chillanejo Silvestre Ansia	Merluza S. de Agua Castaña	Milagrito Mustango Piperacina	S. de Oro Busca Trovador	Nipororo Siniscola Marcianita
EL CLUB	Decadrón Panvirol S. Triunfos	Deudor Castelar M. Hill	Curzón Donato Galateo	Prinkipa Freviro Operada	T. Naik Quepilcho Benavides	Itahue Atocongo Ivanale	Hereje Mi Rey Estirón	Uspallata Siembra La Tortolita	Pichingal Vergel Mal Pagá	Chillanejo Silvestre Ansia	Off Set C. Lindo S. de Agua	Mustango Piperacina Milagrito	Laúd Trovador S. de Oro	Nipororo Marcianita U. Hora
CLARIN	S. Triunfos Decadrón S. Blanco	Castelar Shelltox Pigalle	Cachivache Curzón O. Dorado	Operada T. Sky Policasta	Tempestuosa T. Naik Don Jack	Intuición A. Patricia Itahue	Halcón Hereje Hungría	Siembra Uspallata La Patti	Vergel Mal Pagá As de Trébol	Chillanejo Cipayo Silvestre	C. Lindo Merluza Azulejo	Mustango Palpitación Bagoas	Busca Trovador Revelry	P. Pas Nipororo Siniscola
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Decadrón Panvirol Algarrobo	Tunecino Chepito Montanero	Cachivache Marfilino Clamos	Doris Day Treble Sky Policasta	Mimoso Tremal Naik Quepilcho	Normanda Renown Goyita	Hereje Halcón G. Muchacho	La Tortolita Uspallata Mirasierra	Piruncho Palmeta Pichingal	Fregado Vino Dulce Chillanejo	S. de Agua Clavelina O. de Tigre	Como El Piperacina Bagoas	Laúd Compresor Trovador	Nizám P. Pas Estela
LAS ULTIMAS NOTICIAS	S. Triunfos Decadrón Panvirol	M. Hill Deudor Regalón	Donato Marfilino Clamos	Policasta Freviro Prinkipa	T. Naik Quepilcho D. Jack	Renown Itahue Mocosa	Mi Rey Estirón Hungría	Uspallata Siembra Mantova	As de Trébol Vergel Mal Pagá	Chillanejo Silvestre Cipayo	S. de Agua Merluza Clavelina	Mustango Milagrito Pastelón	Trovador Revelery Acorde	Nipororo P. Pas U. Hora
LA SEGUNDA	Decadrón Panvirol S. Triunfos	Deudor M. Hill Regalón	Donato Curzón O. Dorado	Prinkipa Policasta Match	T. Naik Quepilcho Q. Monada	Itahue Huechuquito Mocosa	Mi Rey Taboleo Hungría	Siembra Uspallata Mantova	Mal Pagá Vergel Palmeta	Chillanejo Silvestre Celaje	S. de Agua Merluza Azulejo	Mustango Milagrito Rosalinda	Revelry Trovador Blue Fog	Nipororo Marcianita P. Pas
LA TERCERA	Decadrón Panvirol S. Triunfos	Deudor Regalón Castelar	Curzón Donato O. Dorado	Prinkipa Policasta D. Day	D. Jack Tempestuosa Quepilcho	Arcaya Itahue Hirota	Mi Rey Rústico Estirón	Uspallata Siembra La Tortolita	Palmeta Vergel Piruncho	Silvestre Chillanejo Celaje	Allegada Merluza Castaña	Mustango Mudejar Milagrito	Trovador Compresor La Lolito	Nipororo P. Pas Nacarada
ULTIMA HORA	Decadrón Panvirol Snow Man	Deudor M. Hill Castelar	Donato Cachivache Curzón	Prinkipa Temucana Operada	T. Naik B. Magic Benavides	Itahue Renown Baquiano	Hungría Mi Rey Hereje	Uspallata La Patti La Tortolita	Vergel Pichingal Toffana	Chillanejo Silvestre Celaje	S. de Agua Merluza C. Lindo	Mustango Milagrito Pastelón	Trovador S. de Oro Compresor	Nipororo P. Pas Siniscola

La Patti, nuestra favorita en el "Tanteo"

CORTA, PERO MUY BUENA CAMPAÑA TIENE LA PUPILA DE JUAN CAVIERES. USPALLATA PARA 2ª

El "Tanteo de Potrancas", primera prueba clásica para hembras de tres años, es la carrera central de hoy en La Palma. Quince hembras ratificaron su inscripción y entre ellas se encuentran excelentes elementos como Uspallata, La Tortolita o Guardiana y otras, que merced a sus antecedentes como La Patti o Siembra pretenden ceñirse, momentáneamente al menos, el cetro de la mejor potranca de la generación. También van algunas en calidad de lance, pero por campaña están netamente batidas por las señaladas anteriormente. Sin embargo, "la gloriosa incertidumbre" puede muy bien dar al término de la carrera una vencedora de alto sport. Veamos las chances de cada una:

BATISTINA, 54 (C. Sepúlveda).— Su campaña es más bien pobre. Sólo tiene su salida de perdedoras sobre Betty, y luego un segundo de Trila, entre siete carreras corridas. Su opción es remota. Ha corrido la distancia sin éxito.

CONVICCION, 54 (E. Soto).— Sólo ha conseguido su salida de perdedoras, pero en sus cinco presentaciones nunca ha estado fuera de tabla. No ha corrido la distancia, pero es ganadora en 1.400 metros.

GAETA, 54 (G. Farfán).— Siete carreras corridas, y escasamente ha conseguido salir de perdedoras sobre Semilla. Sus anteriores son apenas regulares y no ha alternado con elementos destacados. Venció en 1.500 metros en 1.32 2|5.

GHANA, 54 (S. Allende).— Siete carreras en su campaña y dos primeros lugares. Ha alternado con buenos elementos, habiendo figurado cuarta de Si Belle. Es ganadora en 950 metros y en 1.500 metros; en esta victoria marco 1.33 2|5.

GUARDIANA, 54 (R. Madariaga).— Campaña corta, pero excelente. Tres carreras: un triunfo, un cuarto de Good News, y un segundo de Secoya. Ha vencido en 1.400 y su segundo fue sobre 1.600 metros.

LA PATTI, 54 (E. Araya).— Otra campaña corta, pero productiva. Tres carreras: un cuarto, un tercero y una victoria. Todas estas en el Club Hípico. Correrá por primera vez en la arena la hermana de Lily Pons, pero ha cotejado en buena forma. Nuestra favorita.

LA TORTOLITA, 54 (J. Toro).— Una de las buenas hembras de la generación, que ha figurado con Uspallata —segunda y tercera— y que no ha estado nunca fuera de tabla. No ha corrido la distancia, en sus cinco carreras corridas.

LITTLE HONEY, 54 (H. Salas).— Cinco carreras corridas, un solo triunfo, sobre Gaeta, y no ha corrido la distancia. Toda su campaña en esta pista. Es de las de menor opción, por línea.

MANTOVA, 54 (S. Vera). — Cuatro carreras corridas. Ninguna fuera de tabla. Es ganadora en 1.200 metros y ha corrido hasta 1.600 metros. Sus performances han sido realizadas en las tres pistas centrales.

MINA DE ORO, 54 (G. Jorquera).— Registra cuatro carreras y todas en la pista del Club Hípico. Es vencedora sobre Mme. Paquin en 1.100 metros. Corrió 1.500 en el Club, en una ganada por Quelona, y no figuró.

MIRASIERRA, 54 (C. Cerda). - 7 carreras corridas y una sola vez fuera de tabla. Ha sido cuarta de Uspallata y de La Tortolita. Sus mejores performances en 1.200 metros. Parece ser elemento más bien ligero.

PELLUCA, 54 (O. Segundo Manríquez). Cuatro carreras y todas en Viña del Mar. No ha corrido tiros mayores de 1.000 metros, distancia en la que salió de perdedores.

SIEMBRA, 54 (H. Pilar). Debutó ganando a La Mocha, y luego llegó cuarta de Cara Dura en 1.400 metros. Es propia hermana de Sinatra, y aquí dará la pauta de su real valer. Para tercera.

TRILA, 54 (J. Barrios). Seis carreras componen su campaña, y dos triunfos. Ha ganado sobre 950 metros y sobre 1.400. Su más reciente performance es un sexto de Good News, sobre esta distancia.

USPALLATA, 54 (J. Martínez). La mejor campaña de todas: tres carreras corridas, dos victorias y un segundo lugar de Si Belle. Sus victorias en 1.200 metros, y en 1.400 metros. Decayó un tanto. Ha sido trabajada especialmente para esta ocasión y reaparecerá en la plenitud de sus medios. Para segunda.

NO CORREN

Los retiros para la reunión de hoy, son los siguientes:

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: (13) Snow Man.
2a. CARRERA: (3) Ciba de la Pampa.
9a. CARRERA: (15) Apagada.
10a. CARRERA: (17) Montalbán.
11a. CARRERA: (2a.) Gagarín.
12a. CARRERA: (10) Messager.
14a. CARRERA: (2) Las Condes.

CLUB HIPICO

1a. CARRERA: (4) Doña Clara.
2a. CARRERA: (5) Detita
6a. CARRERA (1) Allegretto.
7a. CARRERA: (4) Quelona.
9a. CARRERA: (16) Lixie.
10a. CARRERA: (2) Cecil Rhodes.
13a. CARRERA: (15) Doña Panchita.


GUIA del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— DEBUTAN: Cruceiro, Guardia, Tomasito. REAPARECEN: Bye Bye, Magistral, Pelarco. TROPIEZOS: Algarrobo, Artico, Farfadito. CORRIENDO EN EL CLUB: Snow Man.

R. MADARIAGA
Despierto.

SEGUNDA CARRERA.— DEBUTAN: Admiral Mar, Chepito, Montanaro, Oeste, Tunecino. REAPARECEN: Fuego. TROPIEZOS: Shelltox.

TERCERA CARRERA.— DEBUTA: Serpentario. REAPARECE: Cachivache, Choguozoso, Estallido. HA COTEJADO: Oso Dorado, 200 metros en 12 segundos 2 quintos.

CUARTA CARRERA. — COTEJOS: Azucarada, 500 metros en 31 segundos. Operada, 500 metros en 32 segundos. TROPIEZOS: Aplicación, Bureta, Poder. REAPARECEN: Grande Poupee, Lilomen. DEL CLUB: Match.

QUINTA CARRERA. — COTEJOS: Hill Boss, 600 metros en 38 segundos dos quintos. TROPIEZOS: Benavides, Evento. REAPARECEN: Holocausto, Juan Chico, Black Magic, Noix. DE VIÑA: Petitero. VIENE DE GANAR: Quepilcho.

SEXTA CARRERA.— COTEJOS: Normanda, 600 metros en 38 segundos. TROPIEZOS: Ana Patricia, Chambeco, Hirota. REAPARECE: Busca Oro, CORRIENDO EN EL CLUB: Mocosa, Arcaya, Baquiano.

SEPTIMA CARRERA.— COTEJOS: Hungría, 400 metros en 25 segundos. TROPIEZOS: Mi Rey, Rebotado, Taboleo. REAPARECE: Halcón. VIENE DE GANAR: Hungría. CORRIENDO EN EL CLUB: Rústico, Angurriento.

OCTAVA CARRERA.— TROPIEZOS: Guardiana. VIENEN DE GANAR: Gaeta, La Patti, Little Honey, Pelluca. REAPARECE: Uspallata. CORRIENDO EN EL CLUB: Guardiana, La Patti, Mantova, Mina de Oro. DE VIÑA: Pelluca.

NOVENA CARRERA.— COTEJOS: Palmeta, 600 metros en 37 segundos dos quintos. TROPIEZOS: Black Cargo, Para Todos, Garnir. VIENEN DE GANAR: Piruncho, As de Trébol, Toffana, Vergel. DEL CLUB: Sarajevo. REAPARECEN: Valenciano, Palmeta.

DECIMA CARRERA.— COTEJOS: Chillanejo, 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos. TROPIEZOS: Chillanejo, Cuckoo, Montalbán. CORRIENDO EN EL CLUB: Volantín, Lonjista.

UNDECIMA CARRERA.— COTEJOS: Ojo de Tigre, 800 metros en cincuenta segundos, tres quintos. TROPIEZOS: Mazal, Stock, Allegada, Ojo de Tigre. REAPARECE: Gagarin, Off Set, Quita. CORRIENDO EN EL CLUB: Castaña, Clavelina. VIENE DE GANAR: Merluza.

DUODECIMA CARRERA.— COTEJOS: Baldosín, 1.200 metros en 1 minuto. 16 segundos. TROOPIEZOS: Sansón, Cadore, Baldosín, Piperacina, Como El, Pastelón. DEL CLUB: Miss Rosalinda, Messager.

DECIMATERCERA CARRERA.— COTEJOS: Mr. Magoo, 600 metros en 37 segundos, tres quintos. TROPIEZOS: Dollar Oro, Revelry, Líbano, Ojo de Aguila. CORRIENDO EN EL CLUB: Compresor, Pichuco, Líbano, Sota de Oro. REAPARECEN: Curicó. VIENEN DE GANAR: Acorde.

DECIMACUARTA CARRERA.— COTEJOS: Aloa, 800 metros en 51 segundos, dos quintos. TROPIEZOS: Cariñoso, Beltrame, Ahuyentada, Nipororo. VIENEN DE GANAR: Siniscola. REAPARECEN: Las Condes, Trampolín, Playa Chica.

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Sexta serie.— A las 13.35 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

14—10—11	1	Sansón	54	1	N. Vásquez	E. Valenzuela
12—9—3	2	Mudejar	53	18	M. Alquinta	J. Posadas
4—9c—12	3	Bagoas	53	4	J. L. Silva	A. Valdés
5—	4	Palpitación	53	10	R. Madariaga	J. Suarez
2—11	5	Magdalena	52	14	L. Camus	A. Henríquez
6c—6c	6	M. Rosalinda	52	6	G. Farfán	Eto. Inda S.
2—2	7	Mustango	52	16	J. Martínez	A. López
12—	8	Stefan	52	13	J. Adasme	Gmo. Toro
8—	9	Aladín	51	17	B. García	F. Castro C.
NO CORRE	10	Messager	51	12	NO CORRE	Em. Castillo
4c—8c—12	10 a)	Ventisca	50	7	S. Alcalde	Em. Castillo
1—1—8	11	Cadore	50	5	J. Barrios	D. Miranda
13—	12	Baldosín	50	3	J. Latorre	H. Parra
14c—9—9	13	Míster Chuki	50	9	J. Toro	M. Torres
8—5—1—4	14	Piperacina	50	11	A. Salas	A. Vodanovic
6—0	15	Como El	49	2	O. Castillo	R. Maggi
5—1—3—3	16	Milagrito	49	15	G. Meneses	A. Amaro
4—9	17	Pastelón	49	8	D. Cerda	L. A. Orellana

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Quinta serie.— A las 14.10 horas.

2—	1	Mi Esperanza	56	14	J. Escobar	A. Castro
5—5—5	2	Rapa	56	11	J. Martínez	G. de la Cerda
5—10	2a	Dollar Oro	48	9	S. Pradenas	G. de la Cerda
6—2—3	3	Revelry	56	5	M. Díaz	H. González
7—6—1	4	Acorde	55	18	D. Cerda	R. Quiroz
2—2	5	Busca	55	4	R. Madariaga	A. López
10—2—5	6	La Lolito	55	7	J. Toro	A. Ramírez
6—4—6—4	6a	Míster Magoo	53	12	C. Ojeda	A. Ramírez
Reaparece	7	Curicó	54	1	S. Meneses	L. E. Toledo
6c—5c—4	8	Blue Fog	54	8	A. Salas	P. Bagú
2—2c—5c	9	Compresor	53	17	L. A. García	O. Becerra
1c—2c—8c—	10	Pichuco	53	2	H. Salas	G. Castro
4c—5c—9c	11	Líbano	51	13	H. Basay	J. García A.
10c—3c—	12	Sota de Oro	51	16	E. Soto	V. Romo
6—4—7	13	Laúd	50	15	J. Manríquez	O. Manríquez
6—2—2	14	Trovador	49	10	G. Meneses	A. Amaro
10—3	15	Hill Fox	48	6	Hugo Pilar	C. Rivera
13—	16	Ojo de Aguila	48	3	N. Vásquez	J. Bernal

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Cuarta serie.— A las 14.40 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

4—8	1	Cariñoso	56	8	A. Salas	A. Proschle
No corre	2	Las Condes	56	3	No corre	A. Petit
5—2—11	3	Nacarada	55	1	S. Meneses	Eto. Castillo
10—	4	Lucanor	54	16	V. Barra	S. Gajardo
Reaparece	5	Trampolín	54	17	S. Véliz	L. A. Bernal
15—	6	Aloe	53	18	L. Camus	A. Henríquez
7—	7	Marité	53	13	M. Alquinta	E. Cáceres
9—4—6	8	Estela	53	4	C. Ojeda	A. Ramírez
1—1	9	Siniscola	53	12	L. Hevia	D. Torres
4—4	10	Marcianita	52	11	J. Martínez	A. López
12—12	11	Puconamah.	52	7	V. Bravo	P. Briones
9—	12	Beltrame	50	9	H. Basay	S. Miceli
11—1—4—4	13	Nizám	50	15	J. Toro	H. Cisternas
3—1—9c	14	Pourquoi Pas	50	6	E. Soto	J. Melero
10—	15	Ahuyentada	49	14	S. Pradenas	D. Miranda
6—9	16	Ultima Hora	49	5	J. González	E. Navarro
4—3—3	17	Nipororo	49	2	G. Farfán	E. Inda S.
Reaparece	18	Playa Chica	49	10	G. Meneses	H. Inda

CLUB HIPICO

Domingo 21 de julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.100 metros.— Cond.

2—5—4—8	1	Alunada	53	11	C. Pezoa	E. Inda S.
7—8	2	Borborita	53	5	R. Valenzuela	J. Maldonado
11—9	3	Caterina	53	17	J. Castro	M. Ortiz
No corre	4	Doña Clara	53	6	No corre	J. Zúñiga
14—7	5	Florrie	53	12	O. Manríquez	S. Miceli
Debutante	6	Kawasaki	53	7	H. Salas	G. Castro
15—3	7	La Huacha	53	13	L. Fuentes	V. Romo
8—3—3—15	8	Lady Hiss	53	8	J. M. Aravena	H. Medina
6—6—12	9	Maratea	53	14	A. Morales	J. Salas
5—2—9	10	Miss Caroline	53	1	J. Aliaga	T. Herrera
Debutante	11	Nastacia	53	16	A. González	A. Valdes
8—4—2—7	12	Niña Mora	53	18	J. Chamorro	J. Chamorro
8—5—5—8	13	N. Estrellada	53	9	L. Godoy	F. Chamorro
2—3—3—4	14	Nomalía	53	2	S. Vera	J. Melero
11—11	15	Otala	53	10	E. Guajardo	P. Fuentes
11—6—7	16	Penélope	53	3	G. Saavedra	G. Urquidi
12—9—9—8	17	Quemadita	53	15	C. Galdames	J. F. González
12	18	Zarpada	53	4	O. Muñoz	José Melero

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.32 horas.— 1.100 metros.— Cond.

7—6	1	Aerolínea	53	4	J. M. Aravena	T. Herrera
13—6	2	Aristócrata	53	8	O. Muñoz	V. Romo
4—3—4—10	3	Bermuda	53	12	S. Vera	G. Castro
8—12—10	3a	Renta Fija	53	6	A. González	G. Castro
9—6	4	Cynara	53	14	L. Fuentes	P. Medina
NO CORRE	5	Detita	53	9	NO CORRE	E. Inda S.
7	6	Embair	53	3	G. Saavedra	H. Inda
8—9	7	La Malula	53	16	C. Miranda	G. Urquidi
12—11	8	Luana	53	5	R. Jaque	J. Rodríguez
12—10—14	9	Luisa Mason	53	18	F. Venegas	M. Ortiz
8	10	Marisa	53	15	J. Aliaga	J. Zúñiga
3—7—11—9	11	Monina	53	13	F. Meneses	V. Ramírez
17	12	Negelia	53	10	R. Montoya	A. Valdés
Debutante	13	Persepolis	53	1	C. Pezoa	J. Cavieres
2—11	14	Propina	53	17	L. Godoy	F. León R.
Debutante	15	Roseburg	53	2	E. Guajardo	P. Fuentes
5—13—9—8	16	Sorprenda	53	11	J. González	R. Gómez
12—8—8—12	17	Triana	53	7	J. Castro	J. Chamorro

TERCERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.100 metros.— Cond.

13—5—14	1	Artística	53	1	J. L. Silva	V. Romo
8—5—8—10	2	Calesita	53	5	E. González	E. Cáceres
9—4—7—4	3	Dianacoya	53	9	L. Godoy	A. Breque
Debutante	4	Farah Diva	53	6	J. Chamorro	L. G. Alvarez
4	5	Fusión	53	21	A. Núñez	J. Inda
Debutante	6	Greeley	53	2	G. Saavedra	P. Inda
3—11	7	Kikita	53	13	H. Salas	G. Castro
10—8—10—7	8	Mi Mery	53	10	E. Guajardo	H. Godoy
Debutante	9	Pagana	53	14	J. Castro	J. Argagnon
6—8—10	10	Perseguidora	53	7	J. Aliaga	L. Espinoza
6—4—3—2	11	Pimpollita	53	15	F. Venegas	P. Bagú
17	12	Samba	53	3	E. Peña	L. Santos
13—10	13	Santan	53	11	V. Espinoza	M. Valenz.
11—8—9—12	14	Suprema	53	8	F. Arredondo	E. Castillo
7—3—2—6	15	Versada	53	4	O. Muñoz	A. Muscatt

CUARTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— Cond.

14—12—17	1	Agua Fría	53	2	J. Aliaga	C. Pfau
8—4—6—5	2	Angela	53	6	R. Valenzuela	J. Maldonado
12—3—8	3	Arrayanina	53	10	E. Saavedra	E. Cáceres
7—2—10	4	Azotaina	53	14	S. Vera	P. Bagú
5—2—7	5	Belladora	53	1	J. L. Silva	V. Romo
Rodó	6	Cosa Rara	53	17	J. Chamorro	H. Medina
4—19	7	Escandinhas	53	11	J. M. Aravena	C. Muñoz G.
15—16—9	8	Escarapela	53	5	E. Peña	M. Amaya
15	9	Giddy	53	7	F. Venegas	J. Zúñiga
Reaparece	10	Japónica	53	15	H. Pilar	A. Breque
10—10—14	11	Jugada	53	3	L. Fuentes	C. Castro
9—4	11a	Machangara	53	16	R. Jaque	G. Castro
Debutante	12	La Cotorra	53	18	A. Morales	J. Salas
Debutante	13	Mabicha	53	12	R. Gatica	L. A. García
3	14	P. Victoria	53	19	E. Contreras	E. Inda S.
Debutante	15	P. Quimera	53	8	O. Muñoz	A. Muscatt
3—2—9	16	Serenita	53	13	G. Saavedra	J. Argagnon
Debutante	17	Sofía	53	9	G. Jorquera	C. Tapia
3—6—13	18	Tumultuosa	53	14	C. Galdames	J. F. González

QUINTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.000 metros.— Séptima serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 13.32 horas.—

11—14—15	1	M. Vuelta	58	4	N. González	L. Alvarez B.
4—10—10	2	Parlante	57	8	J. Baeza	P. Bagú
10—11—1	3	Indignada	56	11	F. Suárez	C. Tapia
8—7—3—5	4	Ranco	55	14	J. Chamorro	J. Cavieres A.
9—2—3—3	5	Bellatrix	54	9	A. Jaque	M. Ortiz
6—15—15	6	Byron	53	3	E. Peña	T. Herrera
7—9—8—4	7	Apenado	52	16	L. Godoy	J. Rodríguez
12—1—10	8	Clarinda	52	5	G. Saavedra	S. Fuentes
11—7—9	9	Mirela	51	18	E. Guajardo	J. Melero
12	10	Poca Plata	51	15	G. Ayub	A. Donati
3—6—10	11	Sagaz	51	2	S. Pradenas	J. García
14—9—7	12	Bala Negra	47	12	E. González	D. Torres
11—7—12	13	Sun Gift	47	6	J. Aliaga	L. Espinoza
12—13—7	14	Diversión	46	17	A. Morales	T. Bustos
Reaparece	15	E. Ríos	46	17	A. Mora	R. Maggi
2—6—5	16	Espaciosa	46	1	L. A. Marchant	F. Jacial
15—15—17	17	Midas	46	13	JL. Araya	S. González
11—6—11	18	Tigris	46	7	A. Parra	O. López

SEXTA CARRERA.— A las 14.10 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14 horas.)

NO CORRE	1	Allegretto	55	4	NO CORRE	L. Alvarez B.
6—6—2—7	2	Buen Amigo	55	9	J. Aliaga	J. Chamorro
1—7—13—3	3	Colérico	55	5	P. Ulloa	C. Muñoz G.
12—7—3	4	Makarios	55	1	R. Parodi	H. Medina
4—4—1—6	5	Sahumerio	55	3	J. Escobar	V. A. Polanco
Reaparece	6	Provisora	52	2	J. Baeza	S. González
13—13—10	7	Retocada	52	8	A. González	R. Bernal
12—11—9	8	Exaltada	50	10	J. L. Silva	L. Espinoza
3—0—6—6	8a	Espina	47	13	F. Meneses	L. Espinoza
6—12—4—2	9	Imposible	50	7	S. Vera	A. Vodanovic
10—2—2—5	10	Rajah	50	12	G. Jorquera	M. Amaya
2—12—10—10	11	Tirzo	50	11	G. Saavedra	E. Inda S.
2—2—8—10	12	Pathy	47	6	J. Caro	V. Romo

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.500 metros.— Condicional.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 14.25 horas.)

4—5—1—1	1	Cara Dura	52	4	G. Meneses	J. Troya
7—2—1—1	2	Doña Teresa	52	8	E. González	J. Zúñiga
1	2a	Obscuridad	49	10	A. González	J. Zúñiga
1—4	2b	Paraiba	49	6	A. Núñez	J. Zúñiga
2—1—9—8	3	Pericansia	52	1	J. Aliaga	J. Araya
No corre	4	Quelona	52	7	No corre	J. Cavieres
1—9	5	Bakara	49	11	J. M. Aravena	J. Castro R.
6—6—1—1	6	Canceta	49	3	C. Sepúlveda	G. Sarmiento
7—4—3—9	7	Carnavalada	49	12	S. Vera	R. Allen
7—1—10	8	Daguaite	49	9	A. Morales	R. Gómez
1—5—2	9	Kabileña	49	5	R. Jaque	S. Fuentes
2—2—1—4	10	La Mocha	49	13	J. Amestelly	O. Becerra
6—1—6—4	11	Urania	49	2	F. Meneses	R. San Martín

OCTAVA CARRERA.— A las 15 horas.— 1.600 metros.— Primera serie.

8—3—5—6	1	Chilenazo	56	5	L. A. Díaz	A. Abarca
Reaparece	2	Granjero	52	2	C. Pezoa	J. F. González
4—4—4—4	3	Fantástico	51	3	A. González	J. Melero
9—10—4—2	4	Palo Blanco	51	6	S. Vera	G. Urquidi
8—5—3—3	5	Thor	51	1	H. Pilar	A. Bullezú
6—1—1—7	6	Radiante	47	7	J. Amestelly	O. Jara
6—7—6—5	7	Baracaldo	46	8	J. M. Aravena	H. Inda
2—3—1—1	8	Mylene	46	4	F. Meneses	J. Salas

CARRERA "A".— A las 15.20 horas.— 2.600 metros.— Clásico.— (SIN APUESTAS).

Bg Burn	1	Reynald	62	1	L. A. Díaz	J. Melero
Empre	2	Palumbario	57	3	R. Madariaga	A. Sepúlveda
Quelus	3	Quel Fou	56	2	A. Núñez	F. León
F. Rock	4	Raspador	54	5	P. Ulloa	J. Argagnon
E. Vital	5	Dionisio	53	4	R. Parodi	H. Cisternas

NOVENA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.000 metros.— Sexta serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 15.20 horas.)

3—1—3—2	1	Ernesto	58	8	J. González	E. Valenz.
Reaparece	2	Paso al Rey	58	14	L. Fuentes	V. Romo
5—15—1	3	Tropiezo	58	1	J. Escobar	P. Valderrama
7—13—14	4	La Unica	55	13	J. Baeza	S. González
15—1—11	5	Angelus	54	16	A. Núñez	A. Castro
3—8—13	5a	Dala	47	18	A. González	G. Castro
9—9—2	6	Mono Fox	54	2	S. Vera	A. Vodanovic
12—10—17	7	Beaumarchais	53	7	F. Suárez	C. Pfau
Reaparece	8	Pista	53	19	O. Muñoz	T. Herrera
12—7—10	9	Proeza	53	9	H. Salas	R. López
8—3—1	10	Watusy	52	3	R. Madariaga	J. Castro
6—2—9—8	11	Tenebroso	51	15	J. L. Silva	P. Bagú
3—4—6—9	12	Gran Clarín	50	10	R. Jaque	P. Fuentes
6—12—2	13	Azul Celeste	49	4	C. Sepúlveda	A. Carreño
9—0—0—1	14	Dust Mog	49	12	J. Amestelly	A. Muñoz
7—1—15	15	Chan Chan	48	17	J. Caro	L. A. García
NO CORRE	16	Lixie	48	11	NO CORRE	L. Santos
Reaparece	17	Vitry	47	5	L. A. Marchant	J. Fuentes
9—11—4—8	18	Belarmina	46	6	F. Meneses	José Romero

DECIMA CARRERA.— A las 16.08 horas.— 1.600 metros.— Cuarta serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 15.58 horas.)

18—8	1	Reviens	56	1	E. Guajardo	P. Fuentes
No corre	2	C. Rhodes	55	6	No corre	R. Allen
2—2—2—5	3	Inquisidor	55	10	O. Muñoz	M. Murillo
8—11—12	4	Sabotaje	55	8	C. Sepúlveda	P. Bagú
4—5—6	5	Yacotí	55	13	P. Ulloa	G. Sarmiento
2—5—3—4	6	Ampuloso	54	2	R. Parodi	L. Espinoza
8—8—10—2	7	Que Valor	54	11	G. Jorquera	C. Pfau
5—5—9—5	8	A. mi Negro	53	5	S. Vera	L. Contreras
3—4—4—7	9	Itala	51	9	H. Pilar	E. Scala
6—5—1—5	10	Jarder	48	3	F. Meneses	P. Medina
5—4—6—7	11	Encino	45	7	S. Alcaide	P. Briones
11—9—7—1	12	Gifford	45	12	F. Arredondo	V. Ramírez
4—12—2—6	13	Grimpola	45	4	J. M. Aravena	V. Romo

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.36 horas.— 1.000 metros.— Sexta serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre a las 16.26 horas.

12—8—15	1	Respaldo	58	9	J. Chamorro	J. Inda
9—8—10—10	2	Rial	58	13	P. Ulloa	V. Romo
10—8—13—11	2a	Manetón	53	18	E. Contreras	V. Romo
2—9—8	2b	Gonzalito	50	4	J. Baeza	P. Bagú
4—5—17	3	Espartero	57	17	M. Yáñez	A. Castro
13—8—11	4	Antimaco	56	1	R. Parodi	L. Espinoza
2—6—7—7	5	B. Chillaneja	54	8	J. Escobar	P. Valderrama
15—15—9	5a	Casalis	54	2	G. Jorquera	P. Valderrama
1—8—8—4	6	Isolda	54	7	O. Muñoz	A. Abarca
4—2—7—1	7	Isetta	53	10	R. Jaque	M. Ortiz
7—4—11	8	Esteruzela	51	14	C. Sepúlveda	G. Urquidi
13—9—14	9	Magancia	51	3	E. Guajardo	P. Fuentes
5—4—5	10	Piñacha	51	15	S. Vera	S. Fuentes
12—16—13	11	Amagana	50	6	E. Peña	L. Santos
1—5—10	12	Ansiedad	50	19	A. Núñez	C. Tapia
5—6—1—5	13	Colmao	50	11	G. Saavedra	Em. Castillo
4—4—2—2	14	Orita	50	20	R. Gatica	L. A. García
Reaparece	15	C. Gloria	49	12	J. Caro	J. Fuentes
10—6—7—1	16	La Siesta	48	16	E. González	R. López
13—10—16	17	Melekzamán	47	5	J. Aliaga	T. Herrera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera
LA NACION	Lady Hiss Niña Mora Nomalía	Bermuda Persépolis Propina	Fusión Pimpollita Versada	Azotaina Machangara Serenita	Indignada Ranco Mirela	Colérico Buen Amigo Imposible
GOLPE	Nomalía Niña Mora Lady Hiss	Persépolis Bermuda Monina	Fusión Pimpollita Dianacoya	Japónica P. Victoria Angela	Bellatrix Apenado Espaciosa	Allegretto Colérico Makarios
LA HIPICA	Nomalía Alunada Lady Hiss	Bermuda Propina Triana	Pimpollita Versada Dianacoya	Japónica Azotaina Serenita	Clarinda Bellatrix Espaciosa	Makarios Imposible Allegretto
EL CLUB	Alunada Nomalía Niña Mora	Persépolis Aristócrata Aerolínea	Pimpollita Dianacoya Versada	Japónica P. Victoria Machangara	Bellatrix Ranco Apenado	Makarios Colérico Imposible
CLARIN	Nomalía Alunada Lady Hiss	Propina Aerolínea Marisa	Pimpollita Fusión Versada	Japónica Machangara P. Victoria	Bellatrix Tigris Apenado	Makarios Colérico B. Amigo
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Alunada Penelope Quemadita	Aristócrata Persépolis Roseburg	Versada Pimpollita Calesita	Machangara Serenita Japónica	Sagaz Espaciosa Bellatrix	Retocada Pathy Sahumerio
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Nomalía N. Mora Kawasaki	Propina Bermuda Persépolis	Pimpollita Fusión Dianacoya	Japónica P. Victoria Serenita	Bellatrix Ranco Clarinda	Alegretto Imposible Colérico
LA SEGUNDA	Nomalía N. Mora M. Caroline	Persépolis Propina Bermuda	Pimpollita Fusión Versada	Japónica Serenita P. Quimera	Bellatrix Ranco Espaciosa	B. Amigo Imposible Colérico
LA TERCERA	Nomalía N. Mora M. Caroline	Propina Bermuda Monina	Fusión Versada Pimpollita	Japónica P. Victoria Azotaina	Bellatrix Clarinda Ranco	Imposible Rajah Allegretto
ULTIMA HORA	Nomalía Alunada N. Mora	Bermuda Persépolis Propina	Pimpollita Versión Versada	Japónica P. Victoria Serenita	Espaciosa Bellatrix Ranco	Colérico B. Amigo Imposible

	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Urania D. Teresa Pericansia	Chilenazo P. Blanco Baracaldo	Angelus Chan Chan Watusy	Sabotaje Ampuloso Qué Valor	Amagana Ansiedad Orita	Rugendas Congo Ben Yusuf	Life Vorobey San Carlos
GOLPE	Canceta Obscuridad La Mocha	Mylene P. Blanco Thor	Proeza Mono Fox A. Celeste	Grimpola Ampuloso A. mi Negro	Orita Piñacha La Siesta	Ben Yusuf Talito Tamar	Vorobey Banquier Big Ben
LA HIPICA	Quelona Doña Teresa Carnavalada	Palo Blanco Thor Chilenazo	A. Celeste Lixie Mono Fox	Jarder Grimpola Q.. Valor	Orita Piñacha La Siesta	B. Yusuf Tamar Petardo	Banquier Life Bengasi
EL CLUB	Quelona Doña Teresa Canceta	Palo Blanco Chilenazo Mylene	Watusy Dust Mog A. Celeste	A. mi Negro Jarder Inquisidor	Colmao La Siesta Orita	Orgía Ben Yusuf Tamar	Big Ben Vorobey Agatha
CLARIN	D. Teresa Quelona La Mocha	P. Blanco Thor Radiante	Mono Fox G. Clarín Belarmina	Qué Valor C. Rhodes Encino	Isetta Ansiedad Orita	B. Yusuf Cachuco Talito	Vorobey Banquier R. Apure
LA RONDA BURRERA R. Corporación	Quelona Cara Dura La Mocha	Chilenazo Palo Blanco Baracaldo	A. Celestes Gran Clarín Watusy	Itala Encino Jarder	B. Chillaneja Isetta Piñacha	Rugendas Panditxu Isabel	Vorobey Ratera Life
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pericansia D. Teresa Kabileña	P. Blanco Chilenazo Mylene	Watusy A. Celeste Tropiezo	Itala Qué Valor Ampuloso	Esteruzela La Siesta Orita	B. Yusuf Talito Tamar	Vorobey Big Ben Banquier
LA SEGUNDA	Paraiba D. Teresa Carnavalada	P. Blanco Chilenazo Mylene	Tropiezo A. Celeste Mono Fox	Itala Qué Valor Gifford	La Siesta Isetta Orita	Ben Yusuf Tamar Talito	Big Ben Vorobey San Carlos
LA TERCERA	Quelona La Mocha C. Dura	P. Blanco Thor Mylene	A. Celeste Mono Fox Ernesto	Grimpola Inquisidor Qué Valor	Isolda Orita Isetta	Cachuco Tamar Ben Yusuf	Vorobey Agatha Achalay
ULTIMA HORA	D. Teresa Kabileña Carnavalada	P. Blanco Chilenazo Baracaldo	Mono Fox Watusy A. Celeste	Itala Inquisidor Qué Valor	Orita Piñacha Isetta	B. Yusuf Talito Tamar	Life Banquier Vorobey

GUIA del APOSTADOR

CLUB HIPICO

1a. CARRERA.— DEBUTANTES: Kawasaki y Nastacia. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Nomalía (4a. en 1.500 metros). VIENEN DE LLEGAR ULTIMAS: Lady Hiss y Zarpada. CAMBIAN DE DISTANCIA: Alunada, Canterina, Noche Estrellada, Nomalía, Penélope, Quemalita. CONTRATIEMPOS: Alunada, Niña Mora, Nomalía.

JOSE BAEZA
¿Provisora?

2a. CARRERA.— DEBUTANTE: Persepolis (Hermana de Picarquin), Roseburg. VIENEN DE LLEGAR ULTIMAS: Luisa Mason, Triana. BAJAN DE DISTANCIA: Aristócrata, La Malula, Monina, Propina, Triana. CONTRATIEMPOS: Bermuda, Renta Fija, Propina, Triana.

3a. CARRERA.— DEBUTANTES: Farha Diva, Nikita, Pagana. FIGURARON EN SU ANTERIOR: Dianacoya (4a. en 1.200 metros), Fusión (4a. en 1.100 metros), Pimpollita (2a. en 1.500 metros). LLEGARON ULTIMAS: Artística (1.200 metros), Suprema (1.300 metros) CONTRATIEMPOS: Artística, Nikita.

4a. CARRERA.— DEBUTANTES: La Cotorra, Mabicha, Pura Quimera, Sofía. REAPARECE: Japónica. RODO EN SU ANTERIOR: Cosa Rara. LLEGARON PENULTIMAS: Agua Fría, Tumultuosa. LLEGARON ULTIMAS: Escandinhas, Giddy. VIENEN DE FIGURAR EN LA ANTERIOR: Japónica (3a. en 1.200 metros), Princesa Victoria (3a. en 1.200 metros). CONTRATIEMPOS: Serenita.

5a. CARRERA— VIENE DE GANAR: Indignada (1.200 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR: Bellatrix (3a. en 1.100 metros), Apenado (4.o en 1.200 metros). REAPARECE: Entrerios. LLEGARON PENULTIMOS: Byron (1200 metros), Clarinda (1.600 metros), REMATARON EN ULTIMO LUGAR: Media Vuelta (1.300 metros), Poca Plata (1.200 metros), Sun Gift (1.100 metros, Midas (1.200 metros, tuvo una mala partida). CONTRATIEMPOS: Ranco, Apenado. Sagaz y Diversión.

SEXTA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Allegretto (3.o en 1.600 metros), Colérico (3.o en 1.200 metros), Makarios (3.o en 1.600 metros), Imposible (2.o en 1.600 metros). REAPARECE: Provisora. VIENEN DE LLEGAR PENULTIMOS: Sahumerio (1.800 metros) y Tirzo (1.200 metros). CONTRATIEMPOS: Buen Amigo.

SEPTIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Cara Dura (1.400 metros), Doña Teresa (1.200 metros), Obscuridad (1.000 metros), Canceta (1.500 metros). FIGURARON: Paraiba (4a. en 1.300 metros), Kabileña (2a. en 1.200 metros), La Mocha (4a. en 1.200 metros), Urania (4a. en 1.600 metros). LLEGO PENULTIMA: Carnavalada (1.600 metros) REMATO EN ULTIMO LUGAR: Bakara (1.500 metros). CONTRATIEMPOS: Paraiba, Pericansia.

OCTAVA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Palo Blanco (2o. de Epigrama en 1.800 metros), Thor (3.o en 2.400 metros), Mylene (3a. en 1.500 metros). REAPARECE: Granjero. TERMINO PENULTIMO: Fantástico (1.900 metros). CONTRATIEMPOS: Baracaldo.

NOVENA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Tropiezo (1.300 metros), Watusy (1.200 metros), Dust Mog (1.400 metros). VIENEN DE FIGURAR: Ernesto (2.o en 1.200 metros), Mono Fox (2.o en 1.200 metros), Azul Celeste (2.o en 1.200 metros). REAPARECEN: Paso al Rey, Vitry. TERMINO PENULTIMO: Paso al Rey.

LLEGARON ULTIMOS: La Unica (1.100 metros), Beaumarchais (1 100 metros), Cha Chán (1.200 metros), Vitry (1.300 metros) CONTRATIEMPOS: La Unica, Proeza.

DECIMA CARRERA.— VIENE DE GANAR: Gifford (1.600 metros). FIGURARON EN SU ANTERIOR ACTUACION: Ampuloso (4.o en 1.600 metros). Qué Valor (1 500 metros). TERMINARON EN ULTIMO PUESTO: Sabotaje. CONTRATIEMPOS: Reviens.

UNDECIMA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Isetta (1.100 metros), La Siesta (1.000 metros). VIENEN DE FIGURAR: Isolda (4a. en 1 000 metros), Orita (2a. en 1 200 metros). REAPARECE: Carmen Gloria (viene de Viña del Mar. CONTRATIEMPOS: Rial, Isolda, Esteruzuela, Magancia, Amagana.

DUODECIMA CARRERA.— VIENEN DE FIGURAR: Tamar (2a. en 1.100 metros). Ben Yusuf (2.o en 1.200 metros), TALITO (4a en 1.100 metros). REMATO EN PENULTIMO LUGAR: Rugendas (1.000 metros). CONTRATIEMPOS: Isabel, Tamar, Hill Duke, Talito. TRES AÑOS QUE ENTRO AL HANDICAP: Ben Yusuf.

DECIMOTERCERA CARRERA.— VIENEN DE GANAR: Big Ben (1.100 metros), Doña Panchita (1.100 metros), Agatha (1.200 metros). VIENEN DE FIGURAR: Banquier (3.o en 1.100 metros), Life (3a. en 1.200 metros), Vorobey (3.o en 1.200 metros. PENULTIMOS EN SU ANTERIOR PRESENTACION: Perdurable (1.200 metros) REMATO ULTIMO: César Borgia. CONTRATIEMPOS: Big Ben, Río Apure, Queridita.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.000 metros.— Cuarta serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble, Cierre a las 16.55 horas.

9—5—8—11	1	Congo	56	3	G. Jorquera	L. Santos
1—11—1—7	2	Isabel	55	7	J. Escobar	H. Miranda
2—7—1—2	3	Tamar	55	4	C. Pezoa	A. Breque V.
2—4—5—10	4	Rugendas	53	12	J. Chamorro	José Melero
2—1—3—2	5	Ben Yusuf	52	8	A. Núñez	J. Zúñiga
9—9—2—7	6	Cachuco	52	1	G. Saavedra	H. Inda
11—10—9—8	7	Hill Duke	52	9	H. Basay	P. Briones
5—7—6—7	8	Petardo	52	2	S. Vera	G. Urquidi
2—1—1—3	9	Cardenio	51	11	R. Madariaga	D. Araya
11—7—5—10	10	Orgía	51	5	C. Sepúlveda	A. Proschle
1—1—5—7	11	Chosica	50	10	J. M. Aravena	F. Jacial
1—3—8	12	Panditxu	50	13	R. Jaque	A. Castro
2—1—5—4	13	Talito	46	6	F. Meneses	P. Inda

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.000 metros.— Quinta serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple, Cierre a las 17.30 horas.)

2—3—9—1	1	Big Ben	57	7	L. A. Díaz	J. Melero
4—14—1—3	2	Banquier	55	8	O. Muñoz	J. Inda
6—7—11	3	Fidelio	55	16	J. Castro	F. Chamorro
4—6—1—13	4	G. Lindo	55	20	J. Chamorro	H. Inda
8—4—4—8	5	Río Apure	54	1	J. Escobar	G. Urquidi
1—7—9—8	6	César Borgia	53	15	A. González	F. Jacial
1—5—10—11	7	Excel	53	2	G. Saavedra	Em. Castillo
8—6—5—7	8	Sendero	53	9	N. N.	O. Castillo
7—3—8—0	8a)	C. Claro	48	18	E. González	M. Murillo
10—0—13—6	9	Ratera	52	3	H. Salas	G. Castro
1—7—4—3	10	Life	51	17	H. Pilar	C. Muñoz G.
1—9—0—9	11	Perdurable	51	10	L. Godoy	F. Chamorro
8—6—6—5	12	Bengasi	50	4	C. Pezoa	J. F. González
2—3—1—8	13	Achalay	49	11	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
10—14—1	14	Agatha	49	5	A. Núñez	D. Sandoval
NO CORRE	15	D. Panchita	49	14	NO CORRE	T. Herrera
1—2—6—8	15a)	S. Carlos	49	6	J. Aliaga	T. Herrera
3—R—8—11	16	Loredana	49	12	R. Jaque	S. Fuentes
1—10—13—6	17	Queridita	46	13	A. Morales	V. Romo
9—10—11—3	18	Vorobey	46	19	P. Meneses	S. González

¡Raspador!

Será nuestro favorito en los 2.600 metros del Clásico "Jockey Club del Perú".

Un homenaje a la hípica peruana rinde esta tarde el Club Hípico. En la distancia de 2.600 metros se disputa el premio "Jockey Club del Perú", competencia que será animada por cinco ejemplares, y que no tendrá apuestas.

REYNALD, 62 (Luis Alberto Díaz) — Tercero de Cencerro y Fondak el domingo pasado. En este lote se ve muy superior, pero siempre se ha dicho que las pistas blandas no le acomodan. Su jinete tiene enorme fe. El segundo lugar.

PALUMBARIO, 57 (Ricardo Madariaga).— En esta pista lo hace mucho mejor. La recta larga le servirá mucho para su fuerte atropellada final. Gusta en su corral.

QUEL FOU, 56 (Aurelio Núñez).— La pista blanda será su mejor aliada, claro que este lote es de "otra clase". Tiene enorme cantidad de partidarios.

RASPADOR, 54 (Pedro Ulloa).— Ganó y después fue tercero. Está en gran forma y creemos que el triunfo debe pertenecerle. Con 56 kilos, en su anterior, fue tercero de Quel Fou y Encantado, a quien daba varios kilos. Nuestro preferido.

DIONISIO, 54 (Rogelio Parodi).— Un elemento que, cada día, está dando más. Aquí va a demostrar cuánto es capaz. Sus allegados le tienen mucha, pero mucha fe.

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio del Interior

AVISO

Solicítanse propuestas privadas para arrendar de inmediato inmueble ubicado entre los Paraderos 6 y 12 de la Gran Avenida "José Miguel Carrera", con las dependencias y comodidades necesarias para instalar las oficinas de la Gobernación del departamento PEDRO AGUIRRE CERDA (San Miguel).

LAS PROPUESTAS SE RECIBEN EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR, DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO Y DE GOBIERNO INTERIOR.

VALPARAISO Sporting CLUB
VIÑA del MAR

Domingo 21 de julio de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 6—18.— A las 12.45 h

1	Traslux	55	8	S. Benavides	O. Aliaga
2	Gaspar	54	7	R. Núñez	L. E. Vásquez
3	Buque	53	5	P. Muñoz	A. Marchesini
4	Guajiro	52	4	E. Wastavino	F. Parisi
5	Alegrón	51	3	C. Jorquera	D. Bernal
6	Cantarito	51	13	S. Pérez	G. Pérez
7	Nurelya	51	9	L. Arquero	J. Romero
8	Ambientado	45	12	L. Duque	J. Romero
9	Secret Love	51	2	F. Añiñir	F. Galleguillos
10	Zampano	51	1	P. Bravo	D. Alvarez
11	Eterolf	50	10	J. Parra	O. Leiva
12	Magalito	47	11	G. Cortés	O. Manríquez
13	Langostino	45	6	J. Monardes	O. Urbina

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.15 h

1	Calaucán	56	13	E. Muñoz	O. Silva
2	Pharoah	55	1	E. Frías	A. Padovani
3	P. Escocés	54	4	G. Saavedra	G. Mancilla
4	Calandria	53	3	L. Arquero	F. Parisi
5	Pompello	53		S. Pérez	M. Maira
6	Blacho	52	8	N. Bravo	L. E. Vásquez
7	El Ganó	52	15	R. Arredondo	G. Pérez
8	Donar	50	12	J. Parra	G. Pérez
9	Aromático	51	9	D. Santibáñez	E. Vidal
10	Gazali	51	14	A. Naranjo	D. Sandoval
11	Real Jalea	51	6	J. Pacheco	O. Leiva
12	M. Adele	49	11	A. Orellana	G. Sarmiento
13	Miracolo	49	5	H. Obregón	R. Saavedra
14	D. Azul	48	16	R. Durán	A. Martínez
15	Polizena	47	2	J. Monardes	A. Martínez
16	Hilda	47	10	G. Núñez	E. Spirea

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros. Indice: 19—24.— A las 13.45 h

1	Foxy	54	15	G. Saavedra	O. Leiva
2	Siña	54	11	A. Naranjo	O. Urbina
3	Sun Glory	54	2	H. Alfaro	G. Avila
4	Black Hill	53	6	R. Arredondo	A. Martínez
5	Never	53	12	S. Pérez	G. Pérez
6	F. Dorada	49	1	J. Parra	G. Pérez
7	Sogaval	53	8	C. Astorga	A. Padovani
8	Señorial	52	7	R. Núñez	D. Araya
9	Cecilia Ida	51	5	H. Obregón	F. Parisi
10	Bañador	50	9	E. Vásquez	H. Jara
11	Itata	49	3	V. Lobos	C. Muñoz E.
12	Mister Fox	49	4	R. Durán	O. Aliaga
13	Pacato	49	14	D. Ahumada	A. Marchesini
14	Plenario	49	13	L. Arquero	L. Alvarez B.
15	Referencia	49	16	A. Orellana	D. Alvarez
16	Tonadillera	49	10	J. Monardes	H. Alcántara

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 24—32.— A las 14.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

1	Donaldo	55	1	E. Romero	Alv. Breque
2	Lujosa	55	2	R. Arredondo	H. Jara
3	Manigua	55	10	G. Saavedra	E. Vidal
4	Magyar	52	15	J. Farías	D. Bernal
5	Ofelita	52	3	S. Pérez	G. Pérez
6	Ashley	51	13	J. Parra	D. Alvarez
7	Santulona	51	11	S. Arellano	L. Alvarez B.
8	Big Prince	50	14	H. Quijada	O. Castillo
9	Bucara	50	6	D. Ahumada	L. Valle P.
10	Sparadra	50	9	V. Lobos	H. Navarro
11	Stamina	49	4	E. Vásquez	H. Garretón
12	Idealista	48	12	G. Cortés	R. Saavedra
13	Lady Chum	48	[illegible]	J. Monardes	O. Urbina
14	Moulinet	48	5	R. Durán	A. Martínez
15	Barriguita	47	8	L. Arquero	F. Parisi

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice 64—77.— A las 14.55 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1	Rififí	58	5	C. Astorga	G. Avila
2	Don Villa	57	1	R. Arredondo	A. Martínez
3	Callin	56	6	G. Saavedra	A. Padovani
4	Sunfall	51	3	A. Orellana	D. Alvarez
5	Almirantazgo	47	7	J. Parra	D. Alvarez
6	Trouvaille	49	4	H. Quijada	G. Sarmiento
7	Dark Blue	47	2	R. Durán	O. Aliaga
8	Alerón	45	8	J. Monardes	E. Vidal

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— Carrera Especial.— A las 15.25 horas.— (Ganador y Dupla.)

1	Realejo	57	4	E. Romero	L. A. Bernal
2	B. Emperor	51	3	A. Orellana	D. Alvarez
3	Muzhnieks	48	2	S. Azócar	G. Sarmiento
4	Acreedor	45	1	J. Parra	O. Castillo
5	Mandingo	45	5	J. Monardes	A. Martínez

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 52—62.— A las 16 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1	Romancero	56	9	O. Saavedra	F. Parisi
2	Florecilla	55	12	M. Carrasco	H. Navarro
3	Aristodemo	52	5	C. Astorga	E. Vidal
4	Victimado	47	10	N. N.	E. Vidal
5	Nisapur	52	1	R. Arredondo	A. Martínez
6	Titian	51	3	J. Parra	O. Silva
7	Futurete	49	11	J. Monardes	D. Bernal
8	Countryman	48	7	Edo. Vásquez	H. Garretón
9	Esquire	48	6	Raúl Durán	O. Aliaga
10	Pamplemousse	48	2	Raúl Quiroz	G. Sarmiento
11	Tipo Rico	47	4	H. Obregón	Alv. Breque
12	P. al Viento	46	8	D. Ahumada	A. Padovani

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 41—50.— A las 16.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

1	Diablo Lindo	55	10	E. Romero	G. Sarmiento
2	Luzón	53	8	H. Obregón	C. Muñoz E.
3	Jalma	50	12	Edo. Vásquez	C. Muñoz E.
4	Royal Flush	53	7	C. Astorga	E. Vidal
5	Talvox	53	4	S. Pérez	G. Avila
6	Arroyo	52	1	L. Mejías	D. Araya
7	Cocorocó	52	3	V. Lobos	A. Padovani
8	Mandato	49	6	Juan Parra	A. Padovani.
9	Kindesita	52	9	A. Naranjo	D. Sandoval
10	Villita	52	5	R. Arredondo	A. Martínez
11	Príncipe Azul	51	11	Raúl Durán	F. Galleguillos
12	Atardecer	46	2	N. N.	O. Leiva

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 33—39.— A las 17.05 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1	Mache	55	6	O. Saavedra	E. Vidal
2	Monte Nevado	55	1	G. Saavedra	R. Saavedra
3	A la Carga	54	3	Luis Mejías	U. Duque
4	Landeau	53	7	Jorge Farías	R. Bernal
5	Puerto Libre	53	9	E. Muñoz	L. A. Bernal
6	Al Rodeo	52	13	Edo. Vásquez	L. E. Vásquez
7	Fortachín	52	2	Sergio Pérez	H. Garretón
8	Mira Ríos	52	8	A. Naranjo	F. Parisi
9	Ansioso	51	5	S. Arellano	L. Alvarez B.
10	Cachito Mío	51	15	C. Astorga	G. Avila
11	El Jerarca	51	12	G. Núñez	J. Romero
12	Rojelana	51	10	J. Monardes	D. Bernal
13	Sin Seña	50	14	Raúl Durán	O. Aliaga
14	Ganadero	49	11	Juan Parra	A. Padovani
15	Mancera	49	4	D. Ahumada	L. Valle P.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Guajiro Nurelya Traslux	M. Adele Hilda Donar	Señorial Referencia Siña	Moulinet Manigua Sparadra	Trouvaille Almirantazgo Rififí	Muzhnieks Realejo	Pamplemousse T. Rico Romancero	Atardecer D. Lindo Arroyo	Ganadero A la Carga El Jerarca
GOLPE	Guajiro Nurelya Traslux	M. Adele Hilda Donar	Señorial Plenario Sogaval	Stamina Manigua Moulinet	Trouvaille Rififí Almirantazgo	Realejo Acreedor	Pamplemousse Futurete Titián	R. Flush D. Lindo Atardecer	P. Libre Ganadero Al Rodeo
LA RONDA BURRERA, R. Corporación	Eterolf Langostino Magalito	Calaucán Blacho Calandria	B. Hill Never Bañador	Stamina Magyar Bucara	D. Blue Alerón D. Villa	Acreedor B. Emperor	Florecilla Aristodemo Titián	Cocorocó Kindesita	P. Libre Al Rodeo Ansioso
EL TURFMAN	Cantarito Zampano Buque	M. Adele Miracolo Hilda	Bañador Plenario Siña	Lujosa Stamina Moulinet	Almirantazgo Alerón Don Villa	Realejo B. Emperor	Futurete Pamplemousse T. Rico	Atardecer D. Linda Mandato	A la Carga Al Rodeo

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

EN LA EMBAJADA DE BRASIL.—

Ayer el Embajador de Brasil, señor Fernando de Alencar, y señora Juita de Alencar ofrecieron un coctel en su residencia de Alameda Bernardo O'Higgins en honor del señor José María Maia, Ministro Jefe del Departamento Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Cristina Hurtado Goycoolea con el señor Raimundo Beca Infante. Hizo la visita de estilo la señora Teresa Infante Varela de Beca.

IN MEMORIAM.—

SOR MARIA MAGDALENA FLORES VILLEGAS

Mañana 22, onomástico de Sor María Magdalena, oficiará una misa a las 12 horas, en Pedro de Valdivia 3970, el Vicario General Castrense, Monseñor Francisco Gilmore.

En la tarde las alumnas de la Escuela Crescente Errázuriz harán una romería al Cementerio Católico, donde se celebrará una misa a las 16.30 horas.

MISA.—

Mañana lunes, al cumplirse un mes del sensible fallecimiento de la señora Ester Gazmuri vda. de Gazmuri, se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Iglesia de San Francisco, Alameda.

ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE GRAN BRETAÑA.—

El Embajador de Gran Bretaña señor David Scott-Fox y señora Brigette de Scott-Fox ofrecerán hoy un almuerzo a sus relaciones en su residencia de Avenida Vicuña Mackenna.

FIESTA NACIONAL DE BELGICA.—

Con motivo de celebrarse hoy el Día Nacional de Bélgica, se oficiará un solemne Te-Déum en la Iglesia de Nuestra Señora de Luján (Colo Colo 829), a las 18 horas. Asimismo, el Embajador de Bélgica y señora Thysebaert recibirán a los miembros de la Colectividad Belga y del "Centro de Amigos de Bélgica", en su residencia, de calle Capullos 2254, hoy, de 19 a 21 horas. No se han enviado invitaciones personales.

ENFERMOS.—

—Se encuentra restablecido el señor Raúl Velasco García.

—Delicado de salud está el señor Felipe Covarrubias Lyon.

—Se encuentra gravemente enfermo el señor Jaime Errázuriz Rozas.

—Desde la Clínica Santa María ha sido trasladada, mejor, a su residencia la señora Carmen Cienfuegos de Silva.

FIESTA NACIONAL DE BELGICA.—



Señora Luisa de Theux de Thysebaert, esposa del Embajador de Bélgica, señor Alain de Thysebaert.

SU COMUNICADO RALCO EN RADIO CHILENA



Se ha procedido a la firma del contrato por el cual el popular programa noticioso, Su Comunicado Ralco, de Maderas Ralco S. A., se transmite desde el lunes 15 recién pasado por la Nueva Radio Chilena con su potencia de 50 KW. En el grabado vemos, durante el acto de la firma del contrato, a don Santiago Brurón, miembro del Directorio de la Emisora; al señor Ricardo González, socio de Maderas Ralco S. A.; al señor Enrique Menchaca, Gerente de la Emisora, y a don Manuel Valcarcel, Gerente de Maderas Ralco S. A.

Noticias de Arte y Cultura

ARTE DEL PERU PRECOLOMBINO.— La Sociedad de Amigos de la Arqueología ofrece mañana, a las 19 horas, una conferencia sobre este tema. La dictará Norbert Mayrock, en el Instituto Cultural de Providencia 2653. Ilustrará con diapositivas.

INAUGURA LUIS STROZZI.— En la Sala de Arte del Banco de Chile, Hurfanos 972, inaugura mañana una serie de paisajes con motivos de la zona central.

HUMERES CASTRO EN SALA LE CAVEAU.— Mañana inaugura en la Galería "Le Caveau", bajos de Librería Francesa, Estado 36.

CERTAMEN "DANIEL YARUR".— La Asociación Chilena de Escritores, convoca a concurso literario. Pueden participar escritores chilenos y extranjeros, con residencia mínima de tres años en el país. No podrán hacerlo los que hayan obtenido el Premio Nacional de Literatura. Las obras deben ser cuentos con un mínimo de 100 páginas y un máximo de 150. El plazo de recepción vence el 30 de septiembre. Deberán dirigirse a Desiderio Lemus 0290, Santiago.

GRABADOS DE JAIME CRUZ.— Exposición auspiciada por el Centro Brasileiro de Cultura. Inaugura mañana, en Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

MODA Y RELIGION HINDUES.— La Sociedad Amigos de la India proyecta mañana films sobre la moda femenina de la India y las siete principales religiones del país.

El secretario de la sociedad, Waldo García Cárcamo, ampliará conceptos religiosos entre Oriente y Occidente. Salón del Ministerio de Obras Públicas, Morandé 71, tercer piso.



A EE. UU.— Viajó a los Estados Unidos, becado por la Elías Ahuja Foundation y con el objeto de proseguir estudios superiores de Economía en la Universidad de Wisconsin, en Madison, el abogado don Pedro Cabezón Barrenengoa.

MATRIMONIO.— Fue bendecido privadamente por el Presbítero don Fidel Araneda Bravo, el matrimonio de la señorita María Cristina Cruz Valdés con el señor Luis Felipe Richardson Almarza.

IN MEMORIAM.—

VEINTISEIS AÑOS.—

(Recuerdo de la señora María C. de Gajardo)

Hay recuerdos que son una emoción momentánea, y por eso a menudo se olvidan sin dejar ninguna huella. Otros son vivencias profundas y perduran para siempre. El transcurso del tiempo no hace sino revestirlos de ideas, pensamientos y asociaciones que le dan una permanente actividad.

Tal es el recuerdo que aflora a mi conciencia en todos los inviernos implacables, como el de aquella tarde lejana en que se extinguió la vida de mi madre, apacible y buena, en su fecunda existencia. Y mi recuerdo se tiende a mi primera infancia, en la cual su figura se agranda no sólo como madre, sino también como hija cariñosa, abnegada y ejemplar.

Recuerdo la casa antigua y amplia en que vivía la familia, cerca de una plaza que hoy he visto desmantelada y ruinosa. Frente al extenso jardín, donde solíamos correr tras una mariposa, había una pieza llena de aire y sol, donde su anciana madre reposaba, cosiendo y entonando alguna canción.

La abuelita era, para todos nosotros, la reina de ese hogar. A menudo, yo y mis hermanos entrábamos a su alcoba a hacerle compañía y a entretenerla con nuestros juegos y travesuras.

En ello no hacíamos sino seguir el ejemplo de nuestra madre, quien la tuvo siempre cerca de su corazón, hasta que su ancianidad no pudo resistir el avance de sus males y expiró apaciblemente junto al cariño de su hija predilecta.

Después de muchos años, esa tarde desolada que hoy recuerdo, se repitió la desgracia que entonces, como niños, no supimos comprender en su cruel realidad.

SAMUEL GAJARDO

FONDOS DE TURISMO PARA VALPARAISO

Ha quedado totalmente tramitado el decreto del Ministerio de Economía por el cual se pone a disposición de la Municipalidad de Valparaíso la suma de veinticinco mil escudos de los fondos consultados en el presupuesto de la Dirección de Turismo, como subvención destinada a la construcción de hangares e instalación de servicio telefónico en el aeródromo de Rodelillo.

Igualmente por otro decreto de Economía se destina la suma de diez mil escudos con el objeto de que se efectúen estudios antropológicos en San Pedro de Atacama, estudios que estarán a cargo del profesor don Mario Orellana con la colaboración del Padre Gustavo Le Paige.

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO MENCHACA INFANTE-CRUZ BARROS.—

Circula el siguiente parte de matrimonio: Fernando Cruz Covarrubias y Luz Barros de Cruz participan a usted el matrimonio de su hija Luz María con el señor Luis Menchaca Infante y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 3 de agosto, a las 18.30 horas.

RECEPCION.—

A la recepción ofrecida ayer por la señorita María Eugenia Villarroel Concha, en su casa de calle Grajales, asistieron: Ximena y Rosa Arráu Merino, Isabel Margarita Finlay Correa, M. Eugenia Medina Infante, María y Margarita Holch Jaramillo, Carmen Gloria Cruz Lagos, Mónica Ossa León, Gabriela Gazmuri Valenzuela, Carmen Gloria y Loreto Villarroel Correa, Carmen y Soledad Fariña Undurraga, María Inés, Carmen y Angélica Correa Alliende, Verónica Concha Herrera, Angélica Merino Medina, Alicia Geisse Carvajal, Marcela Mozó Correa, Marcia de Ferrari Silva, Loreto Balbontín Jiménez, Ana Marcela Gazmuri Colvin, M. Isabel Hevia Jara, Soledad Galiano Gálvez, Ana María del Valle Villalón, Hilda Dougnac Rodríguez, Cecilia Correa Carvajal, Carmen Gloria Zaldívar Gatti, Raquel Benavente Ruiz-Tagle, Paulina Vicuña Montes, Joaquín Fdo. Villarroel Concha, Jorge Infante Balmaceda, Roberto Amunátegui Forster, Andrés Ossandón Gaete, Domingo Pérez Errázuriz, Roberto Guzmán Lyon, Jorge Alberto Rojas Fergie, Andrés Larraín, Jaime García Huidobro Mac Auliffe, Eduardo Benavente Ruiz-Tagle, Enrique Medina Infante, Sergio Montes Sotomayor, Fernando Cruz Lagos, Sergio y Francisco Cruz Barriga, Alfonso Montes Ariztía, José A. Benavente Guzmán, Claudio Hurtado Morales, Francisco José Gómez Balmaceda, Hernán y Gastón Gazmuri Vásquez, Ramón Hidalgo Arrieta, Eugenio Cristi Taulis, Fernando Santelices Sazié, Rodrigo del Valle Villalón, Rafael Hevia Jara, Antonio y Fernando Dougnac Rodríguez, Gerardo Vicuña Montes, Ismael Edwards Bravo, Exequiel Silva, José Manuel Infante Balmaceda, Mauricio Calvo Valdivieso, Carlos Urrutia Sotomayor y otros

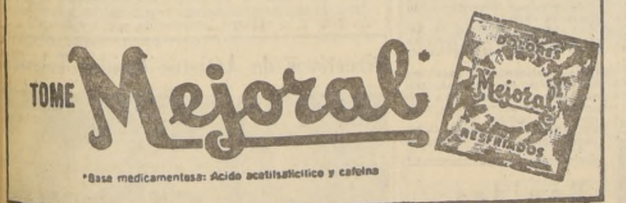
MATRIMONIO MERA RODRIGUEZ-CORREA BULO.—



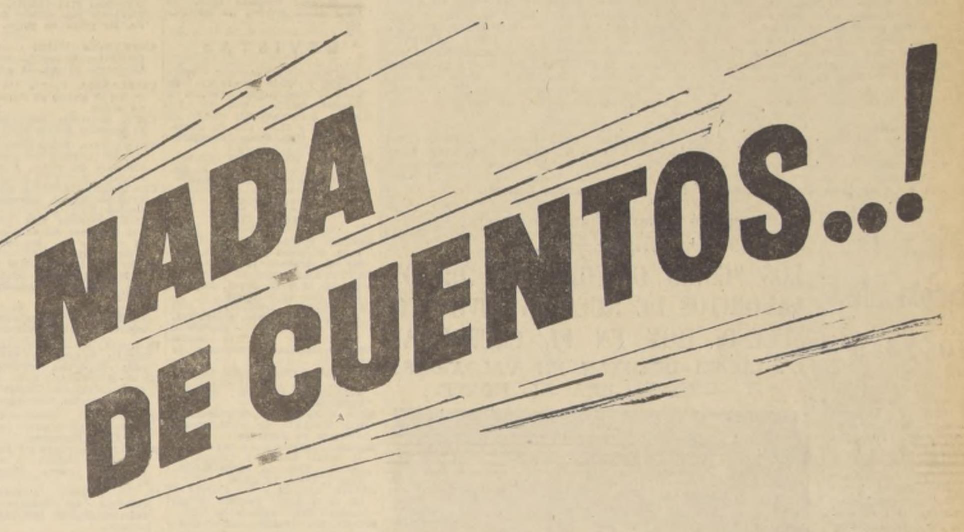
Señorita Marta Correa Bulo, cuyo matrimonio con el señor Gonzalo Mera Rodríguez se efectuó privadamente ayer en casa de la novia. Puso las bendiciones el Rvdo. Padre Provincial, señor José Luis Olarte (MM. C. de M.). Fueron padrinos del novio, el señor Hugo Aguilar Toro y señora Ester Rodríguez vda. de Mera, y de la novia, el señor Luis Correa Bulo y la señora María Bulo vda. de Correa.

NACIMIENTO.—

En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Benjamín Astaburuaga Echenique y de la señora Guislaine Helfmann de Astaburuaga.









Un conjunto de ocho rubíes



PENSILVANNYA es una de las orquestas de más jerarquía en el ambiente musical chileno.

Una mal proyectada línea de programaciones ha influído para que el público se haya visto privado de conocer este completísimo conjunto de figuras estelares del ritmo.

Su posición profesional, de excesiva dignidad (la mitad de ellos pertenece a las FF. AA.), les ha perjudicado, restándoles amplitud en divulgarse ante el gran público.

Verdaderos astros, como Pepe Fuentes (batería), son reconocidos como tales sólo por los profesionales de las grandes orquestas chilenas. Fuentes, siendo sólo un muchacho, es un estudioso, con conocimientos teóricos profundos y un verdadero fantasista en percusión. En esta misma línea de relieves está Jorge Rojas, una autoridad en armonía y orquestación; sus arreglos para gran orquesta son la sorpresa del público exigente. Su cantor, Lucho Ramírez, cierra el triunvirato de primera figuras en esta orquesta de ocho rubíes.

Un grupo de maestros del ritmo de varios países sudamericanos, entre los que se contaban CARLOS ARCI (argentino), CHOLO AGUIRRE (uruguayo) y LUISIN LANDAEZ (venezolano), expresó su admiración al escuchar a **PENSILVANNYA** el día que debutó en el club TARAPACA: "Pero con una orquesta como ésta, quién no baila, hermano; si este ritmo contagia más que una epidemia."

En la foto: Pepe Fuentes, batería; Luis Alegría, contrabajo; Raúl Amigo, saxo; Elías Acevedo, saxo; Jorge Rojas, arreglador y trompeta, y José Amigo, trompeta. Al frente, el cantante Lucho Ramírez.

Acogida la Apelación de Chito Faró

La primera sala de la Corte de Apelaciones acogió una apelación presentada por la defensa de Enrique Motto Arenas, el popular compositor, más conocido como Chito Faró, en contra de la encargatoria de reo ordenada por el Segundo Juzgado del Crimen, por una querella por injurias, que le iniciara el Departamento del Pequeño Derecho de Autor.

La sala acogió la apelación, luego del alegato del abogado David Rojas Núñez, quien inmediatamente inició los trámites para que el autor de "Si vas para Chile", saliera en libertad bajo fianza, libertad que obtuvo a mediodía de ayer.

La querella presentada por el Departamento del Pequeño Derecho de Autor, tuvo su origen en una carta que les dirigiera Chito Faró, acusando a la institución de malgastar en una excesiva burocracia, los dineros recaudados, en desmedro de los compositores y autores. El tono y algunos conceptos de esta carta, fueron considerados injuriosos, entablándose la querella correspondiente.

Encontró sus Joyas Esposa de C. Ponti

ROMA, 19. (UPI).— La esposa del productor cinematográfico Carlo Ponti, de quien está separada, declaró anoche a la policía que las joyas avaluadas en 25 millones de liras, cuyo extravío había denunciado, ya aparecieron.

La señora Guiliana Fiastri de Ponti había denunciado a la policía hace días que las prendas desaparecieron de su villa en la antigua Vía Apia. Ayer su padre las encontró ocultas debajo de unos documentos en su caja de seguridad.

Según la ley italiana, la señora Fiastri es aún la cónyuge legal de Ponti, aunque se divorciaron en México y él se casó luego con la actriz Sofía Loren.

Ponti y Sofía Loren recientemente hicieron anular su matrimonio mexicano para evitar ser acusados de bigamia en Italia.

Festival artístico tendrá hoy el Centro Cultural Villa La Palma

Prosiguiendo con su programa de aniversario el Centro Cultural Católico "Villa La Palma", tiene para hoy desde las 11 horas de la mañana un gigantesco programa artístico de cine y teatro. En la primera parte se presentará el grupo de teatro "Renovación" en la fina comedia de Aurelio Díaz Meza. "Martes, Jueves y Sábado" y también la obra en un acto de Osvaldo Dragún, "El hombre que se convirtió en perro". En la segunda parte que se realizará en la tarde habran números de variedades de la radio y el teatro, cerrando el magnífico programa con la película en colores Siete novias para siete hermanos.

HOY DOMINGO TAMBIEN FIRULETE, Y FERNANDO TRUJILLO CANTANDO "EN MEJILLONES YO TUVE UN AMOR". —

LOS "CINCO GRANDES DEL DISCO", FAVORITOS DE NUESTRA JUVENTUD, SUCESO; HOY EN EL CAUPOLICAN

EL LUNES DEBUTAN EN VALPARAISO Y VIÑA. — JIRA AL NORTE.



GINETTE ACEVEDO
SERGIO INOSTROZA
DANNY CHILEAN

LUCIANO GALLEGUILLOS
OSCAR ARRIAGADA

Sin lugar a dudas, los "Cinco Grandes del Disco" son los favoritos de grandes y chicos. Sus canciones ocupan los primeros lugares en la discomanía chilena. Ginette Acevedo, Danny Chilean, Sergio Inostroza, Luciano Galleguillos y Oscar Arriagada constituyen en estos momentos el "Clan de la Música Popular". Sus dos actuaciones de hoy domingo, en el escenario del calefaccionado Teatro Caupolicán (en vermut a las 6.40 y noche a las 9.40), han despertado un lógico entusiasmo entre sus miles de admiradores.

Las localidades para las dos funciones de hoy domingo están en venta desde las 10 de la mañana en las boleterías del Teatro Caupolicán, a 1.500 pesos platea baja numerada, 1.000 pesos balcón y 700 pesos galería, y se recomienda adquirirlas con anticipación para evitarse aglomeraciones de última hora.

Junto a los "Cinco Grandes del Disco" actuará hoy domingo en el Caupolicán, el popular Fernando Trujillo, cantando "En Mejillones Yo Tuve un Amor", "Muchachito" y "Antofagasta Dormida". También actuarán: Jorge Romero, "Firulete"; Ricardo Arancibia, Hnos. Acosta, Ferrant Alabert, Chicho Azúa, Isa Lira, Eduardo Aránguiz, Angel Fontana, Nancy Bell, Los Hilton y muchos más, bajo la animación de Jorge Pandos y Juan Carlos Gil.

Los "Cinco Grandes del Disco" se presentarán mañana lunes 22, en funciones de vermut y noche, en el Teatro Victoria de Valparaíso y en función noche, únicamente en el Teatro Oriente de Viña; el jueves 25, en Antofagasta; viernes 26, Tocopilla; sábado 27, Calama; domingo 28, Chuquicamata; lunes 29, Iquique; martes 30, Arica; viernes 2, Copiapó; sábado 3, Vallenar; domingo 4, Coquimbo; lunes 5, La Serena, y martes 6, en Ovalle.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 hrs.: Instituto del Teatro de la U. de Chile, en "El círculo de tiza caucasiano".
ATELIER, Huérfanos N.o 714 (392523).— Vermouth, 19 horas; noche, 22 horas: Cía. de Comedias: Susana Bouquet-Pepe Rojas: "Cuando ella es la otra".
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 hrs.: Teatro de Ensayo de la U. Católica, en "El avaro".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— Vermouth y noche: Los cinco grandes del disco.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22: Cía. de Tomás Alonso en "A veces los violines".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Cía. de Américo Vargas. Pury Durante. Usted puede ser el asesino.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — 19 y 22: Tiempo para convivir.
TALIA, San Diego 242 (89350). — 11.30 y 16 horas: Cía. de títeres Peky, en "Caperucita Roja. "El fantasma miedioso". 19.15: Teatro Independiente "Arlequín Bancario". "El oso en la trampa".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — 19 hrs.: Conjunto Ictus. "El lugar donde mueren los mamíferos"

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) —19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque: "Sodoma y Chamorro".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, "Frivolidades 1963".
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). 19.45 y 22.45 horas: Cía. de Revistas Picaresque Strip-Tease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 18.45 y 22 horas. Matar un ruiseñor. 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Los últimos días de Pompeya.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 11 horas: Nuevo festival de dibujos animados. 15.30, 19.10 y 22.15 horas: Rubias, morenas y pelirrojas. 14 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: La cenicienta, EE. UU., dibujos animados.
CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos 14, 16,15, 19 y 22 horas: Siempre es domingo.
DANTE, J. Washington 26 (494359) 15 horas: Robinson Crusoe. La familia Trap en Norteamérica. vino y rosas. 18 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375) — 15, 18 30 y 22: Sodoma y Gomorra. Not. Mayores de 18.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) — 14.30 horas: Cinco semanas en globo. El espadachín de Sienna. 19 y 22: El poder y la pasión. EE. UU., acción, 21 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 19 y 22: La paloma que conquistó Roma. EE. UU. Aventuras. 14 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1171 (60082).— 13.30, 17.45 y 22: Lawrence de Arabia. 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.30, 19.15 y 22 horas: Operación Cupido, EE. UU., comedia, mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 13.45, 16.15, 19.15 y 22.15: Candilejas. EE. UU., drama, menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Treinta años de alegría, EE. UU., comedia, menores.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 14.30: Mujercitas. El amor llamó dos veces, 19.15 y 22.15: Almas perdidas, EE. UU., acción 15 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 14.30 horas: Tarzán en la India. 5.o Festival de Tom y Jerry. 18.45 y 22: Treinta años de alegría.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13.15, 16. 19 y 22.15 horas: Hatari, menores.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Mat., 14.30: La noche de las narices frías, 19 y 22.15: Destinos cruzados.
METRO, Bandera 137 (83361).— 11 hrs.: Selección de cortos instructivos, viajes, cómicas y dibujos en colores de Tom y Jerry. 13.30, 16, 19, y 22 horas: Rubias, morenas y pelirroas, 14 años.
NILO, Monjitas 879 (397028).— 14, 16.15, 19 y 22: Barrabás. EE. UU. Drama. 14 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Mat., 14.45: El bombero atómico. 17 hrs.: Cuando los mundos chocan. Menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22: Si me contaran, Versalles. 15 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22: Sibila, francesa, drama, menores.— 14.30 horas: El extra, Los tres chiflados.
PLAZA, Compañía 1968 (84714). — 14, 16, 19 y 22: El veneno del deseo. Italiana, drama. 21 años.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Pistolas salvajes. EE. UU., acción, 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — 13.15, 16, 19 y 22 15: Hatari. Menores.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cinerama.— 14.30, 18.30 y 22: La conquista del oeste.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). —13.15, 15.45, 18.45 y 22: Los pájaros. 14 años.

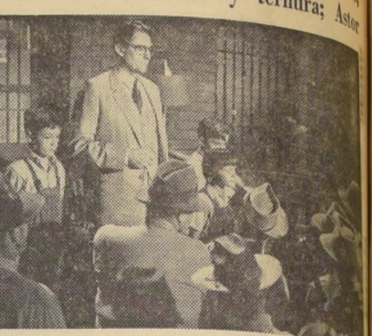
ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Trescientos héroes. Viva zapata. 15 años.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Amor sin barrera, La belleza y la bestia,
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Tarzán en la India. Sissi y su destino. Por el amor de una reina.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Maciste en el valle de los reyes. El sexto sentido. Yo amo, tú amas.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— El hijo de Espartaco. Callejón sin salida. Tierra violenta.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El valor de ser hombre. Jerónimo, El mundo en mis manos.
AUDITORIUM, Bandera 236.— (84688).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— El hijo de Espartaco. El león. Un tiro en la noche.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Valiente hasta la muerte, La fragata infernal.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Tin Tán y las modelos, Cantinflas parrandero. El hijo de Espartaco.
CAPITOL, Independencia 224.— (372406).— Los crímenes del castillo. Las nieves del Kilimanjaro. Callejón sin salida.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— La orgullosa y el libertino. Mi dulce geisha.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— El castillo del miedo. Francesa. Drama. 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Así se quiere en Jalisco. Juana Gallo.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — El satánico doctor NO. 14 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Los valientes no mueren, El centauro del norte, A sangre y fuego.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rubias, morenas y pelirrojas.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Los crímenes del castillo. Ursus en el valle de los leones. La furia del ring.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) — Reto al destino. Mañana serán hombres. Corazón impetuoso.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— El embajador del miedo, La celda olvidada.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Kubala, el ídolo del fútbol. España. Deportiva. Menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Crepúsculo de los dioses. La usurpadora.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— ¿Qué pasó, con Baby Jane? Los invasores.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— La muerte camina a mi lado. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
ID. A. CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— El amante de la muerte. El león. Valiente y temerario.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Lo que el viento se llevó. Corazón impetuoso, Agregados.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Lo que el viento se llevó. Sombras en el espacio.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— 11 horas: King Kong. Agregados. 14 horas: La princesa que quería vivir. Tin Tán y las modelos. La luz en la plaza.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Los valientes no mueren. El centauro del norte. El fantasma de la ópera.
LIRA, Pintor Cicearelli 293 (52181). — El amante de la muerte. El león. Tierra violenta.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Millonario adolescente. Los vulnerables. Préstame tu llave.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Solamente por amor. Ana de los milagros. La isla del héroe.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— ¿Qué pasó con Baby Jane? Los invasores. 18 años.
MAYO, Monjitas 879 (391201) — El regreso de la caldera del diablo. Los comancheros.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — El amor llamó dos veces. Una razón para vivir.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — El amor llamó dos veces. Una razón para vivir. Con un pie en el infierno.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Cantinflas parrandero. El extra. Tin Tán y las modelos.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — El estigma del arroyo. Perro mundo. Los secuestradores.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3963 (91555).— Tin Tán y las modelos. Un tiro en la noche. Cantinflas parrandero.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Las noches de las narices frías. Los Diez Mandamientos. El sitio de Siracusa.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Melodía inmortal. Picnic.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Problemas de alcoba. La mujer que quiso pecar. El rey de los falsificadores.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— De golpe en golpe. El espectáculo más grande del mundo.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Tin Tán y las modelos. El extra. Cantinflas parrandero.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — El estigma del arroyo. Agregados.
PORTUGAL, Diez de Julio 253 (34816).— Así se quiere en Jalisco. Juana Gallo.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Los valientes no mueren. La furia del ring. El centauro del norte.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Tierra y esperanza. Bucaneros del Caribe. Las nieves del Kilimanjaro.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée, 15 horas: Tres chiflados en órbita. 18.45 y 21.45: Sibila. Francesa, drama. 18 años.
REPUBLICA, República 239 (93613) — El sitio de Siracusa. Ana de los milagros. La isla del héroe.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Milagro por un día. Menores.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Comenzó en Tokio. Fumadores de opio. 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093). — Los secuestradores. Perro mundo.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Cía. de comedias Arturo Moya Grau. Los ojos de la leona.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — El mundo del futuro. Idolos de las canchas.
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Las señoras.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). —La fragata infernal. Valiente hasta la muerte.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (34357).— Divorcio a la italiana.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Bucaneros del Caribe. Tierra y esperanza. Tierra violenta.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Los practicantes. Sin aliento. Crimen y castigo.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Cantinflas parrandero. El extra. Tin Tán y las modelos.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Atrás de las nubes. 14 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). —Cuatro días de rebelión. Italiana, guerra. 14 años.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Así se quiere en Jalisco. Juana Gallo.
SUR, San Diego 935 (61524).— Trescientos héroes. Viva Zapata.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Los valientes andan solos. Esta tierra es mía.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Aquella noche. Sucedió en Adén.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Bucaneros del Caribe. Tierra y esperanza. La furia del ring.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Hechizo hawaiano. Corazón impetuoso. El rey de los falsificadores.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704). — El embajador del miedo. La celda olvidada.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) —13.15: Mientras sopla el viento. Men.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Taras Bulba.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dávila). — Así se quiere en Jalisco. Juana Gallo.
AVENIDA (Buin).— Matinée: Gigantes de la Metrópolis. Odio insaciable.— Rot: Las vacaciones de papá. Gigante de Metrópolis.
CERVANTES (San Antonio). — Matinée: El mejor de los malos. Sabotaje en alta mar.— Rot.: Las cinco monedas. Café Europa.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— 15 horas: F. B. I. en acción.— 18.40 y 2130 horas: Parrish.
MAIPU.— 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Mat 14 horas: La marca del renegado.— Rot.: 17 horas: Dos en busca de un destino. La reina del nilo.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Jack, el matador de gigantes. El pistolero invencible.
MUNICIPAL (San Bernardo). — La mentira infame. La pecadora se confiesa. 18 años.
NAVIA (93422).— El circo nunca muere. El gato. La celda olvidada.
NACIONAL (Puente Alto).— La celda olvidada. Madriguera de espías. 14 años.
PLAZA (Puente Alto).— 11 horas: Doce a la luna.— Rot.: La celda olvidada. Madriguera de espías.
PLAZA (Talagante).— 13.30 hrs. La guardia de la reina. Dos caraduras con suerte.— 18 y 21.30 horas: Amor al vuelo. La maldición del hombre lobo.
SANTIAGO (San Bernardo).— Esplendor en la hierba. Noticiarios.

"Matar un Ruiseñor", obra maestra de fe sensibilidad, emoción y ternura; Astor



Siete semanas de proyección en el Astor y un público cada vez más fiel y numeroso, conceden a "MATAR UN RUISEÑOR" un mérito extraordinario. Gregory Peck alcanza una meta y logra el preciado "Oscar" de la Academia de Hollywood a través de una actuación que enaltece. En una humanidad convulsionada esta producción pone un toque luminoso. Su mensaje todo el mundo lo capta con admiración.

EL DESPERTADOR

por JORGE DAHM

¿Ya no haces el Despertador? Es una pregunta que ahora me hacen de vez en cuando.

No. No lo hago, porque es bueno cambiar periódicamente de rumbo, porque las audiciones radiales no deben ser necesariamente eternas y porque cada día me cuesta más levantarme "con las diucas" y cumplir con un horario de panadero. Esto de mi amor por apegarme a sábanas y colchones durante las horas matinales ha producido muchos colapsos. También ha despertado la angustia de mi papá, que me dice no haber llegado jamás tarde a la oficina. Cosa que me parece increíble, a no ser que haya vivido allí. Ahora lo escribo y estoy más gordo. Simplemente porque me puedo dar el lujo de levantarme de malas pulgas, seguir de malas pulgas en el micro y llegar de malas pulgas a la oficina. Me puedo quedar conversando con los amigotes hasta las tres de la mañana (antes también lo hacía), sin tener que escuchar la vocecita de mi Angel de la Guarda (dulce compañía) insistiendo: "Acuérdate viejo... mañana... es decir ya estamos a hoy... a las siete por lo menos... tienes que llegar a las ocho... media hora... improvisar... estar brillante... simpático... ocurrente... dinámico... ¿y si se te sale un garabato?... cuidado... el prestigio... el público... la DIE... la ARCHI... blá... blá... blá... etc...". Ahora puedo tener preocupaciones surtidas y estar siniestro desde que me levanto, sin tener que sacarme las tristezas y los odios junto con la chaqueta, en el momento de decirle al control (Santiaguito Feliú): "Ya, ñato... abre... ¡que venga el toro!".



JORGE DAHM

Ahora puedo amanecer tristón o pensando en la ley de los vasos comunicantes, sin necesidad de dejar el tema a un lado. Puedo salir de la oficina a las seis y media de la tarde y hacer cosas; lo que me da la gana: fumar opio, hacer versos, subir a los postes, tocar el violín, enterrarme vivo, escalar araucarias, discutir en las esquinas, pelar al prójimo, robar flores,... todo. Es claro que nunca la felicidad ha sido de un solo color... digamos totalmente azul, o tierra de Siena tostada, sino que tiene sus manchitas de gris. Esto es lo que la hace tan humana (no a la tierra de Siena, sino a la felicidad) y tan democrática. Y no es completa, puesto que queda ese público, esos amigos fieles y de probada paciencia que me siguieron durante diez años o más. Todavía suena el teléfono y al otro lado escucho una voz tiernamente desconocida que me pregunta: "¿Y... es que ya no hace el Despertador?"

Y se lamentan. Yo me emociono estúpidamente y siento que se me atraganta algo, tal como si estuviera viviendo una noche de Navidad.

Pero... en fin... aquí me tienen... ya no con la voz... sino con letras (mi deuda con un público "macanudo" debo pagarla así: en letras), y con las mejores intenciones de serles útil. Y en estas columnas, gracias a la cordial acogida de LA NACION y de "Bigote" se hablará, como siempre, de todas las cosas bellas, o sea, las que se dan y se reciben "gratis": la amistad, el amor, los niños que duermen, los pájaros, el sol, Van Gogh, Vivaldi, los bosques de pinos, la lluvia, la "Cucú", las murallas viejas de los barrios bajos y proletarios, la gran poesía de las cosas, la ternura, el mar, los reflejos de las cosas de vidrio, las nubes, la simpleza de los elefantes, el apio y la flor de la papa, las caminatas sin rumbo, y la "hija que se asoma a la ventana, suspendida por tus brazos".

Directivos de Artistas Unidos Televisión



Procedentes de Buenos Aires y en su viaje por América Latina, arribaron ayer, Mr. Herbert Banquer, Vicepresidente de United Artists Television y Mr. Andrew Jaeger, Supervisor de Ventas para Latinoamérica, quienes permanecerán algunos días entre nosotros. Fueron recibidos en Los Cerrillos por el señor Felipe Verano, Gerente en Chile de Artistas Unidos, y el Jefe de Publicidad, señor Tomás Pino R.

¡Concurrirá a Reunión Internacional en Londres!

LA NACION, M.G.M. y B.O.A.C. elegirán al Personaje Chileno del Año

La persona elegida, por votación popular a través de cupones que publicará nuestro diario, participará en una Reunión de Personajes de Importancia Internacional, que se efectuará en la capital británica con asistencia de personalidades de 23 países. Entre sus actividades en Londres asistirá a la Premiere de Gala del film de la Metro, "Hotel Internacional", de E. Taylor y R. Burton.

Desde hoy Chile se incorpora —a través de las columnas de LA NACION— a la más extraordinaria encuesta internacional destinada a reunir en Londres a los valores más representativos de veintitrés países.

La selección de la persona de prestigio que representará a Chile en esta cita internacional estará a cargo de los propios lectores de LA NACION, quienes además de tener la satisfacción de distinguir a su personaje predilecto en el campo de la asistencia social y el bienestar público, la producción, del arte, la ciencia, la educación o el deporte —condiciones indispensables para participar en la elección—, podrán intervenir en un sorteo de valiosos premios a los que tienen derecho por el solo hecho de haber enviado un cupón a la encuesta con el nombre de la persona seleccionada para este viaje.

LA ENCUESTA

La Encuesta Internacional desde hoy queda abierta en nuestro país bajo el título "REUNION EN LONDRES-HOTEL INTERNACIONAL" está destinada a elegir a uno de nuestros valores representativos para que viaje a Londres, con todos sus gastos pagados, en un avión Comet-JET de B.O.A.C. y se aloje en un hotel de primera categoría para que participe en una Reunión de Personajes de Importancia Internacional.

Una de las actividades de mayor importancia en la que participarán las personalidades reunidas en Londres, será su asistencia a la Premiere de Gala del nuevo film de M.G.M. "HOTEL INTERNACIONAL", cuyos papeles están a cargo de Elizabeth Taylor y Richard Burthon, a efectuarse el 3 de septiembre en el Empire Theatre de la capital británica con asistencia de la familia real.

SUS ORGANIZADORES

La conducción de la fase chilena de la Encuesta Internacional que se efectuará simultáneamente en 23 países y que finalizará impostergablemente el 15 de agosto, está a cargo de METRO-GOLDWYN-MAYER, BOAC y del diario LA NACION, empresas de amplio prestigio y responsabilidad en la organización de esta clase de certámenes, lo que desde luego constituye una sólida garantía para todos sus participantes.

PERSONAJES REPRESENTATIVOS

La encuesta tiene por objeto, como decíamos anteriormente, encontrar el PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO, para que concurra a esta cita internacional, entre quienes se hayan destacado (hombre o mujer), en forma meritoria, en actividades relacionadas con ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO; LA PRODUCCION DEL PAIS; ACTIVIDADES ARTISTICAS; LAS CIENCIAS; LA EDUCACION, Y EL DEPORTE.

La persona elegida por mayoría de votos por los lectores de LA NACION —para esto publicaremos diariamente un cupón— y que pertenezca a una de las actividades señaladas anteriormente, viajará a Londres por BOAC, y se hospedará, conjuntamente con las personalidades seleccionadas en otras naciones en uno de los hoteles de mayor categoría. Los organizadores correrán tanto con los gastos de pasaje como con todos los gastos de estada.

Entre sus actividades en la capital británica, dentro del programa "REUNION EN LONDRES-HOTEL INTERNACIONAL", figura como punto culminante su asistencia a la Premiére de Gala del film de M. G. M., "HOTEL INTERNACIONAL" (The V. I. P. s.), con Elizabeth Taylor y Richard Burton.

ELECCION DE CANDIDATO

Corresponderá a los lectores de LA NACION elegir a la persona que representará a nuestro país.

Para ello bastará llenar el cupón que diariamente publicaremos en nuestras columnas, y enviarlo antes del 15 de agosto de 1963, fecha en que será cerrada la encuesta.

En el cupón deberán escribir con letra clara el nombre de la persona a quien designan como su preferida para que represente a Chile en la REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL, a efectuarse en Londres.

En el cupón también indicará su nombre y dirección. Además, si esto procede, el número de su cédula de identidad.

Los cupones deberán ser enviados en sobre cerrado, con la indicación: REUNION EN LONDRES-HOTEL INTERNACIONAL. LA NACION, a la casilla 81-D, o, si no, ser depositados en los buzones que se encuentran instalados en el hall principal de LA NACION, calle Agustinas 1269, Santiago. No se tomarán en cuenta los cupones que lleguen después del 15 de agosto.

PREMIOS PARA LOS LECTORES

Siguiendo con su línea de favorecer a sus lectores, numerosas firmas han adherido a la encuesta y han acordado donar premios cuyo valor se acerca a los dos millones de pesos, hasta el momento.

Estos premios serán sorteados entre los lectores de LA NACION que envíen cupones con el nombre del personaje chileno que resulte elegido para participar en la reunión en Londres.

Para esto los cupones que nos vayan llegando, una vez contabilizados en la votación a favor de un determinado personaje, serán clasificados adecuadamente para que una vez conocido el nombre del ganador, participen en el sorteo de los premios correspondientes.

Entre los premios con que se cuenta para este concurso, figuran los siguientes:

UNA RADIO "SANYO" A TRANSISTORES, obsequio de MELLAFE Y SALAS, de Alonso Ovalle 1142.

UN JUEGO DE MALETAS DE CUERO, obsequio de la MALETERIA EIFFEL, de la calle Ahumada 234.

UN JUEGO PLASTICO DE MESA, obsequio de SYF S. A. PLASTIX CHILENA.

UN RELOJ "CHEVRON", DE PULSERA, obsequio de RELOJERIA GABOR, Estado 48.

UN JUEGO DE CARTERA Y ZAPATOS DE DAMAS, obsequio de JOYA CREACIONES, Estado 285.

COLECCION DE 25 DISCOS, obsequio de INDUSTRIAS ELECTRICAS MUSICALES, ODEON S. A.

UNA PRENDA PARA DAMA, obsequio de TIENDA ORQUIDEA, Huérfanos 973.

UNA DOCENA DE CORBATAS FINAS, obsequio de GALOFRE E IZURIETA, A. Prat 246.

UN JUEGO COLLAR Y AROS, obsequio de CASA GRANT, Ahumada 178.

UNA COLECCION DE LIBROS, obsequio de LIBRERIA RENACIMIENTO, Estado 50.

UN OBJETO DE CUERO NATURAL, obsequio de TALABARTERIA INGLESA, Hotel Carrera y Bandera 139.

JUEGOS DE PRODUCTOS DE BELLEZA "ELEGANT-DUO", obsequio de MAX FACTOR.

HOY SE ABRE LA GRAN ENCUESTA INTERNACIONAL

"REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL" para despejar la incógnita:

¿QUIEN VIAJARA A LONDRES, IDA Y VUELTA GRATIS, en un avión COMET-JET de la B.O.A.C.?



para participar en la

REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL y en otras actividades, cuyo punto culminante será la **PREMIERE DE GALA** del nuevo film M-G-M de ELIZABETH TAYLOR y RICHARD BURTON,

HOTEL INTERNACIONAL (THE V. I. P.s), en el Empire Theatre de la capital británica, el 3 de septiembre.

USTED lo decidirá, y podrá ganar, a la vez, valiosos premios!

La conducción de la **FASE CHILENA** de la encuesta que se efectúa en 23 países del mundo está a cargo de Metro-Goldwyn-Mayer y LA NACION. Tiene por objeto encontrar el PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO (hombre o mujer), quién se haya destacado, en forma meritoria, en actividades relacionadas con,

LA ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO, PRODUCTIVIDAD DEL PAIS, ESFERAS DEL ARTE, LAS CIENCIAS, LA EDUCACION O EL DEPORTE.

La persona **elegida** de entre cualquiera de estas agrupaciones por **mayoría de votación de nuestros lectores**, viajará a Londres por B.O.A.C. en donde será alojada en hotel de primera categoría, con todos los gastos de su estada pagados, y participará en las actividades que hemos indicado.

PARA VOTAR POR SU CANDIDATO Y OPTAR A VALIOSOS PREMIOS llene usted el cupón que insertamos al pie y envíelo en sobre marcado "REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL" a LA NACION, Casilla 81-D, o depositelo en el buzón en el hall de LA NACION, Agustinas 1269, **ANTES DEL 15 DE AGOSTO**. No se tomarán en cuenta cupones que se reciban más tarde.

CUPON:
"REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL"

VOTO POR ....

....

para participar en la REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL en Londres.

NOMBRE ....

DIRECCION.............................. CARNET..............

ORIENTACION SOBRE LA ENCUESTA INTERNACIONAL

Al tenerse conocimiento de esta encuesta, se han estado barajando muchos nombres como posibles candidatos a figurar entre los personajes de mayor prestigio que podrían representar a nuestro país en la reunión internacional de Londres.

Entre ellos, sin que esto signifique un pronunciamiento, sino una simple orientación, se han dado los siguientes, que ponemos en conocimiento de nuestros lectores:

ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO: Coronel Oscar Cristi Gallo, por su campaña a favor de los niños desvalidos en situación irregular; Alfonso Casanova, Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago; doctor Carlos Urrutia, fundador de la Sociedad Pro Ayuda del Niño Lisiado; señora Clara Williams de Iungue, Directora del Servicio de Asistencia Social; Padre Alvaro Lavín, Director del Hogar de Cristo; general Alfonso Cañas Ruiz-Tagle, ex jefe militar de la Plaza de Valdivia durante la inundación del Riñihue, y otros.

PRODUCCION: René Sepúlveda, presidente de ICARE; Julio del Río, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; Domingo Arteaga, dirigente de la Industria y el Comercio; Raúl Sáez, relacionador chileno del Programa de la Alianza para el Progreso.

EDUCACION: Oscar Herrera Palacios, dirigente de la campaña contra el analfabetismo.

DEPORTE: Marlene Ahrens, Leonel Sánchez, y otros.

Actores ingleses en Chile



El notable conjunto teatral inglés integrado por Harold Lang, Nicholas Amer, Greville Hallam y Raph Gruskin, debutó anoche en el Teatro Camilo Henríquez con la obra "Macbeth in Camera". Los actores ingleses llegaron ayer en el Interamericano de Panagra, procedente de Lima, ciudad en la que iniciaron una jira por América del Sur, luego de exitosas presentaciones en las Islas del Caribe. Hoy actuarán nuevamente en la citada sala y en el Teatro Antonio Varas.

"Hotel Internacional", film de MGM

Elizabeth Taylor y Richard Burton en una escena del nuevo film de la Metro Goldwyn Mayer "Hotel Internacional", a cuya Premiére de Gala, a efectuarse el 3 de septiembre en el Empire Theatre, asistirá la persona que sea seleccionada por los lectores de LA NACION como el personaje más representativo del país. Las bases de esta encuesta las publicamos en esta edición.







ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 42 Páginas — Precio: Eº 0,15

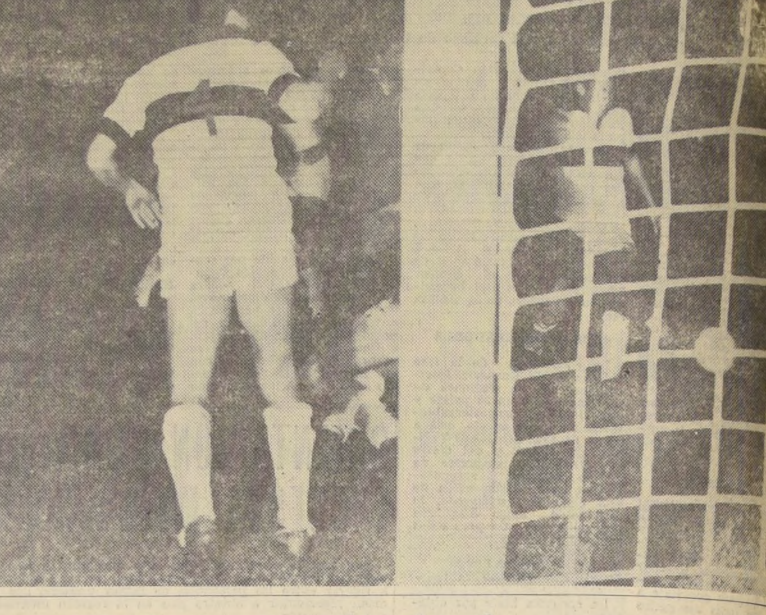
LA NACION

DOMINGO 21 DE JULIO DE 1963
SANTIAGO DE CHILE

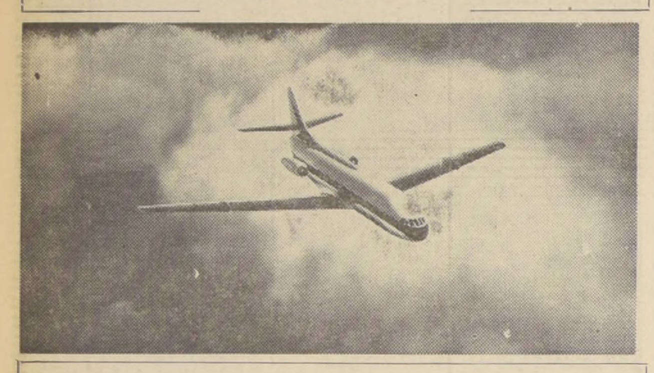
(1) El Cardenal habla de Paulo VI



(2) Otro gran triunfo de la "U"



(3) Alas Jet para la LAN



(4) Ramón Zañartu Eguiguren



(5) En resguardo de la paz mundial



(6) Explosión en la Alameda



(1) El Cardenal Raúl Silva Henríquez regresó el lunes último a Santiago, luego de haber participado en la elección del nuevo Papa Paulo VI y de haber hecho escala en los Estados Unidos para recibir una distinción que le fuera otorgada por la Universidad de Georgetown. Ese mismo día, a las 19 horas, concedió una conferencia de prensa en la que tuva elogiosos conceptos para referirse al nuevo Sumo Pontífice de la Iglesia Católica, Paulo VI.

(2) Universidad de Chile, campeón del fútbol profesional chileno, rindió el miércoles último en el Estadio Nacional una cabal demostración de su poderío deportivo en escala continental, al vencer por cuatro goles contra uno al conjunto paraguayo Olimpia en un encuentro por la Copa "Libertadores de América".

(3) La Línea Aérea Nacional decidió la adquisición de tres aparatos "Jet" marca Caravelle, el primero de los cuales entrará en servicio en marzo próximo en sus itinerarios internacionales. Con este paso nuestra primera empresa aérea comercial entra pisando firme por la senda del progreso aeronáutico.

(4) Falleció el martes último Ramón Zañartu Eguiguren, de destacada actuación en la vida nacional. Fue Director del Registro Electoral.

(5) En Moscú se iniciaron al comenzar la semana las conversaciones tripartitas para buscar un acuerdo sobre explosiones nucleares entre Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética. Las tratativas se han desarrollado en un clima que permite abrigar esperanzas sobre el futuro de la paz mundial.

(6) Siete personas heridas y daños de consideración causó el viernes último una explosión registrada en una cámara de servicios eléctricos situada en Alameda casi al llegar a San Antonio. La violencia del estallido causó daños en las vitrinas de una casa comercial ubicada en el lugar. Los afectados fueron algunos transeúntes y personal de la casa comercial, que se encontraba arreglando una vitrina.

(7) Víctor Riesel, el periodista norteamericano no vidente, llegó a nuestro país en cumplimiento de una jira personal de conocimiento de América Latina. Fue agasajado por sus colegas de la capital. Riesel perdió la vista cuando en cumplimiento de sus funciones de reportero sindical fue víctima de un brutal atentado.

(8) Jaime del Valle, Subsecretario de Justicia, visitó en el curso de la semana las instalaciones de la "Ciudad del Niño", para imponerse de sus problemas y estudiar las fórmulas de solución.

(9) Su segundo aniversario cumplió la Escuela de Rehabilitación de Menores Irregulares. En el establecimiento se educa a aquellos niños que padecen de defectos en la visión, voz y audición. El acto contó con la presencia del Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río.

(10) El Presidente Alessandri aceptó la renuncia del Dr. Gustavo Fricke, Director del Servicio Nacional de Salud. En su reemplazo ha sido propuesto el Dr. Alfredo Leonardo Bravo, hasta ahora Jefe del Departamento Técnico del SNS.

SIETE DIAS

(9) En pro de menores irregulares



(7) Héroe periodístico



(8) "Ciudad del Niño"



(10) Cambio en el SNS

